梵蒂岡圖書館藏
明清中西文化交流史
文獻叢刊

（第一輯）

44

張西平　［意］馬西尼（Federico Masini）
任大援　［意］裴佐寧（Ambrogio M. Piazzoni）
主編

大象出版社

BIBLIOTECA APOSTOLICA VATICANA

梵蒂岡圖書館藏明清中西文化交流史文獻叢刊（第一輯）

44

張西平 ［意］馬西尼（Federico Masini）
任大援 ［意］裴佐寧（Ambrogio M. Piazzoni）主編

大象出版社

目錄

聖教總牘

五卷……〔意〕郭居靜等訂　一

聖教總牘

五卷

〔意〕郭居靜等訂

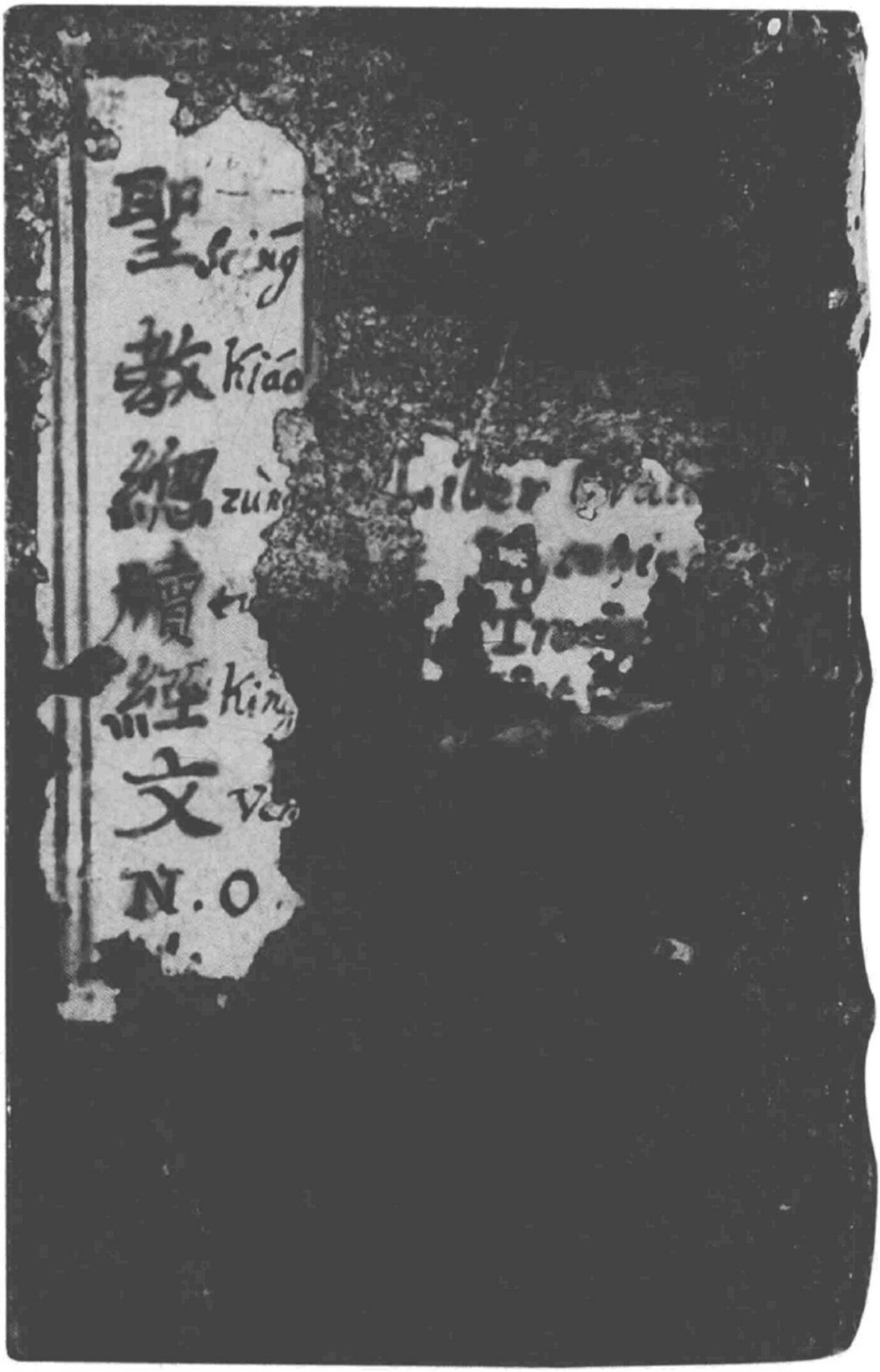
提要

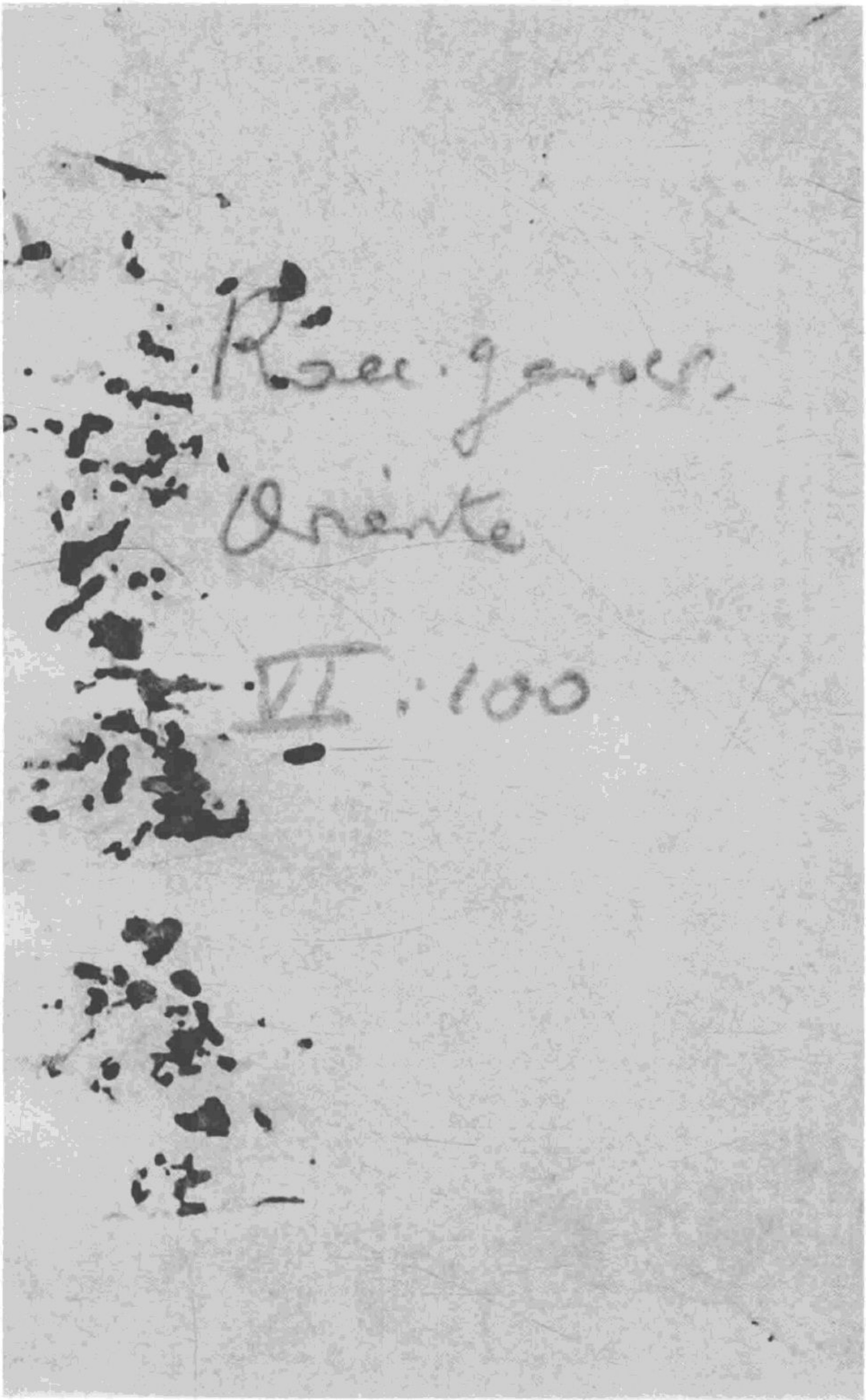
《聖教總牘》五卷，意大利郭居靜等訂。清康熙四十年（1701）濟南天衢堂重刻本。梵蒂岡館藏號：RACCOLTA GENERALE-ORIENTE-VI 100。

本書為天主教聖書類著作，具有天主教會常用經文彙編的性質。全書五卷：卷一前有《五拜禮》、《五謝禮》、《公七祈求》等誦經前後所行之禮儀三篇，以下依次收錄《早課》、《出門祝文》、《入聖堂祝文》等經文多篇，其中《早課》前署龍華民譯，而本卷的大部分內容，又與梵蒂岡藏《念經總牘》中所收龍氏述《聖教日課》相似，應即是由其改編而來。另有費奇規述《聖母玫瑰經十五端》、利安寧譯《聖母七重苦經》，及《彌撒禮節》（似從艾儒略《彌撒祭義》下卷改編而來）、《五傷經規程》等。卷二收禱文八篇，包括孟儒望述《耶穌聖號禱文》、龍華民述《聖人列品禱文》、陽瑪諾譯《聖彌額爾及諸天神列品禱文》、陽瑪諾述《聖人若瑟禱文》、艾儒略述《耶穌聖體禱文》、伏若望述《耶穌受難禱文》、龍華民述《聖母德述禱文》、金彌格譯《宗徒禱文》。卷三收龐迪我、陽瑪諾述《天主耶穌受難始末》，龍華民述《吾主念珠默想規條》、《聖母念珠默想規條》，以及《聖母喜樂經》等經文多篇。卷四收孟儒望述《煉獄禱文》，及利類思譯《善終瘞塋禮典》的全部內容。卷五收艾儒略譯著《滌罪正規略》、石鐸琭選定《聖教啓蒙指要》，及利安寧譯《五傷聖方濟各禱文》、《祝文》、

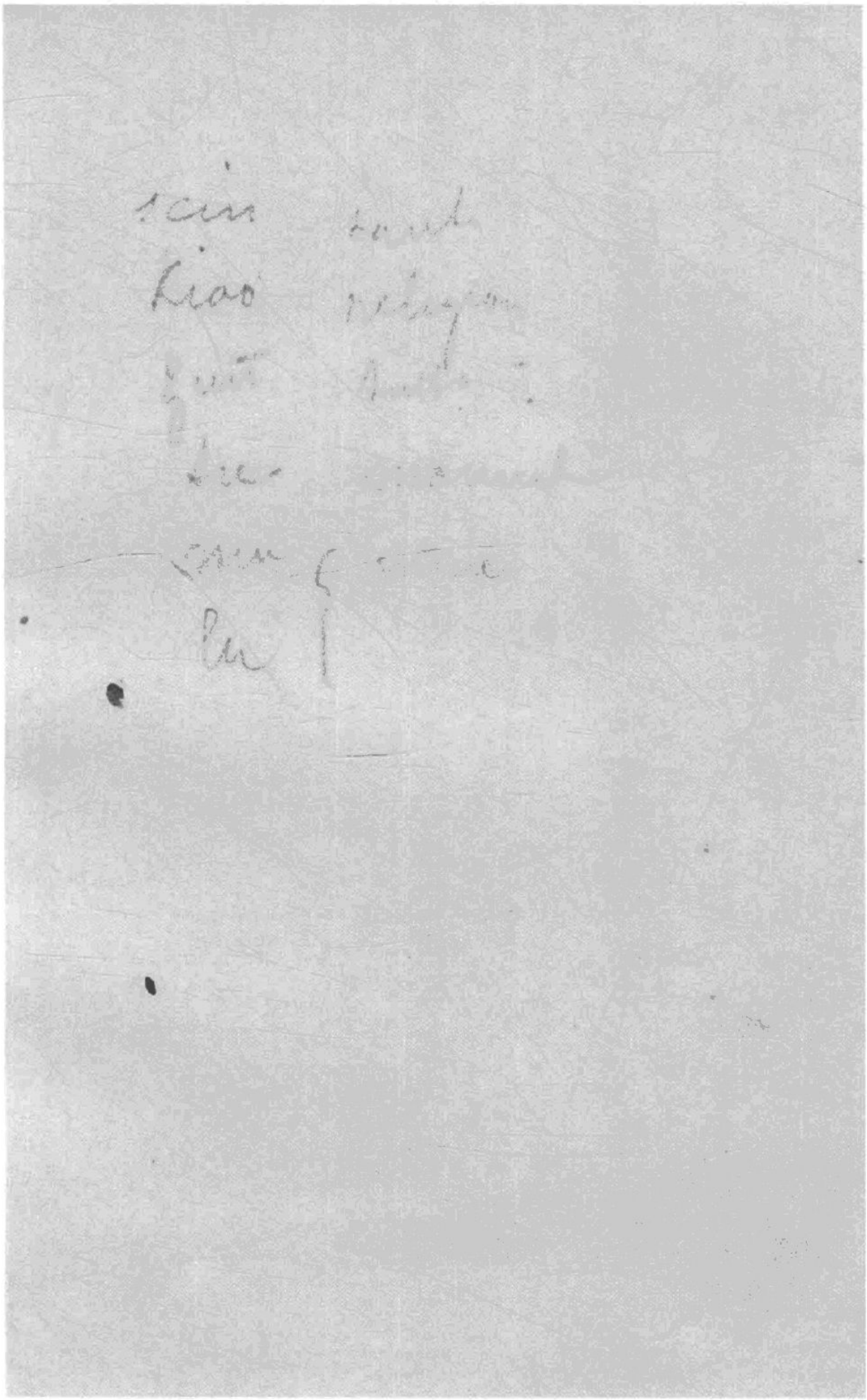
《聖伯多祿亞甘大辣祝文》。書中不僅彙集大量天主教徒之常用經文，還收錄了一些教史、教義類的著作，且各篇後多注明著譯之人。特別是收有一些其他典籍和目錄中較少見的文獻，如孟儒望的《耶穌聖號禱文》、陽瑪諾的《聖彌額爾及諸天神列品禱文》、龍華民的《聖母喜樂經》等。在保存天主教文獻、查考經文作者方面具有較高的價值。

本書開本 12.9 釐米 ×8.8 釐米，版框高 9.6 釐米，寬 7 釐米。半頁七行，行十六字。白口，左右雙邊，上下單邊，單魚尾。版心上題『總牘』，下題『天衢堂』。卷前有訂者題名『極西耶穌會士郭居靜、費奇規、陽瑪諾、傅汎際、費樂德仝訂，同會利類思、南懷仁重訂』。卷一目錄後題『康熙歲次辛巳季冬渤海韓洋赫樂重刊藏板天主天衢堂』。簽題『聖教總牘經文』。卷一第二十二、二十三頁，卷二第二十三、二十四頁，卷五《聖教總牘目錄》與《滌罪正規略目錄》、第二十二與二十三頁，原皆倒置，今均調整。此本之外，梵蒂岡原另有二本，館藏號分別為 RACCOLTA GENERALE-ORIENTE-III 248.6 與 248.7，據高田時雄校訂《梵蒂岡圖書館所藏漢文寫本和印本書籍簡明目錄》記載，其文本今皆已缺失。此外據古郎《中韓日文目錄》記載，法國國家圖書館亦藏有天衢堂刻本數部，但多為殘本。梵蒂岡藏本則首尾完足，較為難得。（謝輝）

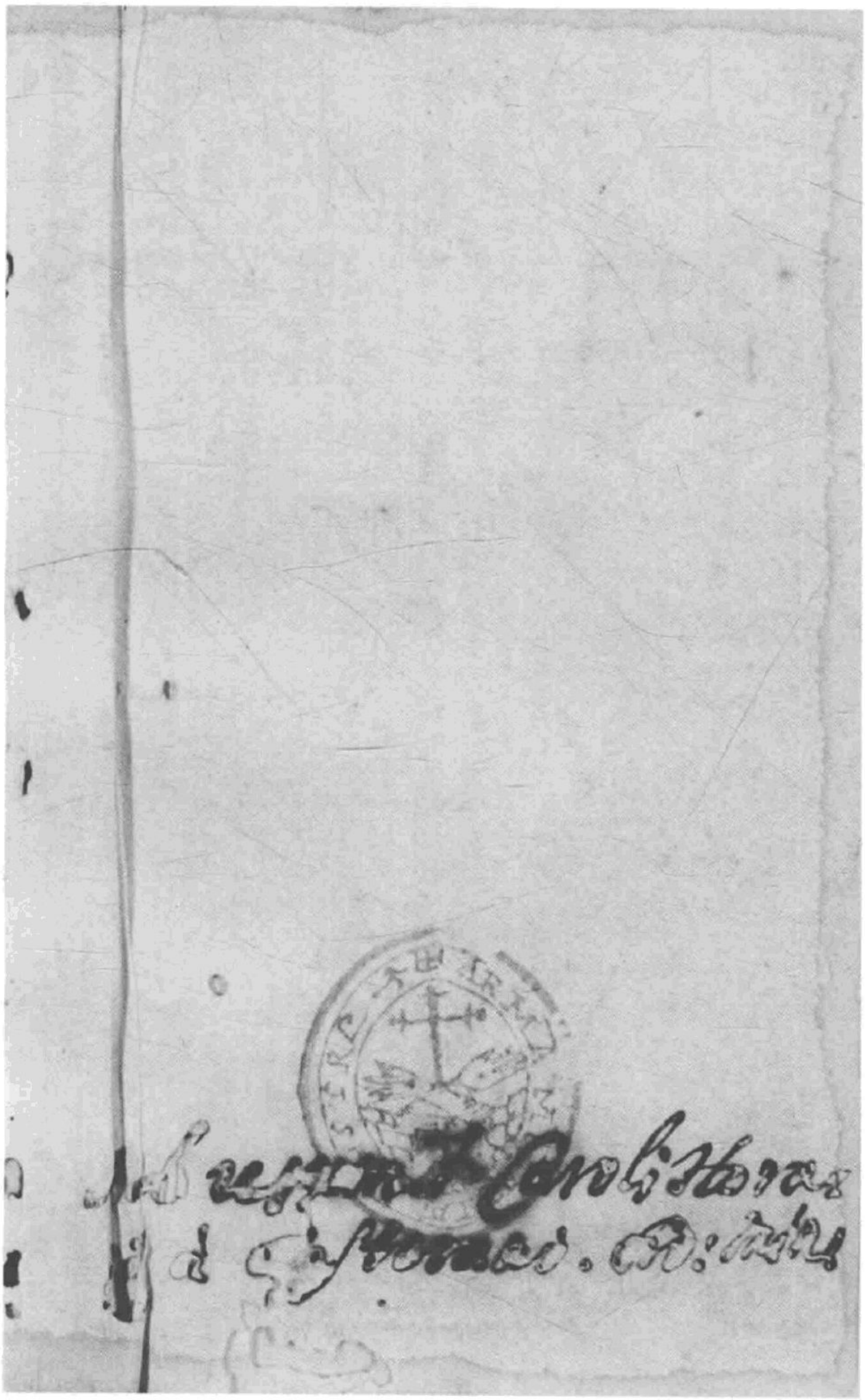

聖 Sing
教 Kiao
總 zun
牘
經 King
文 Wen
N.O.


Rsac. gonser.
Onème
VI : 100
注一

卅



iv



1
IEGA APOSTOL
VAT
恩書貞
一
一三竹

新刻

極西耶穌會士

郭居靜
費奇規
陽瑪諾 仝訂
傅汎際
費樂德
利類思
南懷仁 重訂

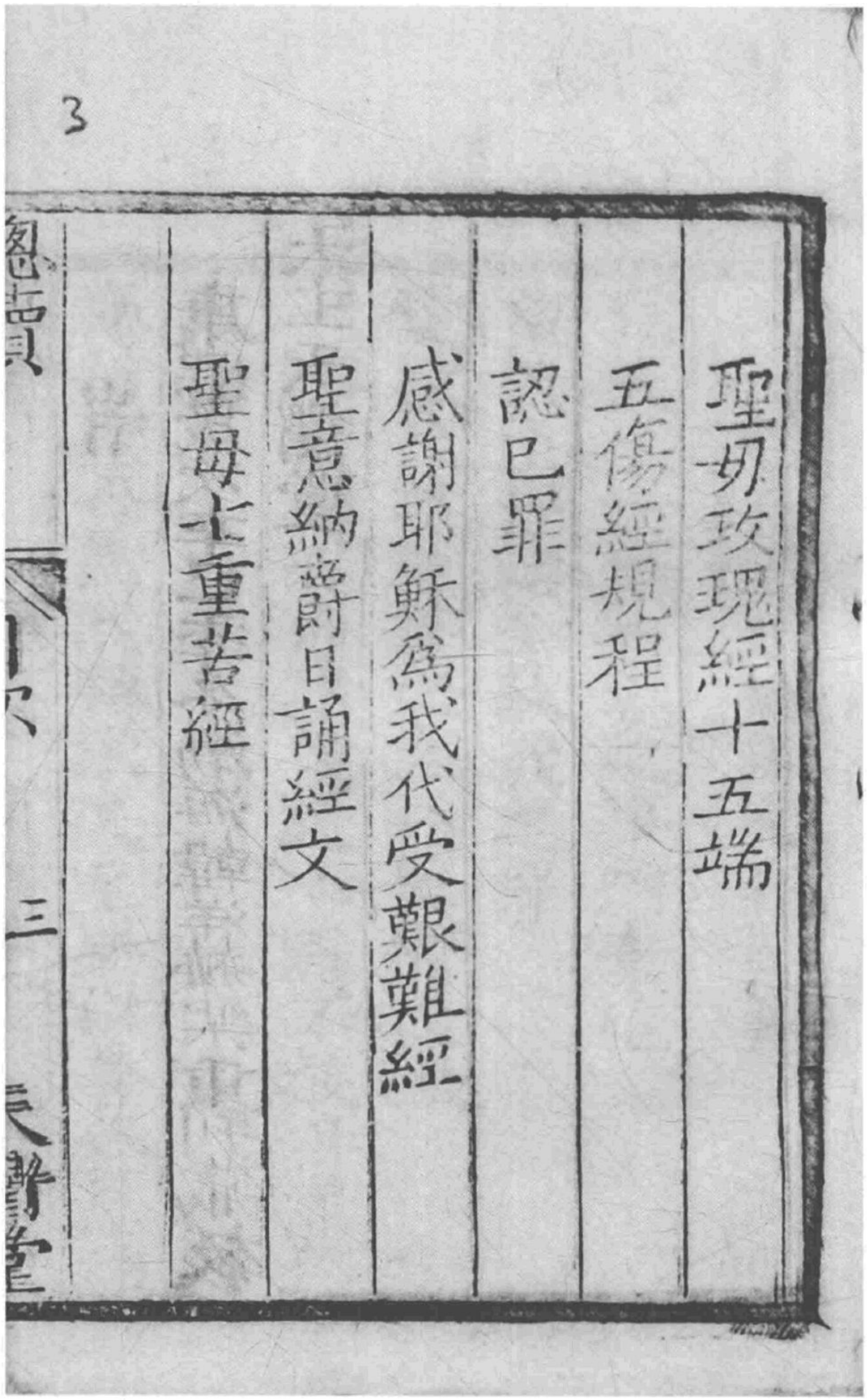
天德堂

聖教總牘目錄

卷之一

早課　前五拜礼　三謝礼　公定祈求
出門祝文
入聖堂祝文
點聖水
灑聖水

解罪前後經
領聖體前後經
彌撒禮節 內附五傷經 通功神課
飯前飯後祝文 祈求聖教大行祝文
三鐘經
晚課
拜求聖母爲死候經 附吾主之后讚美聖母無原罪經



3

聖切玫瑰經十五端

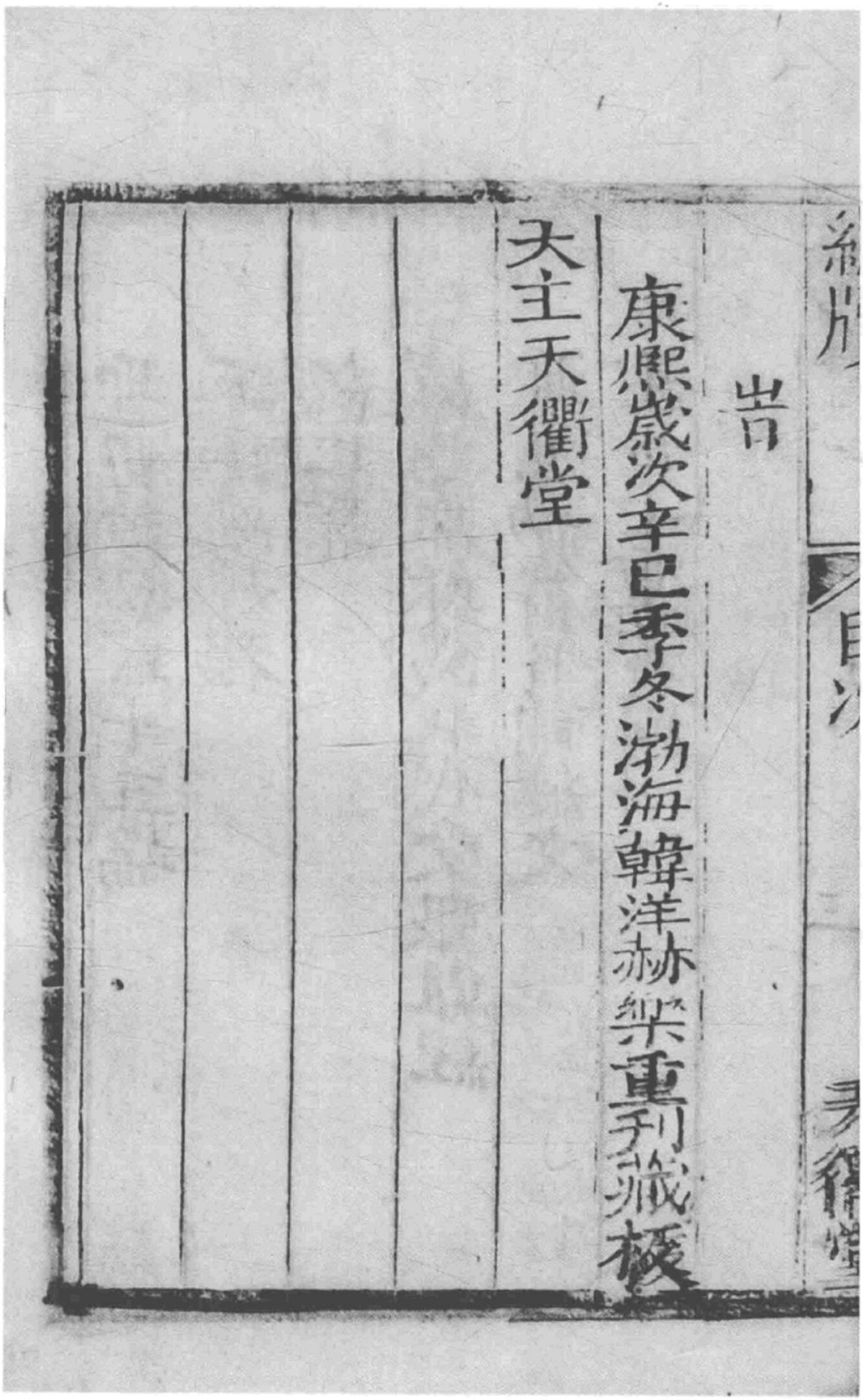
五傷經規程

認已罪

感謝耶穌爲我代受艱難經

聖意納爵目誦經文

聖母七重苦經



岩

康熙歲次辛巳季冬渤海韓洋赫樂重刊藏板

大主天衢堂

4

五拜禮起經時先行五拜

信天主一槩邪妄之事都棄絶

望天主保祐全赦我之罪

愛敬至尊至善之主於萬有之上

一心痛悔我的罪過定心再不敢得罪於

天主

懇祈聖母為我轉求天主賜以善終恩祐

五謝禮經畢後行五拜謝

謝天主生養照顧之恩

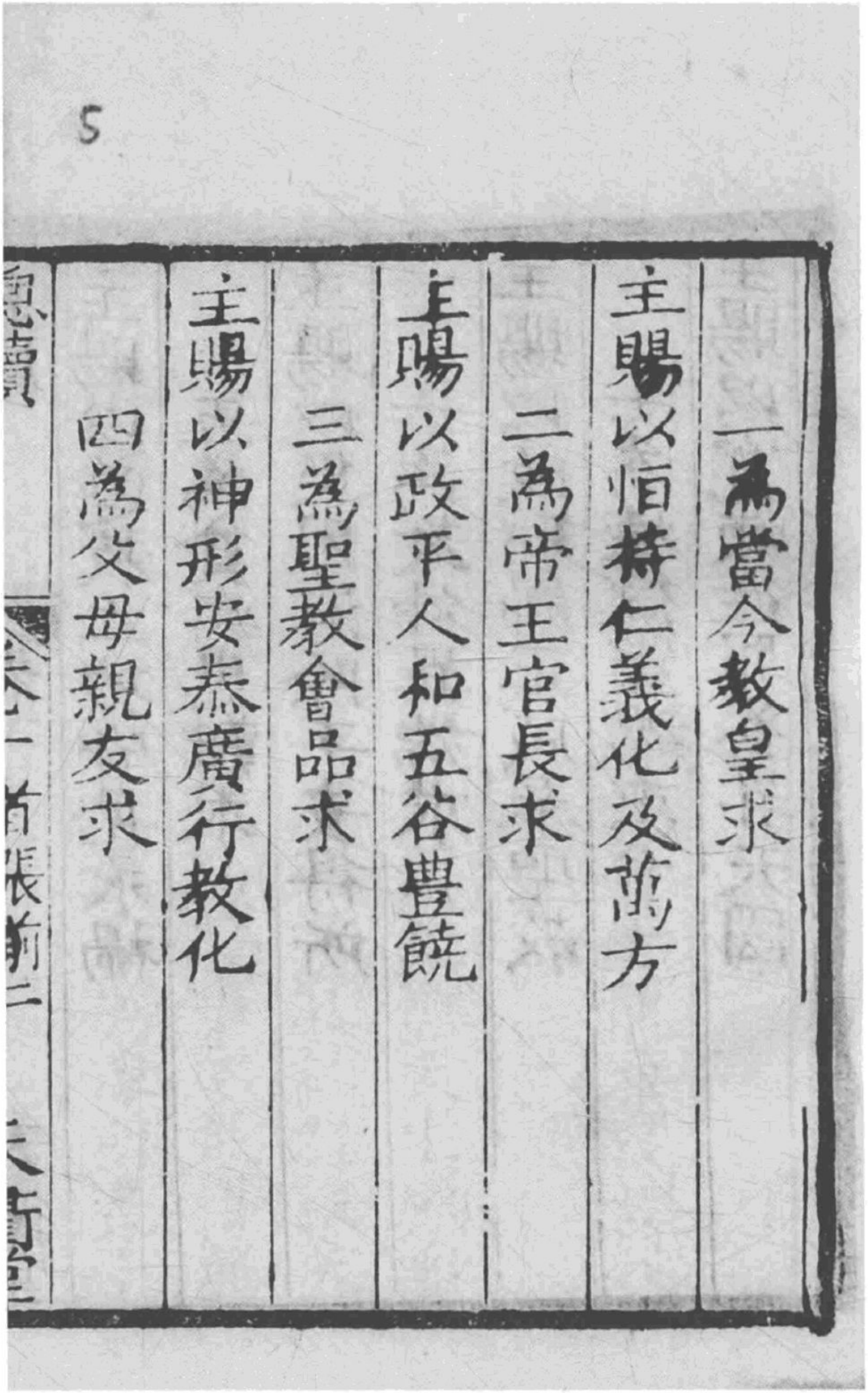
謝天主降生救贖之恩

謝天主赦罪賜寵之恩

謝天主賜我進教引我昇天之恩

謝天主自生我等至今無數之恩

公七祈求



5

一為當今教皇求
主賜以恒持仁義化及萬方
二為帝王官長求
主賜以政平人和五穀豐饒
三為聖教會品求
主賜以神形安泰廣行教化
四為父母親友求

主賜以遵教立功皆免永禍

五為貧病患難求

主賜以災困消除平安得所

六為教外異端求

主賜以改邪歸正感奉聖教

七為煉獄靈魂求

主賜以寬煉往罪登昇天國

6

聖教總牘

遠西耶穌會士龍華民譯

早課有小引

早起日初光時即須記憶天主感謝賜我平安一夜不死又宜誦經求天主指引我今日能為善事不敢得罪因起來時即跪伏天主聖像前畫十

字號誦經如左

聖號經

以十字聖架號天主我等主救我等於我讐因罷德肋及費略及斯彼利多三多名者合掌對心亞孟

初行工夫

伏望天主我等功行寵照先之輔翼前進

7

使我凡諸禱者行者常自主肇又賴主訖
為我等主基利斯督亞孟

感謝吾主天主庇祐我一夜平善幸不犯
罪賜我今日生命復見所造美麗諸物浩
大恩德我今日求主真光照我神魂指引
我路使我今日勿迷惑顛仆不幸得罪是
顛仆於地主速扶救我俾知痛悔改過專

心憶主賜我聖寵恒存於心我心已足不圖外物主原教我毋聽淫聲毋視邪色毋道非禮之言毋取非義之物毋踐非禮之地心毋妄思意毋妄動惟使我憶主愛主至死恪遵規誡亞孟

皇皇聖三又一非二欽頌榮福若今茲世永遠及無窮世之世亞孟

8

天主經

在天我等父者。我等願爾名見聖。願國臨格。爾旨承行於地。如於天焉。我等逢爾今日與我。我日用糧。而免我債。如我亦免負債者。又不我許陷於誘惑。乃救我於凶惡亞孟

聖母經

亞物瑪利亞滿被額辣濟亞者主與爾偕焉女中爾爲讚美爾胎子耶穌并爲讚美天主聖母瑪利亞爲我等罪人今祈天主及我等死候亞孟

又聖母經

申爾福天主聖母仁慈之母我等之生命我等之餘我等之望由爾福旅茲下土厄

被子孫悲懇號爾於此涕泣之谷哀遲嘆
爾嗚呼祈我等之主保聊亦迴目憐視我
及此竄流期後與我等見爾胎普頌之
子耶穌吁其寬哉仁哉甘哉平世童貞瑪
利亞天主聖母爲我等祈以致我等幸承
基利斯督所許洪錫亞孟

信經

我信全能者天主罷德肋化成天地我信其惟一費略耶穌基利斯督我等主我信其因斯彼利多三多降孕生於瑪利亞之童身我信其受難於般雀比剌多居官時被釘十字架死而乃瘞我信其降地獄第三日自死者中復活我信其升天於全能者天主罷德肋之右座我信其日後從彼

10

而來審判生死者我信斯彼利多三多我
信有聖而公厄格勒西亞諸聖相通功我
信罪之赦我信肉身之復活我信常生
亞孟

解罪經

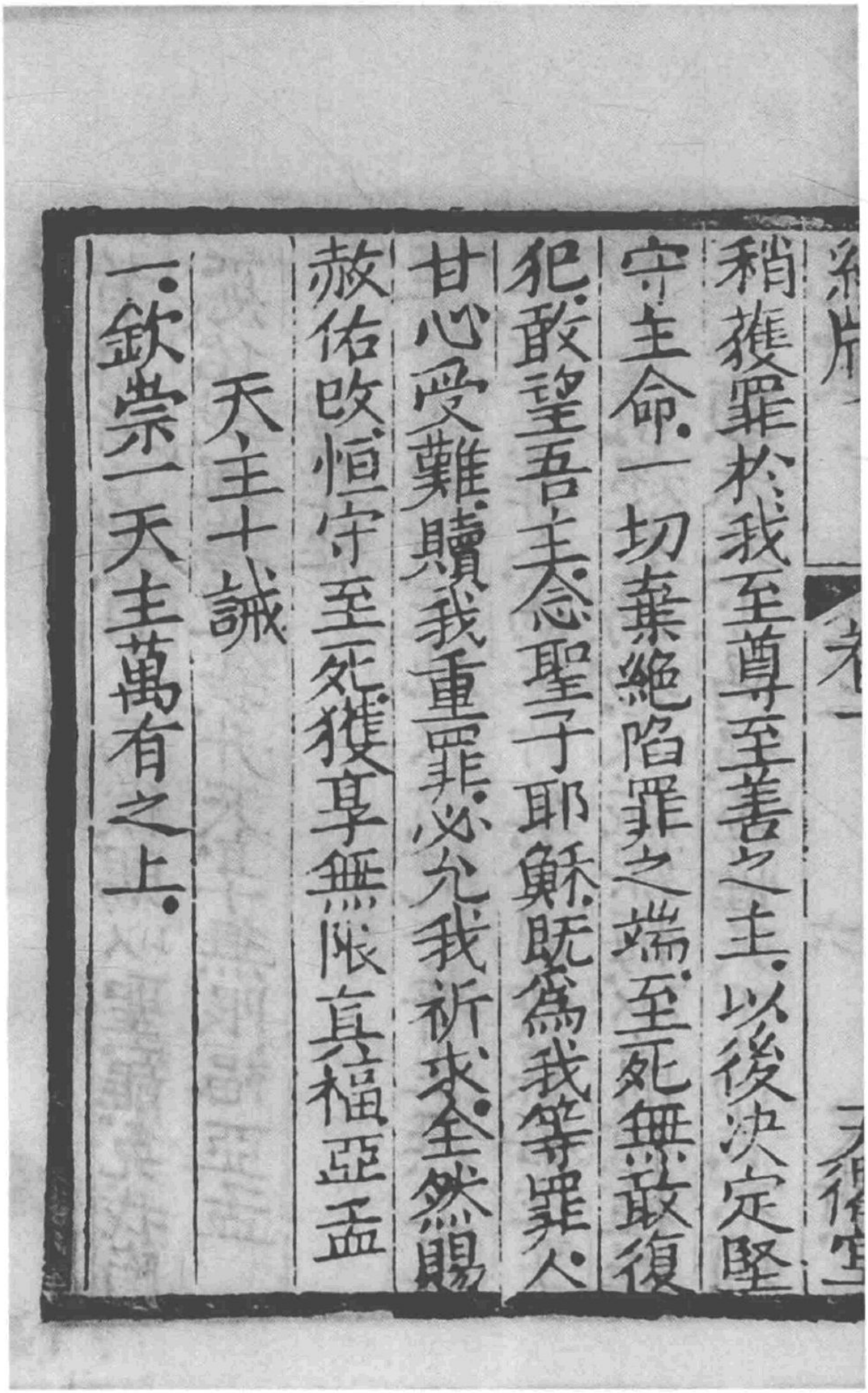
願告吾主全能天主率世童貞聖母瑪利
亞聖彌額爾總領天神聖若翰保弟斯大

聖伯多祿聖保祿一切天朝聖人聖女及
司鐸代天主位者我今稽首自訟自懲凡
思言行得罪至極多能爲善而未之爲多
能戒惡而弗之戒些罪之故咸歸於我天
主臺前痛心慘悔我罪𠸄我罪𠸄告我大
罪𠸄望我恩保聖母瑪利亞暨諸聖人及
諸聖女爲祈吾主耶穌赦我諸罪今者昔

者解者忌者自今而後賜以聖寵免我陷
惡佑我興善挈我升天享無限福亞孟

悔罪經

至仁至慈者天地大君統一普生無上真
主我重罪人爲主所生今因愛慕吾主至
切之情超於萬物衷誠深悔以前種種罪
惡寧願失天下萬福盡懼天下萬苦不願



紙片

稍獲罪於我至尊至善之主以後決定堅守主命一切棄絕陷罪之端至死無敢復犯敢望吾主念聖子耶穌既爲我等罪人甘心受難贖我重罪必允我祈求全然賜赦佑改恒守至死獲享無限真福亞孟

天主十誡

一欽崇一天主萬有之上

12

二。毋呼天主聖名以發虛誓。
三。守瞻禮之日。
四。孝敬父母。
五。毋殺人。
六。毋行邪淫。
七。毋偷盜。
八。毋妄證。

九毋願他人妻。

十毋貪他人財物。

右十誡總歸二者。愛天主萬有之上。及愛人如己。

伏望全能者天主憐恤吾等。赦我等罪。導引我等詣於常生亞孟

祈禱全能至仁天主我等罪過。恕之解之

13

赦之亞孟

吾主今日賜保我等無以犯罪

吾主矜憐我等矜憐我等

吾主仁慈乞施我等如我等所望

吾主俯聽我禱而我號聲希徹於主

全能者吾主天主賜我等至有今日主之

大能拯救我等庶幾是日絕無至僻於罪

思言行爲恪奉主命爲我等主基利斯督

亞孟

天地大君吾主天主我等心身百司言行

本日賜我正之淑之引之治之俾率於聖

教規戒功課以救世者自今迨於無窮

扶祐我等以庶幸脫乃生乃王世世

亞孟

14

天主天神領守我者惟上仁慈托我於爾
今日賜我殿護引治亞孟
仰惟吾主降福我等保護於諸凶惡
請於常生凡諸信者靈魂賴天主仁慈
止安所亞孟

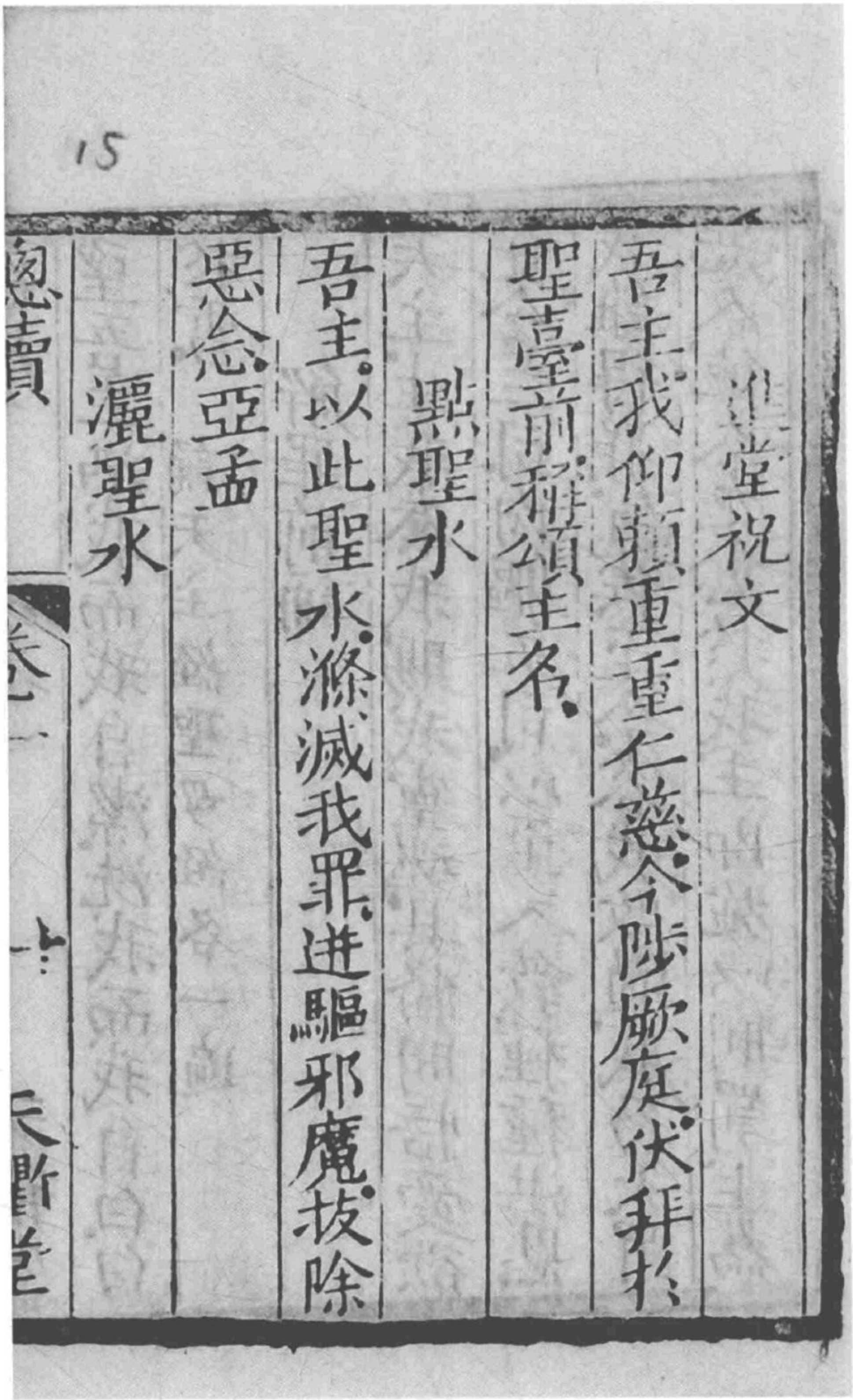
已完工夫

至仁至慈天主懇念卒世童貞聖母瑪利

亞及諸聖人聖女祝禱勲勞俯錄我等僕
隷微績凡我所為或可取者惟愍視之其
有情行惟寛恕之吾主天主乃王世
世亞孟

出門祝文 將出門先畫十字號誦

吾主指我義路示我正道直引我步率道
聖語凡諸匪義無得恭我



15

進堂祝文

吾主我仰賴重重仁慈今陟厥庭伏拜於
聖臺前稱頌主名

點聖水

吾主以此聖水滌滅我罪進驅邪魔拔除
惡念亞孟

灑聖水

望吾主洒我而我自潔洗我而我自白白於雪。

誦天主經聖母經各一遍

解罪前誦

天主生我養我賜我靈魂具備明悟愛欲記含三司肉軀五司以至入敎種種洪恩我雖得罪自俟至今容我改過我乃大罪惡人他人尤愈於我主即施以刑罰主為

16

我罪惡降世為人受多苦難我實下愚不知報本主愛我視我猶子我不能視主猶父每甘為魔役我如此背逆得罪今叩首下地不敢仰面專心求主賜我誠心痛悔望主受我論我頑惡本宜不受但念為主所生贖懇主受納伏望仁慈加我矜憐主若棄我我將呼誰我有疾傷主能療我

我之盲瞽主能開明我靈罪死主赦我罪
能賜聖寵復活至異日見主於天上偕神
聖享永福我今涕泣呼主勿計我前犯視
我如昔聖伯多祿哀悔主即赦之伏乞憫
我祐我裨我神健懇求仁慈聖母瑪利亞
光照我神明見我罪庇我勿忌羞赧向司
鐸實告我罪亞孟

17

解罪後誦

吾主耶穌潔淨之泉義德之源仁慈之海
聖經云渴者來飲重任者來轉主言真實
我久懷義德之渴負重罪之任因趨赴告
解聖事將者得飲任者得轉望主無際仁
慈賜我全赦加我神力保存潔淨忻慕義
德遠棄非逆緣引克勝三仇嚴計專務補

鈌事事會翁合主旨承行聖命亞孟

領聖體前誦

聖人若望自胎時為聖常謙言曰罔敢與

主釋屨帶聖伯多祿宗徒之長尚曰吾主

耶穌當遠我勿近我我乃大罪人二大聖

如此謙遜敬畏我且如何我罪惡彌身曷

敢近主主降世時療痊龍聾瞽瘸疾諸人命

死者復活每與罪人言談坐食我常得罪
有如聾瞽瘡疾如死者然求主療我活我
望賜聖體但我罪人何敢望領因主昔有
遺言曰人若不領主聖體閉能生活乞賜
領受亞孟

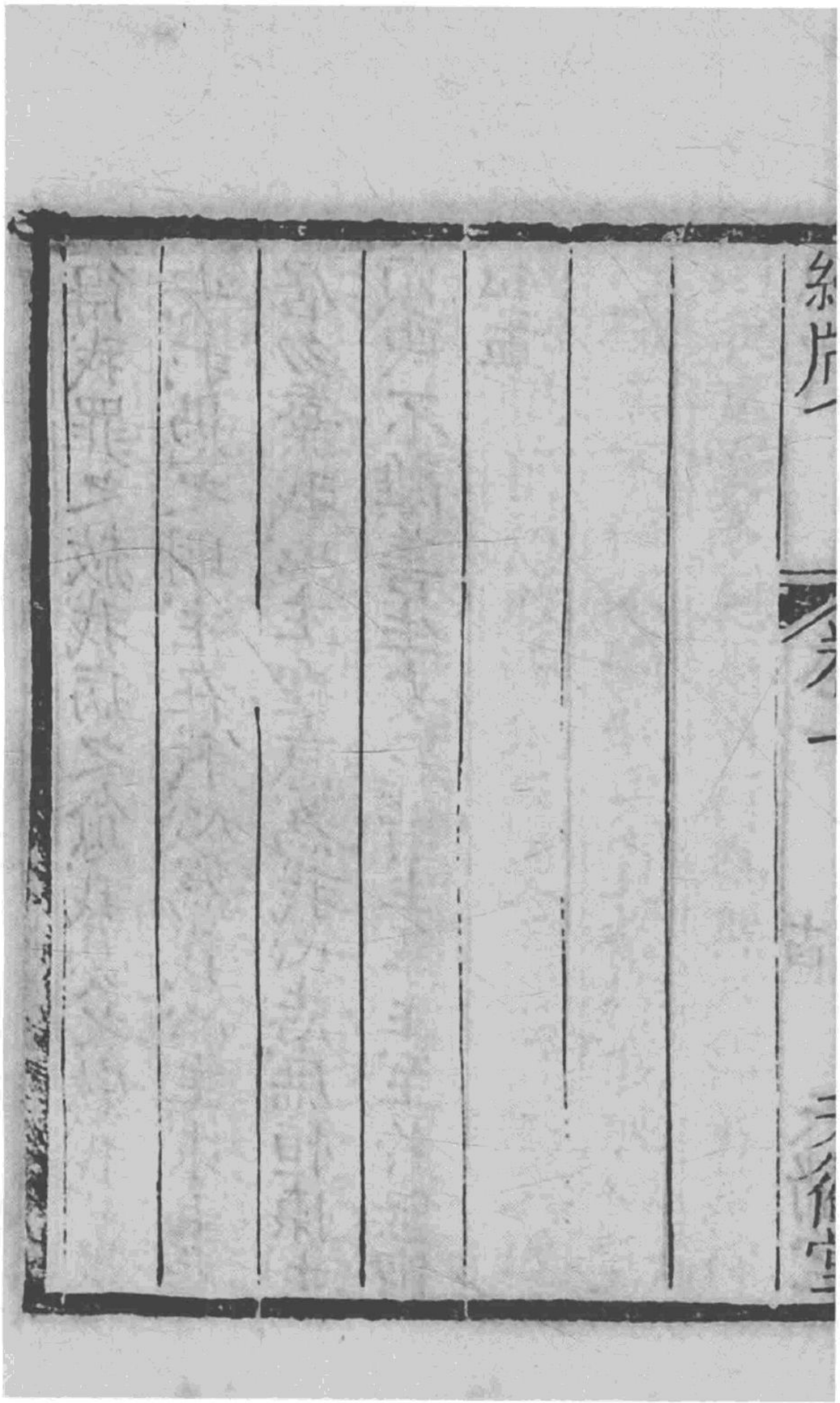
已領聖體誦

主仁至慈天主我受主無極恩惠無可稱
恩讀

謝我重罪多惡恩言行為無不得罪身神
汚穢主不但不罰我更寛裕待我肫切動
我悔恨前愆改遷無怠更忘我罪容我近
主領主聖體令我神内得懐上天下地無
比珍美主在世時凡誠心近主無不取益
適頭有罪者被化改過遷善病者獲愈憂
者獲慰苦者獲安愚者獲明令蒙主仁慈

19

得我罪之赦我病之愈我憂之慰我惑之
安我愚之明主在我心爲我心主求主
居勿棄我以主聖意爲我心志庶恒懷主
須臾不離善生安死偕主享主至於無窮
亞孟



20

彌撒禮節

彌撒禮節約有三端曰將祭曰正祭曰撤祭將祭十有八條正祭九條撤祭六條今撮其略於後

將祭

一・鐸德請臺迎下者示謙抑不敢當祭亦以萃一堂精神莫不沖凜也與彌撒者

此時當致心兢業思我大罪人漫與大祭虔恭比鐸德更當何如

誦定心祝文

至慈之大父共慰之天主至恕至寬令惟一聖子為救我衆釘於十字架上又垂諭以所獻天主最重之禮每日復行於聖教會增益於我於惟此禮高厚淵微能闡主

21

愛能保我等於真福伏惟祐我有事若專
心致敬庶於如是滋息定受其賜為我等
主基利斯督亞孟
三書聖號稱天主三位一體指未有天地
先獨有一主而一主內即含三位以全
能全知全善造成萬類即以其無窮福
德公之於物使各享焉與彌撒者至此

當敬信感謝大主。備此世界。令我享用。當何等發心奉事乎。

三悔罪誦解罪經。指人生世。各有原罪。又有自造之罪。必大痛悔。方可拔解。與彌撒者至此。自想一生之罪。真切愧悔。隨輔彌撒者。默誦解罪經。求主赦宥。定志悛改。方敢與祭。見天主也。

四鐘德上臺就臺左誦古經一段指天主
未降生前古聖祈望天主降生救贖萬
民與彌撒者當知降生因緣不偶正欲
盡開天路引我等共升若肯誠心悔罪
欽崇必蒙吾主救拔

五就臺中誦基利厄呢勒依筭九遍譯言主
矜憐我等指古聖痛世罪重衷求真主早降

臨救世九遍者每位哀求三次也與彌撒至此當想已罪種種求赦於聖三又求罷德肋全能賜我力量求費略全知賜我明覺求斯彼利多三多全善賜我真切向慕之心

六將手兩開復合掌誦厄樂利亞譯言上則榮福於天主下則安樂於善人是吾

23

主降生後天神在空中所歌讚者與彌撒者當陪天神讚誦上主降我人間務求自新不負主恩

七轉身對衆云鐸彌奴斯阿北斯公譯言主與爾輩借焉指吾主降生後傳播於世爲人類稱慶者與彌撒者當感吾主降生大恩幸沐其教求主加寵降在我

中永遠不離又求遍傳人間人人歸向
八就臺左開手誦經隨本日瞻禮之義祈
禱與彌撒者至此當申達所願於主前
不拘何等但非惡事皆可求也又要知
我所宜得主必賜我我若不宜得亦順
主所受大凡求之先自辦一事合主
之念求之後自堅一懇懇不倦之念蓋

我輩求主關係極切如何可徒口求又可懶求耶

九按手經上誦經一段指古聖所紀論天主降生事與後來符合又指若望保弟斯大略在降生前令人痛改以俟主臨與彌撒者當思凡有阻礙於主者預為清闢以俟主來

上移經臺右奉香誦萬日略經有八端禮儀各有深義一請經從臺左至臺右指吾主降生後聖教從如德亞傳於他國也二鐸德臺中鞠躬祈主佑傳教於人也三衆人站立聽經語指勃然振起必欲遵行也四奉香於經三次五奉燭二座蓋尊重其經指萬美聖教猶奇馥之

25

香需賜人以靈光之照也六畫聖號於
經於額於口於胸蓋此經是忍受十字
架之主所命者以畫經者畫於額口胸
見不但不可生妄想妄言妄行而實當
時念時言時行也七念畢啓經合口指
經味至永含咀不盡也八奏樂示和暢
全美將人之精神俱收攝於其中也與

彌撒至此會心求益其義何窮

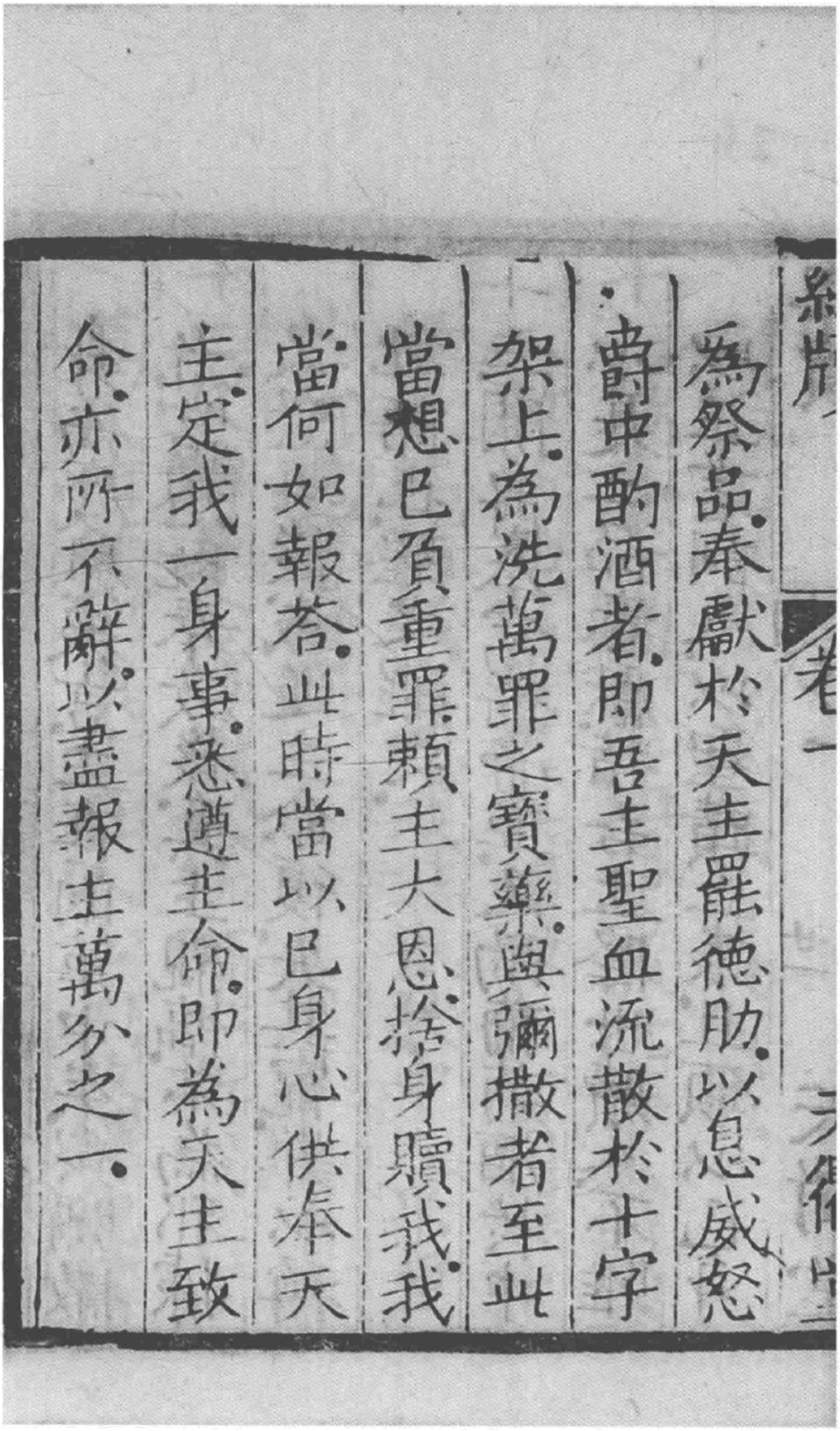
十一就臺中誦信經指聖教既傳萬國人人敬服而信從之與彌撒當同鐸德誦十二信經又想我非奉教中人乎更於何處著疑耶

十二又轉身念鐸彌奴斯阿比斯公上言萬民信從則真主在人心內故鐸德轉

26

身而慶慰衆言主在爾輩中矣與彌撒者當想既奉教後真主親臨不為邪據又恐此後或逆主命復失其寵難以稱此語也醒之醒之

十三開爵奉寓斯帝亞又酌葡萄酒於中以是二品奉獻指吾主降世贖人不惟以正言訓人以聖蹟立表且願以己身



爲祭品奉獻於天主罷德肋以息威怒
爵中酌酒者即吾主聖血流散於十字
架上爲洗萬罪之寶藥與彌撒者至此
當想已負重罪賴主大恩捨身贖我我
當何如報荅此時當以已身心供奉天
主定我一身事悉遵主命即爲天主致
命亦所不辭以盡報主萬分之一

28

十四、盥手、轉身向衆請虔心同禱、與彌撒者至此、當想洗心滌慮、固其本分、而一念虔誠、必使洗之又洗、滌之又滌、以至於無復可洗滌、乃爲敬謹之至、

十五、微聲念經指吾主未受難前、暫居他方、不顯出於如德亞都城、非爲避難、時未至也、又以訓我等當亂世、出處亦宜

相時耳。

十六高聲念三都斯指吾主定受難之期自遠方進如德亞城雖有不知妬害者其知敬者不啻億萬披花迎接高聲讚賀所云三都斯者譯言聖聖正品恭讚之言也與彌撒者至此當思吾主為吾蒙受難辱其風顏樂為而吾輩事主最

27

容易者尚不能爲愈可羞愧又以見世情難定今日尊敬我之人即五日後侮慢我之人正警人不可漫聽浮言輒自矜喜也

十七合掌默祚祈求大主保佑當今教王帝王及諸司教者與父母及親友普天下之素教者此指吾主受難前一晚在

國中默禱罷德助奉已所受諸苦代民贖罪又想吾繼受苦尚有不能得其感發遷改辜負我恩者作如是想忽然汗血流地此吾主之苦大苦與彌撒者至此當存想此意偕吾主偕鐸德祈求天主大開天下人心教化廠行使人人不負吾主耶穌至情

29

聖爵上先後畫許多十字此指吾主受難日諸般苦痛也與彌撒者至此當感謝主恩即求主賜我日日能有我之十字架隨從吾主蓋吾輩每遇難忍之事為主而忍又所當行克己之功皆為我之十字架也

正祭

一舉揚聖體聖爵此指吾主耶穌為我被釘十字架上莫大之恩也與彌撒者至此思我主受難即不靈之物且表其哀我輩人類可不感動發心哀悔遷改乎又舉有舉揚之義表吾主耶穌廿下受辱受苦必為天主所舉與以審判之權而加諸萬民萬神上為衆瞻仰與彌撒

30

者知受難之恩又知舉揚之義則悲喜
交集而愛慕不能已矣
舉揚聖體三拍心念
俯拜稱謝吾主耶穌基利斯督甘願以此
十字聖架救贖普世伏祈吾主赦我等罪
亞孟
舉揚聖爵三拍心念

申爾福至寶血吾主耶穌基利斯督在十
字臺上爲人永福所流下者
五傷經每拜誦天主聖母經各一遍
一拜右手之傷求勇德以輕世福不致驕
傲祈吾主救吾等身心
二拜左手之傷求忍德以勝世禍不致失
望祈吾主救親友思人

31

三拜右足之傷。求勤德。以超諸善。得升天堂。祈吾主救煉處靈魂。

四拜左足之傷。求畏德。以避諸惡。免墮地獄。祈吾主救犯罪惡人。

五拜脇旁之傷。求愛德。上愛天主。下愛衆人。祈吾主救仇讐害我。

吾主耶穌。極珍至潔聖體之五傷。我今伏

拜瞻仰真為耶穌所出以贖吾價值之五寶耶穌所印以記我之五號耶穌所啟以盼我之五眼耶穌所搥以飲我之五泉耶穌所垂以援我之五綆耶穌所備以升天之五門所以我今懷念深想不能不心痛衷熱感激吾主耶穌贖我記我盼我飲我援我升天若此之莫大恩功懇求吾主耶穌

32

不以我辜恩大罪絶我棄我干犯聖戒而自失此極珍至潔五寶五號五眼五泉五綆五門無窮之大益亞孟

二聖體上畫十字聖號五次指吾主受難遍身皆苦而手足胸旁五處重傷尤非他恩可比故宜時時誦念較之感誦衆恩尤爲喫緊與彌撒者想日日固誦五

傷經以求五德此時更自感激五傷宛然在目五德默然印心焉

三又合掌默存指吾主死後救古聖靈魂升天故鐸德至此為奉教已歿在煉罪者祈與彌撒者亦當以此致情蓋聖神相通功也

四拊心念諸比斯郭國譯言吾主憐及我

33

等罪人與彌撒者至此亦當悔前罪以求恩赦

五高聲誦天主經我等宜思肉身靈魂生前死後所望於主者全在主經七求此時聖體在上正吾主代人贖罪之日於此不求烏乎用求故鐸德將以立表高聲朗誦正恐錯過此會與彌撒者思平

日固誦而此時同鐸德聲聲喚醒心神
融洽於其中更為親切
六七分開爲斯帝亞為三蓋指吾主在十
字架上命終靈魂與肉軀相離又復生
升天而加全福於天上人間地獄三處
又已過現在未來盡三等人無不被吾
主恩與彌撒者思已靈魂與肉身離時

34

若無功德安得見吾主而受永福又思我主如此大功三處均庇敢不在此世急於戰勝登程使古聖先升者得引手援我同與煉罪者齊登天國乎

又念罷斯鐸彌尼譯言主之安和在爾輩乃鐸德祝願衆人之詞也亦指吾主復生後現慰宗徒曰我之安和全在爾

華也宗徒喜甚與彌撒者至此當自發一甦生之意絶去前日罪過心中光明迅捷安穩無礙實是吾主之安和在也九叩心悔罪隨領聖體聖體養靈魂之至藥必先去罪根然後用之有益鐸德雖已悔罪至此復叩心悔之恐悔或未盡也與彌撒者當恭想此意未領者發一

35

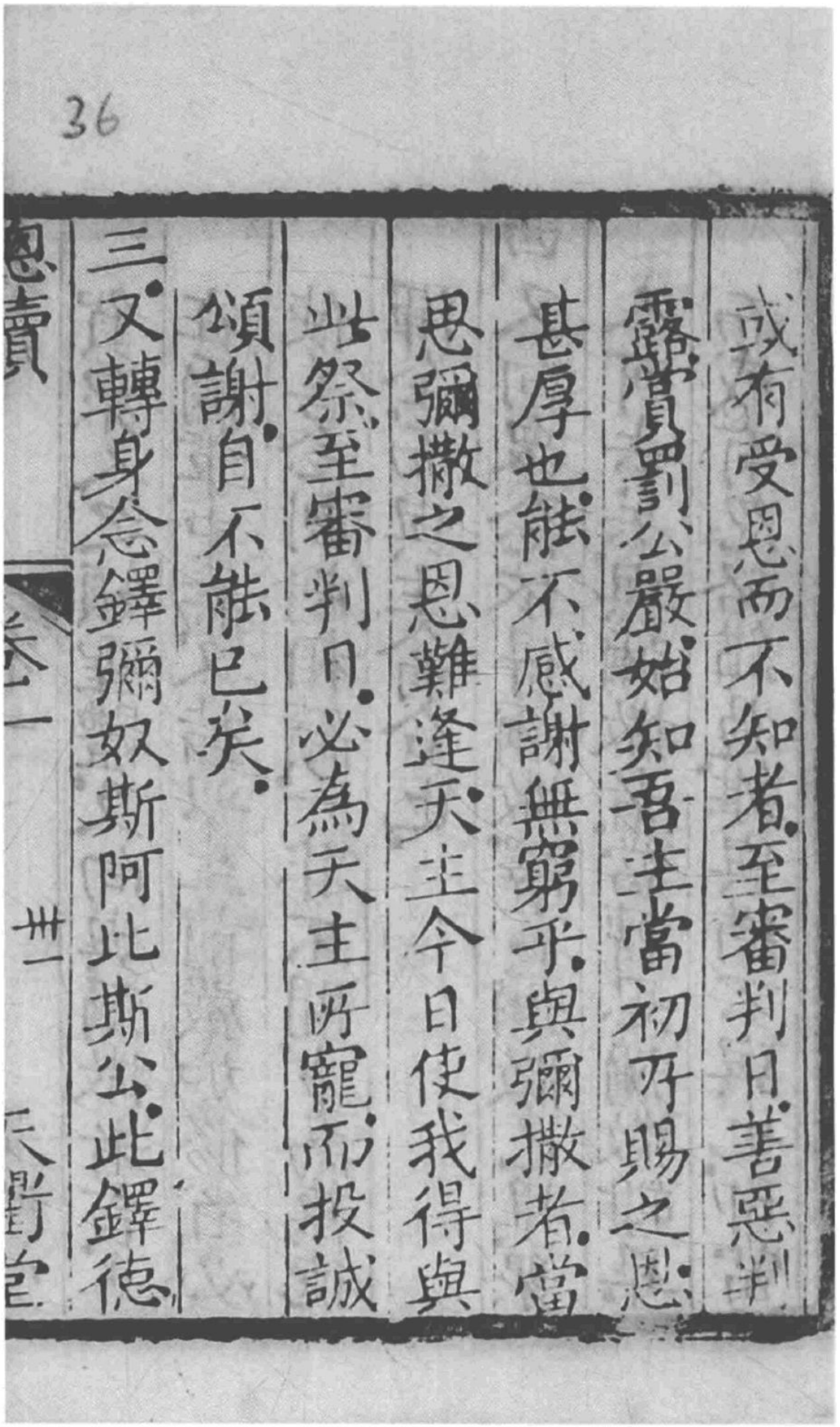
熱心切望求領已領者發一喜心恭迎
吾主降我胸中然貴實領貴神領不可
徒領

撒祭

既歛聖爵等物又請經復過臺左誦經
一段即轉身仍念鐸彌奴斯阿比斯公
譯言主在爾輩中焉蓋指吾主之教徒

如德亞而傳於萬方。如德亞之民多反失之。故終必復傳於如德亞。又吾主因救世而於如德亞降生。終必從如德亞降來大審判。與彌撒者至此當想未聞教先猶可諉於不知。既聞教後。不可不猛力省行。備死候審。

二。入誦經謝恩。吾主之恩。當時時承謝。然



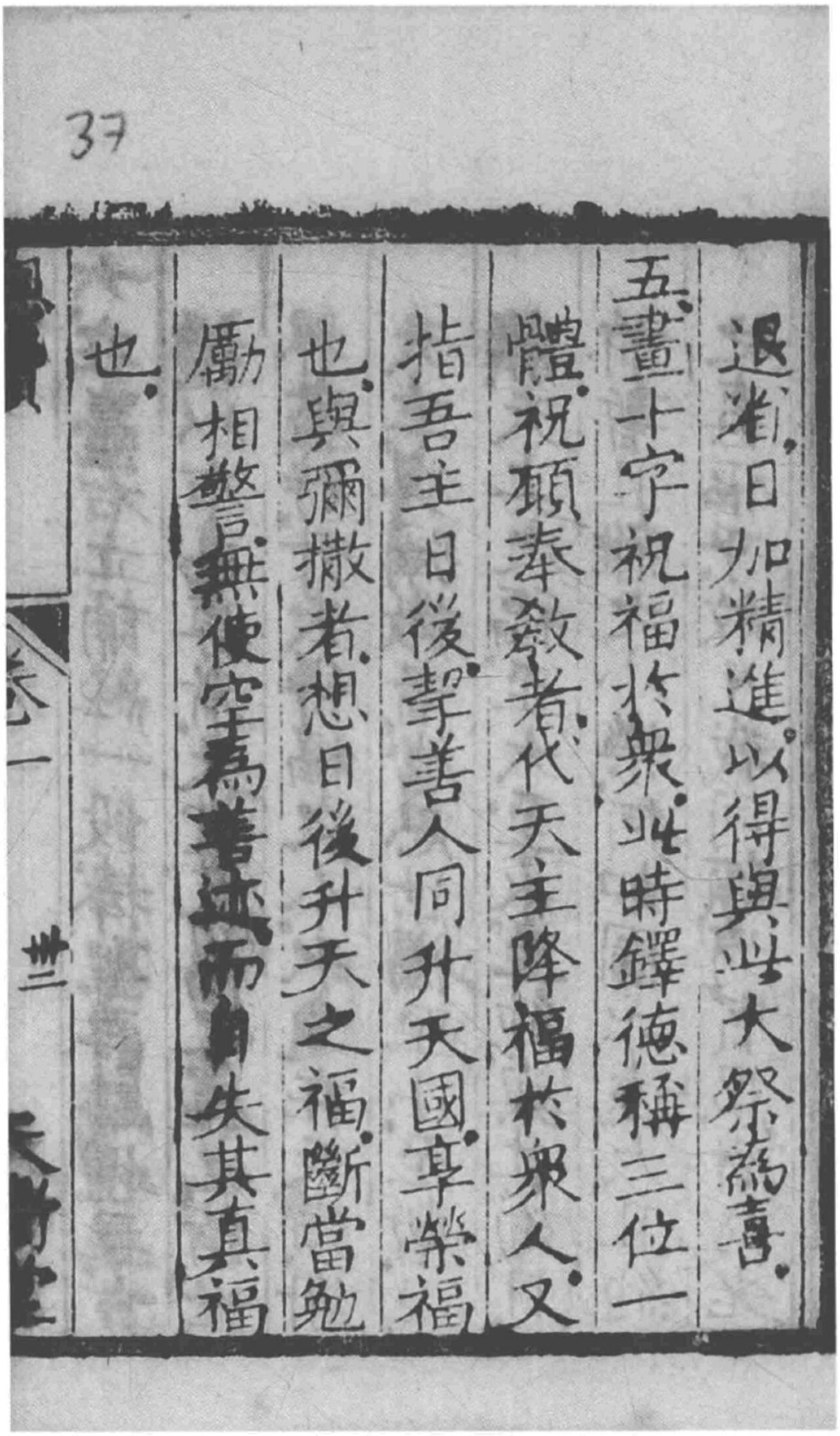
36

或有受恩而不知者至審判日善惡判
露賞罰公嚴始知吾主當初所賜之恩
甚厚也能不感謝無窮乎與彌撒者當
思彌撒之恩難逢天主今日使我得與
此祭至審判日必為天主所寵而投誠
頌謝自不能已矣

三又轉身念鐸彌奴斯阿比斯公此鐸德

賀衆人之領聖體及向與彌撒者言主在爾輩中焉又指此生前嚴加修省必使善念刺刺相續一非不間方爲萬德渾全而與主翕合也

四又向衆念依得彌撒譯言彌撒巴畢衆人可去矣與彌撒者當轉思彌撒雖畢而或有忽略錯過雖與猶不與也即當



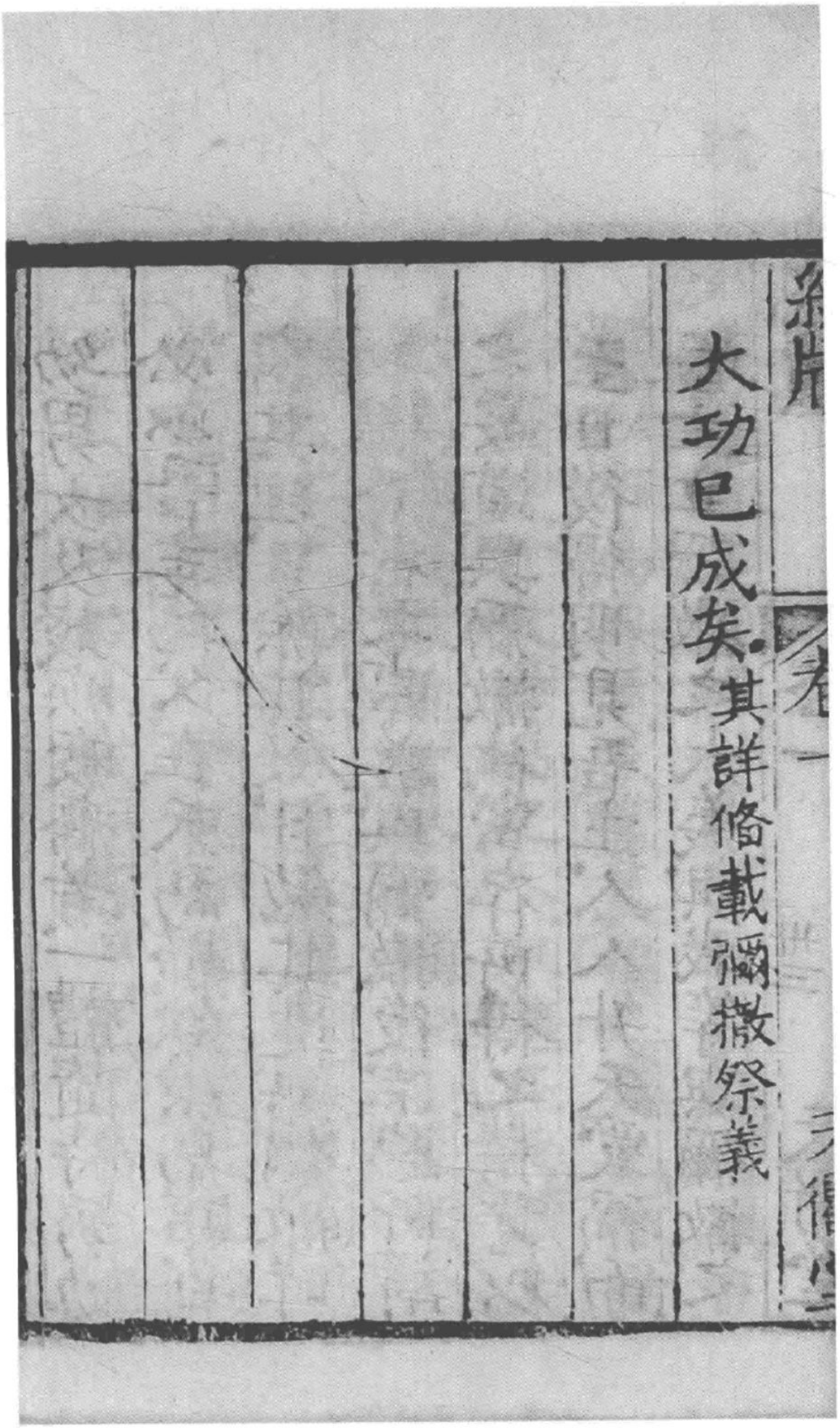
37

退省日加精進以得與此大祭爲喜五畫十字祝福於衆此時鐸德稱三位一體祝願奉教者代天主降福於衆人又指吾主日後挈善人同升天國享榮福也與彌撒者想日後升天之福斷當勉勵相警無使空爲善迹而自失其真福也

大在臺右立誦經一段捧聖尊號謹奉
世以右稱尊者天堂真福之人也指世
界盡時升天得福之人永遠在天讚謝
天主與彌撒者當惠世福至小至暫至
微天上之福至大至永至純與其殉目
前暫且雜之小樂何如圖永遠大且純
之真福乎故凡我同類隨賢愚貴賤老

38

幼男女及殘疾疲癃者一體隨時誘劝必以吾主爲父在天爲歸欽崇爲事日窮其理日除其疑日勉其進與彌撒時細繹所行之事義與彌撒後恭聽所講之要道與彌撒徒密存所得之精意以至日後得明見吾主人人升天受福而吾主立彌撒之大義與我等與彌撒之



大功已成矣其詳備載彌撒祭義

39

通功神課

罪人罪大惡極無可奉獻　聖父願仰藉吾主耶穌聖體聖血功勞以獻　天主聖父罪人罪大惡極無可奉獻耶穌願仰藉聖母瑪利亞功行苦勞以獻吾主耶穌罪人罪大惡極無可奉獻聖母願仰藉古今諸聖功勞以獻恩保聖母罪人專懇　耶

穌聖母及諸聖人同祈 天主加佑當今
教化皇及天下諸聖教會教化衍盛興端
消滅人民清泰國土安靖未奉教者普賜
進教事主已奉教者普賜遵教立功在煉
獄者普賜赦罪昇天遭苦難者普賜平安
得所罪人過惡深重未敢瑣瀆 真主經
仰藉天上諸功普世諸功獻 主基督劍

主早淵聖教速救萬民赦我等罪愆
我等罪根救我等偏情加我等力量守誡
行善以至死後救我等靈魂昇天允我等
祈求滿所願　亞孟

祈求聖教大行祝文

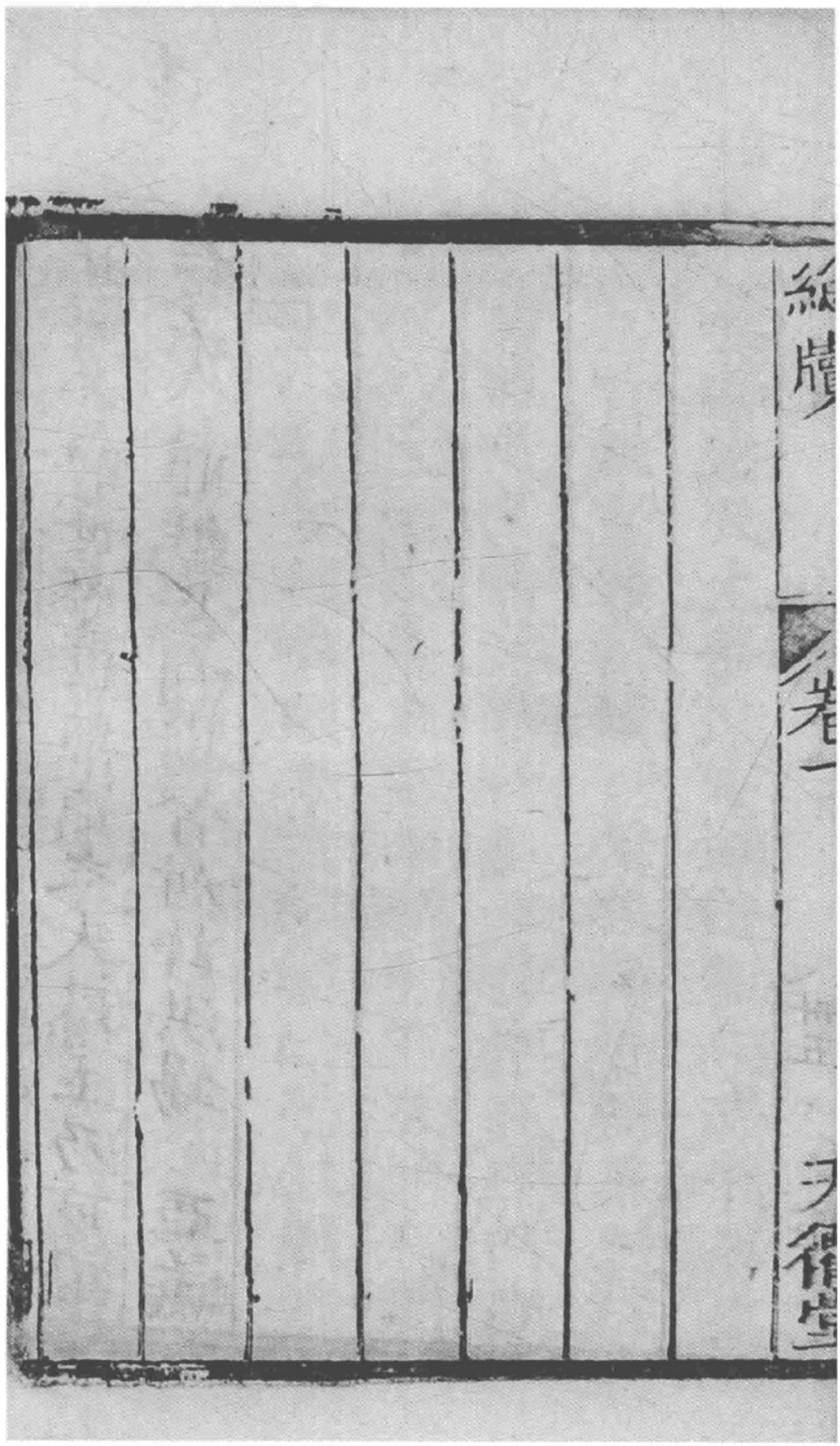
請衆同禱　無始無終肇造萬物全能者
天主憐念教外靈魂皆爾化成依似爾像

啞吾主天主於此靈魂地獄恒滿我等耑
心祈爾望爾念爾極愛之子耶穌爲救彼
靈魂受萬苦萬難被釘十字架死嗚呼懇
祈天主並念童貞聖母瑪利亞及諸天朝
聖人聖女祝禱勲勞特仰爾仁慈赦教外
之人背爾教違爾命毀爾言忘爾恩者種
種多罪望主垂憫寬赦令彼改惡遷善識

41

其造世贖世肇世無窮之大恩主乃可望

獲承　耶穌基利斯督所許洪錫　聖寵


紙牘
卷一
天德堂

飯前祝文

天主降福我等暨所將受於主普施之惠爲我等主耶穌基利斯督亞孟

飯後祝文

全能若天主所賜萬惠我等感戢稱頌維生維王世世亞孟　天主經一遍

吾主聖名欽頌榮福自今而後迄無窮世

亞孟

凡諸信者靈魂賴天主仁慈息止安所亞孟

日没課 日没時鳴鐘三次誦

一鐘

主之天神報瑪利亞乃因聖神受孕聖母經後仿此

二鐘

十之婢女在茲希惟致成伊我如爾之言

三鐘

上天主費略降生為人居我人間

請衆同禱懇祈吾主以厥聖寵賦於我等

靈魂俾我凡由天神之報已知爾子耶穌

降孕者因其苦難及其十字聖架幸迨於

復生之榮福亦為是我等主基利斯督亞

孟

凡諸信者靈魂賴天主仁慈息止安所亞

孟

晚課

聖號經　初行工夫

感謝吾主天主庇佑我一日平善華不犯

罪賜我今夜生命浩大恩德我今求主使

44

我今夜勿迷惑顛什不幸得罪是顛什於
地主速扶救我俾知痛悔改過專心憶主
賜我聖寵恒存於心我心已足不圖外物
主原教我心毋妄思意毋妄動惟使我憶
主愛主至死恪遵規誡亞孟

聖三經　天主經　聖母經　又聖母經
信經　解罪經　悔罪經　天主十誡

伏望全能者天主憐恤吾等赦我等罪道
引我等詣於常生亞孟
祈禱全能至仁天主我等罪過怒之解之
赦之
畫光未盡祈造物主以常仁慈俯垂護祐
夜中邪夢惡像祛逐絶遠亦圍我雖言免穢
我身伏望全能者羅德助允錫所求爲我

45

等主耶穌基利斯督其偕爾偕斯彼利多
三多均生均王世世亞孟
吾主救我寤者保我寐者以致寤者幸偕
耶穌寐者得享安靖
吾主護祐我等如目眸者庇蔭我等於厥
翼下
吾主今夜賜保我等無以犯罪

吾主矜憐我等矜憐我等廣施仁慈於我等覆庇神身並獲安和

懇祈吾主照臨此室仇讐萬計從此遠驅

爾天神者寓之乃以安寧保守我等聖寵

聖福永錫我等爲我等主基利斯督亞孟

天主天神領守我者惟上仁慈托我於爾

今夜賜我照護引治亞孟

伏惟全能至仁天主羅德肋及費略及斯
彼利多三多降福保全我衆亞孟
誦右經畢又須求聖母瑪利亞及諸聖
人諸天神代祈天主允我所求
每晚省察要式
一奉謝天主爲其從前所賜公恩私恩及
當日之恩

一祈求天主降我聖佑以我真光令得識
已罪而深惡之。
一嚴求諸匿當即得罪天主或以思或以
言或以行或以缺密審其習惡而痛斷
之。
一伏乞天主凡有所犯罪過一切赦之。
一定定以後賴天主扶祐必改諸惡又立

47

志以時解之

省畢誦天主經聖母經各一遍

已完工夫

拜求聖母為死候經

天主母至聖瑪利亞天主罷德助全能刑

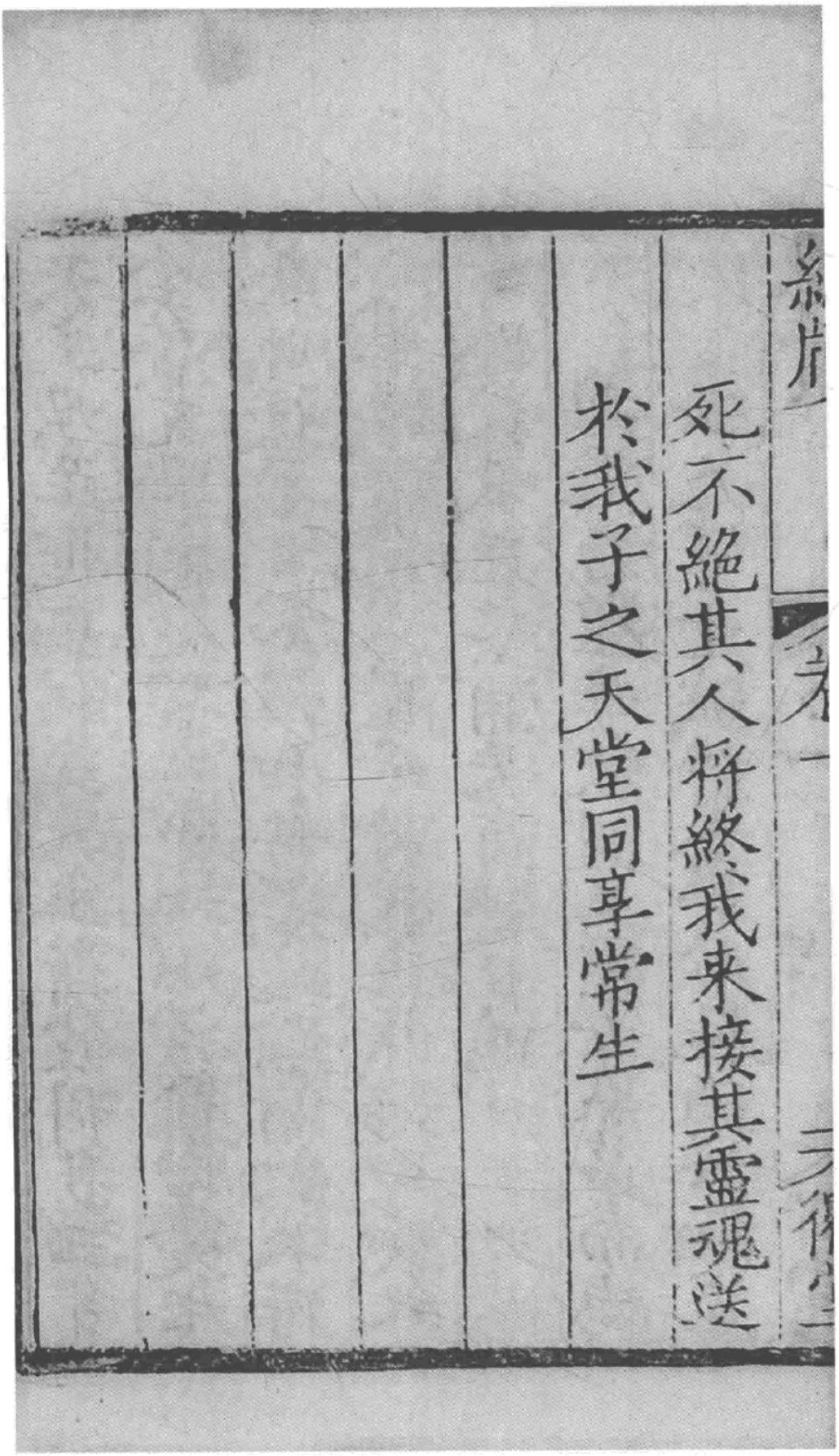
爾於崇尊之位使爾權能遠超於諸聖人

高出諸天神我所以甚喜并請求聖母於

我死候抑壓我仇讐之強力。念聖母經一遍後同天主母至聖瑪利亞。天主費略全知充滿爾絶聖之靈魂。以最博學廣識明智。使融通三位一體。極深奥之密事。踰於諸天神。又與以絶大之光輝。上照天國。下耀遍地。我所以甚喜。并請求聖母於我死候照臨我靈魂。以聖信之耀。免被誑於不知之謬。

天主母至聖瑪利亞天主斯彼利多三名
金苦充滿爾絶聖之靈魂以神寵聖愛之
美味使爾甘餡温和仁慈逐踰諸物我所
以甚苦并請求聖母於我死候賜聖愛之
甘味使我死之痛苦盡變甘餡

此經乃聖母教訓王聖女默萬而德
云凡守十誡好人專心純誦此經至



終片

死不絶其人將終我來接其靈魂送
於我子之天堂同享常生

吾主后聖母瑪利亞我自今日至於死候
託爾我命付爾我靈魂寄爾我身求吾
慈母日垂顧我時降守我刻來護我又
託付爾以我諸望以我諸慰諸樂以我
諸艱諸難諸急諸困一切我一生我一
終念我所作所為所思所想所願所慮
所談所論由爾請求承爾神功皆合爾

旨。如爾聖子。亞孟。

讚美聖母無原罪經

至聖吾主之體。我等願常為讚美。又童貞吾衆之母瑪利亞。無原罪之始。胎。併為讚美。亞孟。

50

聖母玫瑰經十五端

遠西耶穌會士費奇規述

謹按十五端係聖母瑪利亞一生之事迹即吾主耶穌降生救贖受難復活昇天之大端吾人習誦此經靜心默想大獲神益

首一分　包含聖母瑪利亞歡喜五端

中一分　包含聖母瑪利亞痛苦五端

後一分　包含聖母瑪利亞榮福五端

每日或十五端全誦或分三次誦若分三日誦則首一分宜誦於瞻禮第二日第五日中一分宜誦於瞻禮第三日第六日後一分宜誦於瞻禮第四日第七日并主日

歡喜首一分

歡喜一端天神朝拜童貞瑪利亞報天主特選為母誦聖

冊經十遍天上
經一遍後彷此

獻

盛德崇福童貞瑪利亞我獻此經敬
祝爾聖寵無涯之喜昔日天神嘉俾貌
爾奉天主之命恭報於爾云亞物瑪利
亞滿被額辣濟亞者主於爾偕焉又云
天主費略選爾為母將降孕於爾國最淨
最純之聖胎為人救世爾於是時俯躬

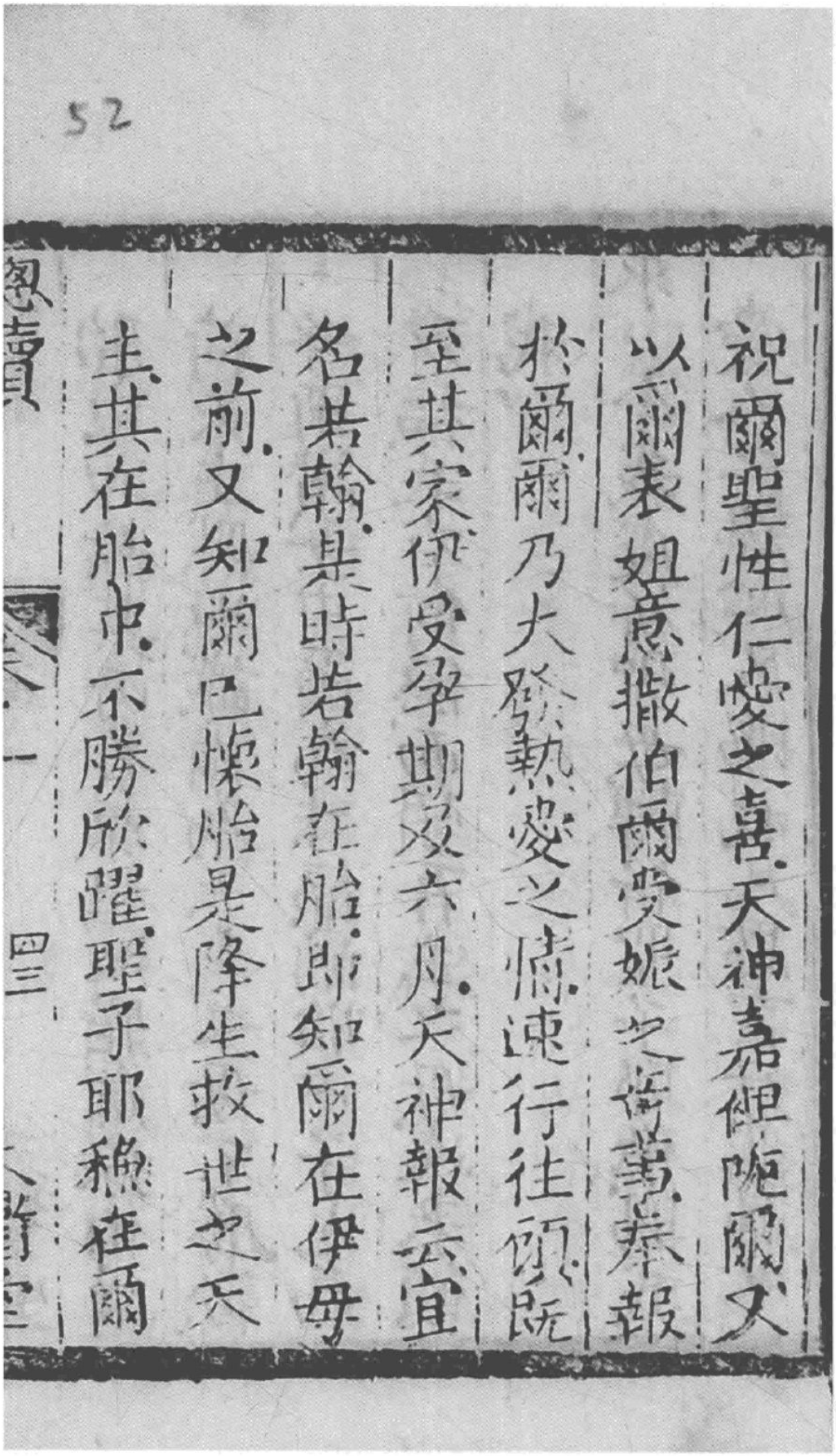
謙言我乃主之婢女願賜成於我如汝之言

求今我虔祈聖母轉祈聖子耶穌賜我謙遜之德使我諸凡行為日能順承天主至聖之旨亞孟

歡喜二端聖母往見聖婦意撒伯爾

獻　全備諸德童貞瑪利亞我獻此經敬

梵蒂岡圖書館藏明清中西文化交流史文獻叢刊



52

祝爾聖性仁愛之喜。天神嘉俾陁爾又
以爾表姐意撒伯爾受娠之奇蹟。奉報
於爾。爾乃大發熱愛之情。速行往領。既
至其家。伊受孕期及六月。天神報云。宜
名若翰。其時若翰在胎。即知爾在伊母
之前。又知爾已懷胎是降生救世之天
主。其在胎中。不勝欣躍。聖子耶穌在爾

胎中即赦其所負原祖之罪意撒伯爾
尚天主默照識爾為天主之母不勝歡
呼稱讚女中爾為殊福爾胎中子尤為
殊福我有何德而煩吾主之母遠來顧
我
求今我虔祈聖母轉祈聖子耶穌賜我
愛人之熱心又賜我凡思言行罪過之

53

赦聖恩之錫及明堯天主事理超性之
識亞爲
歡喜三端吾主耶穌基利斯督降誕
天主聖母童貞瑪利亞我獻此經敬
獻
祝爾神聖共慶之喜爾至聖靈魂所受
爾子耶穌誕生於爾至淨至貞之胎以
救世人爾至喜至敬裹以常衣置於馬

槽俯身拜爲真天主此時羣天神奏樂
於空中讚美天主慶賀世人曰天主受
享榮福於天良人受享太平於地
求　今我虔祈聖母轉祈聖子耶穌賜我
甘貧之德使我脫世緣乃得純心奉
事吾主亞孟
歡喜四端聖母獻耶穌於主堂

54

獻至貞至潔聖母瑪利亞我獻此經敬
祝爾聖善公譽之喜聖子耶穌當時天
神顯揚牧童即來致敬三王即來朝禮
聖誕後四十日爾躬抱前往聖殿獻於
天主罷德肋此時有一盛德年高西默
盎又有一盛德節婦亞納贊揚聖子耶
穌真是救世之主

求今我虔祈聖母轉祈聖子耶穌賜我
或在聖殿或居別所時時皆能普揚天
主聖名讚美天主聖禁令諸人咸知信
從亞孟

歡喜五端耶穌十二齡講道

獻

勤敏神工聖母瑪利亞我獻此經敘
祝爾暫憂旋慰之喜聖子耶穌方一十

55

二齡隨爾前往聖殿歸時相失耶穌三
日夜爾心痛苦三日之後貴至殿中及
見耶穌上座與者年博學之士講論天
主事理一見不勝忻喜耶穌同爾言歸
孝敬事爾至三十年

求 今我度祈聖母轉祈聖子耶穌於我
患難之際賜我神慰使我時時事事禽

合聖意克謙克孝誠事天主亞孟

痛苦中一分

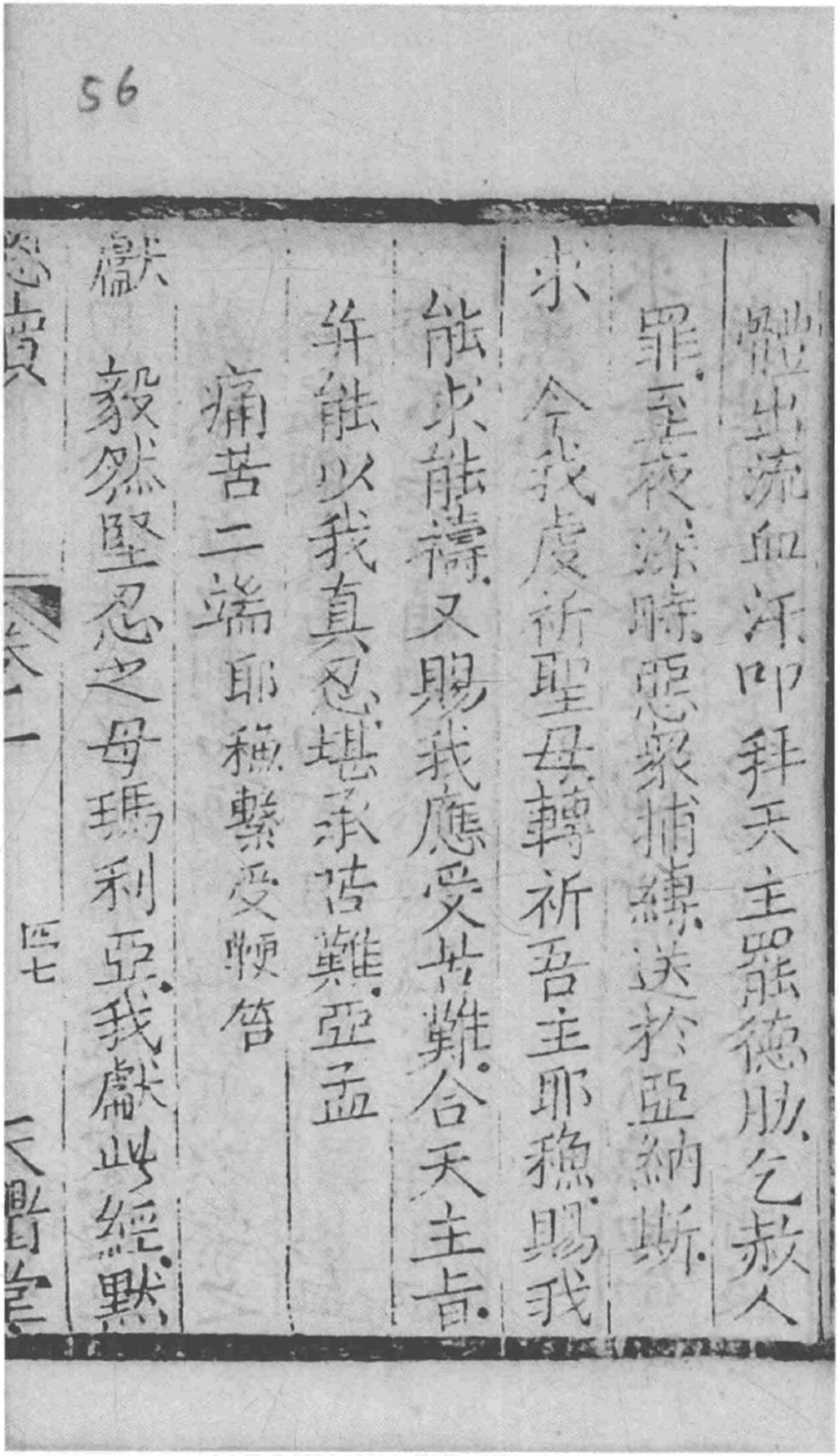
痛苦一端耶穌山園祈禱

獻 高上仁慈之母瑪利亞我獻此經默

思母心痛苦聖子耶穌三十三歲受難

之期已至欲救贖人罪於前一夕往山

園三次祈求天主罷德肋哲懇至極通



56

體出流血汗叩拜天主罷德肋乞赦人
罪至夜深時惡衆捕縛送於亞納斯
亦令我虔祈聖母轉祈吾主耶穌賜我
能求能禱又賜我應受苦難合天主旨
并能以我真忍堪承苦難亞孟
痛苦二端耶穌繫受鞭笞
毅然堅忍之母瑪利亞我獻此經默

思母心痛苦聖子耶穌令儀令容超絕
萬衆令在比刺多衙內盡褫其衣繫之
石柱鞭責五千四百有奇全體剝傷血
流不止苦痛如是耶穌默不置辯有如
羔羊

求 今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌卻卸
我世間私欲之衣賜我真忍甘受諸艱

57

諸苦。凡天主所賜於我者。亞孟

痛苦三慈耶穌受茨冠之苦辱

獻 若刃刺心之母瑪利亞。我獻此經默

思母心痛苦耶穌我等主被惡人以棘

刺冠羅於聖額聖血通流。又以絳色敝

袍披身。偽拜如王。如此侮辱之甚。

求 今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌賜我

能悉去自滿驕傲之念並辭一切虛偽
之喜願為吾主耶穌基利斯督忍受愚
難凌虐之刺庶望身後可獲榮福之冠
於天上國至於無窮亞孟

痛苦四端耶穌負十字架陟山受死

獻寬慰憂愁之母瑪利亞我獻此經默
思母心痛苦爾極愛之子耶穌惡黨造

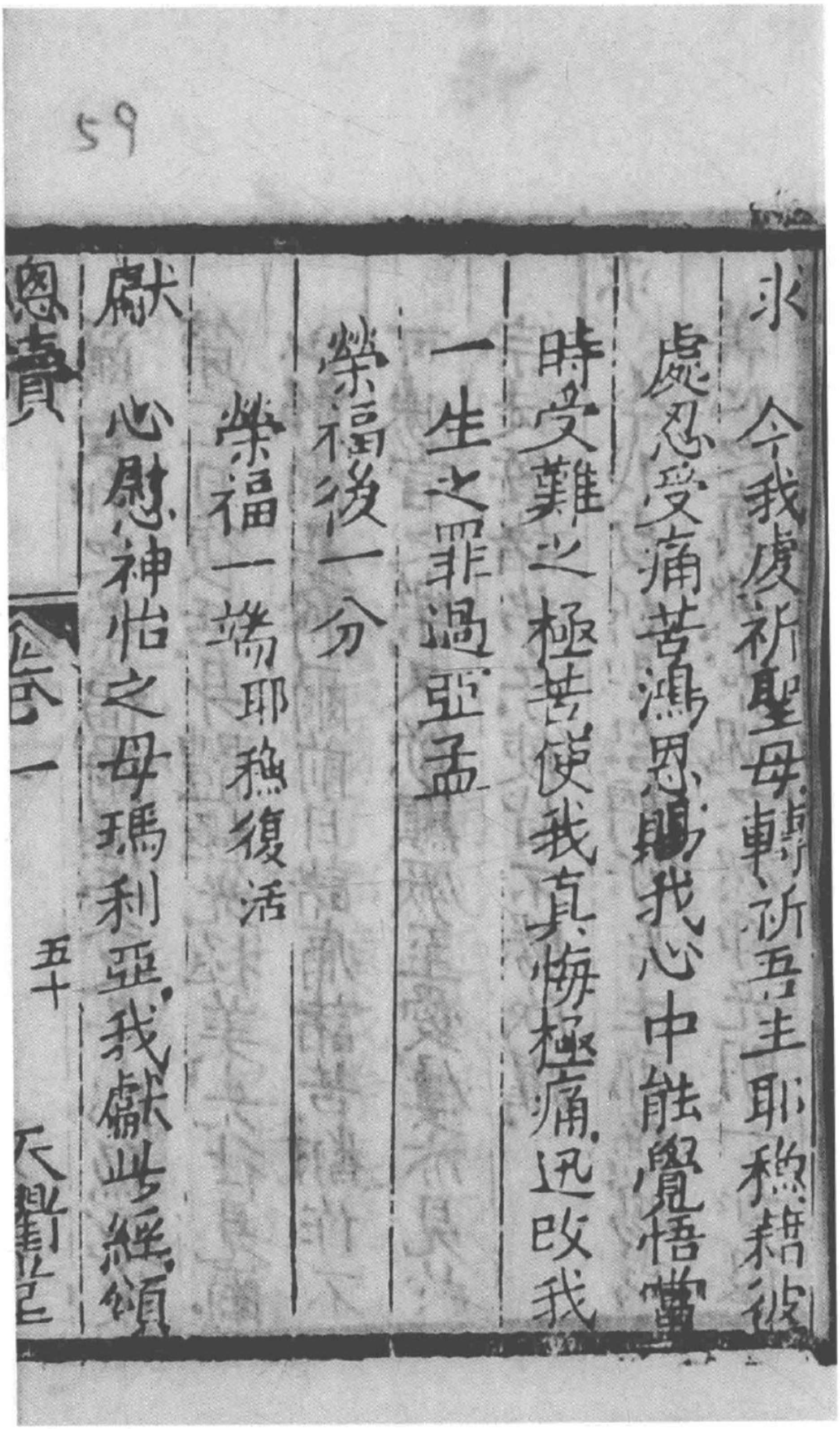
58

一重大十字架逼令自己肩荷赴受死之地負十字時一路壓跌難堪爾隨之慟悼哀傷泣涕無已

求主母轉祈吾主耶穌賜我心中恒覺如是大痛憶念不忘亦如身負重大十字架無異又竭我能勤荷聖孝之十字亞孟

痛苦五端耶穌被釘十字架上死

獻爲義致命之母瑪利亞我獻此經默思母心痛苦耶穌至於受死之地被人褫衣釘手足於十字架上日月失光口渴與以醋膽終命時天昏地震石相觸碎苦不堪寢人拊胸哀悲萬物慘傷皆証被難者爲造物之真主



永今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌耀彼
處忍受痛苦鴻恩賜我心中能覺悟當
時受難之極苦使我真悔極痛迅改我
一生之罪過亞孟
榮福後一分
榮福一端耶穌復活
獻心慰神怡之母瑪利亞我獻此經頌

爾安和之榮福爾極愛之子耶穌死後
第三日復活身體極光極美先往見爾
爾解爾憂將爾前日諸痛諸苦翻作不
可勝言之樂又欲顯厥至愛屢示見於
宗徒暨諸弟子使皆不勝欣躍
今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌賜我
善心之真樂靈魂之潔淨光明一如復

活不敢再陷於死罪又使我能輕忽世物若已死亡不戀虛榮之福亞孟

榮福二端耶穌升天

獻神聖共仰之母瑪利亞我獻此經頌

爾極隆之榮福爾子耶穌我等主既已

復活至四十日後將欲升天之時面諭

宗徒分行天下以天主正教訓誨萬民

與領聖水洗罪入教諭畢自舉升天古
聖群從天神簇擁隨躋天國坐於天主
寵德肋之右耶穌命二天神下慰於爾
及衆聖徒留爾於世以啟照保護焉
求　今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌賜我
心能脫離世刃但愛天上之物又求爾
眷我顧我撫護我行此人世之路使我

畢程得造天國永真常生亞孟

榮福三端聖神降臨

獻

上智大能之母瑪利亞我獻此經頌

爾寵照之榮福耶穌升天之後十日爾

與宗徒教衆一百二十人共聚一堂誦

經祈望天主於長時聖神降臨如爾子

之所許迅如風雷絶無驚恐賜之撫慰

又有舌形如火光耀不焚分置於爾及
衆人之首於時聖神賜爾以超衆之聖
寵及大聰明不煩學習能通萬國方言
傳授聖教
求今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌賜我
聖寵及發勇力勉進善德能尊心普
揚天主聖教屯孟

62

榮福四端聖母榮召升天

獻偏 陟天寶座天地元后瑪利亞我獻此

經頌爾純全之榮福爾於六十三歲耶

穌遣天神嘉俾阨爾來報於爾天主提

爾聖身靈魂並躋天國受安樂榮福爾

將終時耶穌顯大聖跡使向時分行天

下之聖徒咸來辭爾爾俱一一撫慰無

病無痛。一惟愛慕天主身終之後葬爾聖身。天神空中奏樂三日。以顯爾子耶穌。令爾肉身復活。與爾靈魂同登天國。享無窮福。

求　今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌。賜我臨終時。不陷於邪魔之羅阱。又賜我於世上。滌惡務善。罪罰已滿。援我升天。

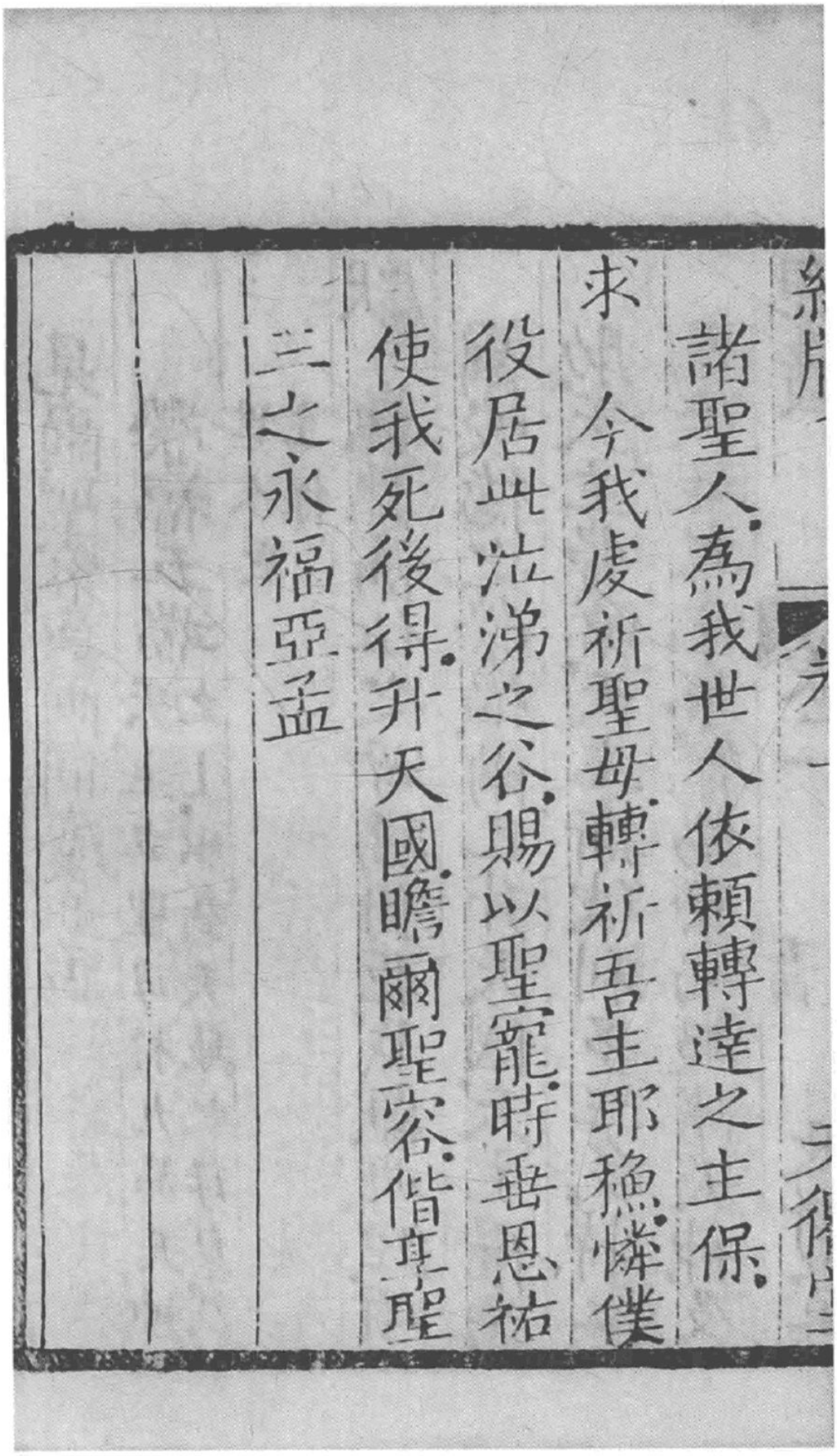
63

見爾聖容與爾同慶亞孟

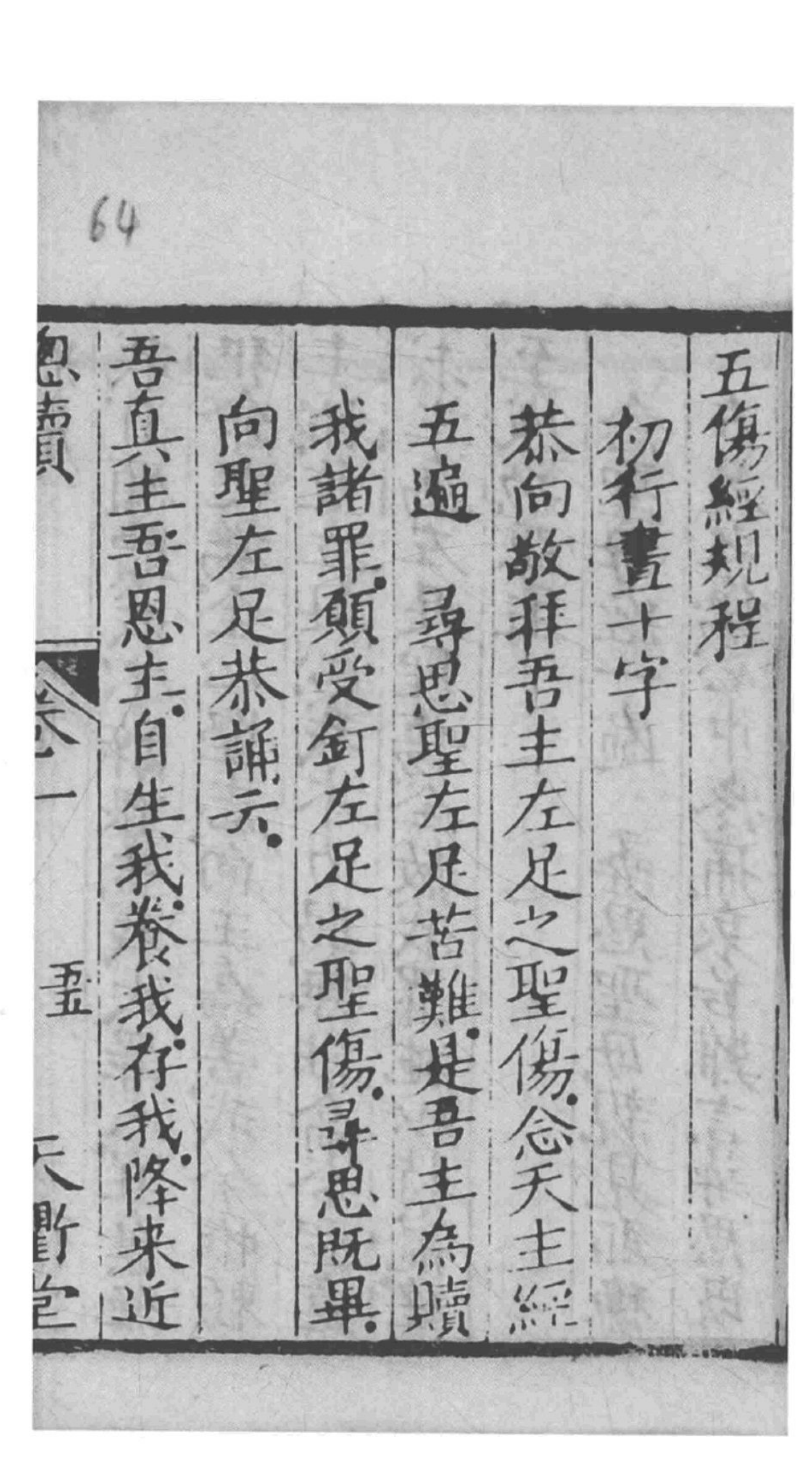
榮福五端天主立聖母於九品天神之上以為天地之母皇及世人之主保

獻

巍巍高位之母瑪利亞我獻此經頌爾峻德之榮福爾已升天國天主罷德肋天主費略天主斯彼利多三多特立為天地之元后寵錫榮福超諸天神及



諸聖人爲我世人依賴轉達之主保
求 今我虔祈聖母轉祈吾主耶穌憐僕
役居此泣涕之谷賜以聖寵時垂恩祐
使我死後得升天國瞻爾聖容偕其聖
三之永福亞孟



64

五傷經規程

初行晝十字

恭向敬拜吾主左足之聖傷念天主經

五遍　尋思聖左足苦難是吾主為贖

我諸罪願受釘左足之聖傷尋思既畢

向聖左足恭誦云

吾真主吾恩主自生我養我存我降来近

我自願贖我不辭艱苦我大罪人宜棄絶
犯命之端全心堅志向主爲善我今惟賴
主祐監立此心我本力弱無能會聖意
求主爲左足聖傷全赦我罪施以特寵望
至成功亞孟

念聖母經一遍　尋思聖母親見耶穌
左足之傷心中疼痛哀苦難言再思既

65

舉向聖母恭誦云

聖母吾慈母我今一心想母之痛苦一意

憐母之艱難應發我神子中情求拯救之

慈母于我心中深刻吾主耶穌釘十字架

左足之聖傷俾我時刻念不忘爾不致

犯誡得罪于天主我今哀懇聖母慈祿弘

我罪人得近十字聖架親吾主耶穌左足

之聖傷亞孟

念畢親念珠十字架如親聖左足之傷

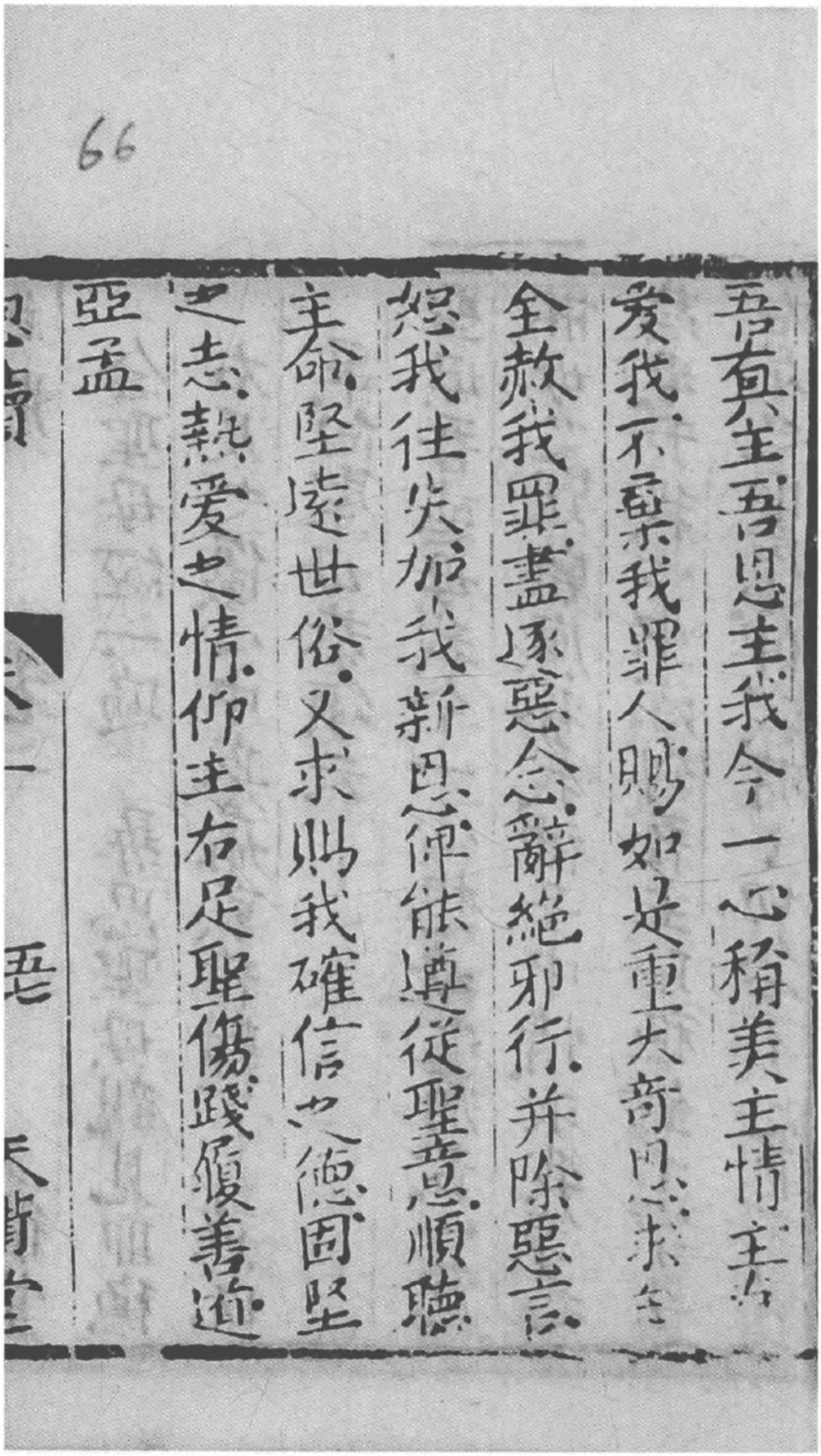
恭向敬拜吾主右足之聖傷念天主經

五遍　尋思聖右足苦難專心念想哀

主爲愛人頑贖人甘受此右足之聖傷

仰惟聖傷感謝吾主耶穌爲我罪人忍

是苦難尋思既畢倚聖右足恭誦云



66

吾真主吾恩主我今一心稱美主情主為
爰我不棄我罪人賜如是重大奇恩求免
全赦我罪盡逐惡念辭絕邪行并除惡言
從我往失加我新恩俾能遵從聖意順聽
主命堅遠世俗又求賜我確信之德固堅
之志熱愛之情仰主右足聖傷踐履善迹
亞孟

念聖母經一遍　尋思聖母親見耶穌
右足之傷心中疼痛哀哲難言尋思既
畢向聖母恭須云
聖母吾慈母我今一心想母之痛苦一意
敬母之艱難應發我神子中情求我等之
慈母于我心中深刻吾主耶穌釘十字架
右足之聖傷俾我時刻切念不忘而不敢

犯誡得罪於天主我全家慈聖母慈祐引
我罪人得近十字聖架親吾主耶穌右足
之聖傷亞孟

念畢親念珠十字架如親聖右足之傷
恭向敬拜吾主左手之聖傷念天主經
五遍、尋思聖左手苦難專心記憶天
主為願贖人愛人至極甘受此左手之

聖傷恭惟聖傷是我主為我大罪代受
艱難尋思既畢向聖左手恭誦云
吾真主吾恩主我今一心稱美主情感謝
主恩主左手所被之苦極究極酷為願代
我受此不肯為善之罪罰主手擔負聖身
之重為願代我任罪過之巨負今我恭拜
聖傷求主賜祐我專心思憶主恩又求主

68

為左手聖傷脫免地獄之永苦亞孟
念聖母經一遍　尋思聖母親見耶穌
左手之傷心中疼痛哀苦難言尋思既
畢向聖母恭誦云
聖母吾慈母我今一心想母之痛苦一意
體母之艱難應發我神子中情求我等之
慈母於我心中深刻吾主耶穌釘十字架

左手之聖傷。俾我時時切念不忘。再不敢
犯誡得罪於天主。我今哀懇聖母慈祐。引
我罪人得近十字聖架。親吾主耶穌左手
之聖傷。亞孟

念畢。親念珠十字架。如親聖左手之傷。
恭向敬拜吾主右手之聖傷。念天主經
五遍　尋思聖右手苦難。專心記念天

69

主爲受人至極降世爲人願贖人罪世
受刑右手之聖傷伏惟聖傷是吾它罔
我重罪願被此雖尋恩既畢伺聖右手
恭誦云
吾真主吾恩主我今一心稱美主恩讚歎
主前我雖多罪無功無德惟主聖性本慈
哀矜吾人今爲主右手聖傷求主于我

世之候賜開天門晉享真福亞孟
加

念聖母經一遍　尋思聖母親見耶穌
右手之傷心中疼痛哀苦難言尋思既
畢向聖母恭頌云
聖母吾慈母我今一心想母之痛苦一意
憐母之艱難應發我神子中情求我等之
慈母于我心中深刻吾主耶穌釘十字架

70

右手之聖傷俾我時時切念不忘再不敢
犯誡得罪于天主我今哀懇聖母慈祐引
我罪人得近十字聖架親吾主耶穌右手
之聖傷亞孟

念畢親念珠十字架如親聖右手之傷
恭向敬拜吾主肋旁之聖傷念天主經
五遍　吾力不克尋思聖肋旁者難為

吾主絶世後復被此傷我當竭情聲慮
思念吾主耶穌于我罪人重受如是願
死後更受此傷全傾聖血消滴不存于
聖躬明示其盡贖吾人特意尋思既與
向聖肋旁恭誦云
吾真主我大恩主我今盡心讚美主情主
死後盡流聖血以誡吾人全心奉獻天主

立意齋情事主我大罪人真懷是心敢求
於主為主肋旁聖傷賜我棄絶世俗之志
專向主情時時想主為我所受之苦懷主
愛我所施之恩心瞻神仰主在十字架被
鎗刺之聖傷亞孟

念聖母經一遍　尋思聖母親見耶穌
肋旁之傷心中疼痛哀苦難言尋思既

畢向聖母恭誦云

聖母吾慈母我今一心想母之痛苦一意
骨母之艱難應發我神子中情求我等之
慈母於我心中深刺吾主耶穌釘十字架
肋旁之聖傷俾我時時切念不忘再不敢
犯誡得罪於天主我今哀懇聖母慈祐引
我罪人得近十字聖架親吾主耶穌肋旁

之聖傷亞孟

念畢親念珠十字架如親聖肋旁之傷

終念天主經五遍為吾主受苦之五器

念天主經三遍為吾主被釘之三釘念

天主經一遍為吾主死後肋旁被傷於

鐵鎗念天主經一遍為吾主聖躬被釘

於十字架念畢俯伏天主苦像臺前

真心痛悔從前所犯諸罪。立心真解望
賴聖祐。不敢復得罪於天主。

認己罪

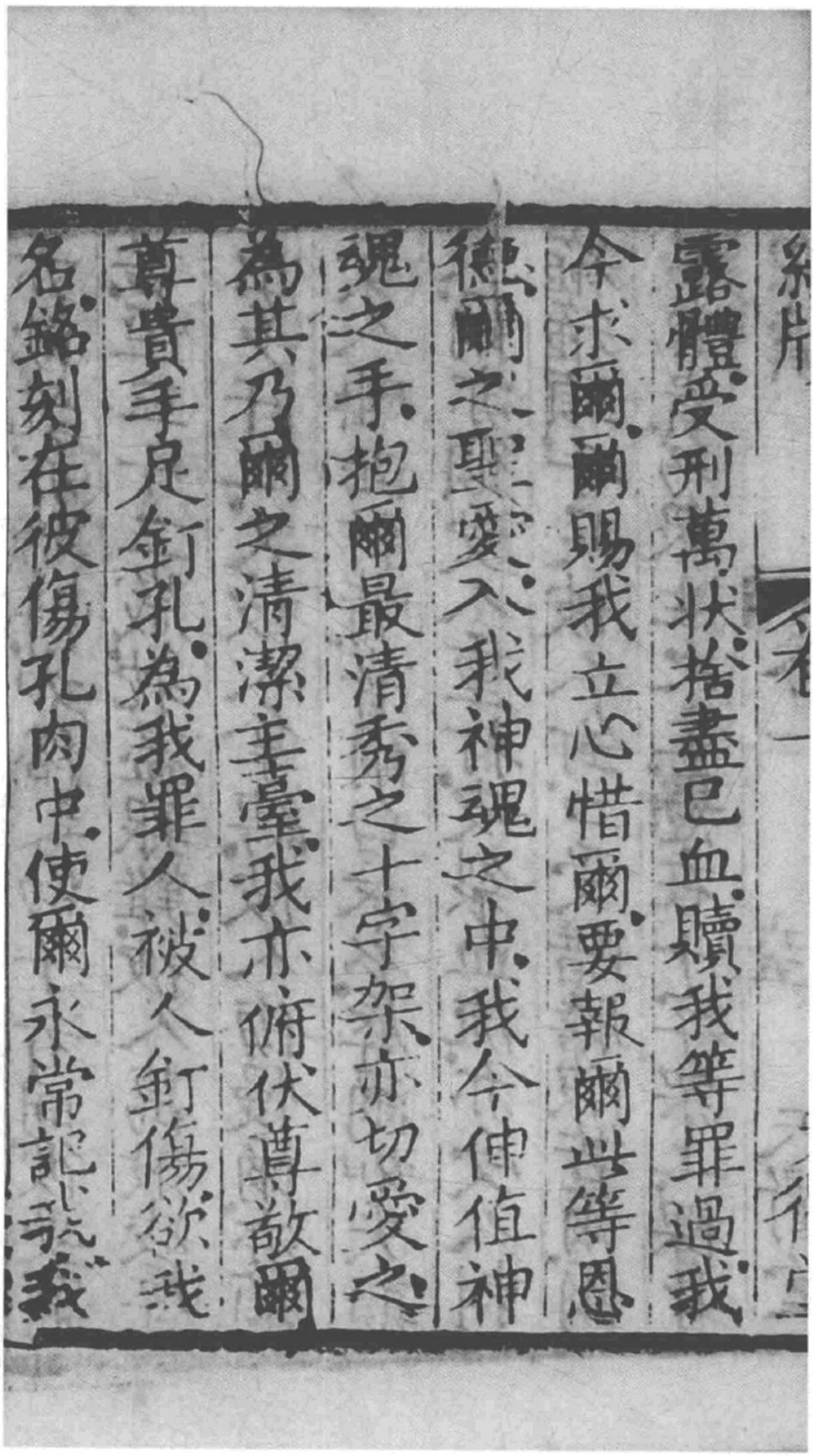
耶穌爾乃我真天主。我將何言。我跪在
此。叩首至地。自認己罪。我實有得罪爾。我
多為罪事。我最愚頑。常違十誡。每逆爾命。
不知報本。我最無用塵埃糞土。沒有好處

73

我多罪惡極其汙穢爾可憐我爾可憐我
付爾洗潔不若前日莫得罪爾之猶愈我
前日若不自棄爾所賜之物我今有多聖
寵矣是誰之過是誰之過我今與爾立約
後定不敢再犯要順爾命雖被人碎割亦
不敢復得罪爾吾主天主爾寘慈悲千萬
可憐我帶念爾子耶穌及聖母瑪利亞并

衆聖人在天上與爾相和好爾洗我神魂
清潔使我能得爾愛能受爾福亞孟
感謝耶穌爲我代受艱難經
吾主天主我稱揚爾台掌尊敬爾感謝爾
我自幼至長受爾恩德甚多天主子爾最
六最好我亦感謝爾爾爲我降世爲人顧
生在馬房中爾母破巾包爾置在馬槽中

亦飲乳亦啼叫。如俗之幼子者同。後受窮苦。至三十三歲。躭盡艱難。被人萬般凌辱。出多汗血。又被人拿縛。被人侮慢爾。亦願受人唾面打嘴。著爾白長衣。辱爾如失顛人。爾亦願受人重打。皮裂血流。亦受人刺箍箍頭。手足被人釘。口受醋膽酸苦爾。爾最尊貴。乃衆生之主。懸在十字架上。裸身



露體受刑萬狀描盡已血贖我等罪過我
今求爾爾賜我立心惜爾要報爾此等恩
德爾之聖愛入我神魂之中我今伸值神
魂之手抱爾最清秀之十字架亦切愛之
為其乃爾之清潔主臺我亦俯伏尊敬爾
尊貴手足釘孔為我罪人被人釘傷欲我
名銘刻在彼傷孔肉中使爾永常記我

75

今再拜多感幽賞傷聖血猶美麗春天之
花猶神驗世間妙藥我今當爾面前認我
罪我爲最惡我今藏頭隱面在此偏僻之
處我實無功不當得此世上所用之物我
亦不敢受人念及但我當服衆人我心要
寬大汎愛衆愛人如愛己尤惜我冤仇我
今爲著爾辭我罪過辭我惡行辭我習邪

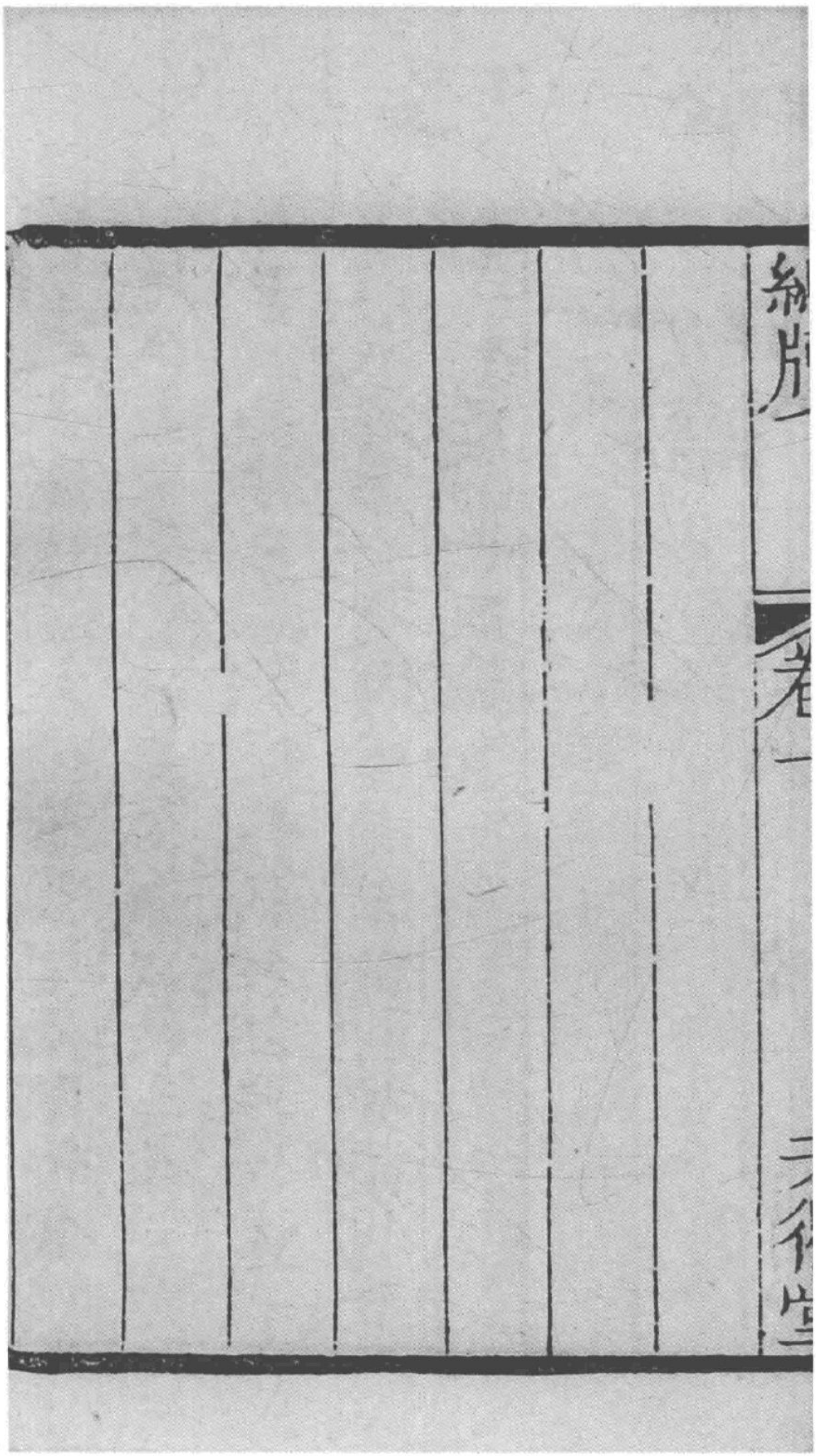
俗辭我快身事。辭斷等惡情。我從今實捨
世世物。止要奉事爾。敬畏爾。隨爾主意。順
守爾命。使爾要受納我。爾若助我。我帶念
爾要受一切艱難。

聖意納爵日誦經文

懇祈吾主耶穌基利斯督聖靈恩寵我耶
穌聖軀扶祐我耶穌聖血酬暢我耶穌聖

76

脇之水潔清我耶穌苦難聖死堅勵我嗚
呼伏求全善耶穌免藏我於聖傷內勿
棄我而許吾離背望救我於諸惡讎迄我
死後召我趨赴主臺前偕諸神聖讚揚吾
主於無窮世亞孟


紹版

聖母七重苦經

聖方濟各會修士利安寧譯

經

聞西默盎預言吾主受難之狀聖母一苦

念亞物一遍後倣此

王黑落得心生惡計謀殺吾主聖母二苦

京都瞻禮行歸在路不見吾主聖母三苦

背十字架重壓跌仆苦街相遇聖母四苦

見舉聖架通身全傷七言而終聖母五苦

吾主聖軀二聖取下淨白敬檢聖母六

78

苦。

聖身已葬。重板蓋墓。[illegible]閩府。聖母七

苦。

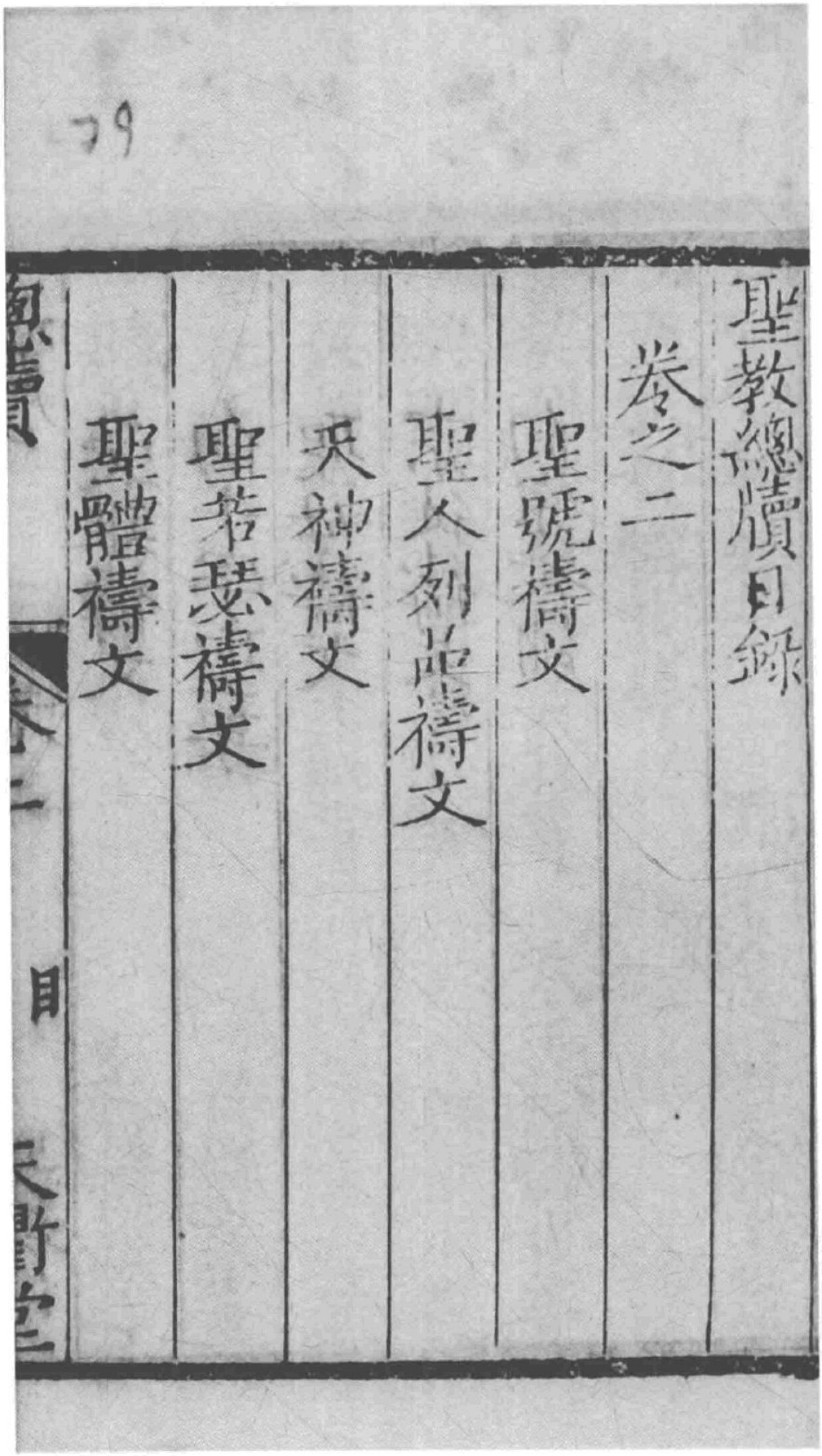
啟至痛之童貞瑪利亞。為我等祈。

應幸致我等。承基利斯督所許弘錫。

請衆同禱。

天主爾受苦受難之時。如西默盎前言。痛

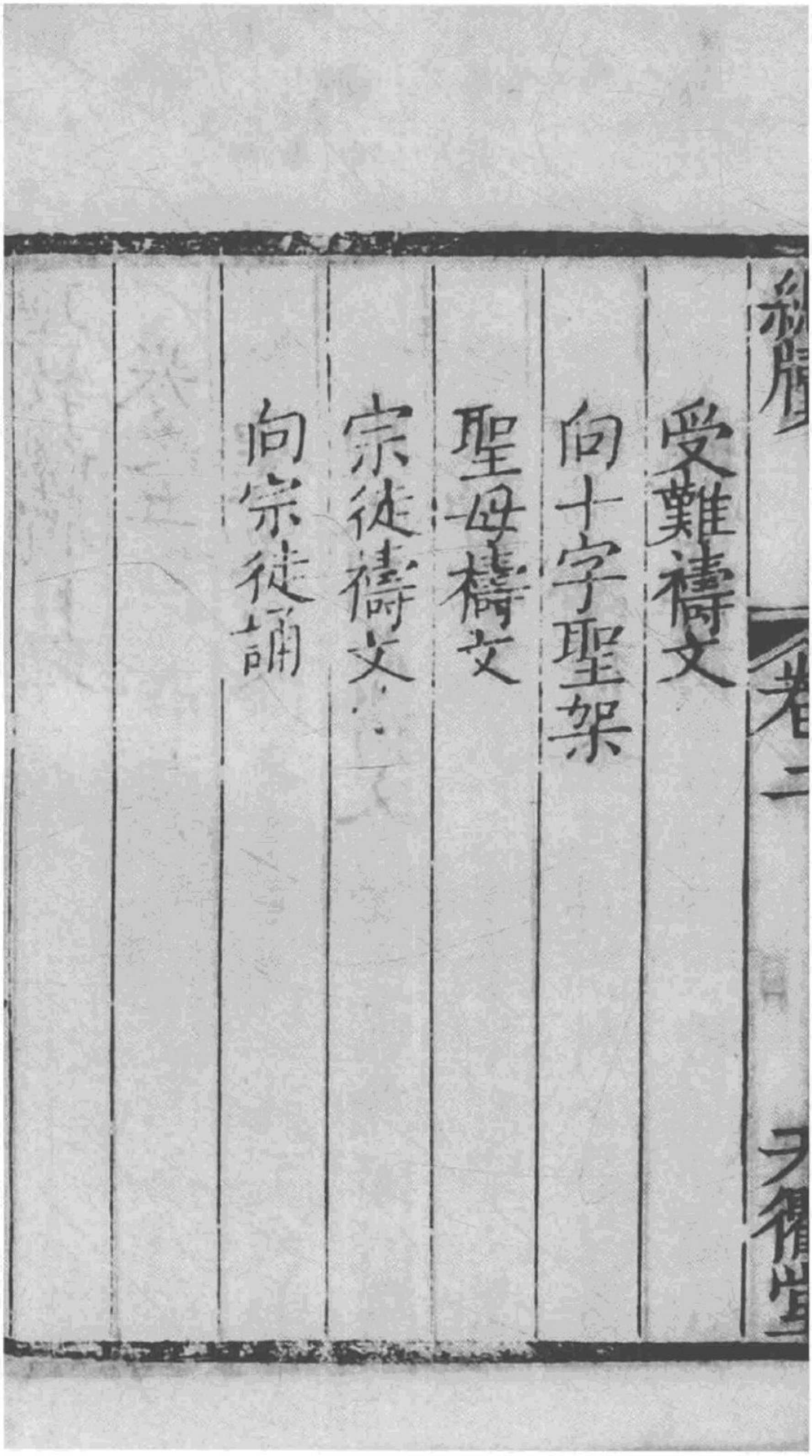
刃刺透榮貞爾母瑪利亞極飴之靈魂
懇祈因吾輩恭敬其刺之慟心及其苦
難併借其忠心侍立十字架諸聖人榮
功榮求可獲爾受苦難之效爲爾偕罷
德肋及斯彼利多三多爲一天主乃生
乃王世世亞孟



聖教總牘目錄

卷之二

聖號禱文
聖人列品禱文
天神禱文
聖若瑟禱文
聖體禱文



受難禱文

向十字聖架

聖母禱文

宗徒禱文

向宗徒誦

80

耶穌聖號禱文　耶穌會士孟儒望述

啓　天主矜憐我等

應　契利斯督矜憐我等　天主矜憐我等

啓　契利斯督俯聽我等

應　契利斯督免我等

啓　在天天主父者　應　矜憐我等

贖世天主子者　矜憐我等

聖神天主者　矜憐我等
三位一體天主者　矜憐我等
耶穌真天主子者　矜憐我等
耶穌真天主者　矜憐我等
耶穌真人者　矜憐我等
耶穌全能者　矜憐我等
耶穌全善者　矜憐我等

81

耶穌全知者　矜憐我等
耶穌至毅者　矜憐我等
耶穌至誠者　矜憐我等
耶穌極榮者　矜憐我等
耶穌極飽者　矜憐我等
耶穌輝光愈日者　矜憐我等
耶穌清華愈月者　矜憐我等

耶穌燦朗愈星者　矜憐我等

耶穌神妙者　矜憐我等

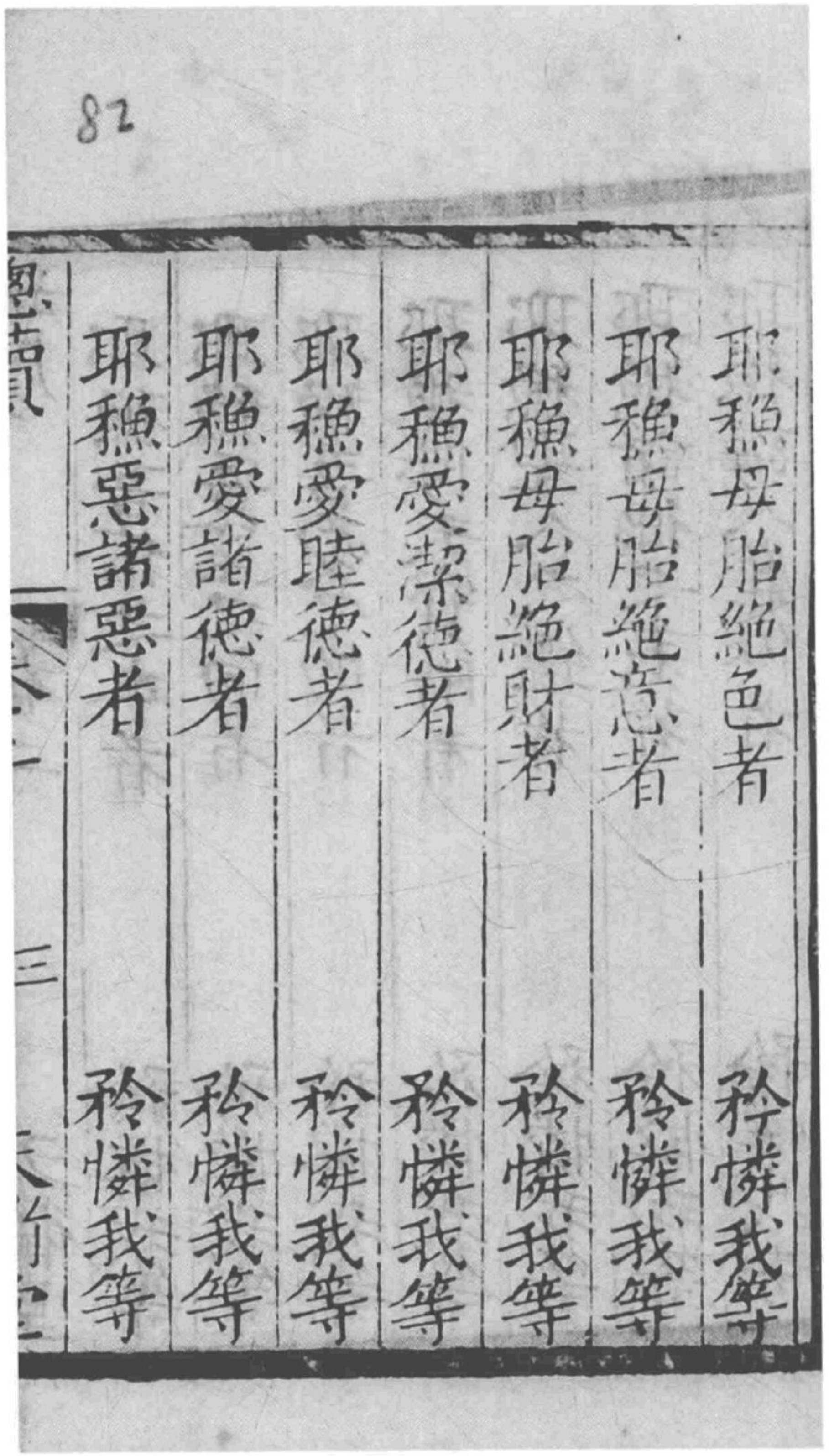
耶穌宜敬者　矜憐我等

耶穌宜愛者　矜憐我等

耶穌至遜者　矜憐我等

耶穌至貞者　矜憐我等

耶穌至良者　矜憐我等



82

耶穌母胎絶色者　矜憐我等
耶穌母胎絶意者　矜憐我等
耶穌母胎絶財者　矜憐我等
耶穌愛潔德者　矜憐我等
耶穌愛睦德者　矜憐我等
耶穌愛諸德者　矜憐我等
耶穌惡諸惡者　矜憐我等

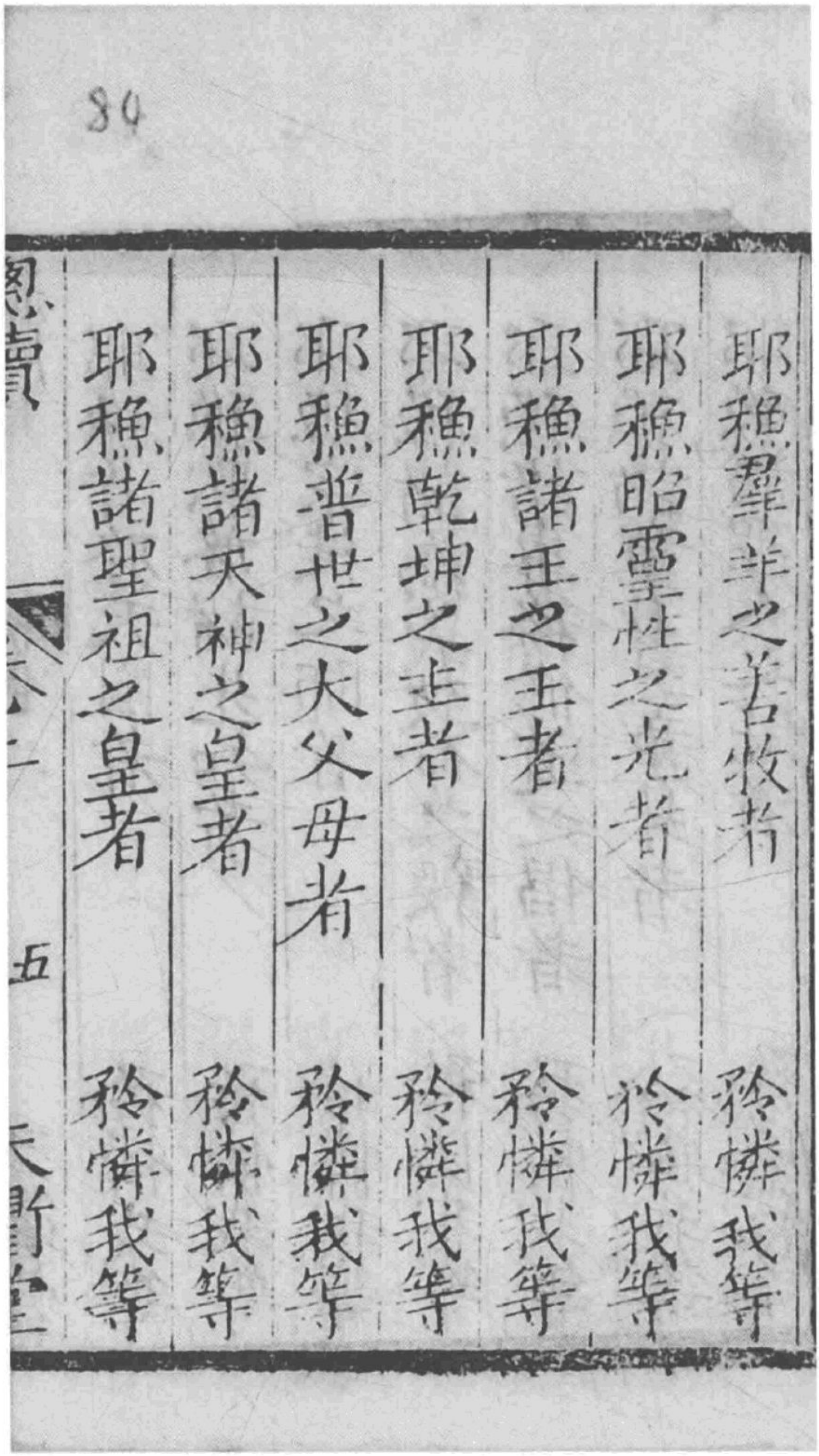
耶穌吾信之本者　矜憐我等
耶穌吾望之向者　矜憐我等
耶穌吾愛之的者　矜憐我等
耶穌陟天寶階者　矜憐我等
耶穌聖人之鑑者　矜憐我等
耶穌諸德之表者　矜憐我等
耶穌誨人靡倦者　矜憐我等

83.

恩牘　一　四　天對室

耶穌敷教靡息者　矜憐我等
耶穌爲吾甘受苦難者　矜憐我等
耶穌爲贖吾罪安心受死者　矜憐我等
耶穌慰諸憂患者　矜憐我等
耶穌垂祐進教者　矜憐我等
耶穌瘞諸神痾者　矜憐我等
耶穌貧婁之怙者　矜憐我等

耶穌鰥寡孤獨之情者　矜憐我等
耶穌無價珎寶者　矜憐我等
耶穌天富之藏者　矜憐我等
耶穌聖寵之源者　矜憐我等
耶穌常生之根者　矜憐我等
耶穌天國之麗日者　矜憐我等
耶穌世海之耀星者　矜憐我等



84

耶穌羣羊之善牧者　矜憐我等
耶穌昭靈性之光者　矜憐我等
耶穌諸王之王者　矜憐我等
耶穌乾坤之主者　矜憐我等
耶穌普世之大父母者　矜憐我等
耶穌諸天神之皇者　矜憐我等
耶穌諸聖祖之皇者　矜憐我等

耶穌首登天國者　矜憐我等
耶穌默啓諸先知者　矜憐我等
耶穌宗徒之師者　矜憐我等
耶穌諸為義致命之殺者　矜憐我等
耶穌諸專務修道之倡者　矜憐我等
耶穌諸童身之童身者　矜憐我等
耶穌諸聖人之冠者　矜憐我等

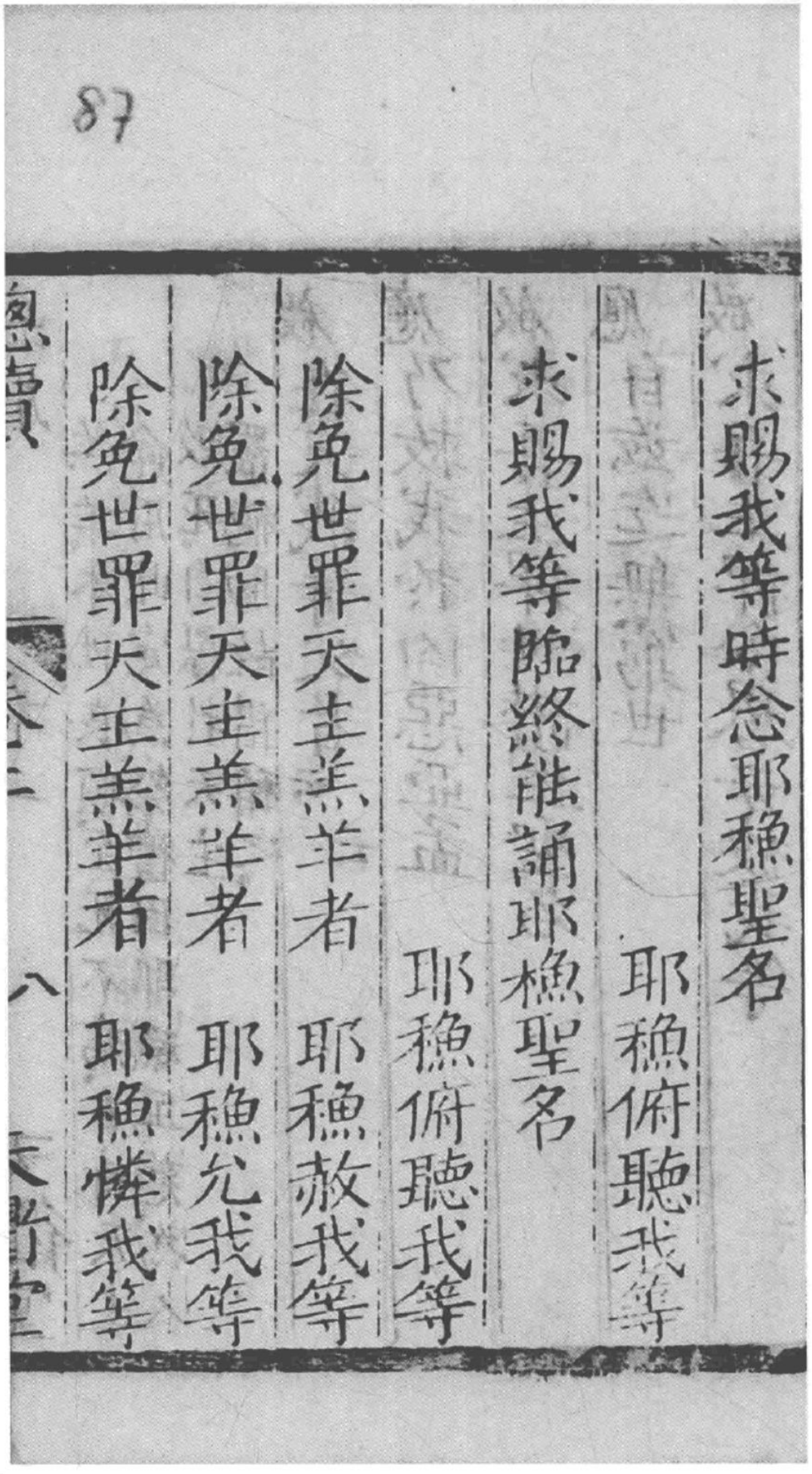
85

耶穌天國之帝者　矜憐我等
望耶穌垂憐　耶穌赦我等
望耶穌垂憐　耶穌允我等
於諸凶惡　耶穌救我等
於諸愆尤　耶穌救我等
於主震怒　耶穌救我等
於舉虛誓　耶穌救我等

於魔隱計　耶穌救我等
於疫荒兵戈　耶穌救我等
於仇盜之害　耶穌救我等
於干違聖誡　耶穌救我等
於猝死　耶穌救我等
於永獄　耶穌救我等
為主降孕為人之與　耶穌救我等

86

為主聖誕　耶穌救我等
為主聖號　耶穌救我等
為主患難　耶穌救我等
為主侮辱　耶穌救我等
為主聖死　耶穌救我等
為主聖復活　耶穌救我等
為主升天之奇　耶穌救我等



87

求賜我等時念耶穌聖名　耶穌俯聽我等

求賜我等臨終能誦耶穌聖名

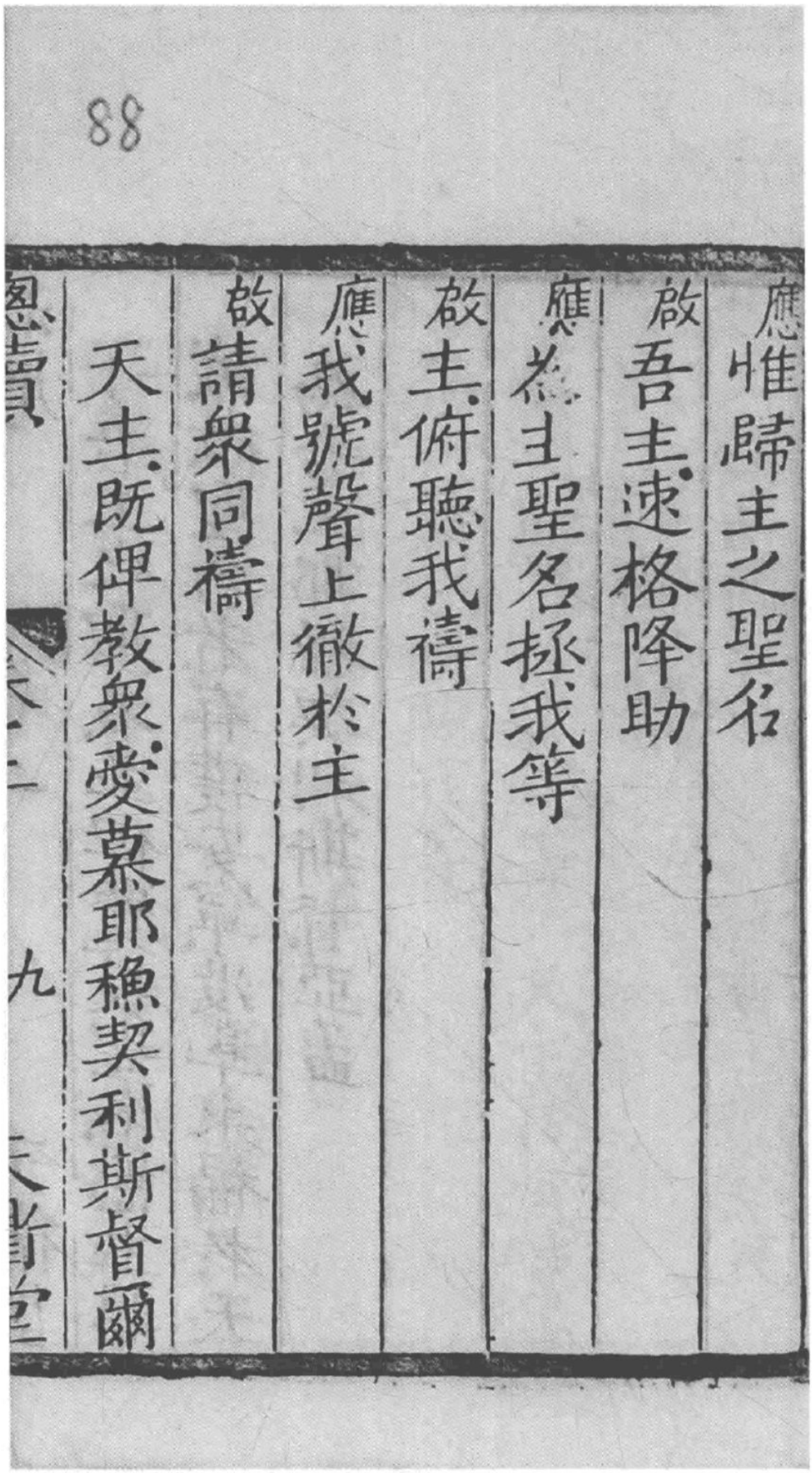
除免世罪天主羔羊者　耶穌俯聽我等

除免世罪天主羔羊者　耶穌赦我等

除免世罪天主羔羊者　耶穌允我等

除免世罪天主羔羊者　耶穌憐我等

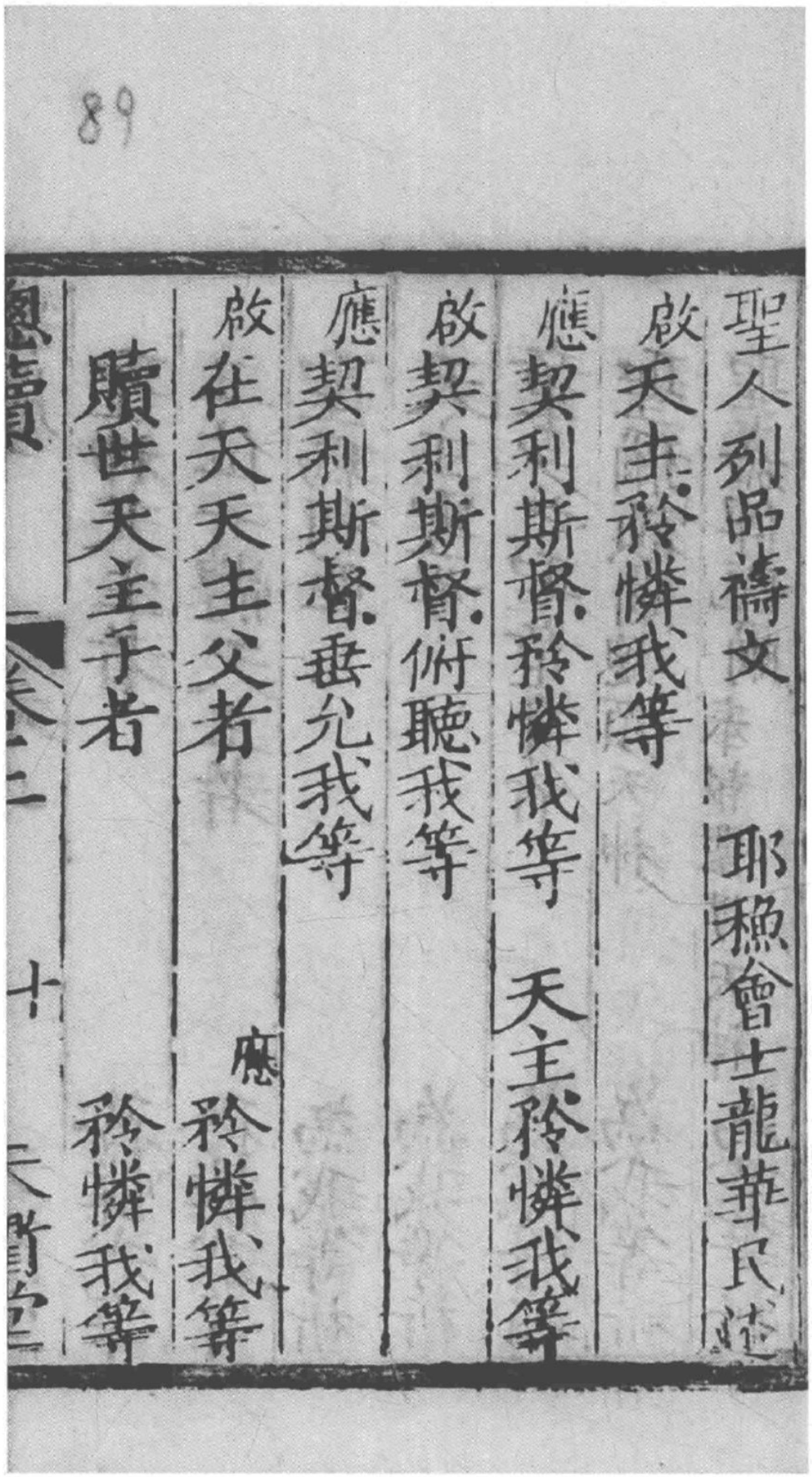
羔羊本性良順至死不鳴古時天主
命用此定為祭禮因耶穌至慈為人
致死自獻於天主
罪德肋故借稱之
敬在天我等父者云云
應乃救我於凶惡亞孟
敬求吾主俾世讚主聖名
應自茲迄無窮世
敬求吾主俾令譽毋被我等



88

應惟歸主之聖名
啟吾主速格降助
應為主聖名拯我等
啟主俯聽我禱
應我號聲上徹於主
啟請衆同禱
天主既俾教衆愛慕耶穌契利斯督爾

子吾主之聖名。並俾魔畏聖名。懇主賜誠敬聖名者。存獲安寧。沒享永福於天。為吾主耶穌契利斯督。亞孟



89

聖人列品禱文　耶穌會士龍華民述

啟天主矜憐我等

應契利斯督矜憐我等　天主矜憐我等

啟契利斯督俯聽我等

應契利斯督垂允我等

啟在天天主父者　應　矜憐我等

贖世天主子者　矜憐我等

聖神天主者　矜憐我等
三位一體天主者　為我等祈
聖瑪利亞
天主聖母　為我等祈
童身之聖童身者　為我等祈
聖彌額爾總領天神　為我等祈
聖嘉俾吒爾奉報聖母天神　為我等祈

聖辣法阨爾天神遣使燎醫古聖之天神 為我等祈

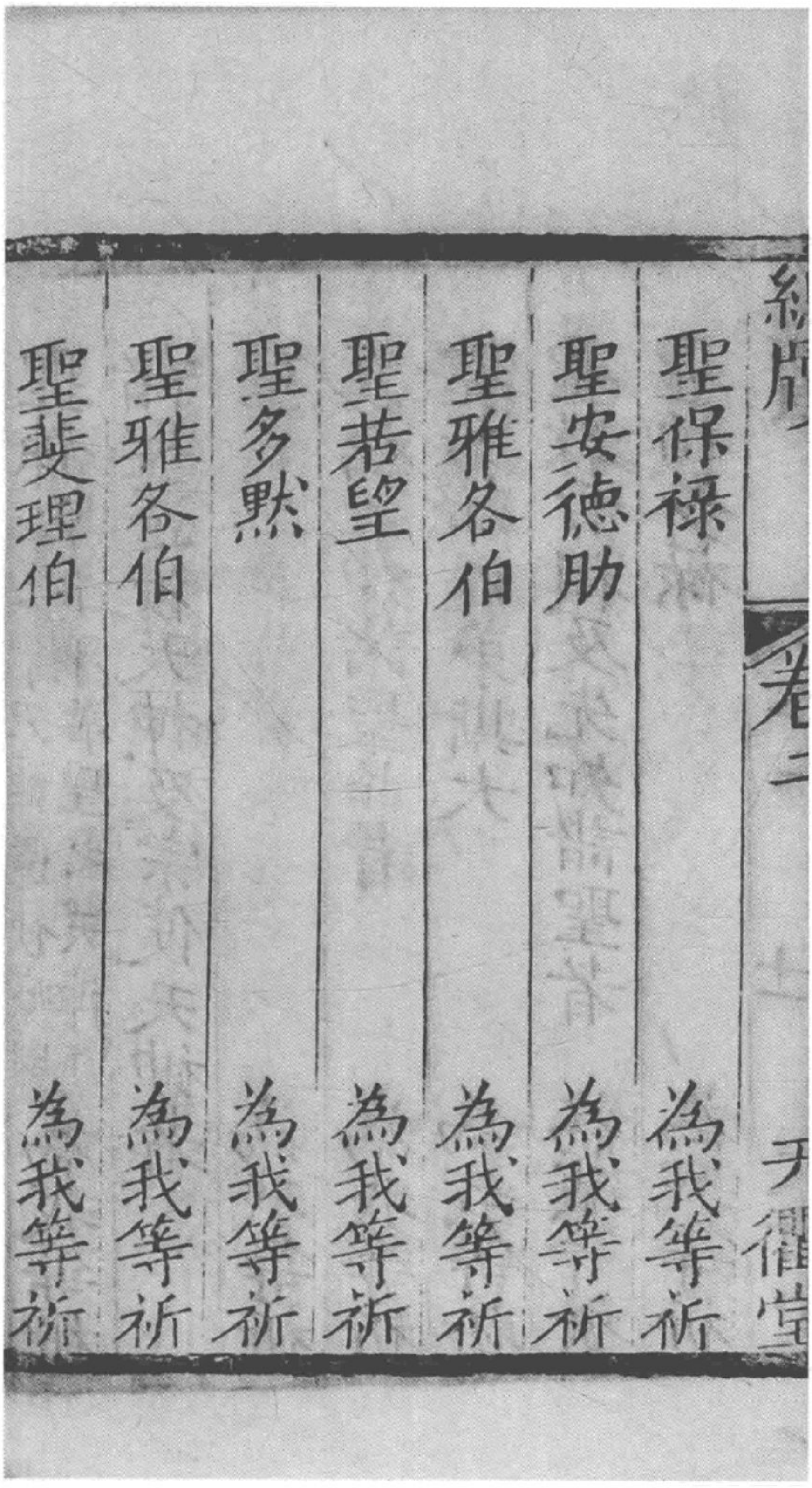
諸聖遣使天神及宗使天神者 為我等祈

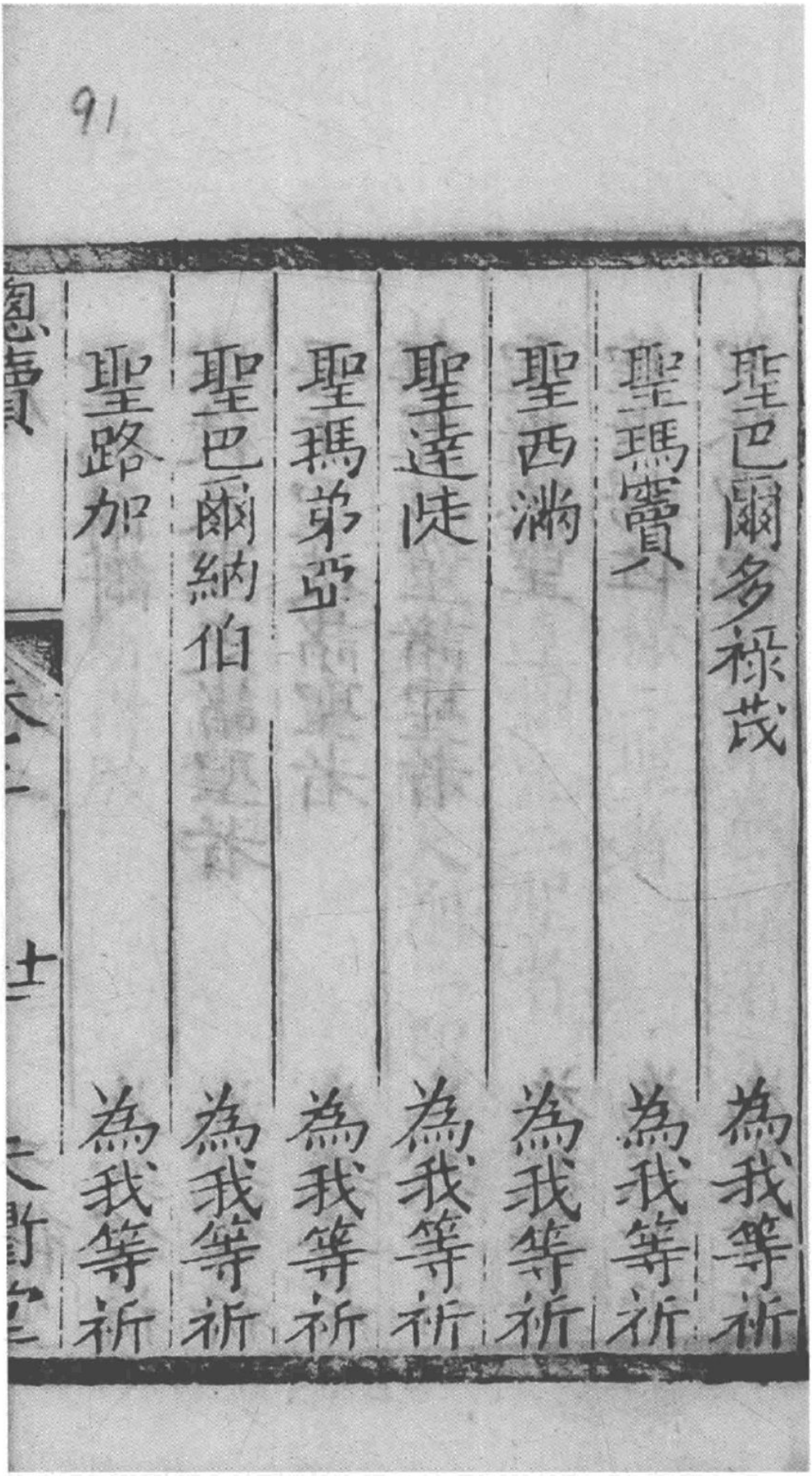
真福之神諸聖品者 為我等祈

聖若翰保弟斯大 為我等祈

聖教古祖及先知諸聖者 為我等祈

聖伯多祿 為我等祈

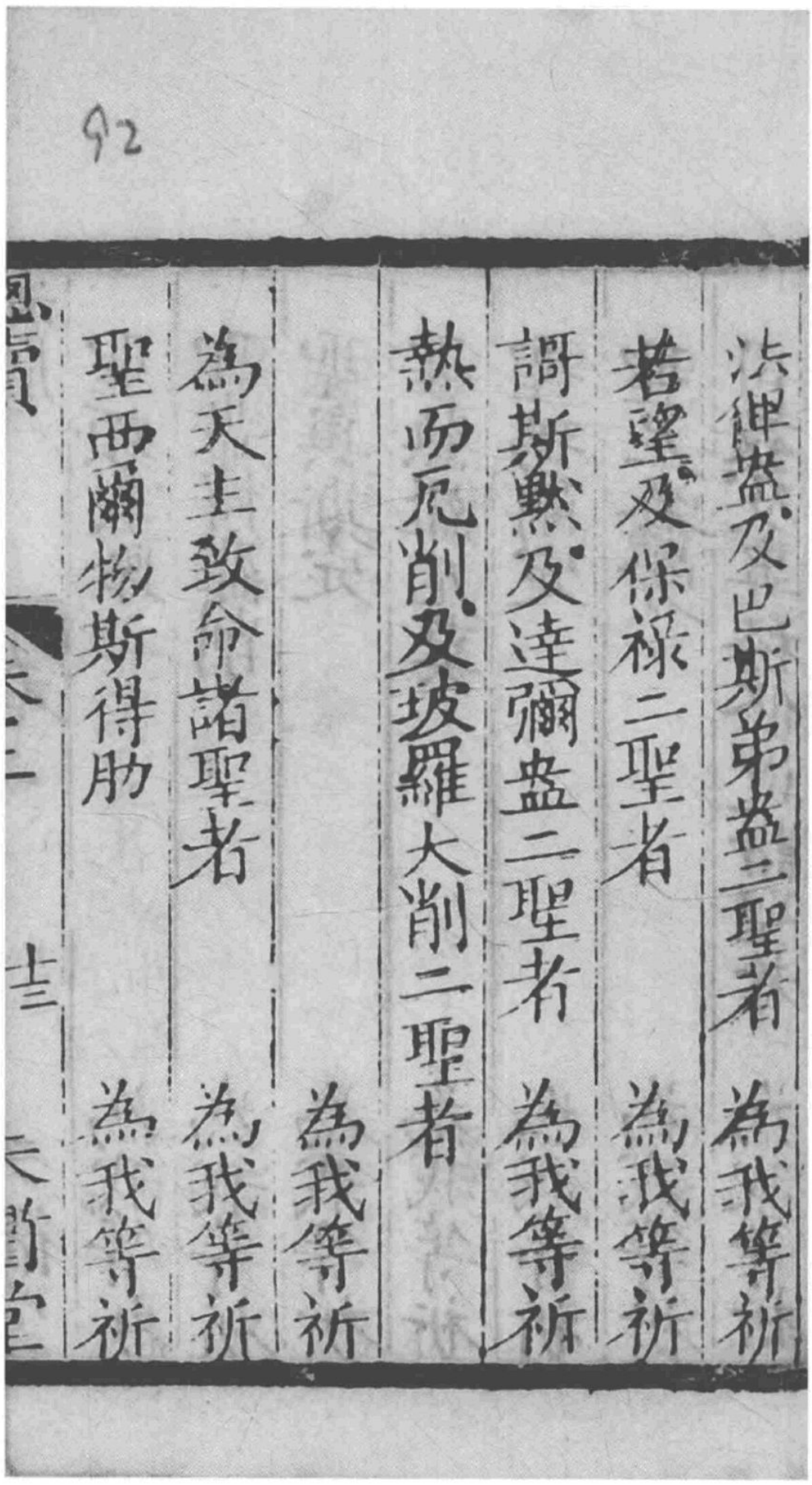

天德堂
聖保祿
聖安德肋
聖雅各伯
聖若望
聖多默
聖雅各伯
聖斐理伯
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈



91

聖巴爾多祿茂 為我等祈
聖瑪竇 為我等祈
聖西滿 為我等祈
聖達陡 為我等祈
聖瑪弟亞 為我等祈
聖巴爾納伯 為我等祈
聖路加 為我等祈

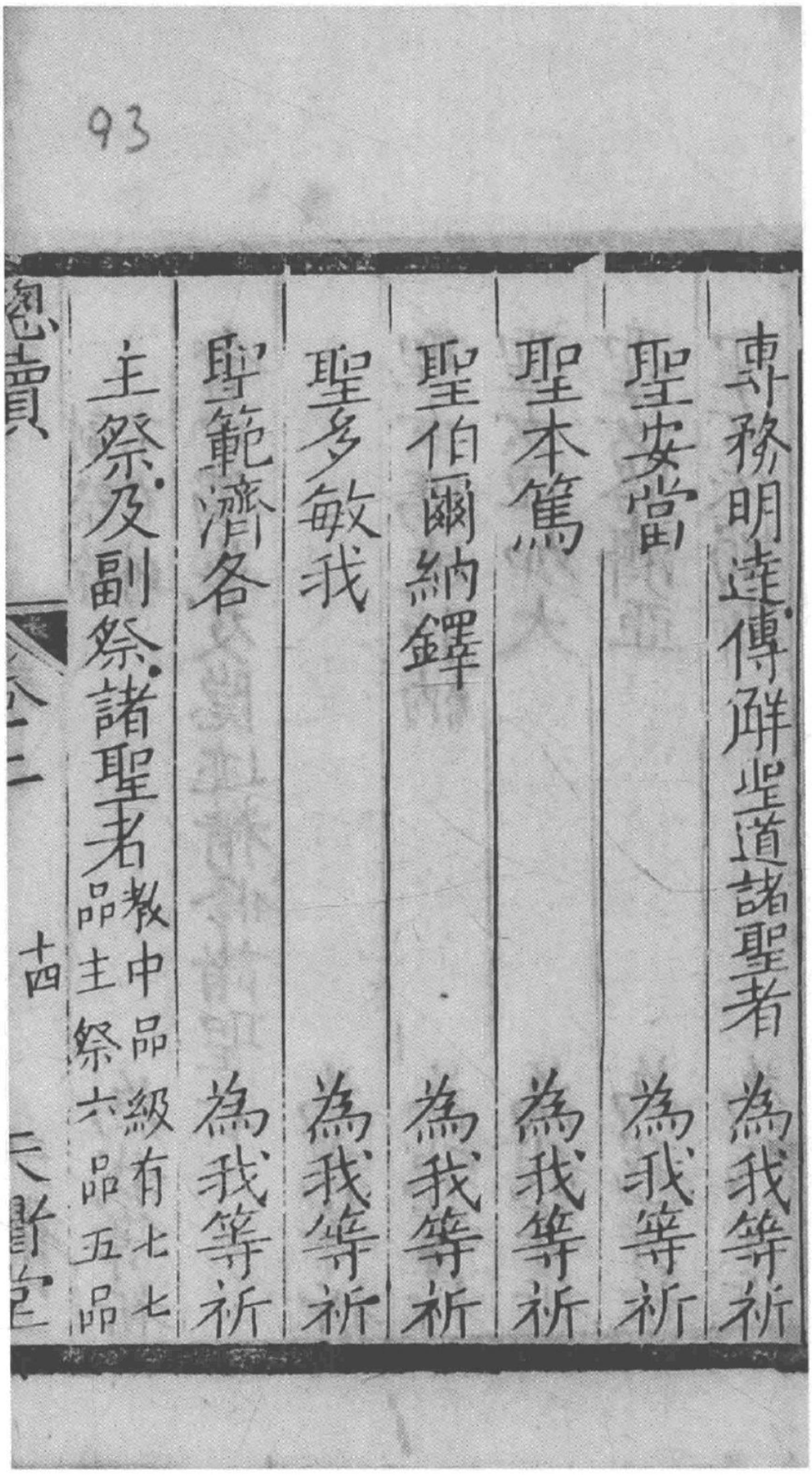
聖瑪爾謂　為我等祈
宗徒及聖史諸聖者　為我等祈
吾主聖徒諸聖者　為我等祈
無罪孩童諸聖者　為我等祈
聖斯德望　為我等祈
聖老楞佐　為我等祈
聖味增德　為我等祈



92

洪俾盎及巴斯弟盎二聖者　為我等祈
若望及保祿二聖者　為我等祈
謂斯默及達爾盎二聖者　為我等祈
熱而瓦削及坡羅大削二聖者　為我等祈
為天主致命諸聖者　為我等祈
聖西爾物斯得肋　為我等祈

聖額我略　為我等祈
聖路博羅削　為我等祈
聖奧斯定　為我等祈
聖熱羅尼莫　為我等祈
聖瑪爾定　為我等祈
聖尼各勞　為我等祈
司教及專務修道諸聖者　為我等祈



93

專務明達傳解聖道諸聖者　為我等祈
聖安當　為我等祈
聖本篤　為我等祈
聖伯爾納鐸　為我等祈
聖多敏我　為我等祈
聖範濟各　為我等祈

主祭及副祭諸聖者教中品級有七七品主祭六品五品

副祭餘不在列　為我等祈

會中獨善及隱迹精修諸聖者

聖女瑪達肋納　為我等祈

聖女亞加大　為我等祈

聖女路濟亞　為我等祈

聖女依搦斯　為我等祈

覺致然者積漸故也夫物固未有忽然底極者凡大事嘉績天主不欲忽成之必繼之艱難事成彌艱人視之彌重守之彌謹矣亟成者弗良良者必弗亟成也獸逾大孕逾久成長逾遲致大者蔑弗小致安者蔑弗危怠者豈不願豎丕績成大美第弁其欲且不欲之將不行而至不鬬而勝不滌而淨不造而成不求而得豈能就哉欲行德者必遇敵讐必遭窘難若爾勇者遇艱苦增膽力以勝之可也事惟初難稍習則易剖核之堅食仁之甘是以世間善事非中心優

裕強毅者。悉不能成之。矧克己積德攻天國最難事哉。凡害成事者莫心亟若也。語曰歲克一欲。夙致心淨。心亟者不能徐竢漸積。尚未肇始。輒欲見終。亟造弗獲自諉不能。因生怠棄事全廢矣。

意西鐸。西國名聖也。少年好學。而資性魯鈍以爲憂。俄視井幹堅石。綆跡甚深。自謂曰。石性甚堅。綆甚細。以積漸能深之。兩滴無力。密落鑿石。我性雖鈍。恃天主之祐。祛怠執勤。豈不能練精之。以此一念痛自激發漸致盛德大學。當世莫或勝之。

有覺無靈者如蟻紹云。師古思者盍視蟻盍思其道路法其智慧無王無師無師夏時知歛藏夏後之食夫人情長老師稱幼以爲辱矧微蟲耶聖經令師蟻者何蟻行悉足愧怠者爲勤敏者儀也夏時收藏示不失營業之幾也先備異日之用示遠慮無匱之智也爲物微眇取義于謙愈謙愈智也棄浮蔵取精繫稱其凈潔粹精能剔實虛棄取之也羣蟻相助示其實行仁愛非虛言也往來不絕示其恒毅作業不息也蠶穀之芽俾不萌生朽壞視能豫絕險幾謂人克己去

私無滋蔓也陰時匿穀示無益之時歛藏德美以避
失墜也晴時曬曝示有益時顯明其善德用以觀化
衆人令讚事天主也身負道在示其慈愍不辭勞罷
也共收共用示其公共不貪不吝也蟻行若此全美
矣其行之也無主帥可從無師傳可習無刑戮可畏
無賞賚可勸我儕有本性之靈可用有天主之默牖
可據有先聖賢訓箴實行可聽從有地獄之永殃可
畏有天堂之永報可望而頹然自廢坐失今世積德
立功之機不思將來之患不欲當日下暫時之微勞

以免身從而出之苦不甚愚哉經云怠者爾窮何時止臥何時興暫臥暫窮而貧匱輒迄如郵置窮乏遞汝如嚴裝之士矣蓋言怠者若內若外德財俱乏今世後世窮匱速至有速如郵置不能避之且復強至如嚴裝介士不能敵之

世之人勤敏於俗事亦甚足媿我之怠于天主事也世人勤名利圖安樂靡所弗至不惜勞苦不計歲月至其行德致道事天主遇微勞輟之遇他務奪之非甚暇本欲廢不能營他業之日不舍之商賈梯航遍山

海蹈水火走天際逃貧趨富求以護命因而失命者甚衆度海之舟九沈一浮彼九者不足懼沮之此一者顧足誘動之以大勞致微樂以微樂又屢致永年之苦殫竭既久得聚財忽死遂不獲暫享之我儕以微勞能致永年之樂費一而得萬力微功鉅勞暫享永倘懶營之彼就死而勤且樂我就命而怠且厭彼勤於損我怠於益不甚羞歟聖亞吾斯丁云吾能激發一切修士之心志令愛重永存之命安猶世人愛

重暫且速過之論或甚幸矣人之人情與其失命寧

失其所由存命者與其富而速死誰不擇爲可而且
生疇聞此時渡海可不死而須暇之疇語之欲不死
須營業造作任勞歷苦而不甘心爲之天主所命遵
行以得天國常命永安其功力微且易造而我惰從
其命猶不謂怠乎
古今聖賢德士事天主功積德之勤敏勞苦敵邪感
之勇毅甚足警我怠勵我勤也凡聖賢修德者皆曰
敵邪魔之誘感煽惑忍小人之忌妬謗誹譏讒當疾
病匱乏之患克性欲不從已之勞苦及天主之嘗試

輕世俗。食飲薄陋。少眠多醒。少笑多哭。痛自刻責。优視其身。謝世娛樂。輕身命。重道德。悔泣悔所犯過。羞媿所未行善。故實修之士。其勞苦無輟時。經云。凡欲以仁心事天主者。必受苦難窘迫也。

中西罷爾西國。有大臣甚富。僕役于人。國王寵異之。但王甚信神佛。此臣甚信天主。不相入也。王強之背天主。禮敬神佛。不從。曰。臣今日不忠天主。明日安能忠大王乎。王大怒。籍其財。褫其爵。置於溷室。使守鹿駝。奪其妻。嫁厮養卒。竟不爲動。爲天主安然受之。越

數年國王偶過悔之還其舊疆榮福倍昔也王曰我
厚遇之若爾必若我命矣又強之如初臣輒解其寶
衣捐之王前曰爲此衣也以棄天主臣必不能臣還
王衣王還臣鹿駝矣王益怒復廢之

上古有大王納部郭者實有傲德於京都中葩黃金爲
巳象定期日令都下士民萃於象設之地樂作皆伏
抑投地稽顙一如彼國大祭之禮此意直以天主自
待恐國人不盡從也于旁作大穽熾火其中有不如
命者遽投之國人莫敢不從獨達尼亞納亞雜三少

年盛德之士弗聽也王召問故答曰我輩天地人物之主衆所宜最尊者惟天主而已犬王爲此正僭其尊位罪大矣臣不敢從王之亂命王何恠焉王大怒曰我命投於火穽誰復爾救耶答曰恃天主欲得拯救縱不我救亦不敢從王于僭天主之命矣王遽命投之並入大火中行立自如身體衣服悉無燬焉王甚異之自承其罪後毀其象設依歸天地大主虔誠敬事且命自今以後屬國臣民皆歸依奉敬之聖賢敬難之勇修善之勤恩于天主道力堅固若此矣與

今稱修道德如者遇微窘難小阻險遂廢然而怠于道德違天主星淵哉。

生人至寶無貴于時。凡物皆不可爲我物。獨時實爲我物也。怠能奪我時。豈細故淺害哉。經云。我子。爾時勿付之酷仇。謂空費其時者。用之非義無益心德之事皆以其時付予人仇之邪魔也。夫時爲重寶者何故。物少爲貴。時已過不可返。未來不可求。惟得目下此微息耳。不甚少乎。況物無有疾過迅行如時者。既過百年。一刻埒焉。將來之時在前。人視之最長。既過而

在後必視之甚短矣且雖百歲之壽以死後無限年視之倘未足一息況爲長哉物價貴賤宜憑識此物者若聖賢德士皆視時爲至寶矣色搦加曰知時時近死而以一日之時爲可論價者豈智哉昔賢每聽定時鐘聲即反諸己曰天主定我生期今復過一時矣以此念自策其怠激於善行也且勿論聖賢德士惟論地獄中受難人使可望得在世時所妄費片時以悔改其惡求赦之以免彼所受永苦雖盡易諸世間珍寶盡受世間諸苦難必以爲甚易樂矣今人

所賤莫過于時不計時以營事惟求事以消時惟不悟罪惡須改善德須行天堂有大報地獄有永殃耳哀哉色搦加云縱年歲甚長非甚嗇用之必不足營所當營之業矧修費之以營悖德之事無益之學哉故嗇財小人之罪嗇時君子之德也。

古賢自記云。一日默思死後之事忽聞人聲最悲問之爲誰答曰地獄中受苦之靈神也所負苦難甚衆獨妄費生身之時至爲痛恨此念苦我最甚矣天主賜我時以行善改惡建功可並聖賢天神于天堂可免

此大苦於地獄。我悉空費浪用之。今欲得片時。萬萬不可得焉。嗚呼。彼冀望而不能得之。我輩得之。弗知重之。妄用之。盍畏異日欲用而不能得乎。得重寶棄置如礫。既盡失乃識之。不亦晚乎。經云。凡爾手所能爲。即爲之。爾所奔赴塋域無功。無智無計也。

夫時悉天主惠爾終身。黽勉事之。尚不足酬。矧即用之以行非義。悖主命哉。聖百爾納曰。時刻慎勿輕費之。虛言虛行。時蚤不還。天主所賜以行善建功。虛費之

故今日之業須臾之間他日之職業並圖之成冠乎人之命時刻而已失時者失命也生也者逝死之道年歲愈長道愈短盡用之事天主行實德學正道則以今世之命續身後之命命永永不既矣怠於善者身後之命不能享今又妄用其時故天主奪之如栽樹者久待不實必曰此久妨地矣不摧之爲薪乎是以怠人者今世與後世之命并失焉

夫成就萬事者恒毅心而已怠能奪之故事敗功滅前業悉廢矣海舟經歷險遠及岸而沈向者之勞全歸

無益也人之功德善始未善也善終善也終身之榮不勝一卒日之辱一卒日之辱足勝終身之榮終年之惡足消于一未日之善終年之善足喪于一未日之惡一生之業孰爲急非終日之業乎事不竟微獨隳德棄功耳辱乃滋甚焉爾揶室工半而止不令人譏曰此夫能始之不竟之乎經云凡柔折於業者與自毀其業者兄弟也何也柔者業未訖而止以與自毀業爲異哉怠者行而不底種而不穫戰而不勝食而不飽勞而無成邪魔誘人於他惡必成陳列實其

以爲餌。乃能鉤致之。怠者否。無繩而拘之。無鏑而屆之途乎。無阻。視皆荆棘矣。獨以虛怖之影自局焉無警而徒畏。莫逐而空走。故屢被克於無有之敵也。

人怠者之心甚分。故其願慮事業。不能恒久如一也。覺御心有微勞。則遺之。隨欲肆游。無顧焉。譬如海舟。舟師寐而失。舵隨風行動。無刻可同。怠者之心業。欲和于一。猶膠破瓦器。不得堅固。隨復散焉。爾欲爲勤德士。先須遠惡就善。次縱事不惡。須離小就大。次縱事善。須離多務一。一者何。天主也。色搦加云。凡如意不

如意事皆以不平心遇之則輕心之旗耳終日一額生乎一面者正智也特務一而止者甚美矣非大智疇能之我儕無不怠故多變昨日所識人今日尚誰何之兩日如一者鮮矣爾修道欲試實有所得視爾合已與否視今日之念與昨日之念異同與否安者不移條積條毀者條改方爲圓改圓爲方者明徵大道不固于善也醫方云始服有効進用之必瘳曰誓新善不如守已誓之善毅然進于所始之善天主之惠也曰勸方正邪魔之計奪心之佰教及德行之益

耳君子愼擇擇而得務握固恒守之勤修之士豈惟定心於一業亦宜定身於一所也身不定於一所心難定于一念一願矣怠者不能奮然克己以致心安而易處求心安正猶身疾者易處而求愈祇益疾耳爾求安在易心豈在易所諸所自携易所終在何益哉今此所累爾者何令爾舍彼所易此所者是也非謝心所居而安焉豈能致爾樂邪行方以消心任而心任以搖易更重也譬舟中物定在者爲累微傾倚無常者展轉積聚使垂沈焉爾所由易所者病故耳

以數易所顧增病能除心之病隨所皆安樂矣木數移不茂方石自安誠德自靜定身於一所正實德謚心之印證矣是以欲知此人安樂與否勿問其所何如惟問其人何如

既定身所又宜謚肄獨居色搦加曰爾問何當亟避余曰衆也吾實知我性靈薄弱出時所獲旋時未或全存也先所已靜有所復淆先所已克有所復旋畜淫酷傲諸情皆尤深惟居於衆人中故耳鮮德未固於道心須別異之於流衆矣人之情苟衆所在則超越

而從之視人之淫吝皆大有所害柔靡好燕樂之友漸消我勇毅富隣煽我貪縱令心淨交一惡友必染其惡況衆所衝逆之心又何如乎爾非效法之必憎怒之兩者須并避焉勿因其衆而效之亦勿因其異爾而憎怒之也走通衢者必觸多人或俾隕越或尼其行或黏汚我衣交于衆者疑碍必多或招尤或虛我所望或阻所之或遲所得事悉非如意也。

經云治其地者飽其食猶其閒者居其貧又曰怠者曲手而齕其肉曰與心苦而兩握盈不如一噳而靖安

也怠者不欲以微勞求得所須自贍而以饑渴消其肉猶自食其肉耳國有敵寇來攻人寧恒鬬不甘屈服怠者無勇以敵邪魔之惑遏欲爲苦而以曲從邪魔之誘感屈于諸欲爲靖安豈非諸罪惡之奴哉

夫閒暇怠惰之窩倡諸惡之母也邪魔邪感穢欲之鵠也鳥生以飛人生以勞造物之主鳥傳之兩翼人傳之兩手一也飛鳥弋人何慕焉棲乃援弓射之矣水沸蠅去之溫且寒則就之流水生嘉魚潦水生蛙蛇

室曠易汚薄宪於美夜惡者莫能人之萬物盡然人

營營茅時邪念無所自入。故邪魔去之暇。時而就而爆惑焉。傷其心命。虛其功德。亡其天報矣。聖協落尼曰俠邪魔來時。恒遇爾營業。古賢有言。務業者。特有忌勞一邪感。而已。閒居者。邪感百種。并來攻之。瑣奪馬中西國上古名城也。天主嘗降火。悉燼其人物。聖經解所致此大殃之緣。一爲飽飫。一爲閒暇。被阿小國王也。遇數人閒居。招之曰。爾儕無穀以種乎。無牛以耕乎。我與汝。勿肄閒也。或問。故。答曰。以遏其邪心。何者。居多暇。恐有惡謀亂略也。語曰。人無所造。則學造

惡故閑人。惡人。一也。辣則德國法。凡惡事。根究無主名。游閑者當之。一以令人勿閑。一以示習閑暇者諸罪皆可疑焉。

怠者好閑。又不耐閑。故以閑爲樂。復以閑爲憂。既樂且憂。遂蕩於萬欲。經云。怠者手不欲作業。故終日戀欲目欲視虛事。口饕食飲。舌好多言。耳貪讒誹。體戀淫慾矣。夫閑者必致匱乏。慾慾必須厚費。詎能不流於貪婪竊盜哉。又必恣寢。寢。其寐非作業致疲。乃閑厭

飽厭自寢耳。故非勤者所慰之席。乃死者所藏之棺

也經云營業無論食多寡其寐必甚當者之飽不使寐矣夫耳目口鼻皆節于聽視食饜即寢寐亦節其中念象亦清潔矣怠者之耳目諸官皆恣於行其寐中之念慮形象能無穢汚乎

或曰我事甚繁無晷刻暇而邪念穢欲不獲衰止何故曰世之煩勞天主以爲甚閑明目人不見實理謂之瞽世之智慧天主以爲愚煩勞於世事之人天主以爲至閑也譬諸兒童以竹爲馬泥爲室跨馬造室自視甚勞不獲閑人視之不甚閑乎凡造作事業非向

于天主及顯天主之榮名及身後之永命非益已德乃益他人之德雖世俗以爲大事急事眞智人視之亦皆兒童跨竹之類耳矧天主及天神乎。

人與術所須視者三其一善也善業雖多但以克人欲修正道事天主務豫備身後永年之事至爲急也其一有益也務閑事以除閑不甚可笑乎能消此日之憂致此日之樂未遽爲益業也業既畢此遺益于心德增我實學乃足爲敵閑之益業耳其一不奪心也

凡業者本業德士精圖之其于外事借心不寄心。

即務外行無傷內心恬懷向天主向道德之真慮耳
雖息於外務不已於善慮謂之寧謐弗謂閑暇也此
則息於外務之爲至務矣聖亞吾斯丁云獨暇者能
識天主非懈怠之暇也靜謐之暇也智者知心力愈
析愈微愈無專故恒圖減外業以增內業聖百爾納
曰我獨居時乃最不獨何也獨居則寂於外務善慮
道願益密益純我心恒偕天主詎獨乎
夫邪感猝至扣我心門此時敵之其去甚易更增功德
次則稍向樂之未從也此時未成大罪不免爲過失

矣下則喜而從之乃成大罪焉勤者甚急於守心邪感至門輒閉不待輒力敵之邪欲如熛偶爾一發輒撲滅之不及于熾故我此心反凈于邪慮邪欲也念者不守心門心門恒闢邪感一至輒入覺其險乃始敵之甚遲矣勞苦既倍勝負莫必如敵至門輒閉拒之防守則易竢既入門圖欲敺之其不尤難乎巨而在巔安置甚易既始崩隕後欲止之不尤難焉是故怠者之心尤罪難免縱或不犯邪念穢欲將必甚稠

夫怠者之害遲遲遷其一也經云勿遲遲歸依天主勿須暇竢其怒輒至行罰曰壞爾矣人壽之期悉由天主非人可爲怠者須暇爲善姑諉於異時似彼年壽天主悉託令典可之聖百爾納云愚人未來之時天主既不令爾自主之何故豫妄分排如屬爾物乎所賜時妄用之以得罪於時主而尚望其長爾望不甚虛耶盍尤畏其速絕乎經記有人甚富一日自謂其靈神云我靈神業聚得大財足多年之用今靜矣食矣樂矣或聞有聲曰愚人哉今夕取爾命爾所備

誰得之。故經曰。爾不知爾主來時。爾恒便候之。不宜乎。色搦加亦曰。爾不知死刻何處候爾。爾處處候之。不甚寧乎。修士先竟其路。而片時竢死期至。則善矣。恒備以待死時。死時雖忽至。不爲不虞也。我曹生命。大半空消於須暇。是以當事業中。而忽屆死矣。

亞爾色。古名聖也。天主賜之寘觀世人之情。初見一人。盛水于壘罌。此人彼出纖悉不存。天神解之曰。是爲行善于此。造惡于彼者善行所積功德。旋以惡行毀敗之。次見爾人。橫抱一長大木。欲入天主殿也。而爭

先冀背後進道不能入焉示傲人者皆不能入天堂也次復見一人採薪累積之既積欲負以行覺力不及姑置之復採而益之天神解曰此則怠人之邪情罪惡甚多覺今難克難改姑待來年改之而其間又益他罪增他惡後欲改不愈難哉故明日一言正鬼魔之言也爾有惡未改有善未行立時肇業成功甚易須後更難也何者一罪之重必垂心于他罪今日不能明日安能久成若性習慣自然疾老難瘳惡舊難竄溺罪彌深主祐彌絕主怒彌重行善彌遲疑碍

彌多。罪惡注心。恒有所害。心力日衰。心欲日恣。心記日鈍。累年重結。非大勞不釋。積歲順欲非大苦不脫。宿負能即償而須異日者。明徵不肯償也。事能即行而須暇者。是明徵不欲行耳。

夫善德之修。特其初難。其難也。亦非德難之我性邪情難之也。稍務克己。邪情漸融。德路日闢。德行日樂矣。蚤年修詣者。情欲之根。尚爲未深。擢之甚易。爲善享樂。尤永久焉。壽命甚長。愈宜善也。爾藏酒愈多。愈願其嘉。不幸而敗。愈多愈惜。蚤年爲善。事天主。則以爾

最強美奉天主益嘉之厚報之幼壯同適老髦而後思善既廢于世始思循德則以清美奉世事魔以查滓奉事天主語曰一往千里一返千里久離于道非久難還幼壯年之行悉背德違道老髦不能行時欲即還之曷能迄歟壯年行惡而行善推遺于老時猶得珍器將貯美液先且多年用貯穢汚不甚愚乎色搦加曰修德宜如行路者出門遲非疾行不諸也夜臻旅館諸便悉乏夫移樹矯幹調馬治疾初敵沸酒諸凡及時須作之事稍待他時必廢之小樹易移

細幹易直。待既成長而後思移之矯之非妄耶。教老馬。藥痼疾。待敵入城毆之。酒既醸而沸之。不甚遲乎。涉大海者。知順風將至。又不知何時至。即于未至時。豫備所用物可也。待既至。揚帆捩舵。乃始備之。不晚耶。防敵者。待敵既至。屬甲礪刃。得不受傷。將朝王。竢登座而製朝服。能及見王哉。備死後永年之事。生人至急矣。豫備者爲大智。死期已至。靈神欲行。邪魔來肆攻。天主蒞聽訊鞫。始求正道。行善備德。克惡悔罪。祈天主。豈不甚難哉。蓄事者。事急先之。事緩後之。心

德及身後之事最急矣最後之可謂智乎
近死之時阻碍尤多身之疾病楚痛妻子之依戀世事
之別離所犯罪惡之畏慮死後訊鞫及永殃之怖懼
皆擾我心最深臨終之時邪魔之攻伐更堅心慮更
昧歸善改惡之意豈易至哉況人隨所種必以是收
生種罪惡死時收靜慰至難矣生恣世樂死後收安
樂必無之理也生忘天主死天主便忘已生時簡忽
天主死時天主必簡忽之經中天主自云我招爾而
爾逆我輕忽我勸責爾死我亦笑爾災禍倏至爾求

而我不聽矣是以自下期暫徇欲享世樂而後棄世勤于修道以是天堂者譬猶猛暑際行路者逢樹蔭赴就之解囊暫憩稍寐當速行不覺迄晚不寤此時奔走入城門已闔矣

敝國一商人鳩聚數載積財甚豐或問何法致之答曰非義之財不使入我門今日所能造不待明日自所能造不委他人也能用此三箴自修必於暫時可就大德矣

主可敬徒。一無道可履蹈。一無罰可畏無賞可望也何謂無主天地有宗主。人能識之敬事之。即善有所趨向有所據依。故行大小善之根。悉在信識天壤中有主虔誠奉尊之。萬世聖賢行道德之箴。以事萬物眞主爲本。欲行善而含此眞主。善無根本。似而實非。或則微眇無報于天矣。人心無主。如天無樞。舟無艣。進退無度。行動淆亂無準焉。故不識眞主。正爲諸惡之根原也。經曰愚者云於心中。天地無主。遂朽腐甚爲可恨。無有一爲善者。

何謂無道可履蹈。夫正道必出于天主。亦自趨向于天主也。弗知所從出。所趨向。安能知道乎。夫生人之亟務。莫如求正道。爾娶妻。求賢女。買田。求沃土。百凡世物世務。亡不求精良。盡其靈智計畫。不辭勞苦。不惜時與費。冀得之。獨求道。即否。無論善惡。不辨正邪。輒取之。物有真贋。盡意求真道。更有邪正。何不盡意求正焉。市贋物。則失微價。循偽道。則失天主失真德。失天報。失功勳。而終必不免天主之怒。受永年之殃。所失孰大乎。

何謂無罰可畏無賞可望邪魔者我輩之敵也其詭
慮所向全在喪人德淪人於罪惡其所用籌策至酷
者在令人誤信善德身後無應報罪惡死後無罰殃
也聖協落尼曰我輩皆勤慎於小事怠惰於大事所
以然者惟不知實命實福所在也聖經記世人言曰
人與獸至竟如一兩者之勢均矣凡物絕息之理一
也人無加於獸皆以土摶捖而成卒歸於土誰知亞
當天下宗祖之名子之神上陟而獸魂下降世人誤信此言
故恣於萬罪怠於諸善也見罪人犯科不見即受罰

故曰天地無主。爲惡無損。不覺天主之待不亟罰正爲其弘量大慈。不急行罰待我悔改耳。非全不顧不罰也。夫德非大勞不修。人欲非大苦不克。應報之望增力以勝苦勞。此爲修治進德之途也。除應報之望更有何法以勵衆善警衆惰乎。工人負繩墨斧斤。游行於市。問曷不作務。必曰莫我鳩矣。居貨物。問此物曷不售。必曰我待價也。人游閒不務德。怠于克己。惟誤謂作德克己有大勞。身後無報應之價。故沈溺怠荒。視恐受作德克己之苦勞者。顧爲狂愚也。

世有智者廣而不能令信德行無身後之應報則又設一策誑之曰行善而望酬報此非德乃利矣爾行德不冀酬報不尤精美乎此言似高遠引人進於至德其實使人離於實德誘人恣行諸惡者也何者行德爲德此物此志洵美矣第非聖人弗及此也即聖人之行德也其大意悉爲天主爲德美亦何嘗不望於死後之報況衆人乎非望益安能策怠當行德之苦謝隨世之樂非畏害安能去惡克己哉今信有主有報者猶難勗于精修況去主去報歟是以德行所忌

惟世報之望而已。以德望報於世。德性遂虛。此真非德。乃利矣。若天堂正爲衆人之本鄉。永命之所。天神及聖賢之境界。人昇之能見天主之本體。定於善。不能受害。凡人心所願美好。悉得于此所。天主生人。令行善者冀望之願得之。求就之。正大德耳。而反以爲利。真邪魔欲令人溺惡怠善之誣語耳。

夫邪魔陰網非一。使人或脫于彼。復絓于此。曰。死後天堂應報。縱實有。我黽勉于善。必昇受之。今何必論有無。何必信堅之。余日有天堂之報。真爲善者。勸心事

天主者必昇受之但不實信果有而望受之必不能事天主。爲眞善矣又何以能昇受之耶。邪魔知人之情不堅信望死後之報。卽善德必不能毅然保存。故雖似令人爲善。第令棄此信望。善德必并棄焉。夫死後無永報。天壤亦無主。若果有天地人物之主。身後必有善惡之永報矣。此則萬世聖賢共心語也。夫天地有主宰。爲萬物共主。全能至善。誰疑之。則死後有永年之應報。亦豈屬可疑之理哉。矧此信望。能策人怠慢。激人精進。又何故不誠心信望之。若曰。必待死

後既親見吾則信焉則先失天堂之永福墮地獄之永苦而後始信實有天堂地獄豈不甚晚信何益耶夫天主所備善人之酬報非言可罄天主聖經云今世瞬息微眇之勞所致天堂之福樂無量數無期限矣又云目未見耳未聞心未思天主所備以酬愛之者或問一賢者天主何物賢者約締思一日對之既又約二日次求四日如是每倍之問故答曰此事愈思愈覺甚超人力故難言也天堂之事亦若此矣但知一節之大可則一人之大締思目下世事亦略可則

天堂樂之萬一也聖亞吾斯丁云吾主爲我此賤軀與以多且大恩賜一至於此如天地氣海晦明寒暑霜雪雨露鳥獸魚鱉草木至備矣所備於天境聖賢面爾之所又何如圈牢中若此多且厚天庭當何如涕谷若此大樂諸樂之境何如今所并賜仇者友者若此豐隆身後所特賜友者何如不信爾言不從爾道賜享天地間諸福若此所豫備以報信爾言者尊爾命者從爾道者豈不尤盛大無比乎智者遇世之樂不爲牽動但用以推恩天上福也富賈齎錢入市

或粥微賤物。目下輒償其值矣。若最貴物所賚錢不足。約到家償之。世人之善德耶小。其直輕微。天主隨用世福酬之耳。誠心愛事天主之德。其直重大。總世福不足酬之德。士亦視爲簡賤。不願得之。其直則天主約死後。全償于天堂焉。

或曰。向聞天堂地獄之說。竊謂此實至理。萬不可疑。又聞天主至言。極能策人於怠。迪人於善。弗敢不實信之。今世所由致疑者。爲其特聞天堂爲諸福樂所。地獄爲諸苦難所。不知其福樂苦難之態云何。與世間

福樂苦難是同是異世又特知能覺苦樂者爲有五
官故未知身內神靈既離本形不能視聽鼻嗅覺知
云何復能受苦受樂又未知是身死後尚能與神靈
同歸福樂苦難之境抑既降于地永久不能復作若
開釋此理使人明悟其實信天堂地獄之賞罰因而
行善改過棄異端事天主不甚易歟
余曰凡天主造物各有所爲爲者諸物所趣向所急願
望得也得之卽其本性之全福已獲矣試如農夫耕
田何爲乎必曰爲欲令人飽也則其終歲勤動必趨

於歷足而後已。歷足斯耕之事畢矣。天主所以造人何爲乎。則使之今生據所賜理心。善事天主。而後歸於天境得見天主本體享其福樂。以是得其性之全福焉。

凡靈物所不慰樂者有願不遂。有所欲得弗能得也。既得則慰樂。得彌大。樂彌廣。迨既全得其性所欲得。含容之量。絲毫悉滿。冀望心。絲毫悉遂。斯爲全慰安全福樂矣。若所得福樂雖大。此外尚有美好福樂可得

安樂不謂純全矣。

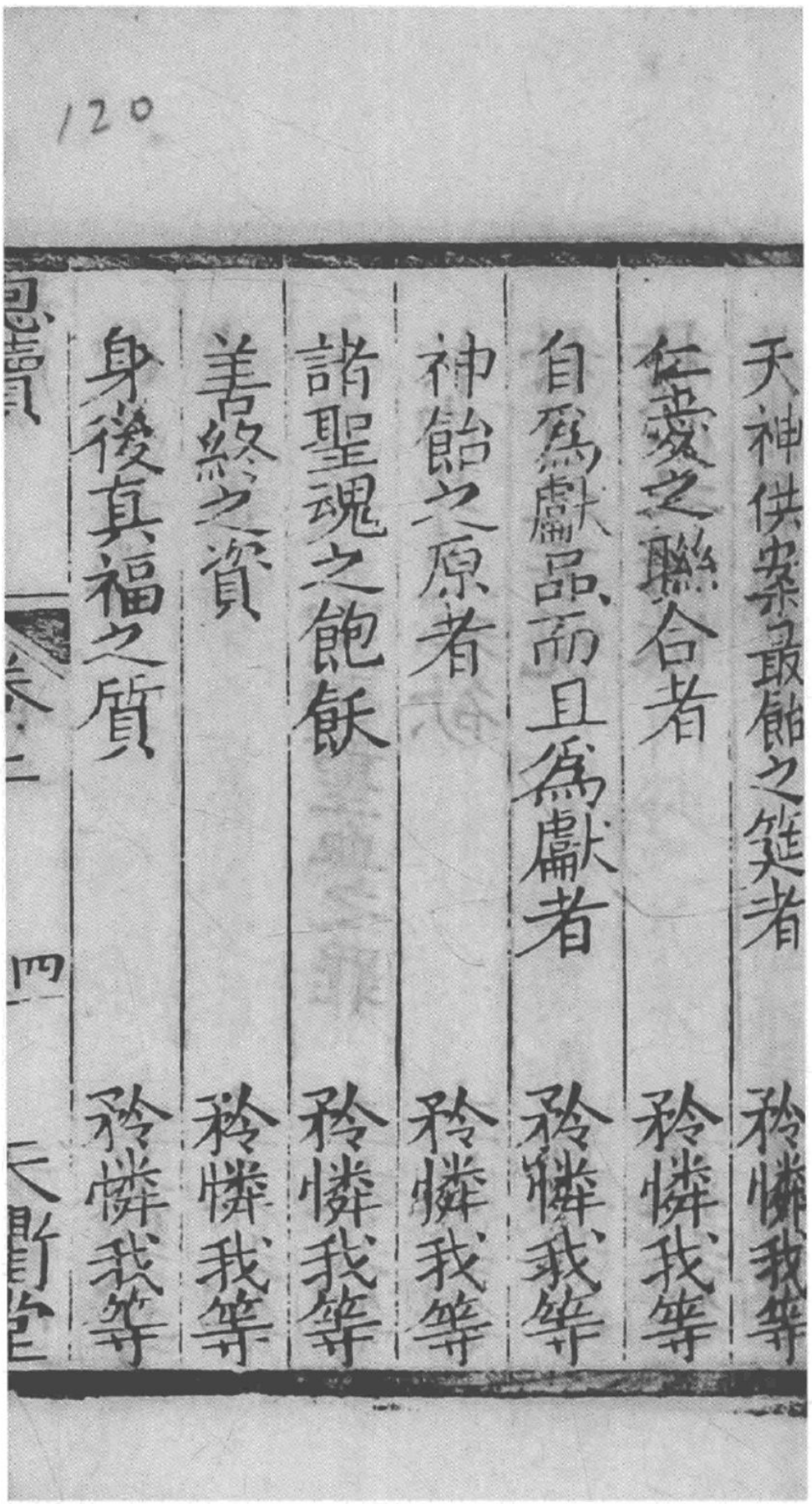
夫人有神靈有。形軀兩相締結。成爲全體。惟神與形。體性既異。作用亦殊。所享福樂。各從其類。身以形用不能覺知神物。其所福樂。皆形福樂。不必盡暢於神靈也。神者神用其所福樂。亦神福樂。亦不必盡適於形矣。夫靈神者。一身之宗主。其作用則有明悟。愛欲。此二能者。實爲神靈之手足也。明悟者。審物理。辨事宜別善惡之端。使人知所趨避。欣樂效動。以求實理。如水流行。常運不已。故稱神靈之是。運動之謂也。此爲

生人最要之能最先之用故人性所願欲無急於明悟實理矣既已明悟願欲乃愜所明彌廣所樂彌大也愛欲者愛惡糞望喜怒也糞獲所欲獲則安靜慰樂享受之如山屹峙不復移易故稱神靈之手握固之謂也愛欲者本向于美好順便既獲之遂生慰樂所獲彌大樂亦彌深愛惡之用恒居明悟之後明悟者以爲美好順便愛欲者遂眷戀慕悅幾欲獲之如以爲穢惡鄙陋即增疾厭惡趨欲避之二能既滿二順既足加之綿亘不已則靈神所欲得者既全得矣

119

真道正學之恩所繇來者　矜憐我等
天主奇異諸事之標蹟　矜憐我等
厚養人之糧者　矜憐我等
費略降生之本體　矜憐我等
與世遊王者　矜憐我等
無玷之棉羔者　矜憐我等
聖祭之聖品及降生之爵者　矜憐我等

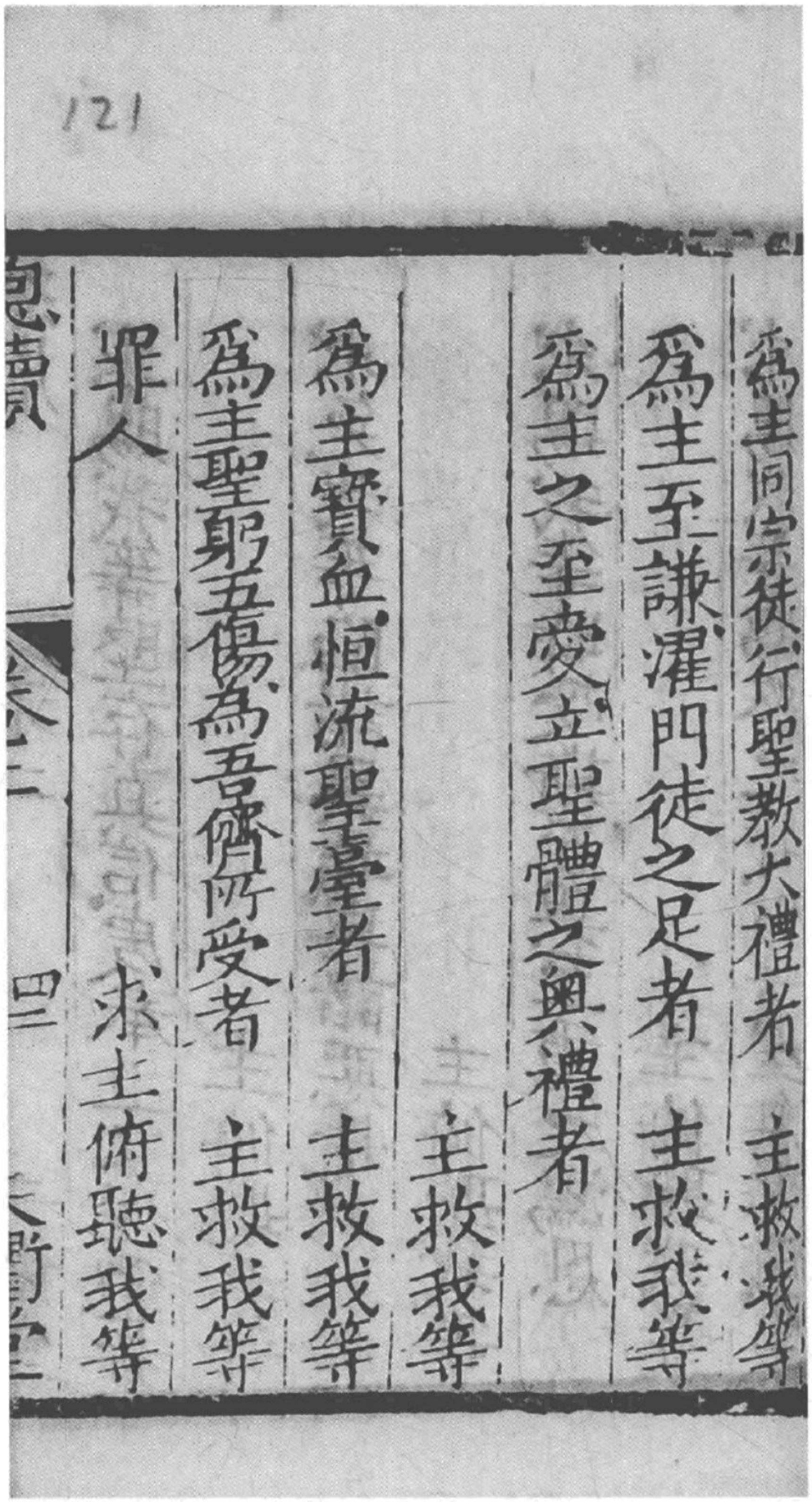
預防諸罪之天藥者　矜憐我等
天主仁愛之首榜者　矜憐我等
恩賜之第一恩賜者　矜憐我等
吾衆罪之恩赦者　矜憐我等
天主恩惠之流溢　矜憐我等
常生之劑　矜憐我等
本體以筵賓者　矜憐我等



120

天神供案最飾之筵者　矜憐我等
仁愛之聯合者　矜憐我等
自爲獻品而且爲獻者　矜憐我等
神飾之原者　矜憐我等
諸聖魂之飽飫　矜憐我等
善終之資　矜憐我等
身後真福之質　矜憐我等

望主垂憐　主赦我等
望主垂憐　主允我等
干冒天主聖體聖血之罪　主救我等
於肉身之私欲　主救我等
於目之妄視　主救我等
於心之倨傲　主救我等
於諸罪過之誘　主救我等



121

爲主同宗徒行聖教大禮者　主救我等
爲主至謙濯門徒之足者　主救我等
爲主之至愛立聖體之奧禮者
主救我等
爲主寶血恒流聖臺者　主救我等
爲主聖軀五傷爲吾儕所受者　主救我等
罪人　求主俯聽我等

求賜我等堅存真信虔奉主之聖體者

主俯聽我等

求免我等陷諸異端與諸惡情

主俯聽我等

求賜我等時受斯至與至重之鴻恩

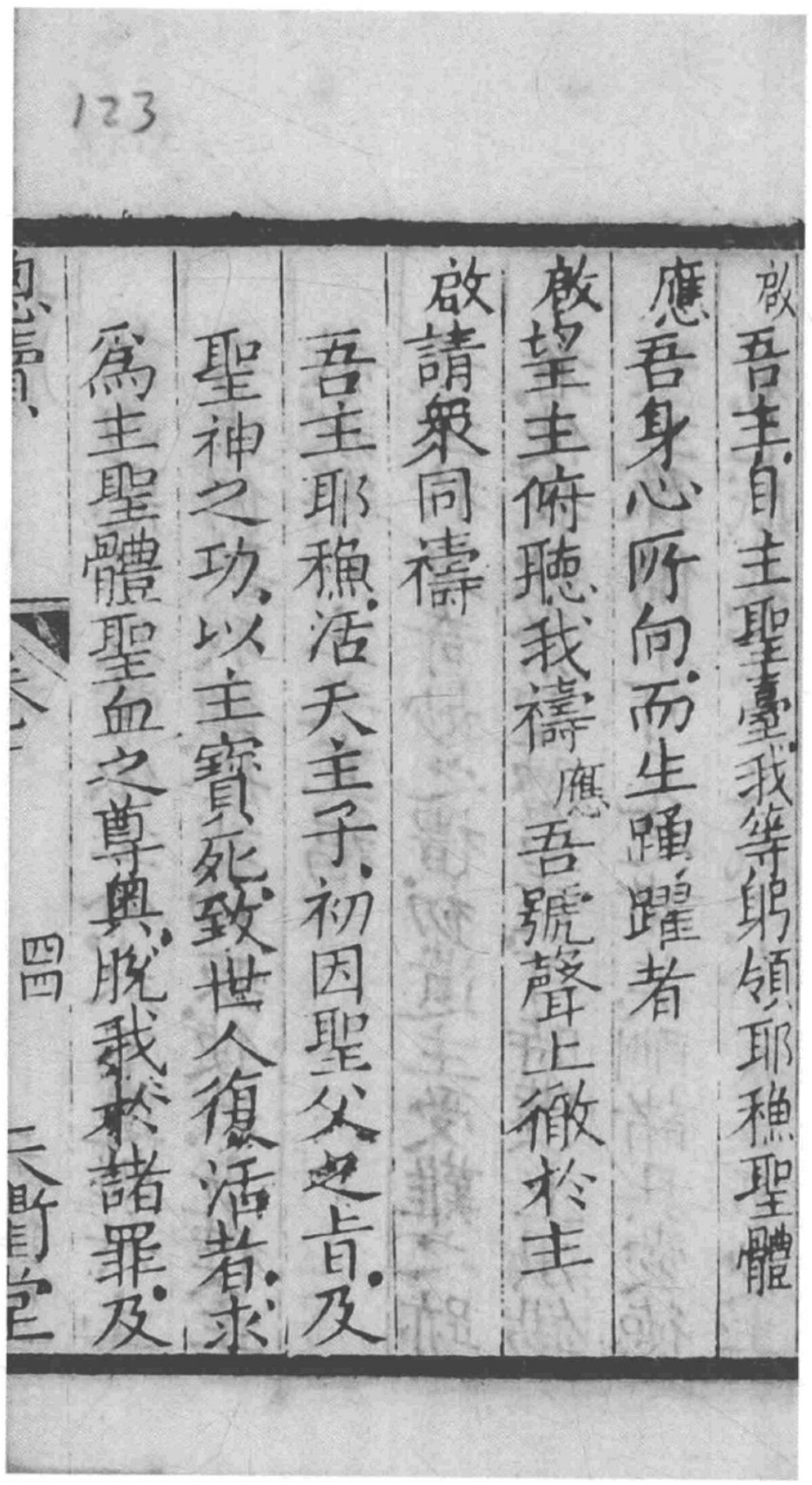
主俯聽我等

求賜我等臨終之時以此聖血撫慰堅

122

定我心者　主俯聽我等
天主子者　求主俯聽我等
除免世罪天主羔羊者　主赦我等
除免世罪天主羔羊者　主允我等
除免世罪天主羔羊者　主憐我等
啟契利斯督俯聽我等
應契利斯督乞我等

啟天主矜憐我等　天主矜憐我等
應契利斯督矜憐我等
啟在天我等父者云　至　又不我許陷於
誘感應乃救我於凶惡亞孟
啟吾至仁至慈之主建立諸異蹟之標
應以食諸敬畏已者
啟吾主自天界我之食應自合諸甘矜



123

啟吾主自主聖臺我等躬領耶穌聖體

應吾身心所向而生踊躍者

啟望主俯聽我禱 應吾號聲上徹於主

啟請衆同禱

吾主耶穌活天主子初因聖父之旨及

聖神之功以主寶死致世人復活者求

爲主聖體聖血之尊與脫我於諸罪及

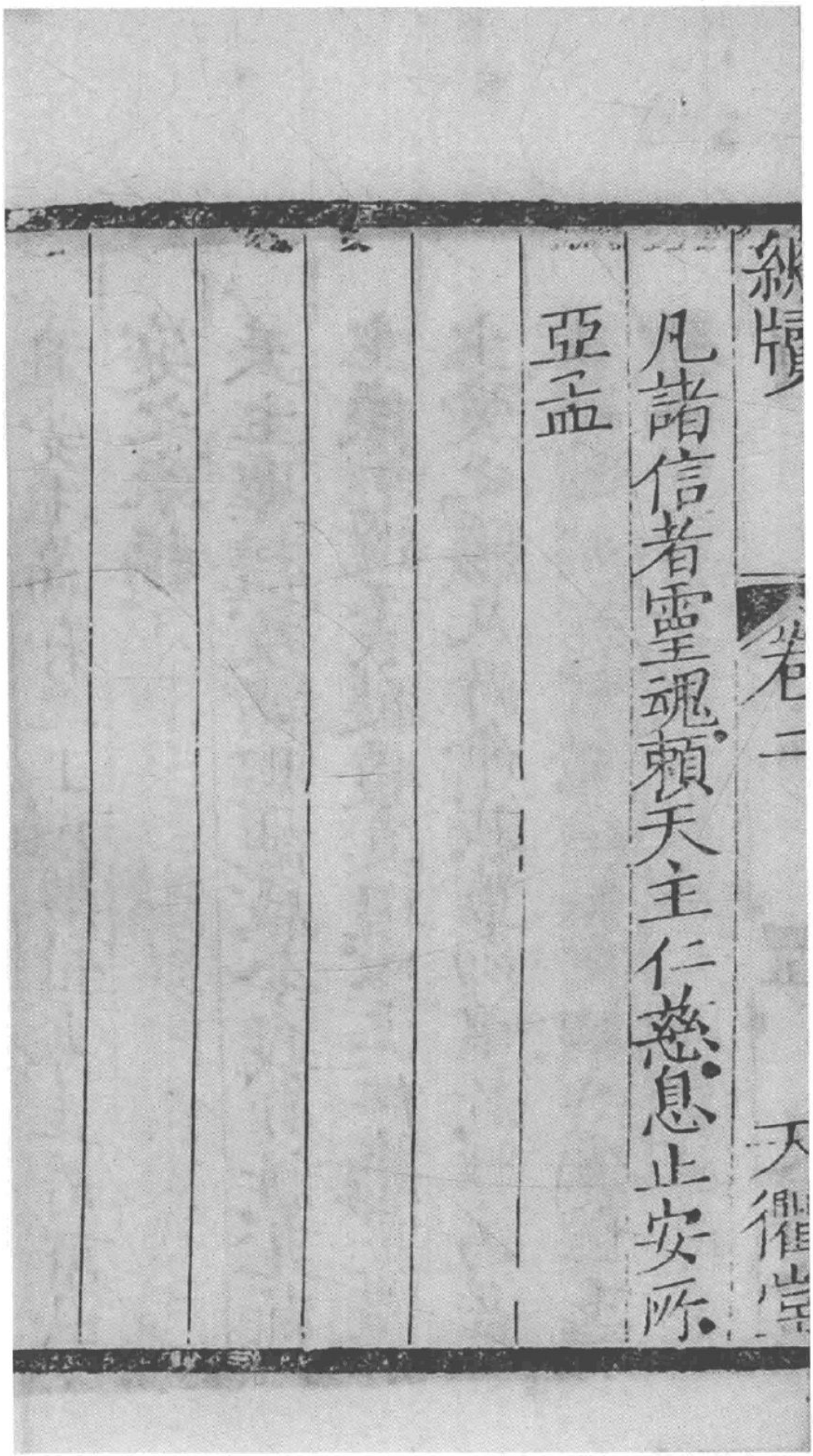
諸凶惡俾我常依主命永不違離於主
吾主俯聽我籲療我神疫使我既獲主
赦永樂於主之真福
天主於斯奇妙之禮初遺主受難之跡
者使我欽崇聖體聖血可時獲主洪錫
天主豫備不可見之諸美酬諸見之德
者乞賦我愛主之誠心令我事愛主

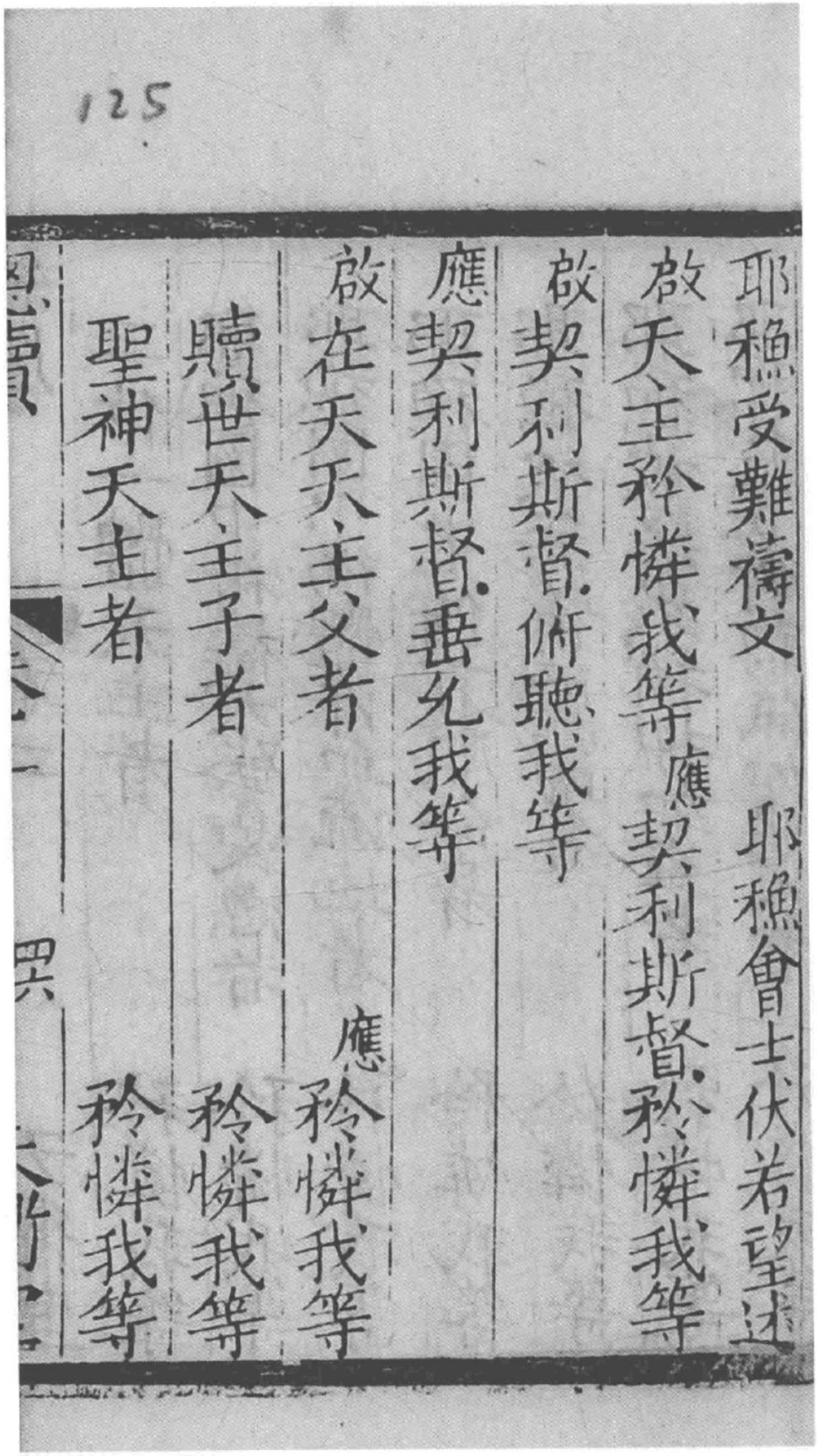
124

且愛主萬有之上。以終獲享主所許其
寔之永福。

天主聖體及諸聖誡。咸令我自新。克肖
主像。乞道。我獲履真道。以主仁慈。是獲
主愛之賜。凡所命。我輩仰望者。惟爲吾
主耶穌契利斯督。借爾聖神。世生世王。

亞孟


綱領
卷二
天德堂
凡諸信者靈魂賴天主仁慈息止安所
亞孟



125

耶穌受難禱文

耶穌會士伏若望述

啟天主矜憐我等應契利斯督矜憐我等

啟契利斯督俯聽我等

應契利斯督垂允我等

啟在天天主父者

應矜憐我等

贖世天主子者

矜憐我等

聖神天主者

矜憐我等

三位一體天主者　矜憐我等

耶穌園中祈禱大發憂懣者　矜憐我等

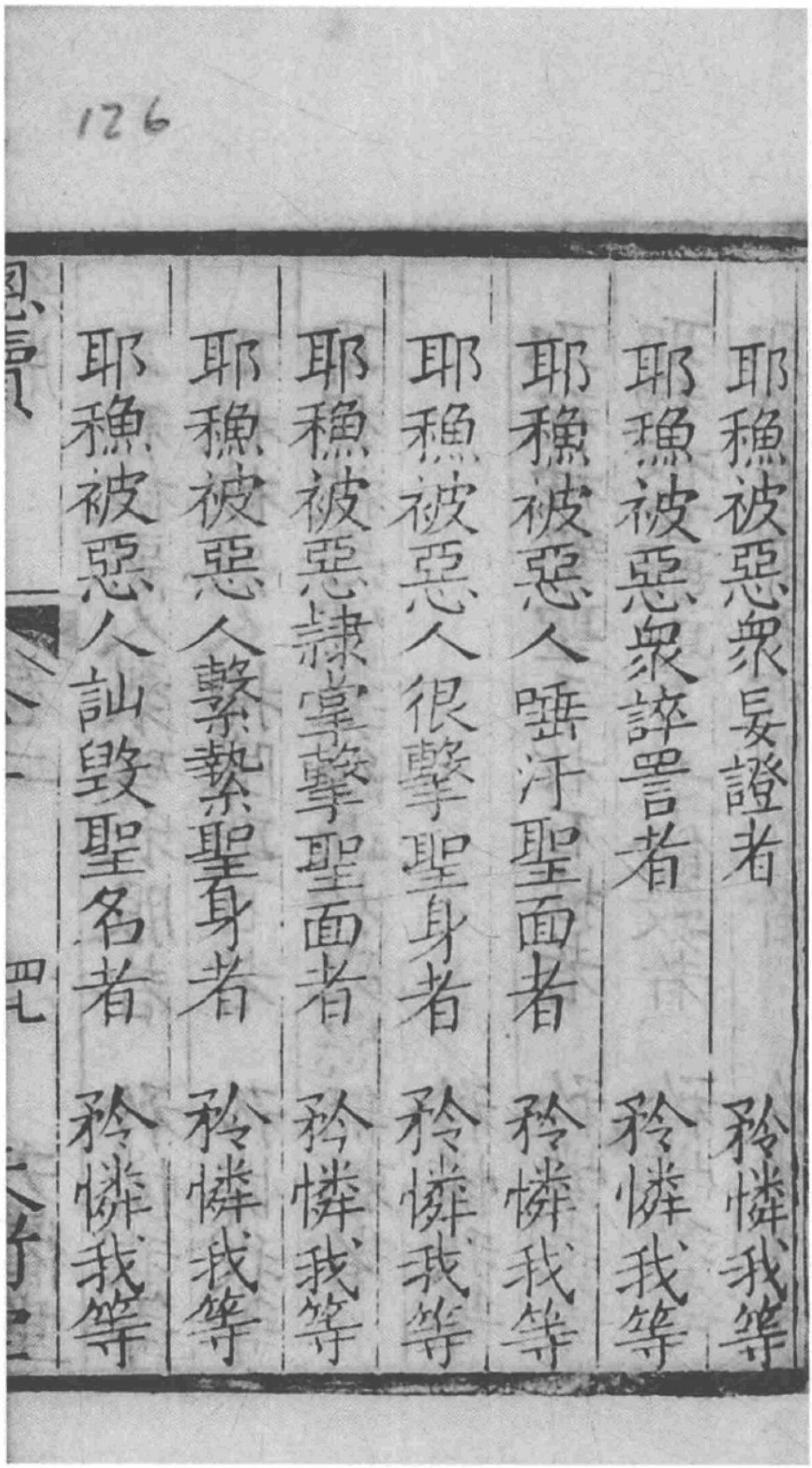
耶穌園中徧體汗血流地者　矜憐我等

耶穌園中俯首順命者　矜憐我等

耶穌被無情所鄂南者　矜憐我等

耶穌被惡衆捕押如盜者　矜憐我等

耶穌於官衙鞫訊如惡人者　矜憐我等



126

耶穌被惡衆妄證者　矜憐我等
耶穌被惡衆誶詈者　矜憐我等
耶穌被惡人唾汙聖面者　矜憐我等
耶穌被惡人很擊聖身者　矜憐我等
耶穌被惡隸掌擊聖面者　矜憐我等
耶穌被惡人繫縶聖身者　矜憐我等
耶穌被惡人訕毀聖名者　矜憐我等

耶穌被惡人裂碎衣服者　矜憐我等

耶穌被惡人掩障聖目者　矜憐我等

耶穌被惡黨棄絕過於兇惡無賴者

矜憐我等

耶穌被縶聖手於石柱者　矜憐我等

耶穌被重鞭聖身五千餘數者　矜憐我等

耶穌無罪而被問罪者　矜憐我等

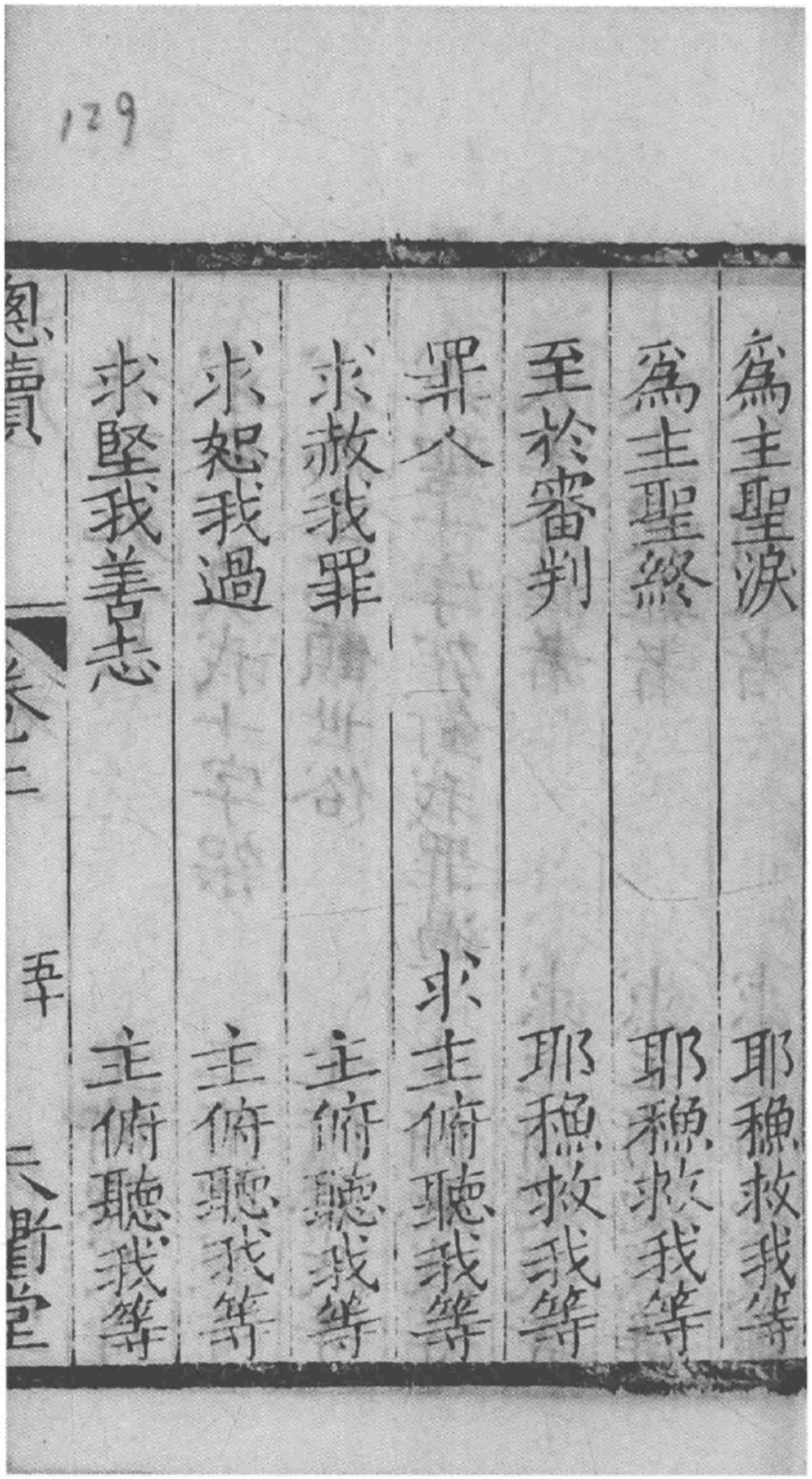
耶穌肩負極重十字架者　矜憐我等
耶穌被釘十字架者　矜憐我等
耶穌被懸墜於十字架者　矜憐我等
耶穌被釘暨十字架於盜中者　矜憐我等
耶穌被嘗醋膽者　矜憐我等
耶穌仰求聖父赦讐者　矜憐我等
耶穌恩賜右盜升天者　矜憐我等

耶穌被戟刺聖肋者　矜憐我等
耶穌聖血水迸流注地者　矜憐我等
耶穌於十字架失敗吾讐者　矜憐我等
耶穌罄贖人罪者　矜憐我等
望主垂憐　耶穌赦我等
望主垂憐　耶穌免我等
於諸凶惡　耶穌救我等

128

於引誘邪淫之魔　耶穌救我等
於罪過及其刑罰　耶穌救我等
於吾讐毒害　耶穌救我等
於魔隱計　耶穌救我等
於地獄之苦　耶穌救我等
於猝然死　耶穌救我等
於永死　耶穌救我等

爲聖十字架　耶穌救我等
爲主茨冠　耶穌救我等
爲主三鐵釘　耶穌救我等
爲主刺戟　耶穌救我等
爲主五傷　耶穌救我等
爲主聖血　耶穌救我等
爲主艱難　耶穌救我等



129

爲主聖淚
爲主聖終
至於審判
罪人
求赦我罪
求恕我過
求堅我善志

耶穌救我等
耶穌救我等
耶穌救我等
求主俯聽我等
主俯聽我等
主俯聽我等
主俯聽我等

賚聖死之恩　主俯聽我等
求安心負我十字架　主俯聽我等
求為主不顧世俗　主俯聽我等
求聖十字架釘我罪過　主俯聽我等
天主降世者　求主俯聽我等
天主受難者　求主俯聽我等
天主贖人者　求主俯聽我等

誠吾主耶穌自天降世受萬苦多艱自願
以親身聖血流注至地救贖人罪今為主
之劇苦望許吾罪人於審判之日幸在主
右安聽聖音云吾父聖福者偕來享天國
吾父於世初所備於爾者亞孟
天主為救人贖人許聖子降世為人受千
百苦難被釘十字架死以逐吾之強讐因

此懇求祐我罪人不犯主之聖命增益吾
力俾能立功倚賴聖恩俾免地獄獲登天
堂榮享真福亞孟
吾主耶穌聖父真子者為我等天下萬民
釘於十字架皆因我罪主之聖血盡流注
地我今感謝主恩心專情摯望主垂憐俾
我時時切念易立善功及我絶世許入天

131

國沐主永福亞孟

向十字聖架

十字好架爾為有罪之特望有苦之切慰
爾為凡林之中最美最貴之樹爾為浮過
今世險海之船勝敗邪魔世俗肉身三讐
之鎗能開天上以得享真福之門鑰爾根
爾幹爾枝爾葉爾花爾果從古以來誰樹

有之比爾美好從爾乘載天地大君釘死
爾上爾美無極爾能無比爾德無數我今
向爾念及吾主耶穌莫大恩功謙細恭敬
拜爾認爾救吾之器皿贖我之正值望得
我罪之赦我願之滿我求之允我須之資
我病之醫我苦之安更扶托爾善行今世
之險路而至天上無苦安所歷

聖母德敘禱文　耶穌會士龍華民述

啟天主矜憐我等　天主矜憐我等

應基利斯得矜憐我等

啟基利斯得俯聽我等

應基利斯得垂允我等

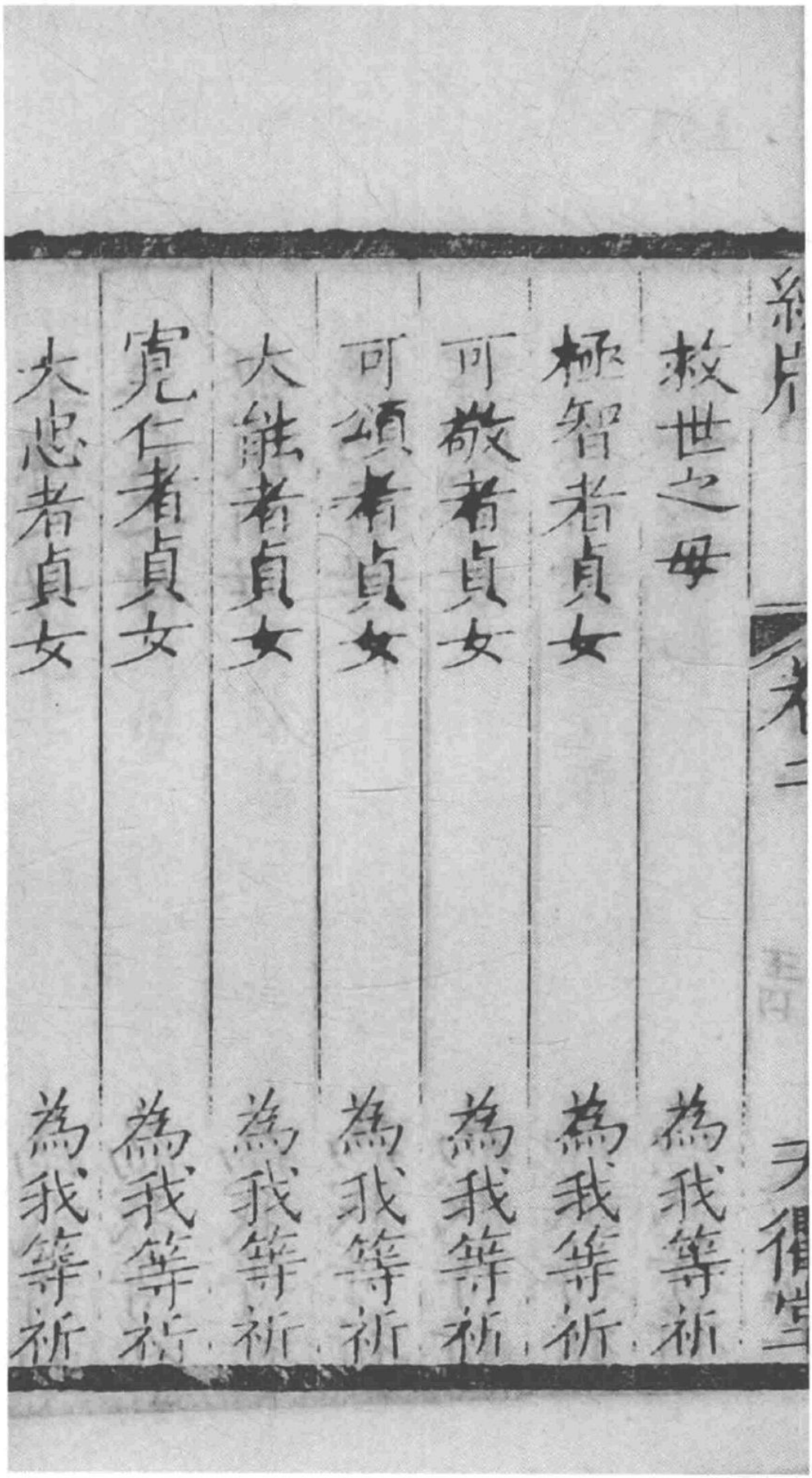
啟在天天主父者　應矜憐我等

贖世天主子者　矜憐我等

聖神天主者　矜憐我等
三位一體天主者　矜憐我等
聖瑪利亞　為我等祈
天主聖母　為我等祈
童身之聖童身者　為我等祈
基利斯得之母　為我等祈
天主寵愛之母　為我等祈

133

至潔之母　為我等祈
至貞之母　為我等祈
無損者母　為我等祈
無玷者母　為我等祈
可愛者母　為我等祈
可奇者母　為我等祈
造物之母　為我等祈



救世之母
極智者貞女
可敬者貞女
可頌者貞女
大能者貞女
寬仁者貞女
大忠者貞女
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈
為我等祈

134

義德之鏡人對聖母可鑑純義全德之妙　爲我等祈

又可反已之肖否故稱之

上智之座上智屬天主第二位費畧聖母　爲我等祈

受費畧降孕故稱之

吾樂之緣　爲我等祈

妙神之器　爲我等祈

可崇之器　爲我等祈

聖情大器

玄義玫瑰玫瑰萬花之美聖母女中為讚為我等祈

美又玫瑰生棘刺之中潤滑無刺聖

母生罪人之中純聖無罪故稱之

達未敵樓達未古聖王也

不能近聖母天主造之

為吾人之恃可避三仇

象牙寶塔象牙取其堅純

因聖母心純志堅全

體光輝發故稱之

為我等祈

135

黃金之殿　　為我等祈

結約之匱　　為我等祈

古教人受天主銘石諭誡降味賜糧
主命於匱藏誠存味為賞報永約之
表聖母體誠更生耶
穌為吾神味故稱之

上天之門　　為我等祈

曉明之星　　為我等祈

病人之瘥　　為我等祈

罪人之托 為我等祈
憂苦之慰 為我等祈
進教之祐 為我等祈
諸天神之后 為我等祈
諸聖祖之后 為我等祈
諸先知之后 為我等祈
諸宗徒之后 為我等祈

136

諸為義致命之后　為我等祈
諸精脩之后　為我等祈
諸童身之后　為我等祈
諸聖人之后　為我等祈
除免世罪天主羔羊者　主赦我等
除免世罪天主羔羊者　主允我等
除免世罪天主羔羊者　主憐我等

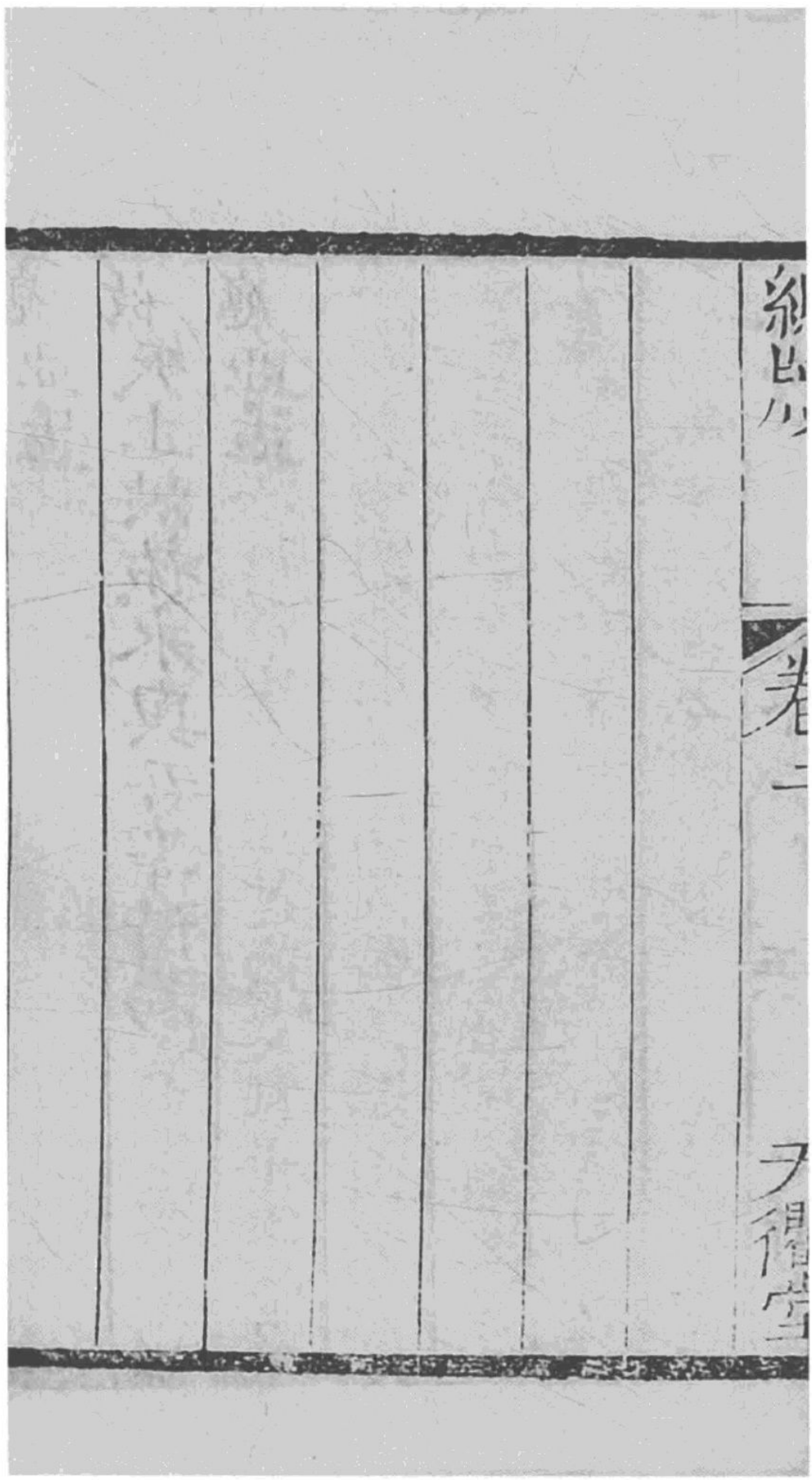
啟天神來報聖母瑪利亞
應乃因斯彼利多三多受孕
啟請衆同禱　懇祈天主以爾聖寵賦於
我等靈魂傳我凡由天神之報已知爾
子耶穌降孕者因其苦難及其十字聖
架幸迨於復生之榮福亦為見我等主
基利斯多

137

應亞孟

敬天主洪祐永與吾等偕焉

應亞孟


紹興府
卷二
天德堂

138

宗徒禱文　耶穌會士金彌格譯

啟天主矜憐我等

應基利斯督矜憐我等　天主矜憐我等

啟基利斯督俯聽我等

應基利斯督垂允我等

啟在天天主父者　應矜憐我等

贖世天主子者　矜憐我等

聖神天主者　矜憐我等
三位一體天主者　矜憐我等
聖瑪利亞宗徒之后　為我等祈
聖伯多祿　為我等祈
聖保祿　為我等祈
聖詣德肋　為我等祈
聖雅哥伯　為我等祈

139

聖若望　為我等祈
聖多默　為我等祈
聖雅哥伯　為我等祈
聖斐理伯　為我等祈
聖巴爾多祿茂　為我等祈
聖瑪竇　為我等祈
聖西滿　為我等祈

聖達陡 為我等祈

聖瑪弟亞 為我等祈

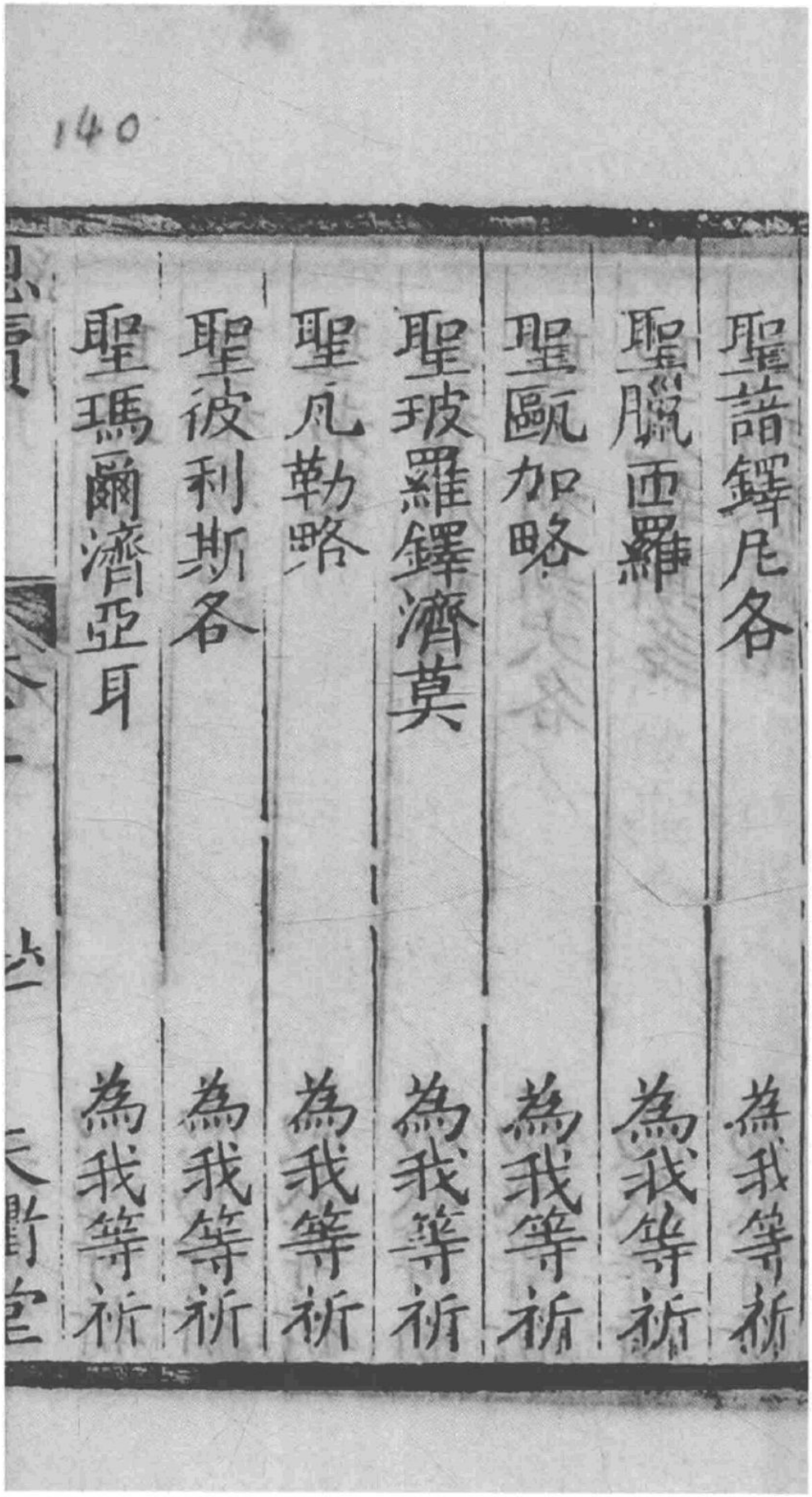
聖巴爾納伯 為我等祈

聖路嘉 為我等祈

聖瑪爾谷斯 為我等祈

聖亞納尼亞 為我等祈

聖瑪是彌諾 為我等祈



140

聖諳鐸尼各　為我等祈
聖臘西羅　為我等祈
聖甌加略　為我等祈
聖玻羅鐸濟莫　為我等祈
聖凡勒略　為我等祈
聖彼利斯各　為我等祈
聖瑪爾濟亞耳　為我等祈

聖路爵　為我等祈
聖格勒阿法　為我等祈
聖若瑟　為我等祈
聖格肋森得　為我等祈
聖亞利斯大各　為我等祈
聖厄辨斯多　為我等祈
聖瑪德爾諾　為我等祈

141

宗徒及聖史諸位聖人　爲我等祈
吾主聖徒諸位聖人　爲我等祈
望主垂憐　主赦我等
望主垂憐　主允我等
於諸凶惡　主救我等
於諸罪過　主救我等
於諸異端　主救我等

於諸舛錯　主救我等

於諸桀傲　主救我等

於勿耐任攸職縱恣踈忽　主救我等

於有形無形之仇對　主救我等

於世俗各種之牽引　主救我等

於將死而驚惶　主救我等

爲主招宗徒之深義　主救我等

162

為主命宗徒誦經而默啟其良善　主救我等

為主教誨宗徒毫無厭倦　主救我等

為主多顯靈蹟以堅宗徒之信　主救我等

為主諄然接遇宗徒道義契洽之深　主救我等

爲主誠發至謙之德親濯宗徒之足

主救我等

爲主復活數現宗徒昭其至愛

主救我等

爲主昇天降福宗徒賤歷風諸之真愛

主救我愛

爲聖神降臨遣使聖寵安慰宗徒之心

爲崇徒一生功勞當世後世恒賜轉禱
主救我等
於天主
主救我等
至於審判
主救我等
罪人
求主俯聽我等
求救我罪
主俯聽我等
求賜我等真悔即如主之躬建口傳

主俯聽我等

求賜聖教會布滿普世萬方使各政存

安和

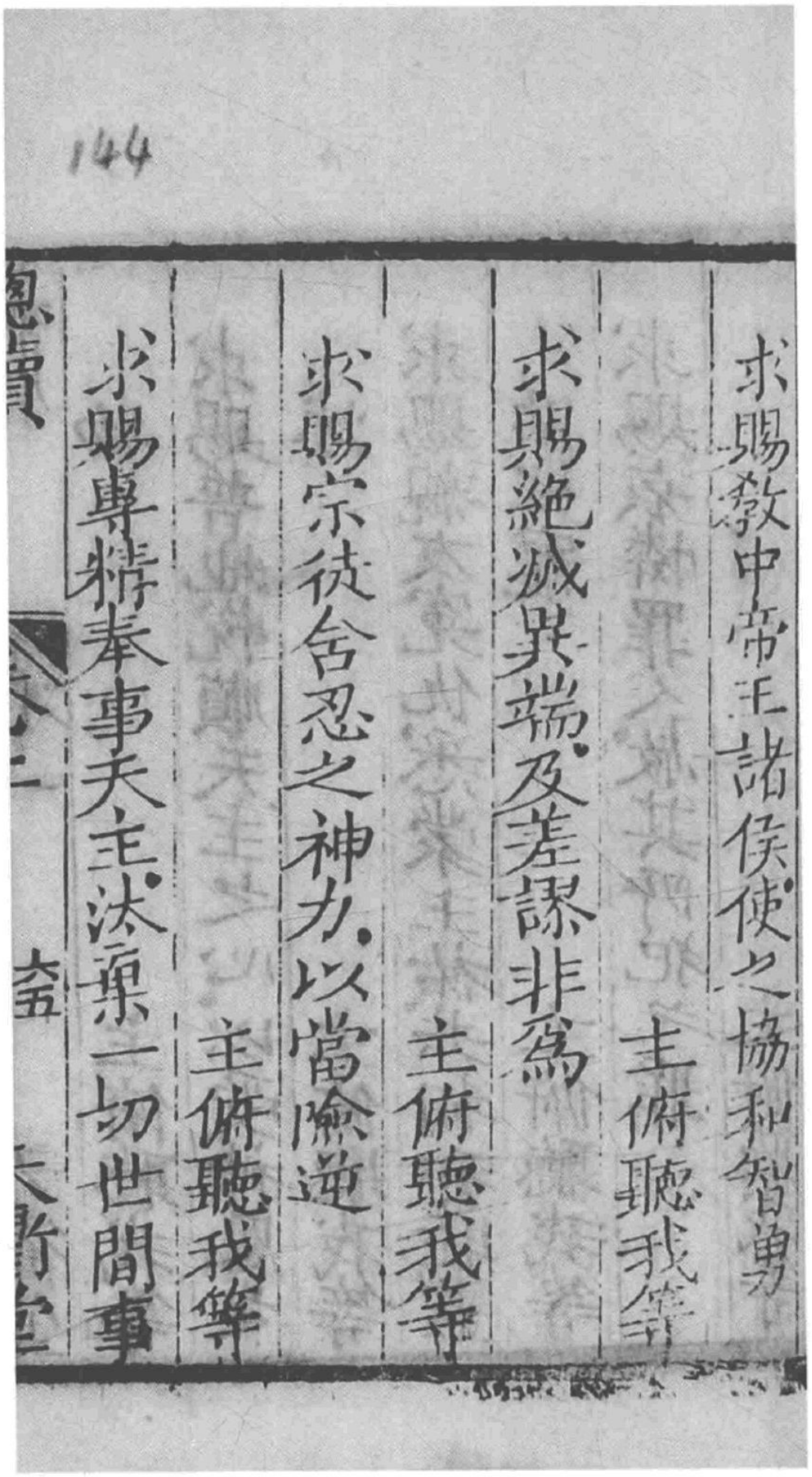
主俯聽我等

求賜提祐教皇及諸教會品秉規持義

主俯聽我等

求賜教宗輔政聖神默啟其靈

主俯聽我等



144

求賜教中帝王諸侯使之協和智勇

主俯聽我等

求賜絶滅異端及差謀非爲

主俯聽我等

求賜宗徒含忍之神力以當險逆

主俯聽我等

求賜專精奉事天主汰棄一切世間事

物　主俯聽我等

求賜普地悅順天主之心以受神恩之

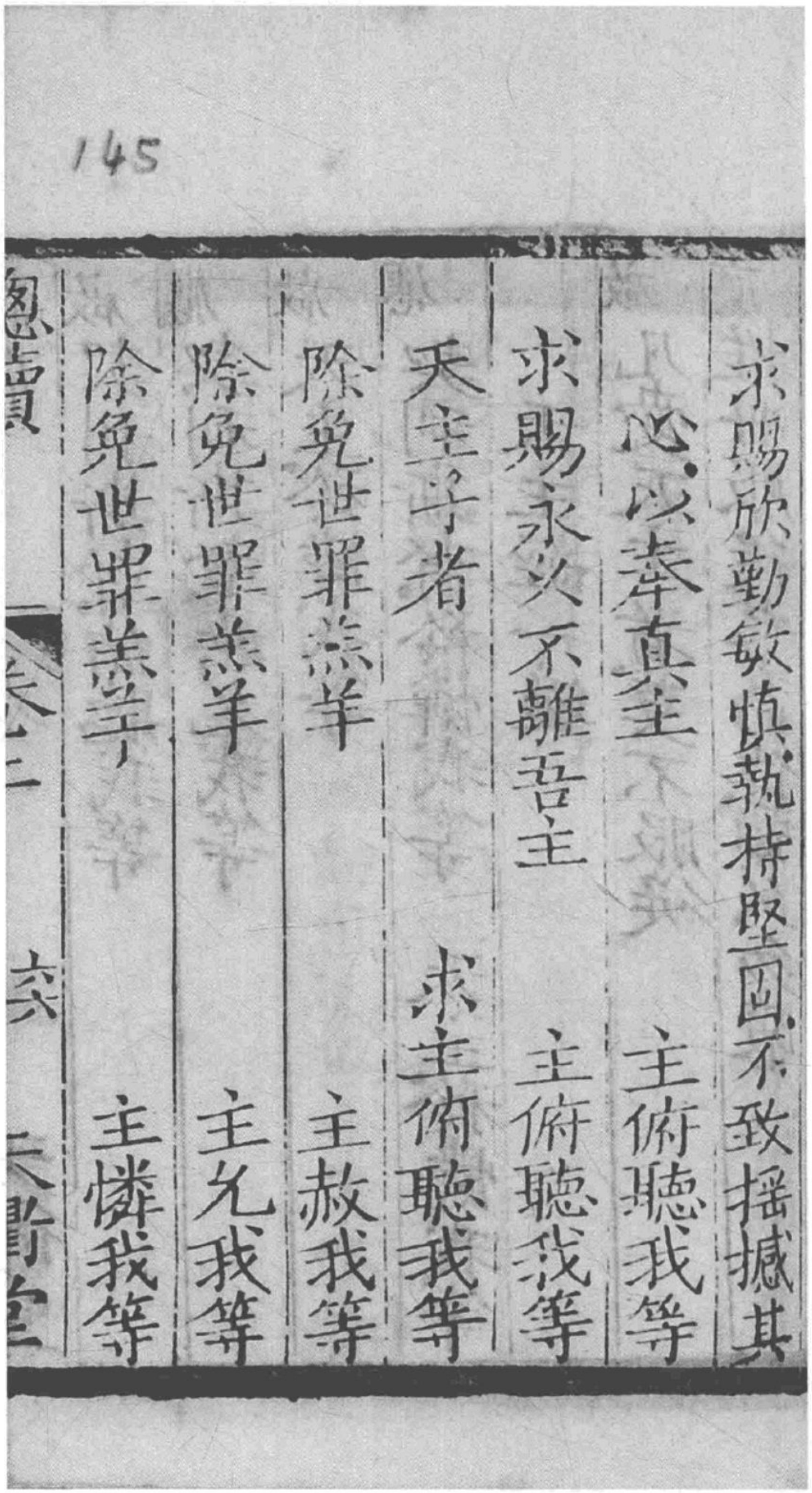
沐　主俯聽我等

求賜親友寃仇悉蒙主祐共相和睦盡

沾聖寵　主俯聽我等

求賜哀憐罪人赦其所犯之罪

主俯聽我等



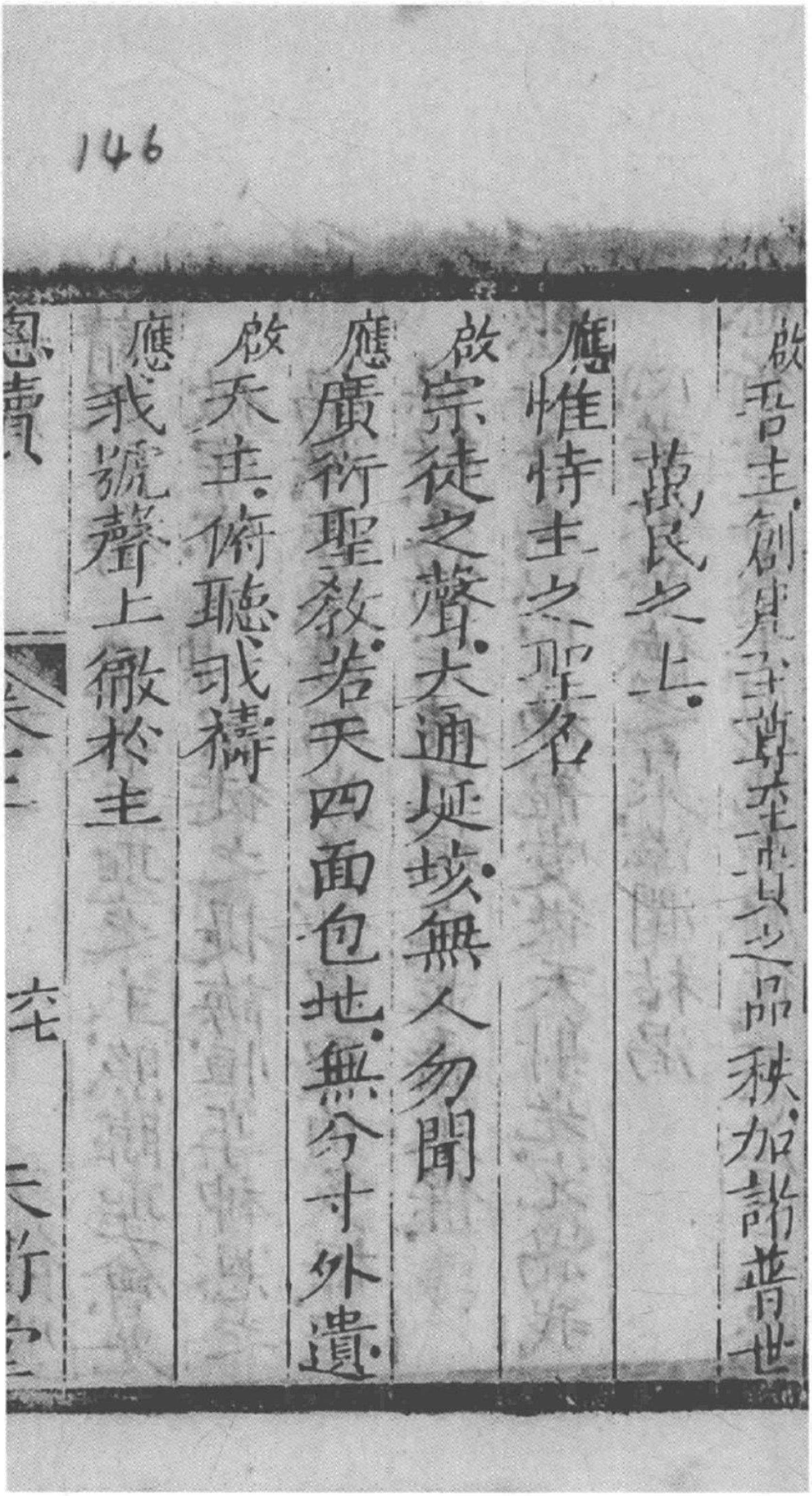
145

求賜欣勤敏慎執持堅固不致搖撼其
心以奉真主　主俯聽我等
求賜永久不離吾主　主俯聽我等
天主子者　求主俯聽我等
除免世罪羔羊　主赦我等
除免世罪羔羊　主允我等
除免世罪羔羊　主憐我等

啟契利斯督俯聽我等
應契利斯督垂允我等
啟天主矜憐我等
應契利斯督矜憐我等　天主矜憐我等

天主經一遍

啟凡愛天主者莫不服從
應惟此服從之高位彌久勿隳



146

啟吾主創世主尊卑之品秩加諸普世
萬民之上
應惟恃主之聖名
啟宗徒之聲大通延埃無人勿聞
應廣衍聖教若天四面包地無分寸外遺
啟天主俯聽我禱
應我號聲上徹於主

請衆同禱　至善至聖之主，照臨聖會，光被宇宙，因某宗徒之提誨，恒享神恩之福澤。吾主，護卹斯民，仰望聖伯多祿，聖保祿，及諸宗徒之福庇，並垂永保。

懇祈吾主，以聖神寵愛，從天射光，充滿我心。若飲愛德之泉，滋潤枯渴

懇祈吾主天主，賜我等厮役，一心信主，聽

從主言斯爲真愛世餌邪穽我賴主光
愛纖毫不得離間吾主
懇祈全能天主降福我等篤信無疑定心
於吾主耳不相離而出乎聖意之表
賜我時感時謝時頌吾主之洪恩爲吾等
主耶穌契利斯督嗣子者其偕爾偕斯
彼利多三多爲一天主乃生乃王世世

應亞孟

啟天主俯聽我禱

應我號聲上徹於主

啟請衆讚美吾主

應感謝主恩

啟凡諸信者靈魂賴天主仁慈息止安所

應亞孟

148

向宗徒誦

聖伯多祿聖安德肋諸位宗徒吾主於萬衆簡授正道之與布散四方爾師耶穌上智朝夕領天主真子之訓三載親炙全德純義受神智超性之光近貞潔聖寵之源目覩耶穌靜動言爲不遠百千萬里不畏風濤寇患不辭異方逆俗遐邇文蠻之地

善惡智愚無不化導天下萬邦前被魔術
迷誘以所聞真教之理誨之改遷今茲背
邪向正棄絶土偶崇祀真主背爾洪功我
雖不獲親淑聞授識奉天主感謝爾教懇
求祐我誠信固守所傳之教至得享爾所
許之榮福亞孟

149

聖教總牘目錄

卷之三

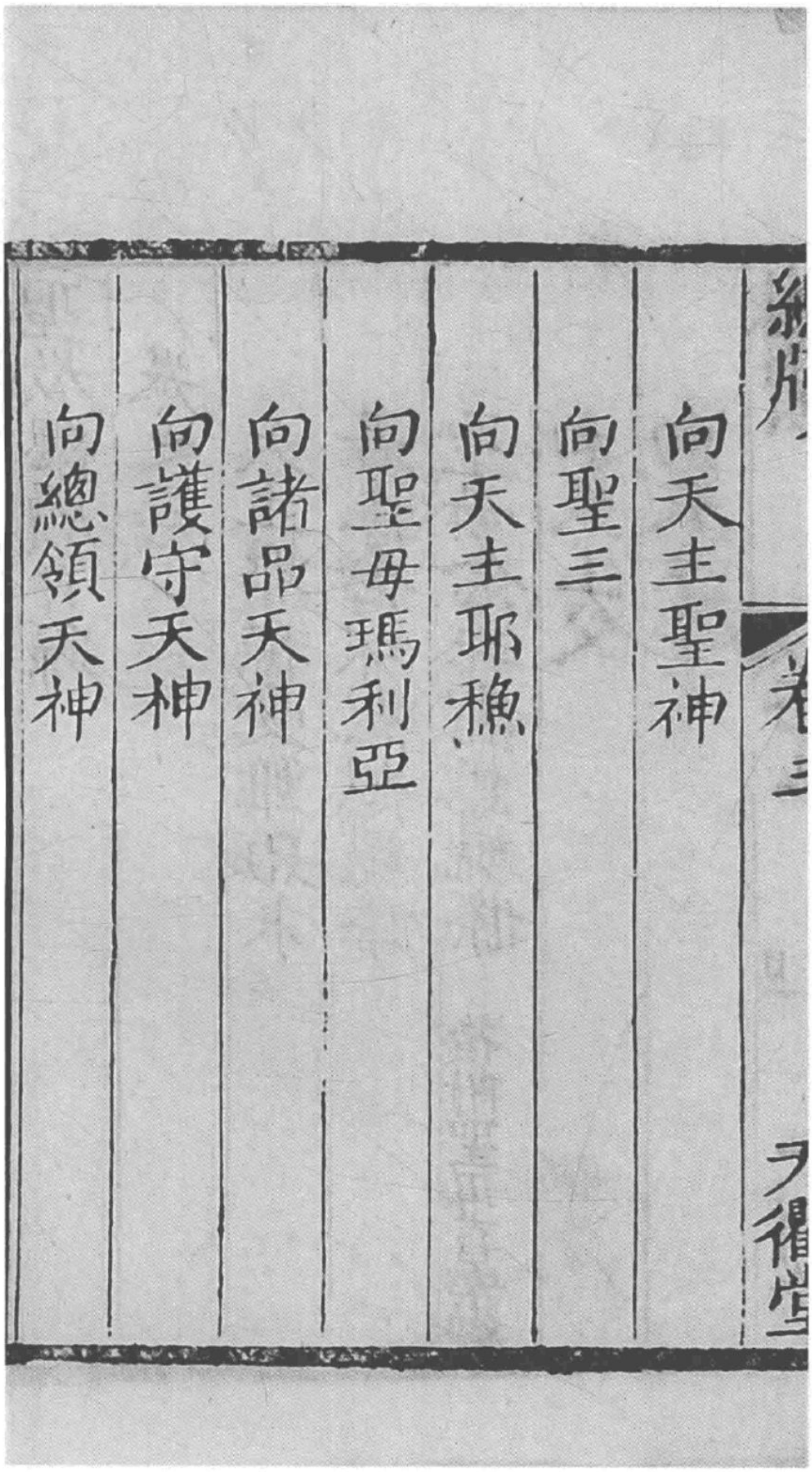
大主耶穌受難始末

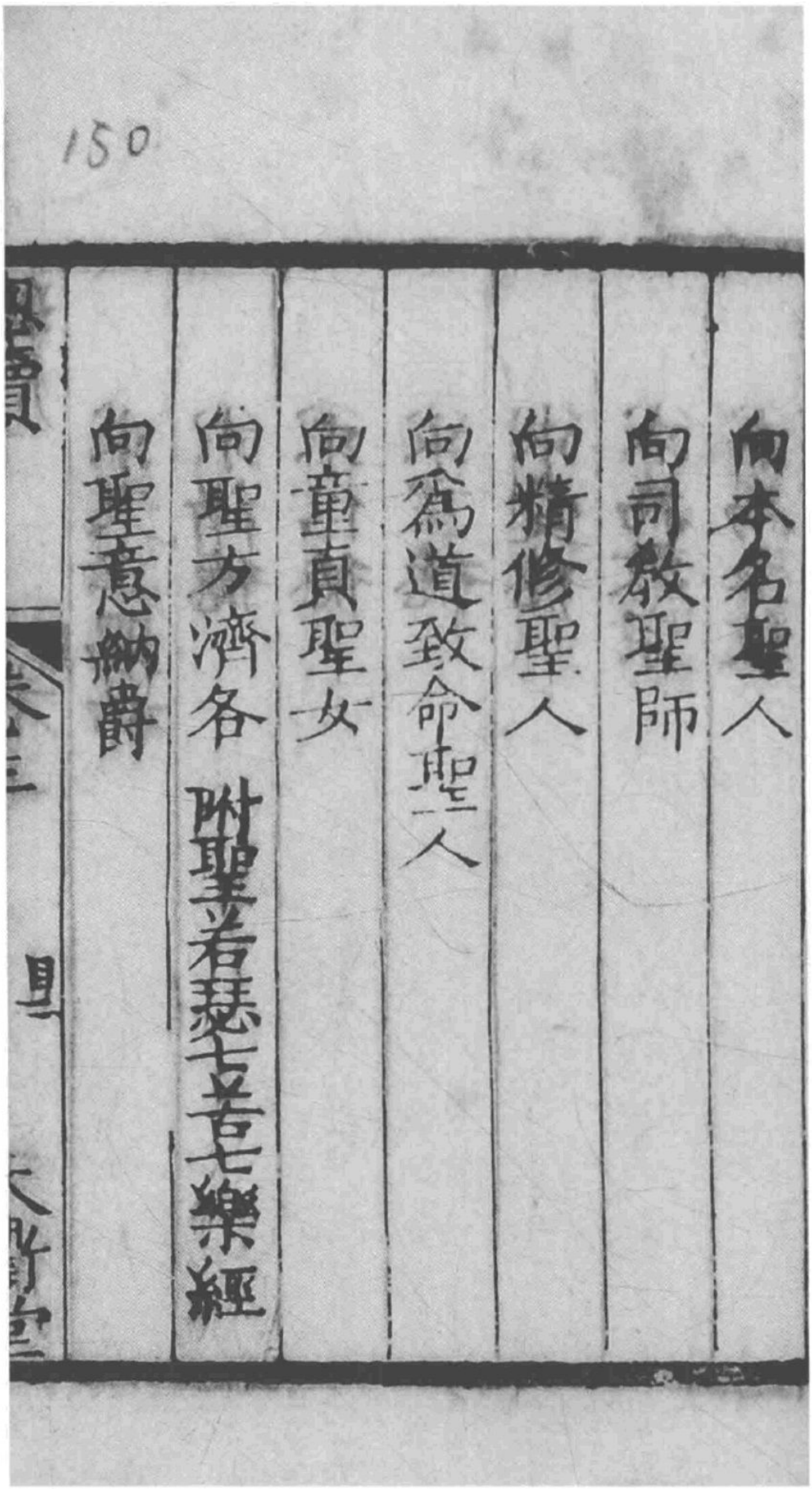
吾主念珠默想規條

聖母念珠默想規條　後附聖母喜樂經

向天主父

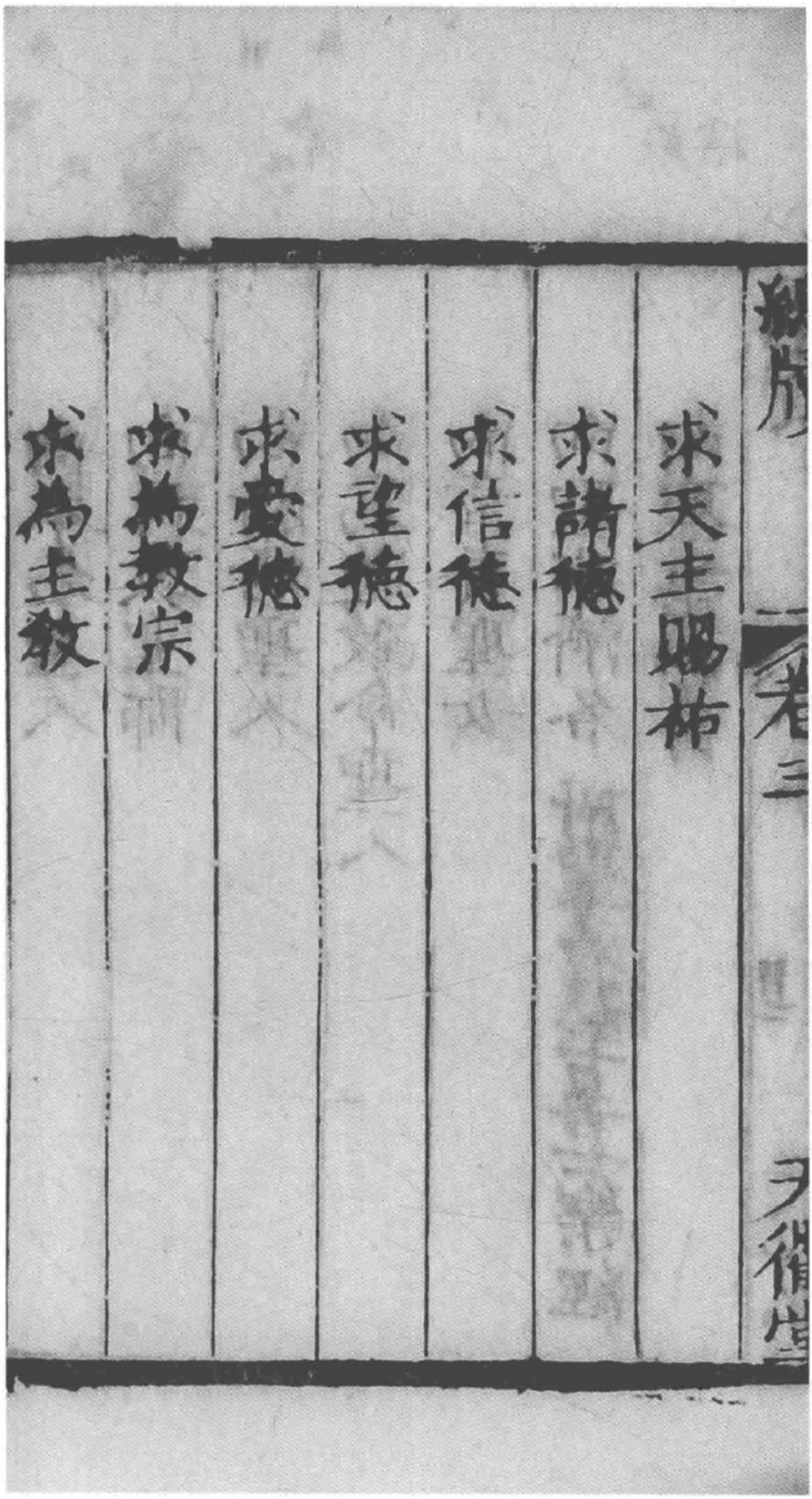
向天主子

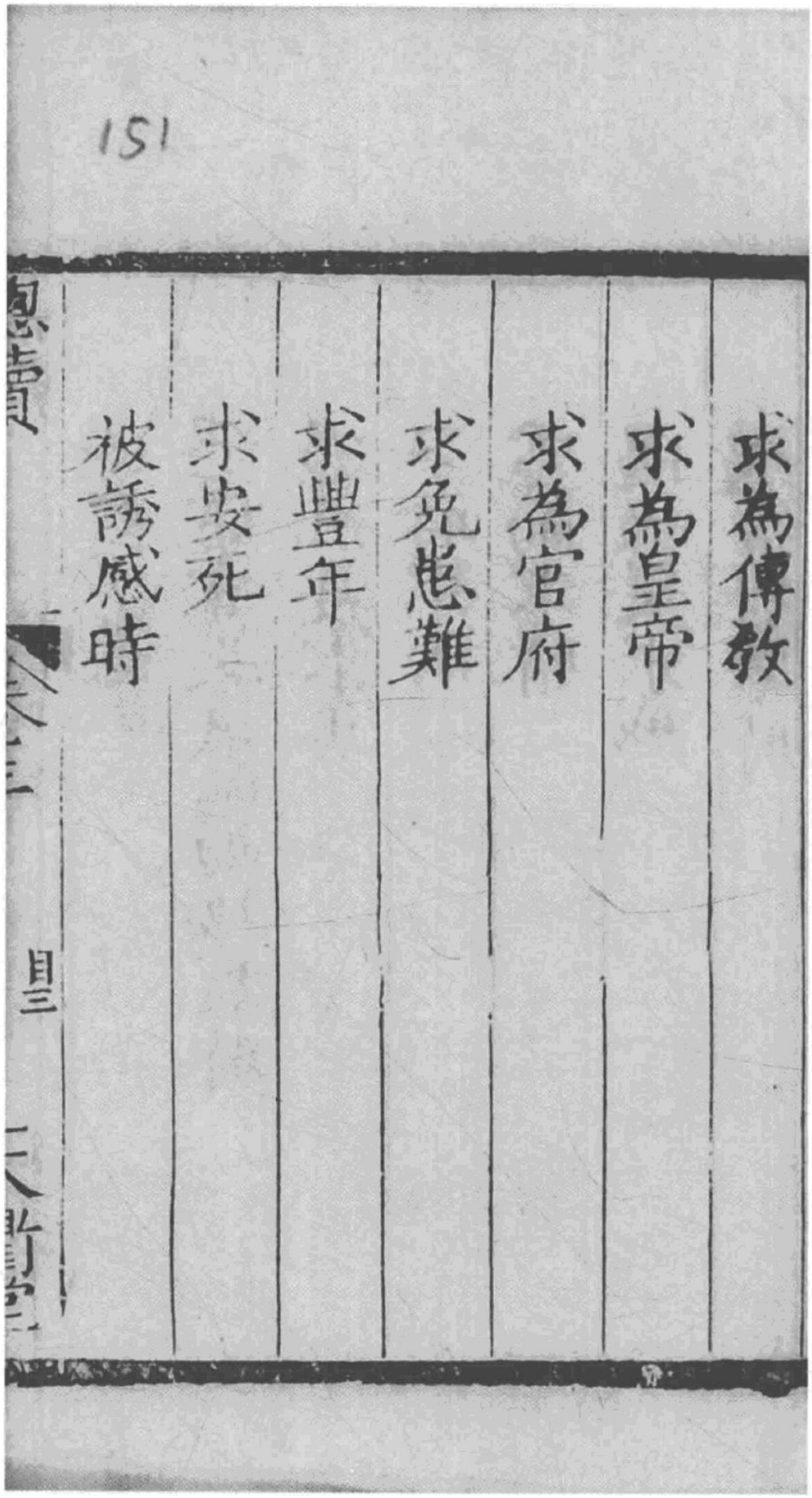

向天主聖神
向聖三
向天主耶穌
向聖母瑪利亞
向諸品天神
向護守天神
向總領天神



150

向本名聖人
向司教聖師
向精修聖人
向爲道致命聖人
向童貞聖女
向聖方濟各 附聖若瑟若望樂經
向聖意納爵

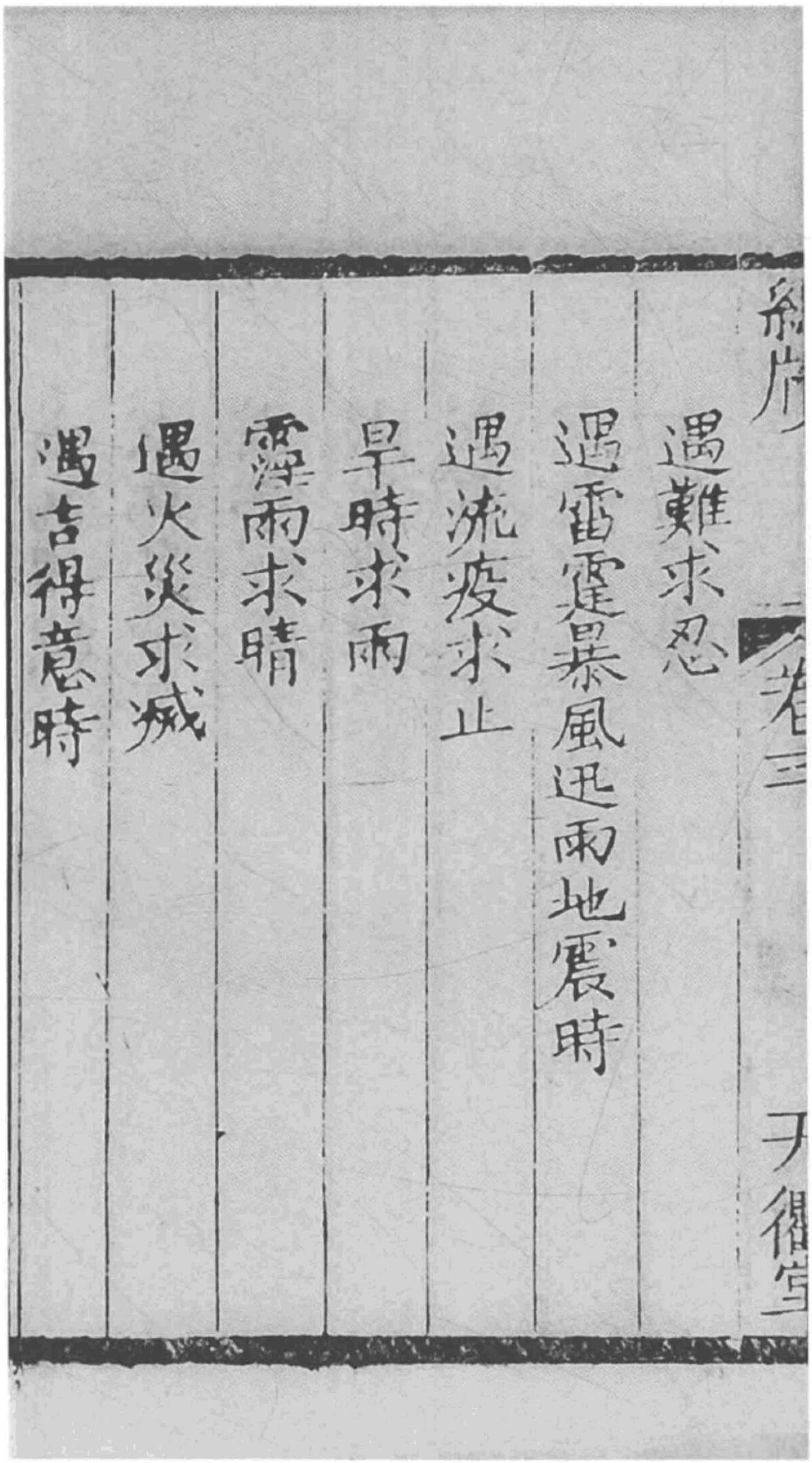

求天主賜福
求諸德
求信德
求望德
求愛德
求為教宗
求為主教



151

恩牘　目三

求為傳教
求為皇帝
求為官府
求免患難
求豐年
求安死
被誘感時



遇難求忍

遇雷霆暴風迅雨地震時

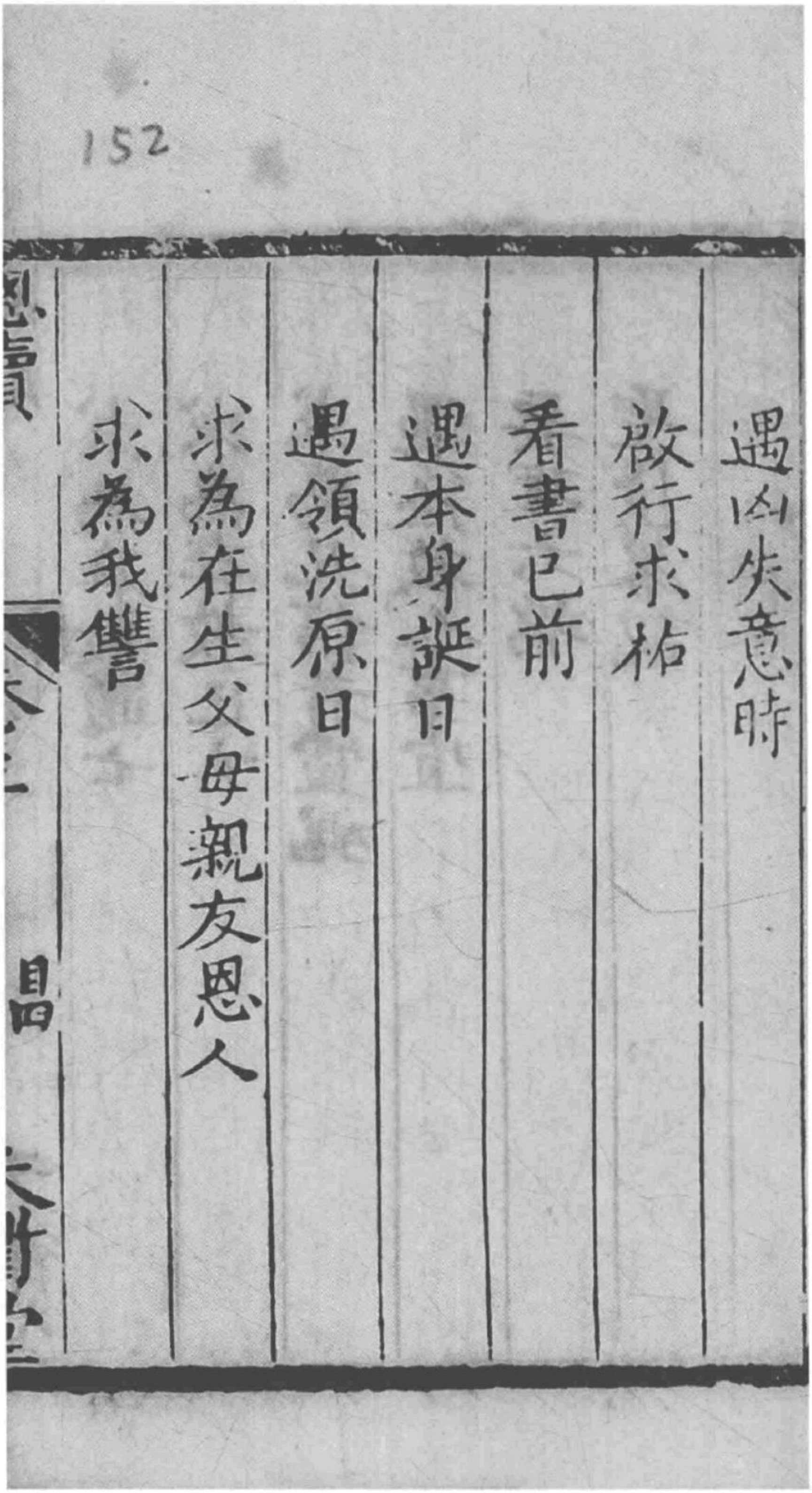
遇流疫求止

旱時求雨

霪雨求晴

遇火災求滅

遇吉得意時



152

遇凶失意時
敬行求祐
看書已前
遇本身誕日
遇領洗原日
求為在生父母親友恩人
求為我讐

求為在教適士
求為在教已士
求為凡信者靈魂
遇急救人事宜
要理六端
聖蹟畧說

天主耶穌受難始末

耶穌會士　龐迪我同述
陽瑪諾同述

天主耶穌降生三十年後遊行如德亞傳教淑人所行聖跡甚多向善者無不信從惟如德亞國巨家及在位者極為傲惡嫉其德盛不任受其直言故皆憎厭謀欲殺

之。會議曰。此人所為。奇跡殊多。從之者衆。失今不圖。人將歸附。我教且廢。我國亡矣。維時衆議囂然。有必殺之勢。但因信者甚多。不敢顯行。欲俟隙捕執之。

則有耶穌十二徒中。名茹答斯者。素有貪行。凡人所奉耶穌徒衆供用之物。每有餘羨。不以分施貧乏。竊而私之。揺知本國貴

154

人巨室。厭惡耶穌。遂欲因以攖利。謂其人曰。爾儕能貸我乎。吾能使耶穌不脫爾手。彼人大喜。約與三十銀錢。茹答斯遂每俟耶穌獨居而行不肖之心。

耶穌所言死期既至。嘗預告十二徒曰。我自訂殁難而死。今其時矣。受難先一日。耶穌與其徒行羅斯卦禮。同食羊羔。羅斯卦乃每年

一大瞻禮日也。食一半羔。以記昔時厄日多國王。羈留如德亞人不放。後勉強放。復率兵追赶。至海中。天主行靈異使紅海水復分開乾涸。人如德亞人過海訖。國王追兵後過。海水復合。悉皆淹滅。謂其徒曰。爾輩中有負我者。衆皆惕然問耶穌曰。吾師或是我乎。耶穌答曰。與我同納手於盤者是也。惜乎彼負我。不如無生。茹答斯乃曰。我師。是我乎。耶穌曰。爾自証矣。

155

禮畢耶穌命十二徒列坐自解上衣身水於盤各濯其足濯畢謂之曰爾稱我為師為主我實是也我為師為主猶濯爾足正示爾宜自相濯相遜相愛若果能相愛即徵為我徒是時宗徒聞耶穌將為人受難而死不勝憂痛耶穌復慰之曰今我且死死後三日復生復生後當現顯於爾次與

同坐及晚餐耶穌取麵餅分而授之曰爾各食此此即我軀體也又取爵而與之曰爾衆各飲此即我血茲為爾及衆人罪將傾注者

是時協露撒稜城外有一園乃耶穌與門徒暮歸之所晚餐既畢若答斯先別去耶穌與十一徒同適園行際語之曰爾曹今

156

夜皆背余經紀曰我擊牧者群羊悉散伯
鐸羅答曰雖皆背我竟弗背耶穢謂之曰
予真語爾今夜雞鳴二番前爾却背余三
番曰使偕師致命竟弗背師衆徒說皆然
耶穢暨門徒迨園忽熱色瑪倪語徒者曰
坐茲待予之彼禱爾等亦宜禱免陷於誘
感即攜伯鐸羅雅各伯若翰三位少離徒

等心始怖怯憂懼曰吾靈憂甚至死爾輩
偕予在茲偕予寤惺乃前行離擲石之地
跪伏曰父爾能全倘可免予飲斯爵請諸
弟請勿如予顧禱畢還視三徒皆甚憂寐
乃誚伯鐸羅曰西滿眠弗克同予寤半晷
寤禱免陷於誘感爾心毅爾軀綿次往禱
曰吾父倘必予飲斯爵惟若爾意又起夷

157

視三徒時再嚴厲曰紹義無言對再離彼
又次往禱如初時天神降勉惟歎憂鬱愈
深禱愈長乃遍體汗血流地復來視徒謂
之曰爾輩嚴厲定期人子當被付於罪人
手已矣付予者近矣偕予出迓
即答十二徒之一引兵卒暨司教使者皆
持燈炬兵器來茹答謂兵預告之曰我彼

禮即是急捕押送耶穌言畢若答適至近
耶穌行禮曰亞物臘彼耶穌謂之曰友至
此為何若答以禮付人子耶穌知諸難已
至前行近衆曰覓誰曰耶穌納匝勒諾耶
穌曰是予是予二字甫出主口悉卻仰倒
再問曰覓誰曰耶穌納匝勒諾耶穌答曰
已曰是予倘覓予斯從予者勿禁任去以

驗經云爾付予數人予罔一遺
時衆縣繫耶穆徒者見事勢急謂主曰主
容下手伯鐸羅抽劍斫司教首僕之右耳
耶穆諭徒曰休乃輕捫厥耳愈之語伯鐸
羅曰收劍人以劍傷以劍被傷父錫予斯
爵爾無欲予飲盍知予能祈父立命八萬
餘天神來拯經所以言曷驗又向衆曰爾

革操劍持干出捕予。如捕賊然。予日於
爾革前講教聖殿。而不擒執。斯時定屬爾
革時。併屬魔顯能時。時徒皆奔。衆將耶穌
押送亞納。即蓋法當年衆司教首者之外
父亞納送之。蓋法時講經者。司教者等。一
城老長者。俱已聚厥堂。
伯鐸羅。及他徒遠跡隨耶穌。掌教者孰識

159

是徒因同耶穌得進在掌教之墀弟伯鐸
羅立墀門外惟他徒出門謂守門婢使伯
鐸羅能入時尚寒掌教令人設火墀間伯
鐸羅雜僕偕坐偕烘欲視事終撒責者首
及會集者衆皆推究希獲妄証陷以死刑
然誑証者出百般竟無實據卒二証出曰
是人昔云予敢毀敗天主聖殿又不三日

間自新再造斯言我輩親聞司教者起立
問曰爾被面訂重多於此爾無一言以白
耶穌默然不答司教首又問爾所從徒若
何傳教若何耶穌答曰予明講於世予時
恒示人於聖殿衆集之所私地無出片言
奚為詢予詢聞予訓渠知予出辭言竟侍
一僕掌耶穌面曰應教首如是耶穌曰予

160

答如有未善。爾証厥未善。如善。奚為傷予。
教首者又問曰。汝果天主子。當明語吾等。
耶穌謂之曰。爾言是我乎。與爾說異日爾
目將見人子坐天主右乘雲降來。教首聆
言嗔甚。裂裳曰。此人今出深辱天主辭。寧
須更問証人者。辱天主辭。爾輩明聞。判當
如何。僉曰。決可死。乃或唾厥面。或捫厥目

披頰多掌曰測披汝者誰武卒僕役等相與欺侮戲誚

伯鐸羅時坐下墀向大守門婢視之曰爾為斯人徒否曰否我不識斯人言即出墀雞初鳴適出他婢見之曰斯人果從耶穌矢曰不識是人近火武卒及僕役俱曰爾果是斯人徒爾音明露誠是衙內一僕即

161

伯鐸羅所斫耳者鼻謂伯鐸羅曰我或不見汝偕彼於園伯鐸羅又發矢曰我實未識斯人言未畢雞再鳴主回目顧伯鐸羅乃憶主云雞二番鳴之先爾三番必背予即出門慘哭苦泣天既黎明老長者及撒賣者俱再集共議共約殺耶穌乃縛入公堂曰爾倘為救

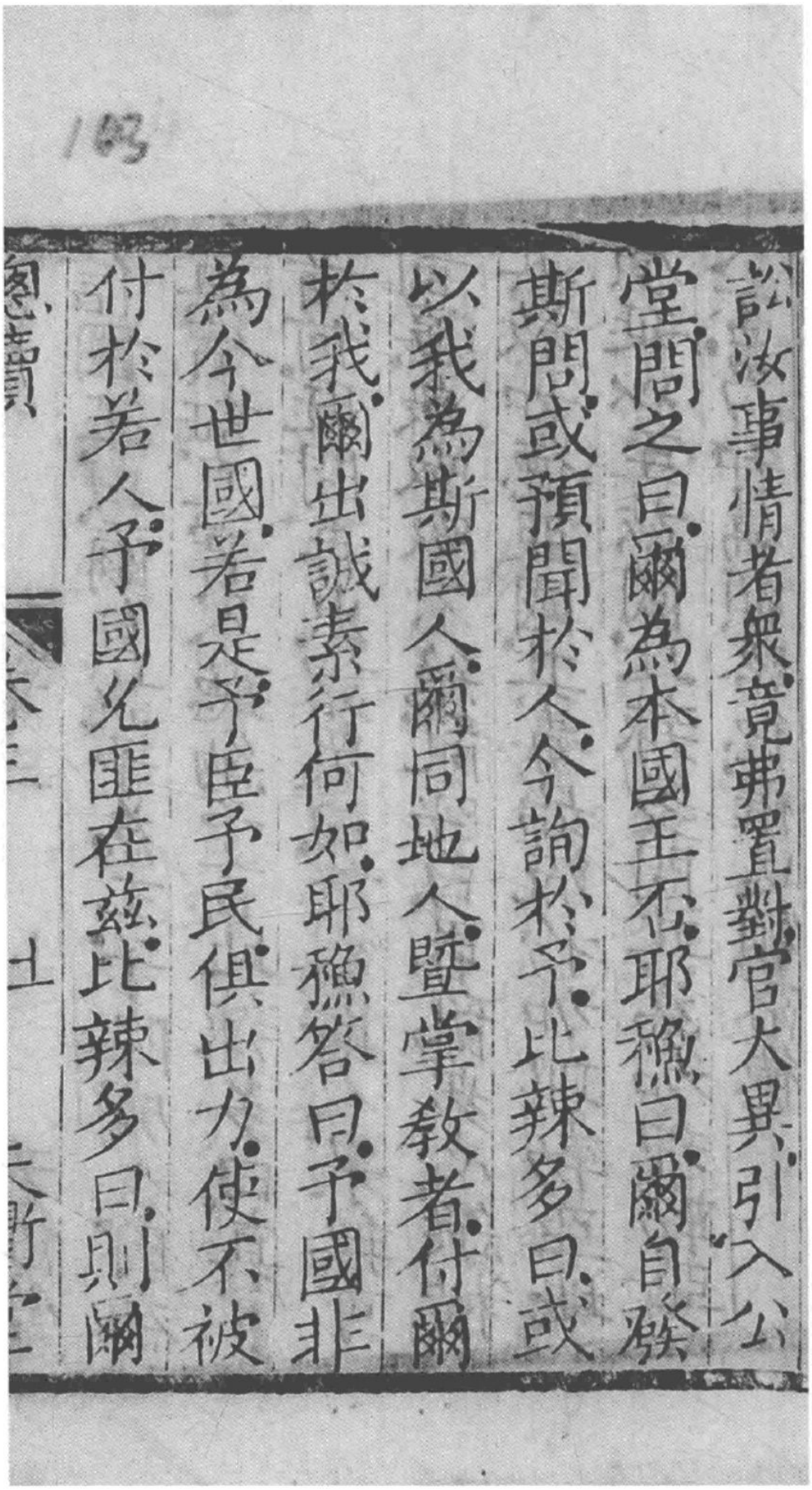
世者可明語我對曰若語爾輩弗信若問
爾輩弗對弗釋予確語爾來曰爾曹親目
將視人子安坐天主右乘空中雲降世悉
齊出曰若然爾則為天主子曰爾輩自說
予是衆云奚必他証証今出厥口吾等親
聞急起乃縶縛耶穌送付般雀比辣多都
院

162

時茹答見主既決死案惡厭已非將三十
銀錢還撒責首及老長者曰我大犯罪人
無辜付義血彼拒云爾罪我何與爾宜預
籌茹答委錢聖殿內疾出自縊死撒責首
者曰斯銀血價弗可收收於篋乃公議買
陶地作旅人義塚斯地自當日迄今稱血
地故日勒米亞預知者云將三十銀錢售

價市陶地是言是時驗

比辣多出曰爾輩訟何辭於斯人答曰斯人若不辜必不付汝比辣多曰依本國律爾輩處斷曰吾等萬無可殺人用成驗耶穆預所云當被死如何次曰是煽惑本國人心又禁納稅於國王又自稱為國王掌教誣時主嘿不辨比辣多謂之曰爾不聞



訟汝事情者衆竟弗置對官大異引入公
堂問之曰爾為本國王否耶穌曰爾自發
斯問或預聞於人今詢於予比辣多曰或
以我為斯國人爾同地人暨掌教者付爾
於我爾出誠素行何如耶穌答曰予國非
為今世國若是予臣予民俱出力使不被
付於若人予國允匪在茲比辣多曰則爾

信國王曰爾自說予為王予降成人因為
真實証真實人聽納予言比辣多曰真實
者何既問再出謂衆曰詳察斯人果無可
罰辜衆呶呶不絶亂呼曰畧亂衆心縱横
其教如德亞國其毒始流於加理勒亞地
廣延以至兹國比辣多問其為加理勒亞
人否乃知屬額落德權送額落德

164

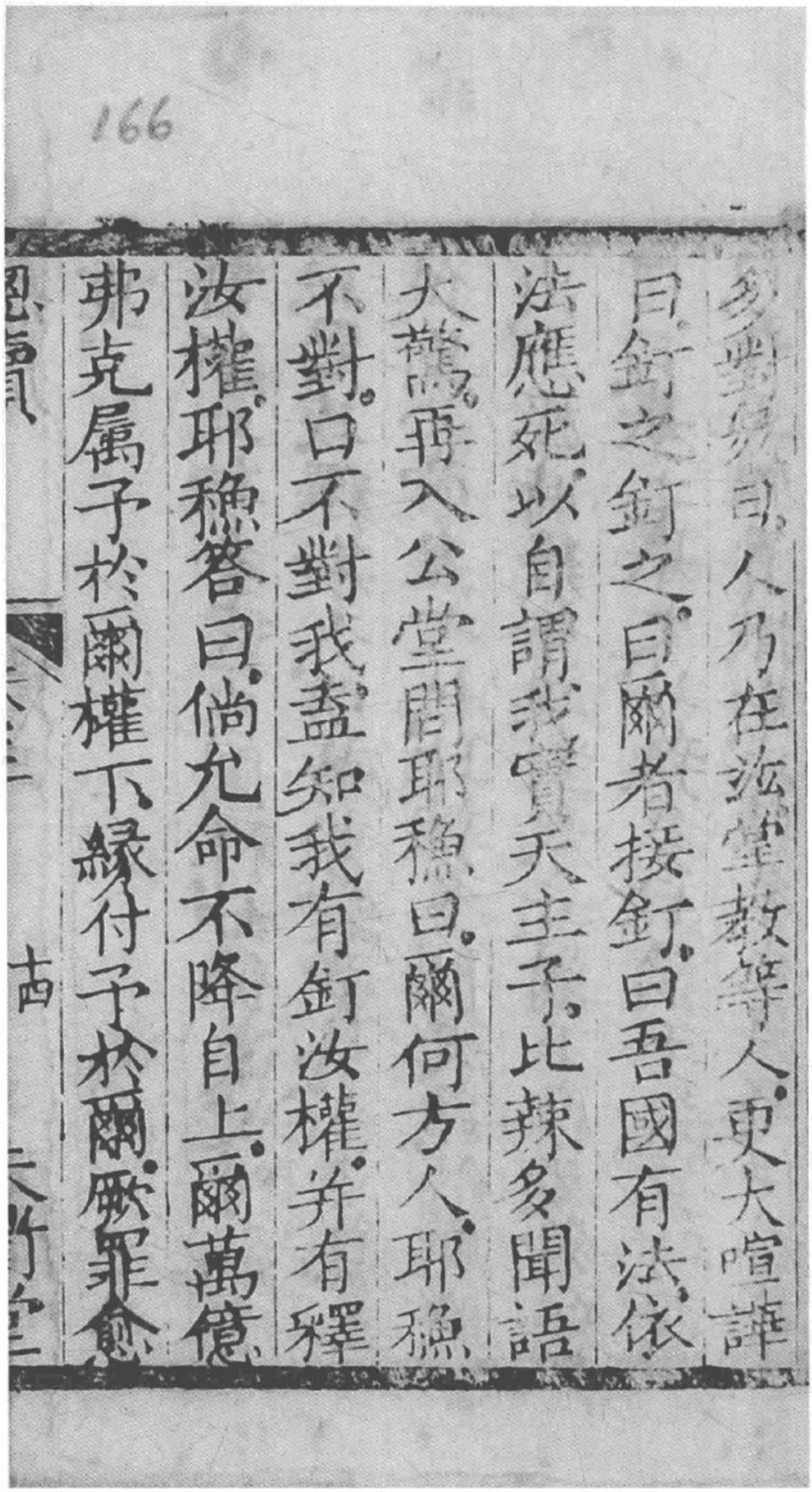
蓋當時居京渠以夙聞耶穆哥異諸蹟得
見懽甚望吾主當面行異妥舉多問主惟
默無出言撒責首等衆偕亂証闢閧喧天
額落德暨護臂武士兵卒俞欺藐又衣以
白衣還送於北辣多是日額落德暨北辣
多彼此平合蓋宿日互結讐北辣多集撒
責首理事士民衆謂之曰汝輩皆送斯人
恩責

於我謂有犯教亂衆之辜爾今所訟伊罪
訊鞫汝當面弗克獲一且額落德一然難
加可死刑我茲殆罰罰竟乃釋
是日遇當巴斯卦瞻禮依國例隨民願釋
一獄犯當時獄中有一稔惡無類名把拉
把一乃宿盜一乃近日興亂殺人比辣多
謂衆曰今有把拉把有耶穌二者爾欲釋

165

誰撒責首及老長者之衆勸民請放把拉
把問死罪耶穩因皆大呼曰殺此釋彼官
意欲釋耶穩次問衆曰爾輩之王當如之
何衆再大聲曰當釘當殺此辣多曰我果
不見釘殺之辜罰後且釋衆愈高聲大呼
釘殺此辣多乃命釋把拉把鞭耶穩
官卒將耶穩入公堂集衆武卒解其衣裳

縶之石柱鞭以堅繩不下五千餘全身剥傷擊畢披以紅袍又織棘圈戴之首上復重壓之棘刺深入於腦使右手持竹筳而跪其前戲嗤曰亞物如德亞王後唾其面以竹撾其首戲僞禮畢北辣多携耶穌出外謂衆曰今我携此人欲爾便知我不知其辜耶穌出時戴棘刺圈及披紅袍北辣



多對曰人乃在法堂教等人更大喧譁
曰釘之釘之曰爾者接釘曰吾國有法依
法應死以自謂我實天主子比辣多聞語
大驚再入公堂問耶穌曰爾何方人耶穌
不對曰不對我盍知我有釘汝權并有釋
汝權耶穌答曰倘允命不降自上爾萬億
弗克屬予於爾權下緣付予於爾厥罪愈
重

重。

繇斯比辣多盡力圖釋。如德義大呼亂喧曰。爾或釋斯人。明著弗愛帝皇。人謀簒王位。斯必帝皇之仇。比辣多聞是語。偕耶穌出。上座時幾午正。對衆云。爾王在是。衆狂呼曰。舉之舉之。比辣多曰。爾王奚可釘哉。曰。吾王惟責撒勒。比辣多坐座際。伊婦遣

167

使戒之曰爾於彼義人無與我今日為徒
夢閒被見多異比辣多既設多計盡無義
又無衆洶洶羣噪將水對衆盥手曰斯無辜
人之血與我無與爾輩自顧諸衆齊聲荅
曰吾輩並吾輩子俱任受之比辣多氣懦
怯徇衆情任憑戮辱
武士解耶穌所披紅袍衣之本衣將木十

字架使負之行詣加爾瓦畧所以二鐵釘釘兩手於橫木以一鐵釘釘兩足於直木當空豎之日中晴明即時失光天下晦明者凡十二刻又釘盜賊二人於兩十字架以賊左右耶穌示耶穌與盜賊同刑時民衆及民首爭笑詈譏之曰能救他人不能救已爾倘天主子可下吾見即信此辣

168

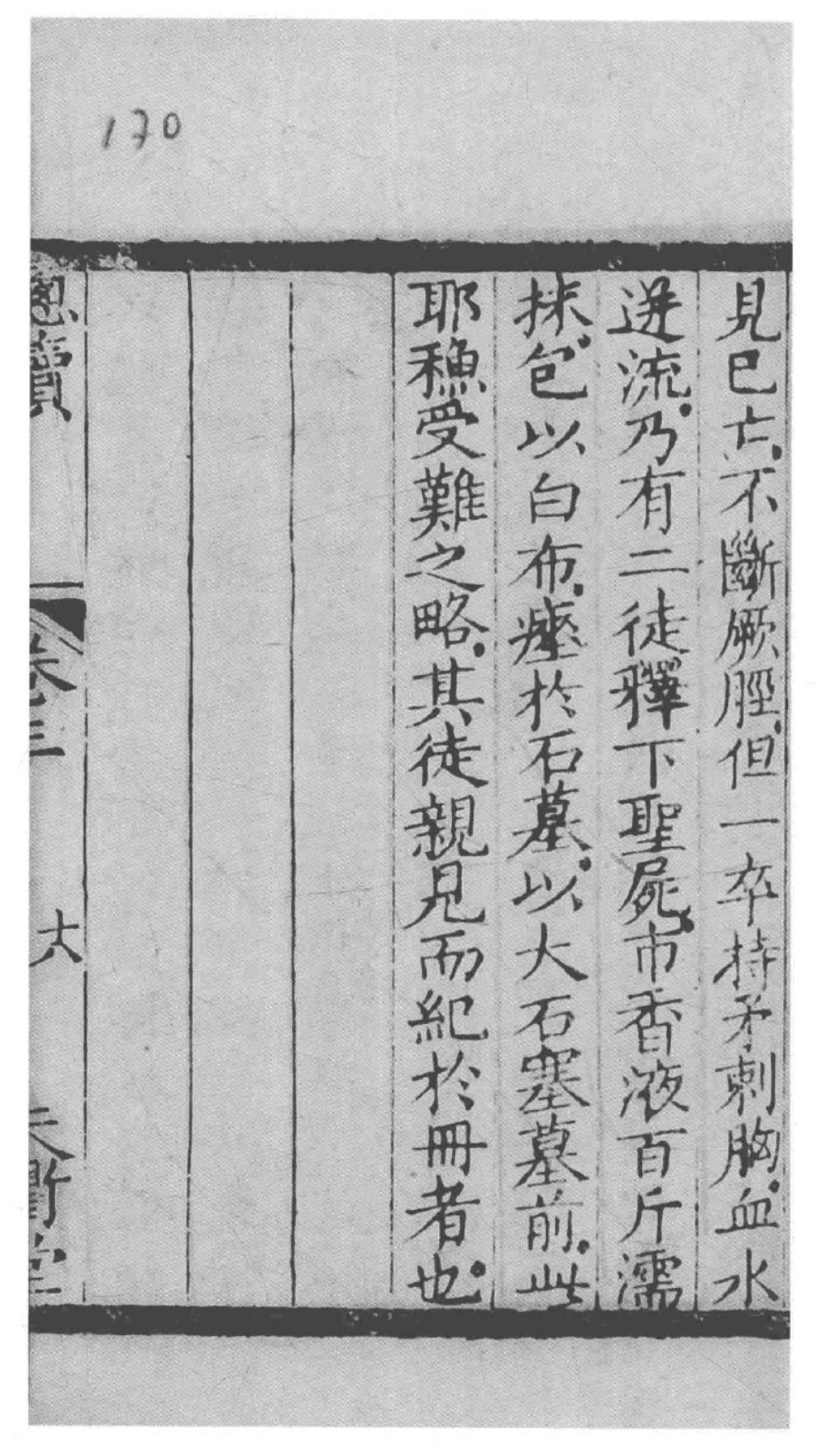
多書一橫板置之十字架楣上曰耶穌納
匝肋諾如德亞王仇者請比辣多曰勿書
如德亞王乎書其云我爲如德亞王比辣
多曰所書既書
耶穌始在架上曰父寬宥彼罪彼實弗識
所爲又被釘十字架左盜譏之曰爾倘爲
救世者救爾兼救吾輩右盜責之曰爾者

並屬罰例猶不畏天主之威爾我受刑乃
理乃義斯刑正當我愆斯人實無辜即向
耶穌云主至本國時請記我一念耶穌謂
之曰我確語汝汝偕予今日並享天堂真
福
聖母近立耶穌架旁及其妹瑪利亞客阿
撒及瑪利亞瑪達勒納耶穌視母併視所

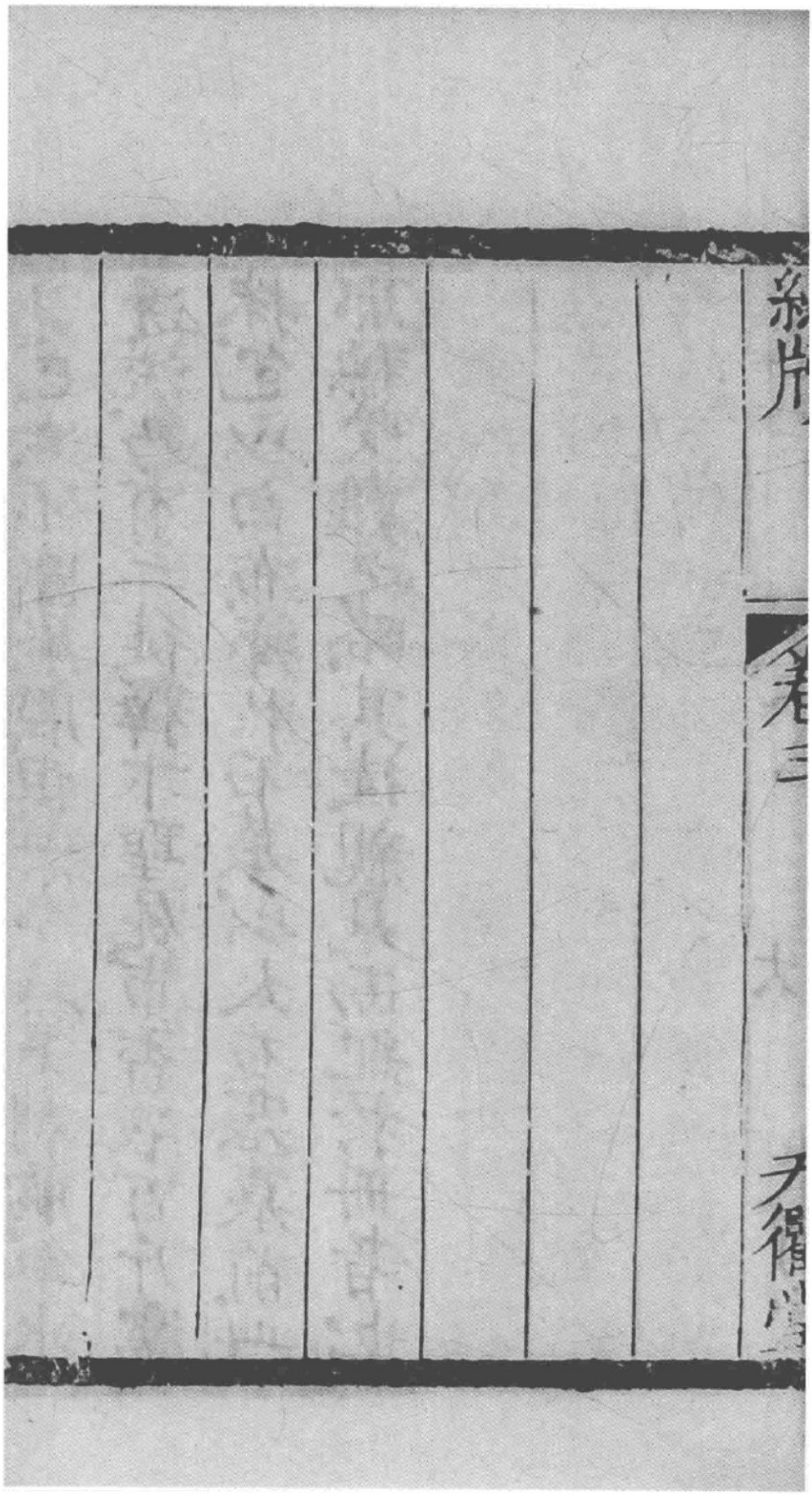
169

愛之徒謂母曰女人彼為爾子次謂徒曰
彼亦爾母從茲以往徒盡孝事耶穌大聲
曰吾天主吾天主何捨去我耶穌知降世
之故已全欲成聖經之言曰渴近有瞎鄒
侍卒持酒及醋浸以透水之物及苦草聲
之高等送厥口耶穌吮之曰終即大聲曰
父我神付於爾手言畢俯首斷息而崩

於時聖殿帷帳從上至下自裂地球震動
石自碎塚墓自闢巴亡多聖人之屍再活
出墓於耶穌復活後入聖府見於衆百夫
長及守耶穌等卒見地震等異驚愕曰此
人真天主子是日正當巴斯卦大瞻禮日
如德義不欲屍懸架上因請比辣多命折
斷其脛下之武卒折斷二賊脛後詣耶穌



見已亡不斷厥脛但一卒持矛刺胸血水逆流乃有二徒釋下聖屍市香液百斤濡抹包以白布塗於石墓以大石塞墓前此耶穌受難之略其徒親見而紀於冊者也


紙片
卷三
子得

171

吾主念珠默想規條引

遠西耶穌會士龍華民述

吾主念珠三十三子為吾主降生居世三十三載每拈一子誦在天一遍亞物一遍計呼誦二經各三十三遍此常規也或誦在天三十三遍遇間子誦亞物亦可凡欲竭誠奮揚而合吾主聖意者匪直口誦經

文兼冥心想其事理故特據吾主行實略
題三十三端却左以為心想之一助夫心
想之功槩有三益心務默想則念慮不散
專勤聖業一也默想聖蹟多端必發感慕
欽重吾主大恩二也明見吾主所行所言
必勉法其衆德之表而不敢後三也似此
三益悉繇心想而得其功不小至於聖母

172

念珠亦題六十三端附後其餘諸經悉從此規無不可者在人自勉耳

吾主耶穌念珠默想規條

一想　天主聖子因聖神降孕於聖母瑪利亞（誦天主經聖母經各一遍後仿此）

二想　吾主耶穌誕生於瑪利亞之童身

三想　吾主誕生吉音天神以報牧童又

於空中作樂。

四想　吾主初誕生受瞻拜於牧童。

五想　吾主依古禮受割乃立耶穌聖名。

六想　吾主見朝貢於三王。

七想　吾主爲聖母奉獻於主堂。

八想　吾主偕聖母往避厄日多國。

九想　吾主十二齡在堂與諸耆學講道。

173

十想　吾主與聖母共處三十載克盡孝敬

十一想　吾主領洗於若翰乃建入教大禮

十二想　吾主在山持齋被邪魔試探

十三想　吾主選擇宗徒十二位

十四想　吾主三十齡始躬傳聖教

十五想　吾主命痊諸病

十六想　吾主命死者復活。

十七想　吾主驅魔於人身。

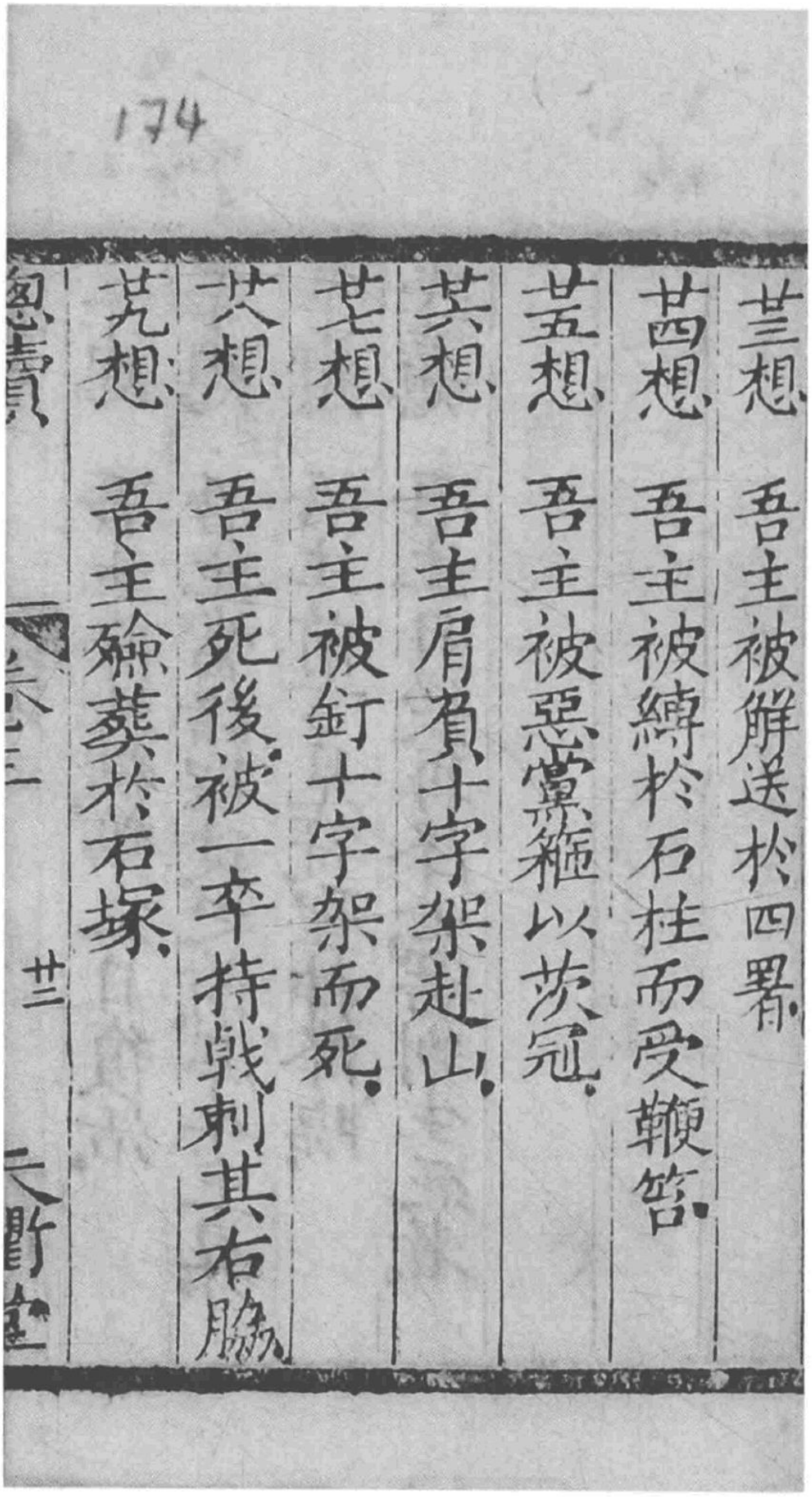
十八想　吾主被惡徒如達斯負賣。

十九想　吾主親濯宗徒足。

二十想　吾主建定聖體大禮。

廿一想　吾主園中祈禱，出流血汗。

廿二想　吾主被捕於凶卒。



174

芸想　吾主被解送於四署。

芸想　吾主被縛於石柱而受鞭笞。

芸想　吾主被惡黨羅以茨冠。

芸想　吾主肩負十字架赴山。

芸想　吾主被釘十字架而死。

芸想　吾主死後被一卒持戟刺其右脇。

芸想　吾主殮葬於石塚。

三十想　吾主降地獄第三日復活。

三十一想　吾主當諸聖徒之前，亭午上昇。

三十二想　吾主前言見符，聖神降臨。

三十三想　吾主日後再降世，審判生死者。

175

聖母念珠默想規條

聖母在世六十三載故其念珠共六十三手內有六大子謂之間珠

首十珠

一想　聖母從無始預簡於天主為救世者之母

誦聖母經一遍後仿此遇間珠

誦天主經一遍以謝吾主諸恩

二想　聖母自生民初大主即定為吾人

類主保。併以鎮克邪魔。

三想　聖母爲古聖所指示。預題其萬端嘉善。

四想　聖母爲古多聖女預像。以顯著其善聖之表。

五想　聖母二親。父名若亞敬。母名亞納。至老無子。多行善功。以求於主。

176

六想　聖母二親許願得子必獻於主。

七想　聖母蒙大主遣天神報彼始胎於其二親。

八想　聖母始胎獨無原罪超異古今萬人。

九想　聖母始胎即滿被聖寵邁越諸聖諸神。

十想　聖母既生，即致大喜於世，如時既黎明，即知太陽將出。

誦天主經一遍，奉謝吾主造成之恩。

次二十珠

一想　聖母時方三歲，為二親如前願，送獻主堂。

二想　聖母至堂，於高階十五級，自升而

177

上超出本性之能力

三禮想　聖母在堂所辦并繡

臺上巾帨之屬

四禮想　聖母在堂恒有天神來見

五禮想　聖母爲獨居幼女諸德之表極爲

衆所愛敬

六禮想　聖母起立終身童貞之願爲天下

第一人。

七想　聖母年十四。奉大主默啟。聽許於若瑟聖人為配。且明知無損其童貞。

八想　聖母感動聖若瑟。亦發終身童貞之願。

九想　聖母得天神來報。應為天主之妣。仍為童貞。

178

十想　聖母允天神之報，因聖神之工，接天主聖子於其胎。

誦天主經一遍，奉謝吾主保存之恩。

次三十珠

一想　聖母既得為天主之母，即往見表姐依徹伯爾而謙事之。

二想　聖母與表姐敘談時，彼子母俱蒙

天主開明其心。一成善聖。一成先知者。

三想　聖母見讚於表姐。即咏聖歌。歸諸美好於天主。

四想　聖母在表姐家幾三月。至若翰誕生。即辭歸。

五想　聖母以懷胎致若瑟憂疑不解。即有天神告以其故解之。

六想　聖母奉國王命，偕若瑟往本籍白冷府報名

七想　聖母在白冷府，誕生吾主，裹以常衣，置馬槽中以乳之。

八想　聖母於牧童來叩，聞天神傳知之說，甚喜而藏於心。天神以天主誕生報牧童，牧童因而來叩，且述告聖母故云

九想　聖母遵行古制禮於吾主以天神所報稱名耶穌時聖誕後第八日

十想　聖母見三王來朝時聖誕十三日不勝大喜受其所獻三品一黃金一乳香一彌腦皆具有深意

誦天主經一遍奉謝吾主養育之恩

次四十珠

一想　聖母奉獻吾主於聖堂聖母雖不

180

必行取潔之禮。而亦行之。四十日

二想　聖母聞聖西默盎預言萬民必受耶穌之救。又言有痛苦之刃。必將刺透聖母之心。

三想　聖母聞天神報惡王名厄蒂德謀害耶穌。即抱而偕若瑟往避於厄日多國。

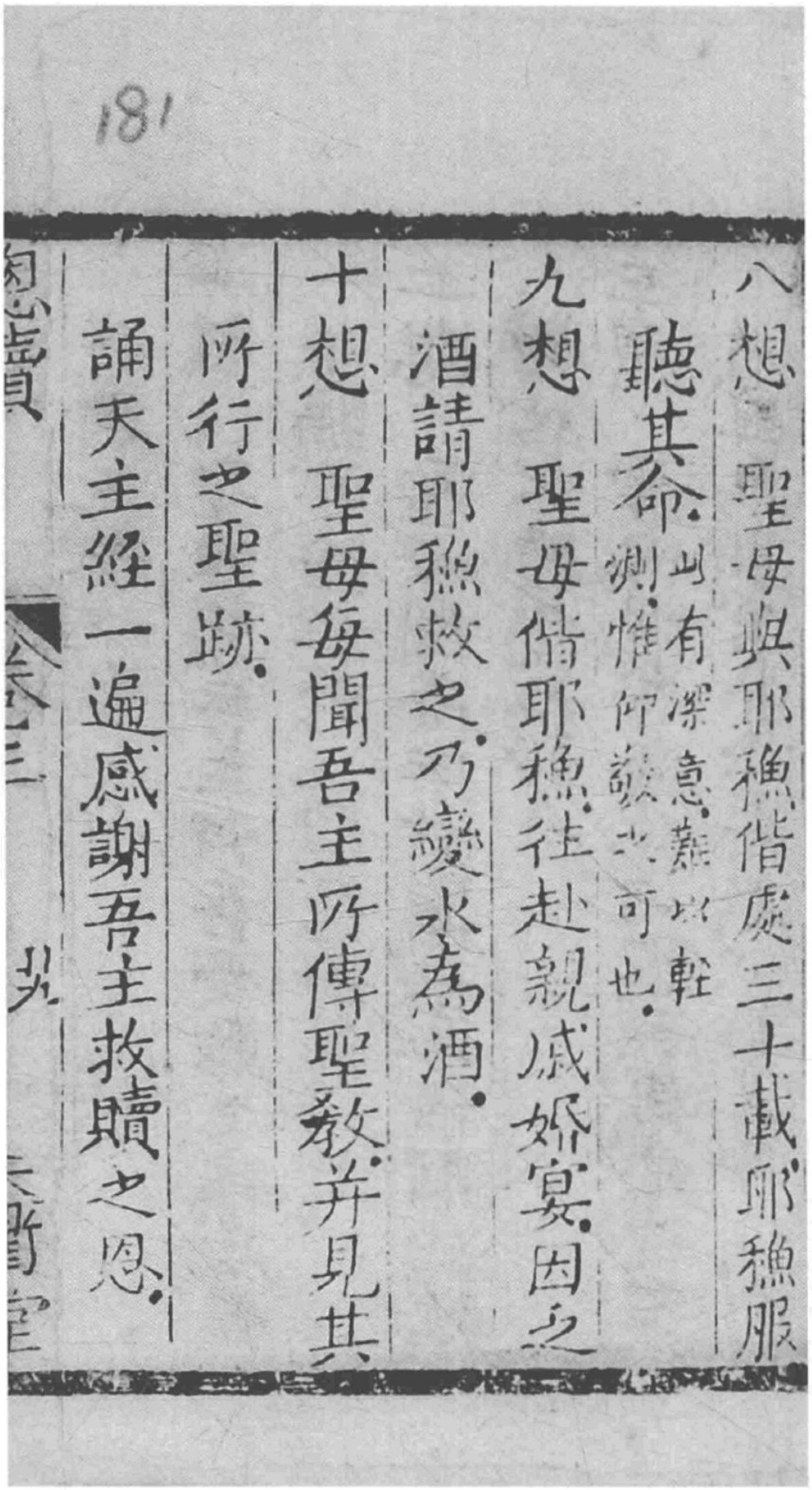
四想　聖母偕耶穌潛居厄日多。備受苦

勞幾七年。

五想　聖母又得天神報。知惡王已死。乃復還本鄉。

六想　聖母偕耶穌。時方十二歲往京都大殿瞻禮。歸時不見耶穌。

七想　聖母勤苦尋覓耶穌。至第三日。乃見在殿。與衆耆學士論道。



181

八想　聖母與耶穌偕處三十載耶穌服聽其命。凡有深意。蓋以輕測。惟所敬之可也。

九想　聖母偕耶穌往赴親戚婚宴。因之酒請耶穌救之。乃變水為酒。

十想　聖母每聞吾主所傳聖教。并見其所行之聖蹟。

誦天主經一遍感謝吾主救贖之恩。

次五十珠

一想　聖母聞吾主預告受難之事心雖大痛牢全依天主聖意而忍任之

二想　聖母聞吾主被鬻被收被解諸端中心不勝傷痛

三想　聖母目擊吾主通體鞭傷荻透聖首耳爲問官指示惡衆欲動其矜憐而

182

抑遏其害之之意。

四想　聖母親聽衆聲求釘耶穌於十字架。寧釋罪人巴臘把。

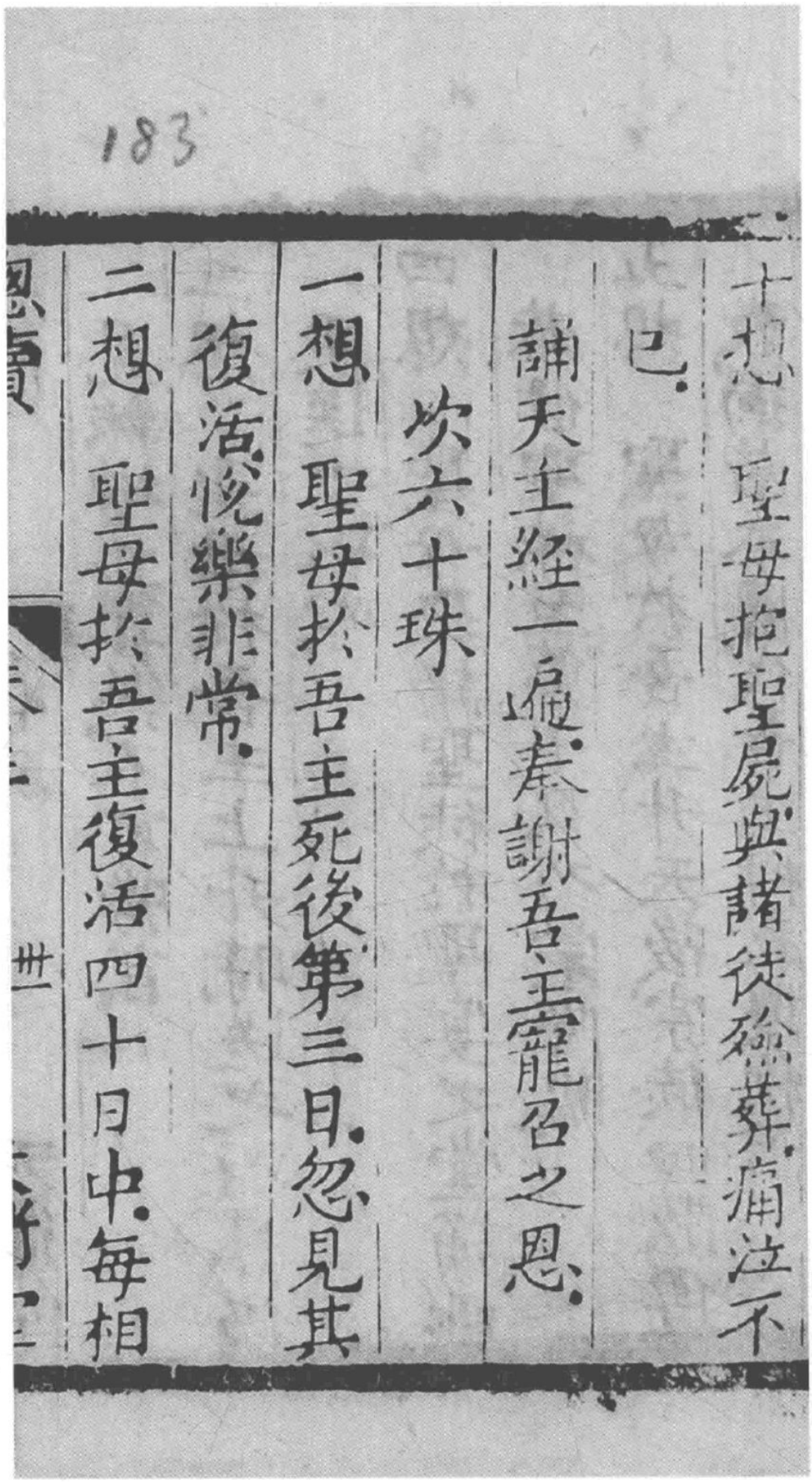
五想　聖母於途中。遇吾主負十字架赴山。痛苦莫大焉。

六想　聖母見吾主釘十字架。並聽鎚擊之聲。

七想 聖母見吾主懸於十字架在兩盜之中乃極憐之於架傍毅然陪迓

八想 聖母聽吾主從十字架上目看望聖徒對聖母曰女人彼為爾子次謂徒曰彼為爾母

九想 聖母見吾主舉一大聲而死又見一卒以戟刺其右脇



183

十想 聖母抱聖屍與諸徒殯葬痛泣不已

誦天主經一遍奉謝吾主寵召之恩

次六十珠

一想 聖母於吾主死後第三日忽見其復活悅樂非常

二想 聖母於吾主復活四十日中每相

見輙增其喜樂。不可勝言。

三想　聖母於吾主上升時。送之以目。仍更送之以心。

四想　聖母聚諸聖徒於聖宴之堂誦祈。恭候聖神。至第十日。乃蒙降臨。

五想　聖母於吾主升天後宗徒四散傳教。獨居本國。代吾主樹表護教焉。

184

六想　聖母是時常往瞻禮吾主在世所
履處所及其受難之地

七想　聖母蒙大主遣天神報以升天之
期滿其所願

八想　聖母蒙大主命天神倏聚既散天
下之聖徒於其前聖母與之訣別又囑
以聖教之事

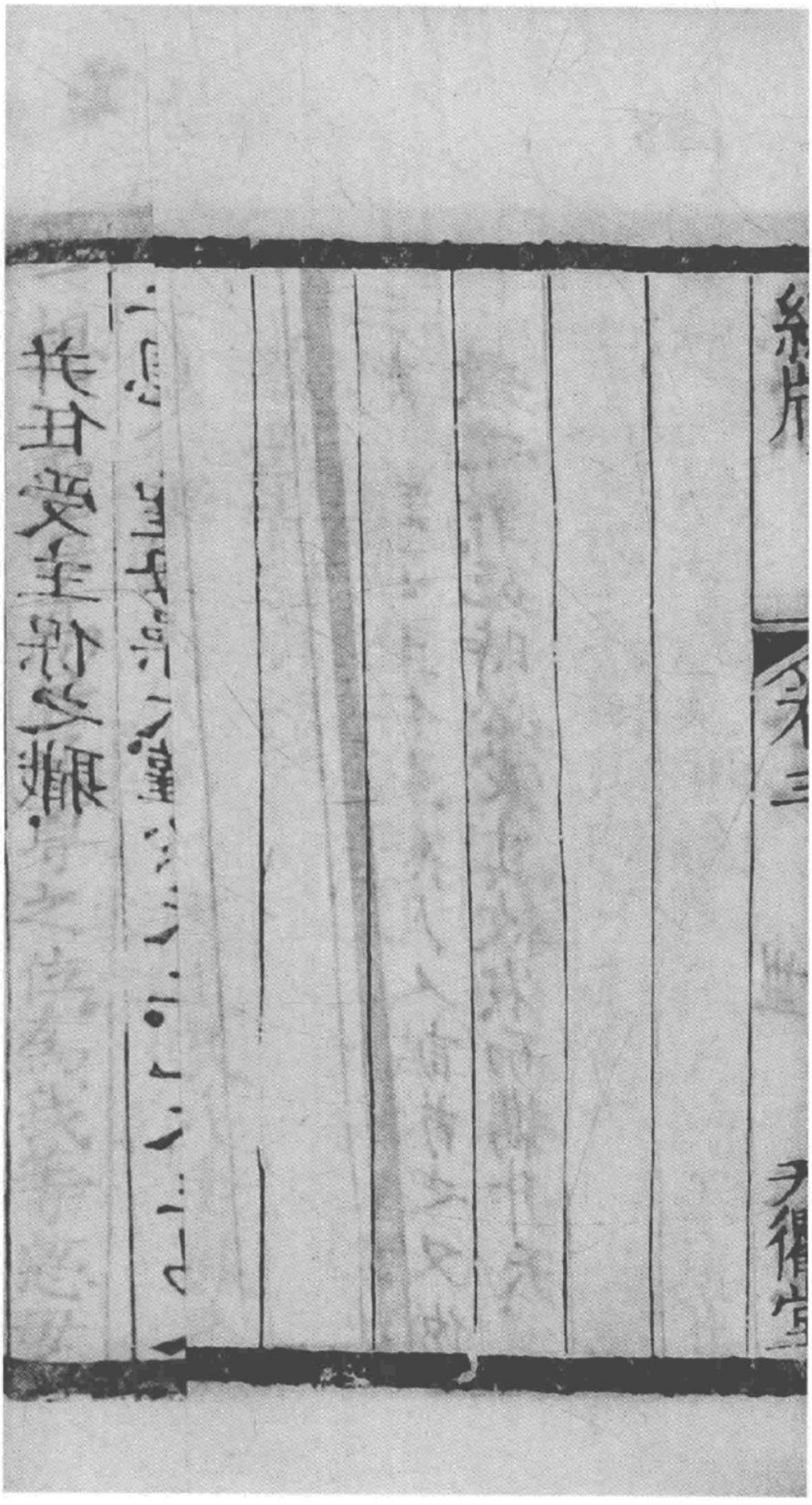
九想　聖母親見耶穌率衆天神來接其
靈魂及第三日其肉身亦得復活升天
十想　聖母蒙大主聖三加永福之冕榮
於諸神諸聖之上
誦天主經一遍奉謝吾主榮福之恩
末三珠
一想　聖母高居極尊之位爲我等慈母

185

并任受主保之職。

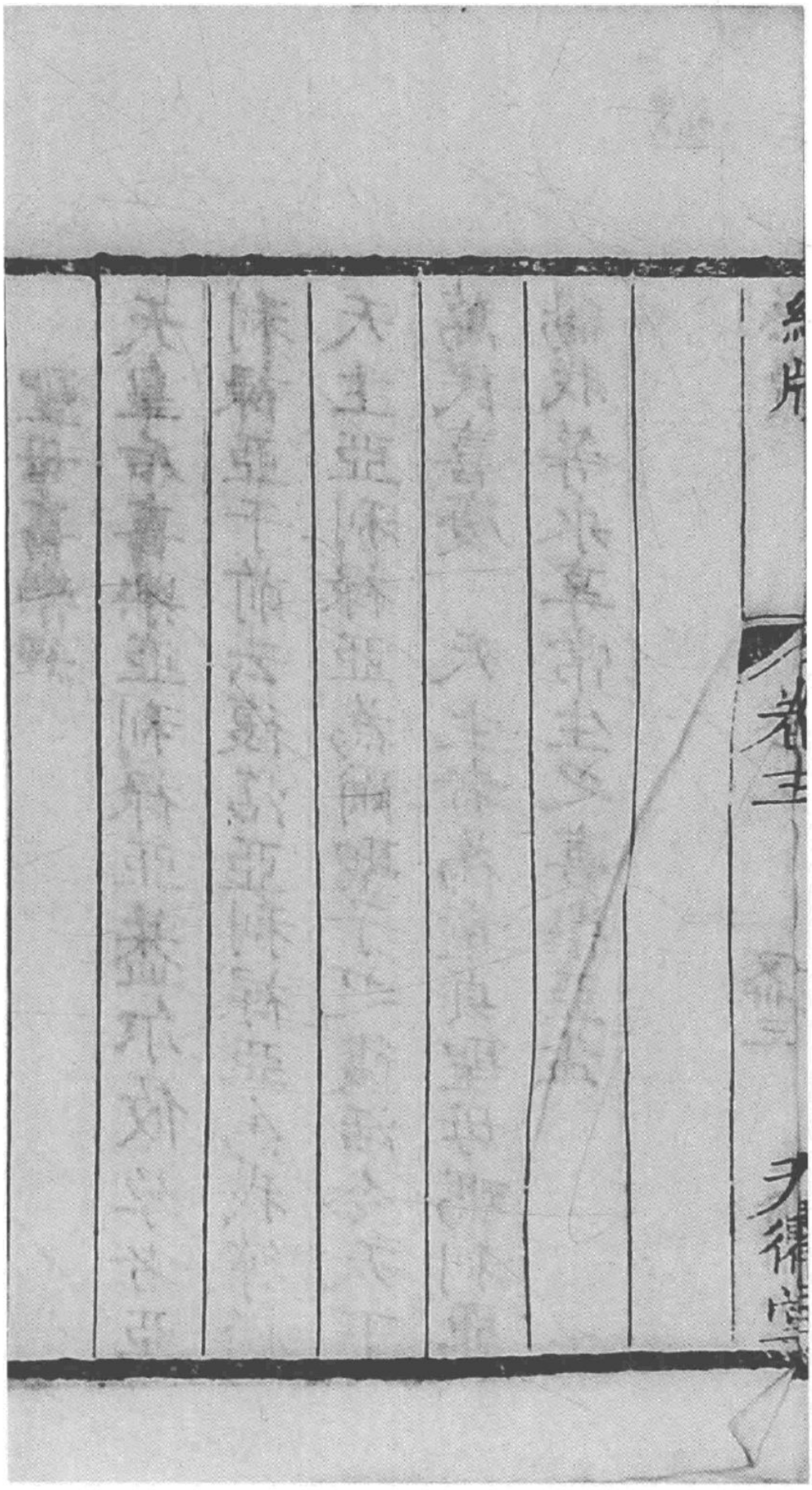
二想　聖母操大權於天上。凡大主賜人諸恩。皆經其手。

三想　聖母至仁至慈。凡人誠敬之。又做效之者。死時必蒙其救佑。而攜升天。



聖母喜樂經

天皇后喜樂亞利祿亞盖尔攸孕者亞利祿亞于前云復活亞利祿亞為我等祈天主亞利祿亞為爾聖子之復活令天下萬民喜慶　天主者為童貞聖母瑪利亞賜我等永享常生之喜樂亞孟



187

向天主父誦

皇皇全能天主聖父從無始生聖子無始
同聖子共發聖神爲無始之始全能之源
而於有始化成天地神人萬物復遣真子
降生救贖人罪賜聖神降臨佑助訓誨我
今稱頌大能不可名言諸恩懇求天主聖
父憫我賜我神力在世爲善遵守主令死

獲見主膺受永福亞孟

向天主子誦

皇皇全知天主聖子從無始生於聖父同
聖父共發聖神為天地神人萬物之始與
聖父同體同知同能同善為救贖人類自
願降世為人受苦至死我誠罪人蒙主所
贖懇求至知天主子者憫我賜我明達主

188

所立之正道遵守主所定之良規至於死後獲見吾主享受永福至孟

向天主聖神誦

皇皇全善天主聖神從無始發於聖父聖子者從無始與聖父聖子同一體者賜先知聖人預言未來賦宗徒光明輝通正道布散天下教訓萬民感謝聖神照世之恩

畀人超性之識安慰諸信者之憂惡求憫我我雖負罪蒙主愛牖賜我熱情能愛主萬物之上體主開明之道和睦同類之人操守教規死後見主聖容永享真福亞孟

向聖三誦

皇皇聖三聖父聖子聖神三位一體全能無始無終天主我恃主超性之光信識主

189

仝能神智至仁之妙并信識聖父聖子聖
神無差等之殊論位敬其各一論體欽其
無二論榮欽其均平感謝主造成天地萬
物救贖人罪降賦神愛我雖負罪是主所
造所贖所賦求主憫我賜我神力明智愛
德能遵守主誡闡明主道愛主萬物之上
平生行善至於死後獲見聖父聖子聖神

全能全智至仁無始無終一天主永享無
際真福亞孟

向天主耶穌誦

吾主耶穌我何時能順主命翕合主旨捐
雖世物專心事主我雖微賤罪汙望主仁
慈寬容主若遺棄疇為怙籲煢煢無告疇
為矜恤主真我父主真我母為我劍死十

字架上償贖我罪求主賜我遷改要憫
存賜以聖寵加益神力勤修不怠臨死援
我升天享無窮福吾主耶穌至聖至慈俯
憐聖教中人或背聖道懇主默導開其心
目轉認真主惟一無二或我父母昆弟戚
友恩人凡疾痛窘困及被擄者求主憐此
並賜煉靈減苦速赦升天亦為主聖血寶

死普救若衆亞孟

向聖母瑪利亞誦

聖母瑪利亞自未有天地主預簡爲母從始胎時已備大福德遠超神聖主特寵異靈性懿德平生言行聖善克修思念純粹明理積衷光輝表著非煩學習漸成誠信堅望熱愛天主翕合聖意毫不相離卒世

191

童貞矢志獨先開前軌後無可與擬專務
修德者瞻仰聖母依為法式放恣於惡者
思及聖母莫不轉悔聖母為獨孤無告之
托雖至潔不棄汙者雖全善不絕惡者寬
裕聽求轉達天主賜之神力以能轉潔遷
善我今恃聖母仁慈哀號懇求勿據罪棄
我使我沒世奉事吾天主聖母愛敬恩保

如我慈母亞孟

向諸品天神誦

天上尊美諸品萬神天地大君遣使者爾
靈性知愛德能超絶人類無可比擬我冀
面覩天主爾常享見我切望天上真福爾
又得之又存之爾體純神無質爾欲德向
善恒一不變而明德直通不煩推論爾寵

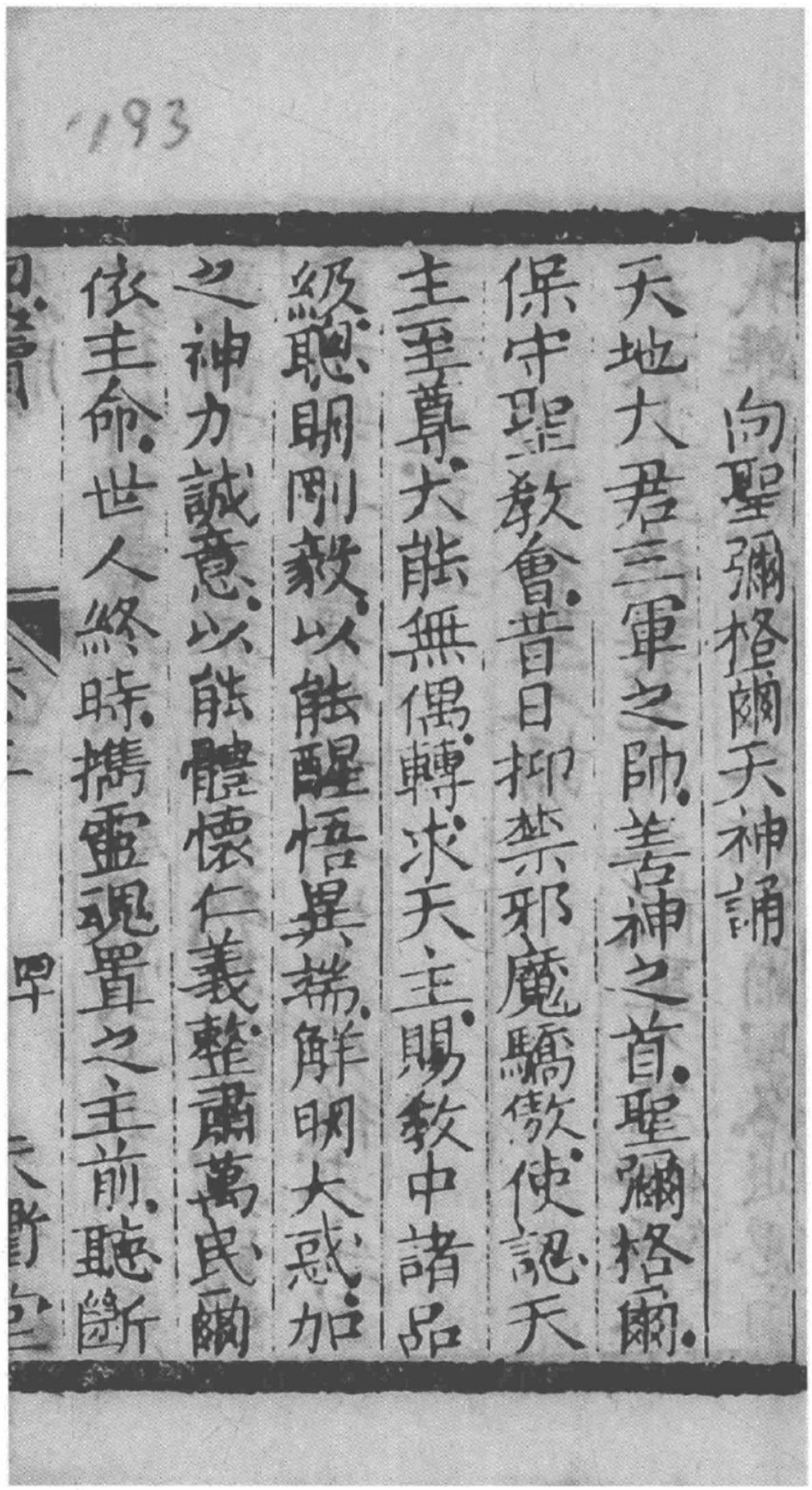
192

異尊秩勿以爾尊健明潔棄我卑愚弱活
求爾今世訓我愚振我弱使我如爾承行
主眞死後與爾偕享永樂亞孟

向護守天神誦

極尊天地大君神使者從我入世至今與
我偕須臾不離教我善懲我惡抑鎮邪魔
使不得施計迷害於我我行爾指我路我

怠爾策我勤我憂爾慰我心我立神功爾
獻於天主我常得罪爾為求赦我今追思
以往屢忘爾恩不聽爾教不戒爾懲我今
深悔苦痛定心立志以後感謝爾恩恭敬
爾階體懷爾情聽遵爾教勉力為善再不
為惡不致爾憂懇求勿棄絶我寛裕教我
使我行善以至升天同享永樂亞孟



193

向聖彌格爾天神誦

天地大君三軍之帥善神之首聖彌格爾
保守聖教會昔日抑禁邪魔驕傲使詆天
主至尊大能無偶轉求天主賜教中諸品
級聰明剛毅以能醒悟異端解明大惑加
之神力誠意以能體懷仁義整肅萬民爾
依主命世人終時攜靈魂置之主前聽斷

其行辦定善惡或因善受賞上升或因惡受罰下墮我亦忝入聖教敬謝爾真切望爾祐我平生痛悔前非以至死後求主赦我重罪亞孟

向本名聖人誦

在天上享德義充滿之福聖人某呼聖人本名

我雖罪惡幸領洗之時得爾聖名追思爾

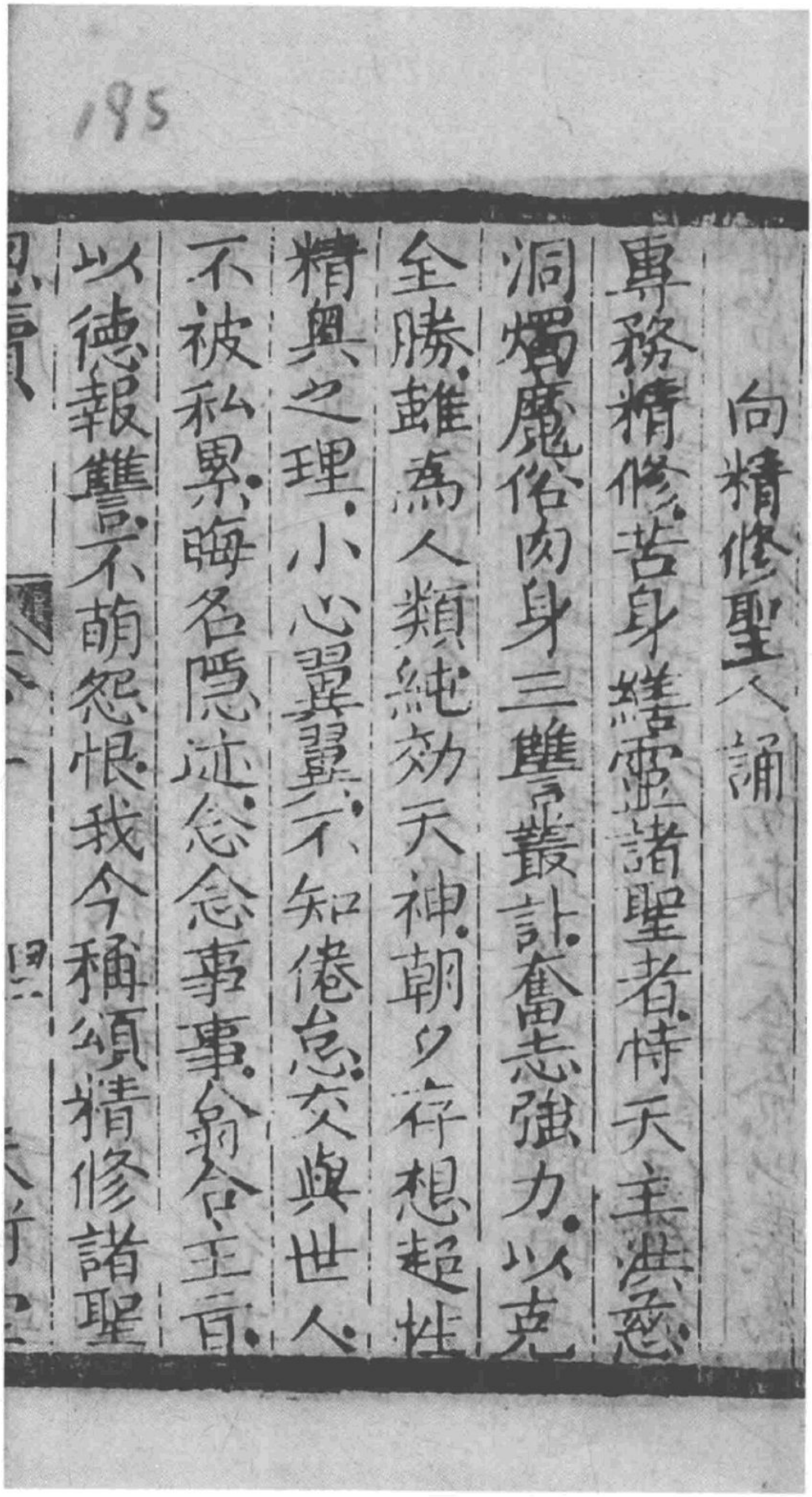
184

往日德義聖功使我勉力步趨望代求天
主臺前加我神能踐效爾迹凡思欲靜動
言為以爾為法以至死後同爾在天享福
亞孟

向司教聖師頌

聖教棟梁聖師從耶穌升天後代訓萬民
俾闡正道使不迷惑異端躬行教法討論

精確解疑指真持義體仁先行後言言違
理者雖尊爲王侯直言切責不畏其怒有
違德者雖卑爲窮獨懷以親愛不棄其賤
我今感聖師之恩懇祈轉求天主恒錫聖
教會聰明高志之士能助厥位步武芳躅
宣揚聖道大行天下伏望祐我專心學士
遺籍養我魂靈生命保存愛慕天主[illegible]



195

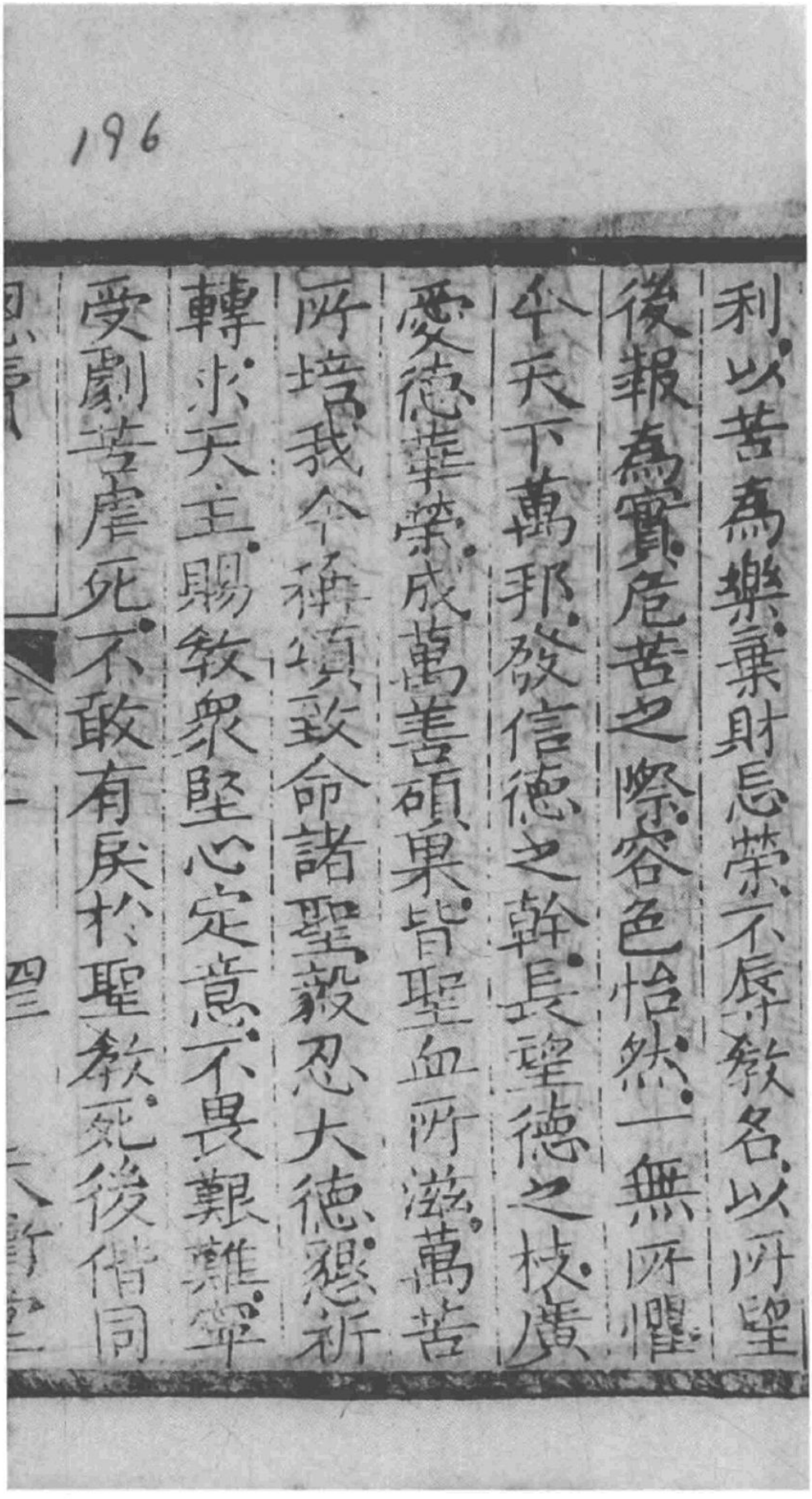
向精修聖人誦

專務精修苦身纏靈諸聖者恃天主慈
洞燭魔俗肉身三讐叢計奮志強力以克
全勝雖為人類純効天神朝夕存想超性
精與之理小心翼翼不知倦怠交與世人
不被私累晦名隱迹念念事事翕合主旨
以德報讐不萌怨恨我今稱頌精修諸聖

大德懇祈轉求天主賜我輕視向身安逸
重顧靈魂精義忍受今世暫苦惟望後世
常樂亞孟

向為道致命聖人誦

聖教義勇為道致命諸聖者以被難傾注
身血明證教理之真合生世暫命保存多
靈常生不以命害仁而求仁舍命以義為



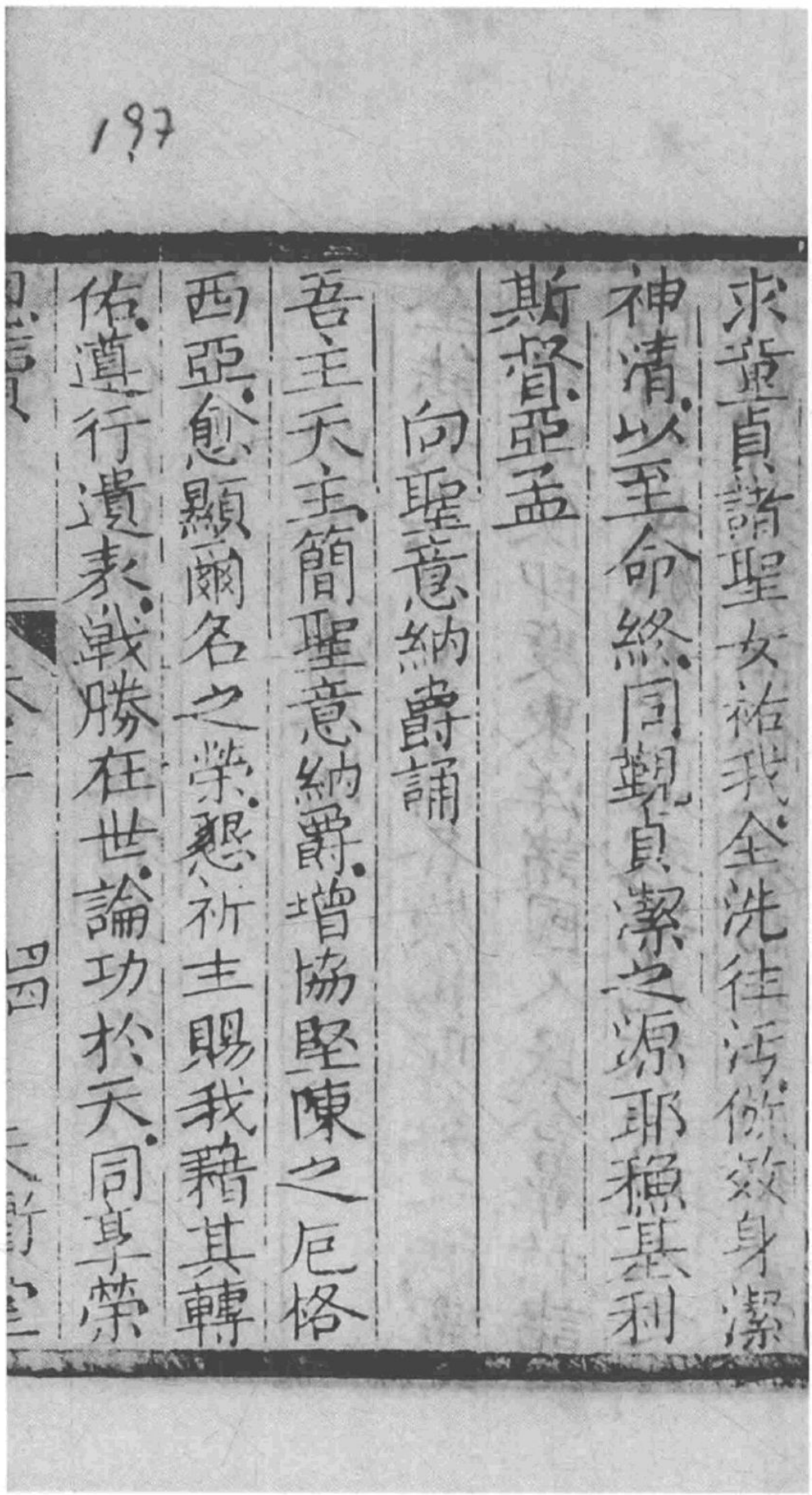
196

利以苦爲樂棄財忘榮不辱教名以所望
後報爲實危苦之際容色怡然一無所懼
千天下萬邦發信德之幹長望德之枝廣
愛德華榮成萬善碩果皆聖血所滋萬苦
所培我今稱頌致命諸聖毅忍大德懇祈
轉求天主賜教衆堅心定意不畏艱難平
受劇苦虐死不敢有戾於聖教死後偕同

在天享受永樂亞孟

向童身聖女誦

聖教會榮貴盛迹者童身聖女居世負形者天神不被世汚所染不為肉欲所蔽輕虛偽之娛重常潔之榮切學卒世童貞聖母瑪利亞今我心情濁穢何敢仰視貞美惟俯首謙恭甚自愧恥稱羨超性大德懇



197

求並貞諸聖女祐我全洗往污倣效身潔
神清以至命終同覲貞潔之源耶穌基利
斯督亞孟

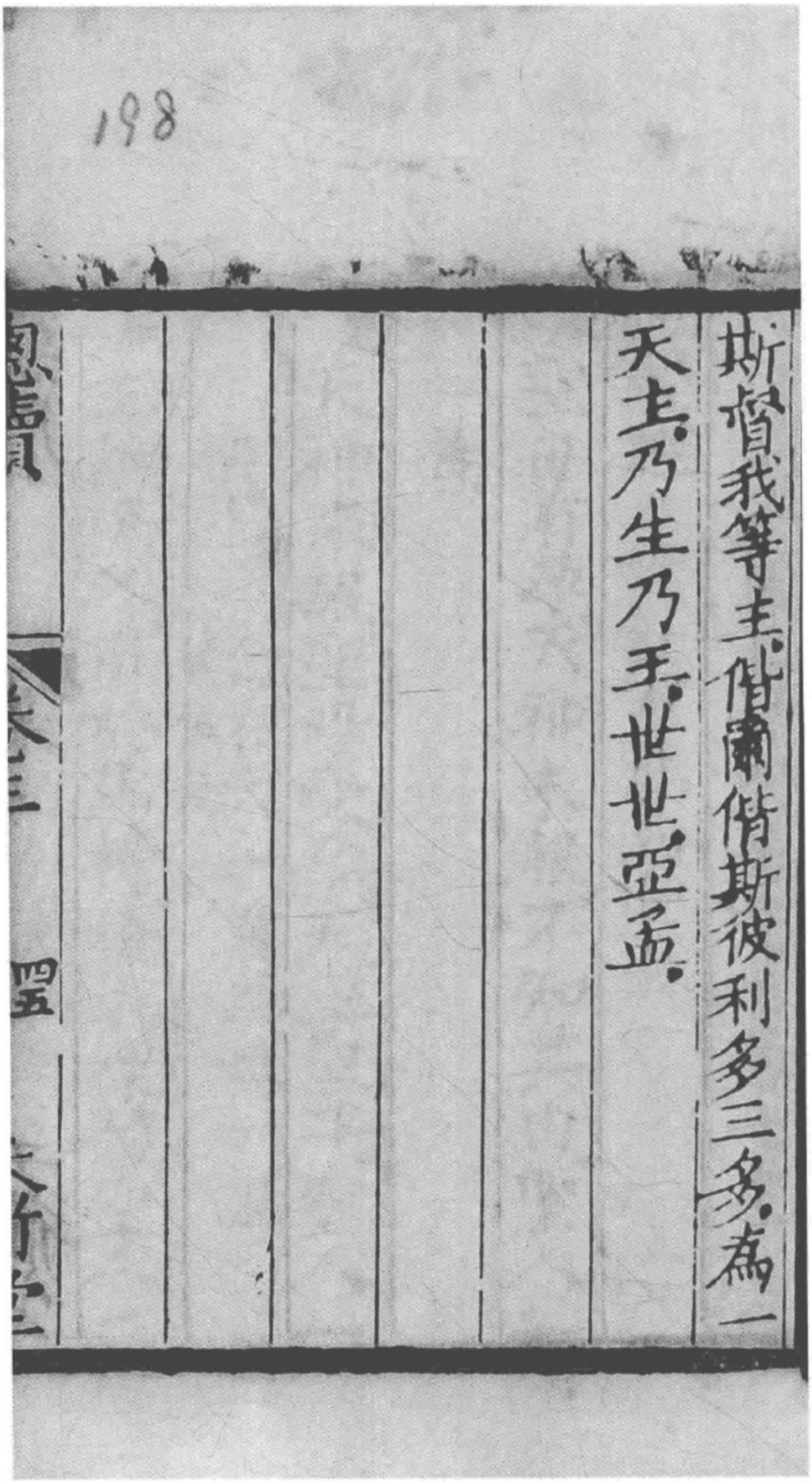
向聖意納爵誦

吾主天主簡聖意納爵增協堅陳之厄格
西亞愈顯爾名之榮懇祈主賜我藉其轉
佑遵行遺表戰勝在世論功於天同享榮

冕偕嚴德助偕斯彼利多三多乃生乃王
世世亞孟

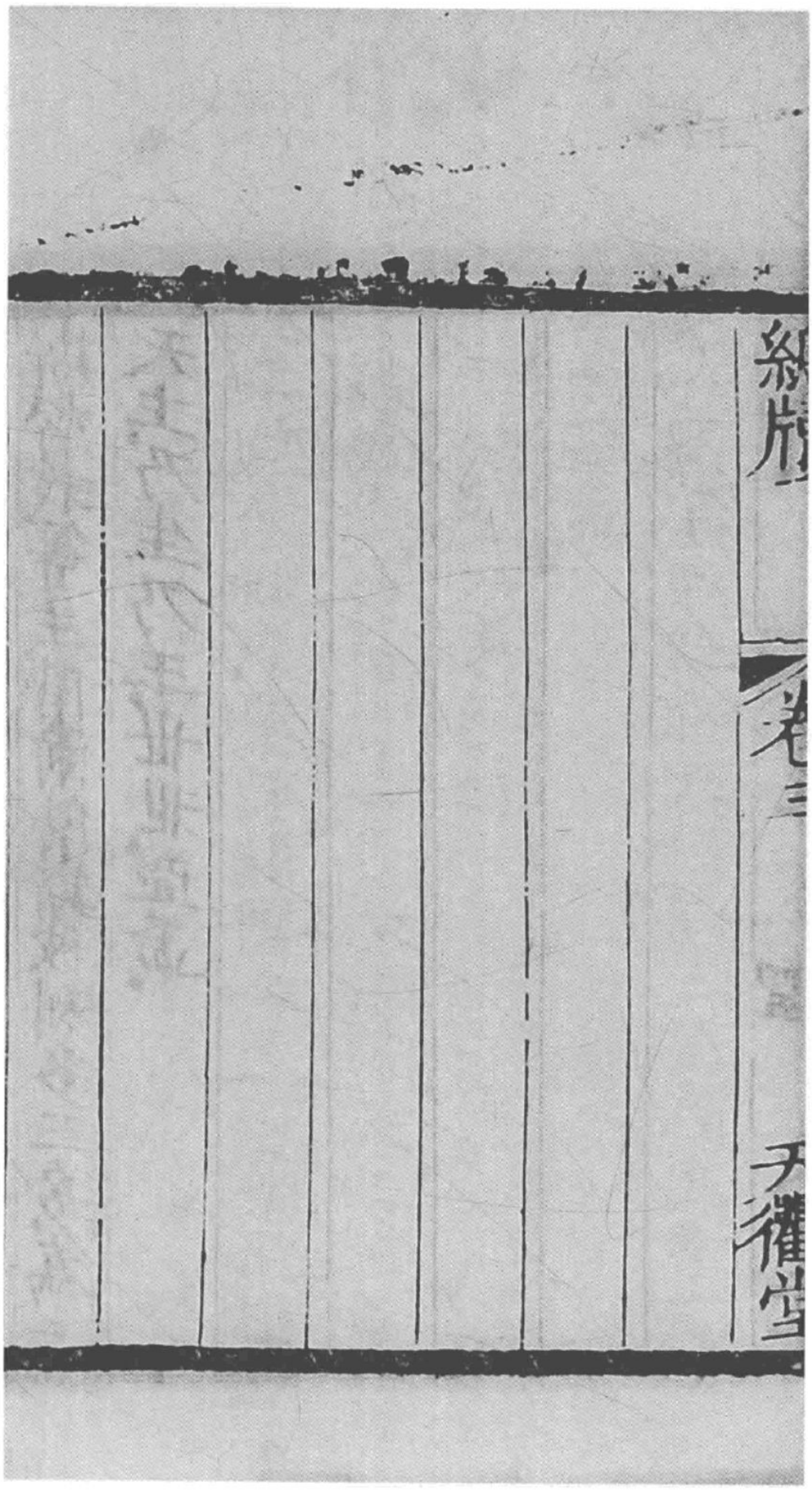
向聖方濟各誦

全能天主因聖方濟各廣揚聖教之能靈
異之跡使印度東洋諸國人民合羣於諸
信者之棧懇祈主賜我等凡敬崇聖人之
大勲者效其諸德之表為聖子耶穌基利



198

斯督我等主偕爾偕斯彼利多三多爲一
天主乃生乃王世亞孟


紙版
天德堂

199

向本國主保聖若瑟七苦七樂

經

敬聖母有孕天神未報不知其由聖人一

苦

應天神來報聖母受孕天主聖子聖人一

樂

念在天一遍亞物一遍

後做此

敬主誕隆冬卧於馬槽襁衣裸體聖人二

苦。

應無數天神從天降臨拜揚吾主聖人二

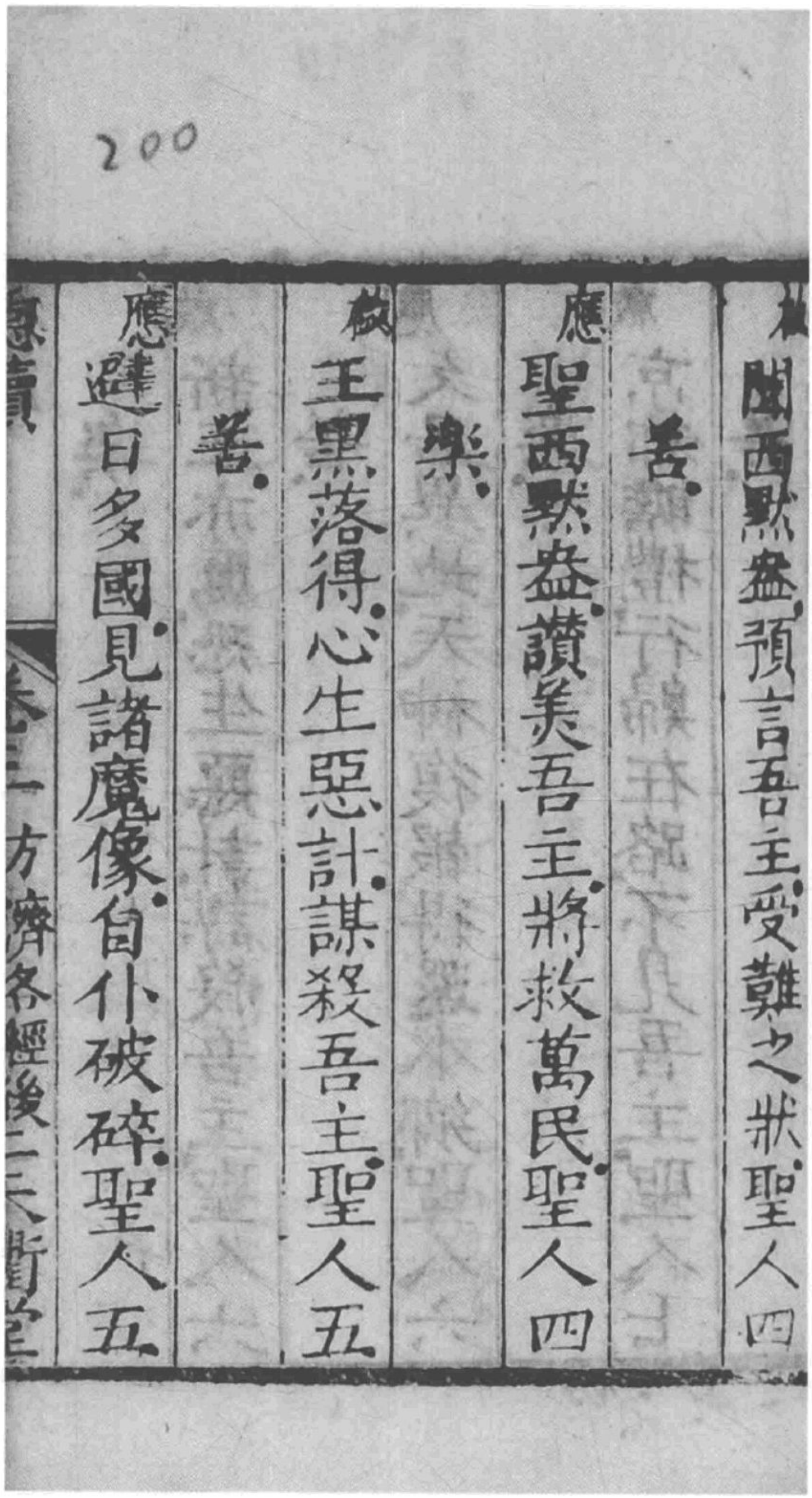
樂。

啟聖嬰割損聖血廣流呱聲哀切聖人三

苦。

應依天神報立名耶穌乃救世主聖人三

樂。



200

如閻西默盎預言吾主受難之狀聖人四
苦
應聖西默盎讚美吾主將救萬民聖人四
樂
如王黑落得心生惡計謀殺吾主聖人五
苦
應避日多國見諸魔像自仆破碎聖人五

樂。

啟 新王亦厲恐生惡計謀殺吾主聖人六
苦。

應 久居異地天神復報得還本鄉聖人六
樂。

啟 京都瞻禮行歸在路不見吾主聖人上
苦。

201

應尋覓吾主三日得見在殿講道聖人七
樂
敬滿被榮福大聖若瑟為我等祈
應幸致我等承基利斯督所許之弘錫
請衆同禱
至能至仁者天主惟主預簡義人達味之
裔聖若瑟為童貞聖母瑪利亞之淨配

復選伊為鞠養耶穌者祈主為彼勲勞
俾聖而公會樂享太平併賜我等咸受
永照之安慰

亞孟

伏望吾主荷蒙至聖母淨配之功績翼衛
我等吾力所不能惟賴其轉達莫不獲
乃爾與天主罷德肋及天主斯彼利多
三多為一天主乃生乃王世世

亞孟

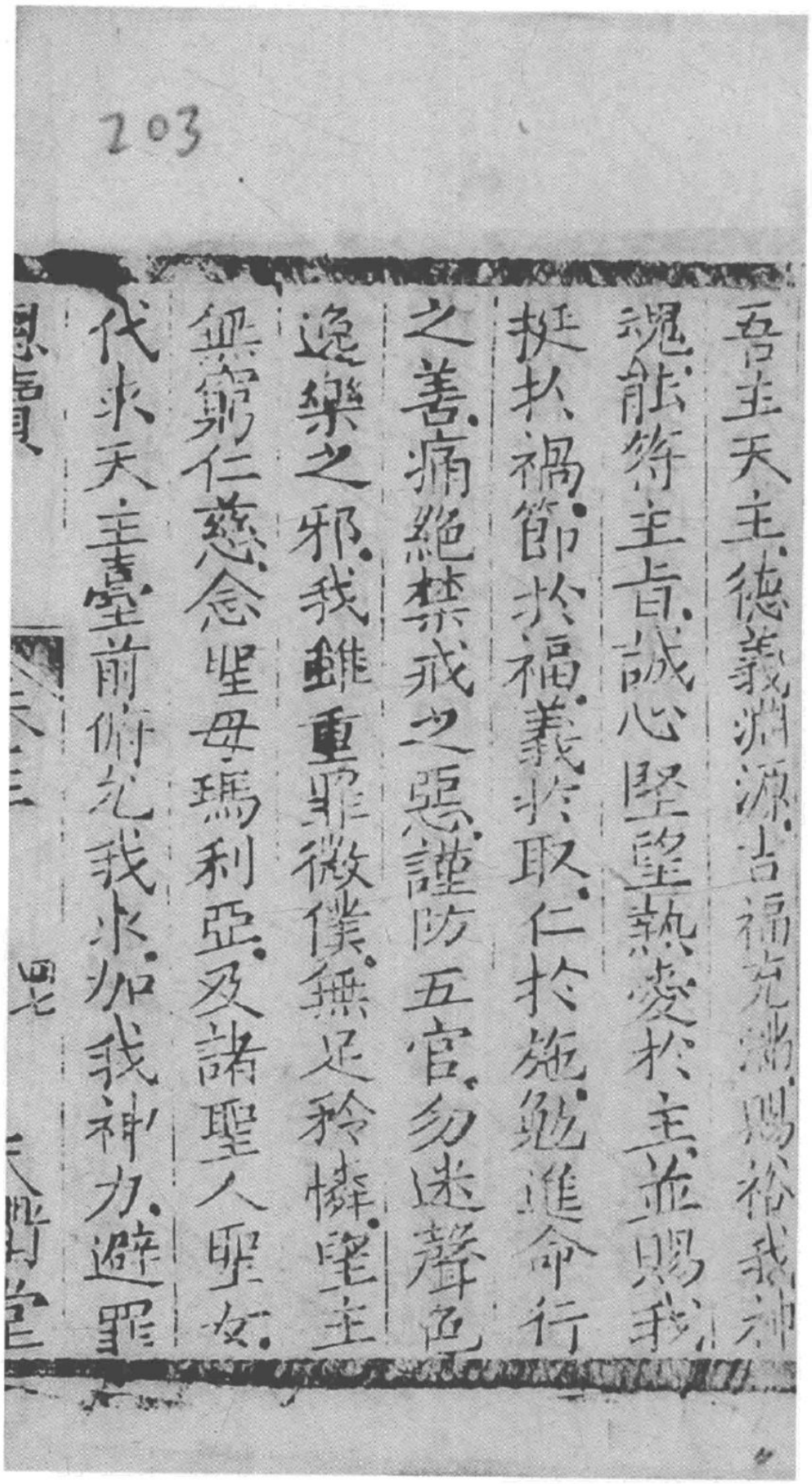
202

求天主賜祐誦

吾主天主昔有言曰人求我與人求見我見人呼我我啟納此主自招我我如何不信世人雖富多施必乏惟主海弘永長充滿恒與不竭主惟富有多藏嘉美衆求不厭惟樂與人人若求主讚美稱頌主賜恩祐凡人遇難專心呼主主輒申救我今求

主寬赦我罪賜我真切哀悔俾神魂清潔
可受主寵專心奉事尊敬讚頌並賜我能
謙忍順命愛人如己吾主天主聽我微僕
籲禱乞垂矜憫祐我在世屏絕侮言尤凡思
言行皆遵主旨日後援我升天見主聖容
受樂無窮亞孟

求諸德誦



203

吾主天主德義淵源吉福充滿賜裕我神
魂能符主旨誠心堅望熱愛於主並賜我
挺扶禍節於福義於取仁於施勉進命行
之善痛絶禁戒之惡謹防五官勿迷聲色
逸樂之邪我雖重罪微僕無足矜憐望主
無窮仁慈念聖母瑪利亞及諸聖人聖女
代求天主臺前俯允我求加我神力避罪

道德恒一不移咸臻緻美亞孟

求信德誦

吾主天主仁慈啟我識聖教要理勿許我
昏於昏味忝辱聖名賜我誠信天地之先
惟有一主至神至純之體無始無終常生
常王無所不在無所不知無所不能涵有
全美全善無窮榮福信主從無以其全能

204

化成天地萬有常為主宰保護開導今萬彙各得其所凡人善惡皆有賞罰或於生時或於死後是所當信宜望宜愛又賜我信主有三位一曰聖父一曰聖子一曰聖神無人小先後共屬一體賜我信第二位聖子降孕生於瑪利亞童身真為天主真為人名曰耶穌基利斯督在世時為牘萬

民之罪自甘受難釘十字架死後復活升天坐於全能者天主聖父之右將來審判生死者又賜我誠信人靈魂為主所生受生之後永無滅時如犯聖命不守十誡獲罪於主尚誠心悔解堅志悛改主至仁慈無不赦宥遵守聖誡必升天堂享無窮真福否則必墮地獄受無限永苦又賜信普

205

天之下惟主一教爲聖爲正爲公是主觀
立使忍受今世暫困以補前非而免後世
永苦建行善功而得後世永樂我極欲明
識誠信求主洪恩俾我生死信之寧被萬
苦不敢不信死後升天洞徹聖道之奥享
主許賞信者永福之樂亞孟

求望德誦

吾主天主無告者之依孤獨之托我無何
奉獻惟有罪愆使我驚怖我從幼至今蒙
主賜我多恩敢仰求主錫我堅望受主攸
許真福當未有我之時主已愛我而生造
當已有我之時我雖負罪不即罰滅更加
德惠寬容開我心昧提我志懦伏望主不
棄我為主所造不忘我為主所贖我今追

206

思往非無罰不懼念主仁慈無賞不冀更
賴主真子耶穌被五傷流寶血暨聖母及
諸聖人聖女代我轉祈使我堅心望主竟
成於我如主所言亞孟

求愛德誦

吾主天主萬善萬美之源難以言盡思罄
萬善之德皆主寵錫萬物美好皆主賦畀

父母子女戚友之中。疇有如主愛我。故宜
愛主萬物之上。定志恃主寵祐。雖遇艱難
困衡。敢不愛主。寧受劇苦至死。不稍違離。
雖主棄我罰我。不敢略弛其愛。
吾主天主。我神魂與主相似。向愛應屬於
主。今我向愛。多在世間利樂。隨肉體向愛
甚順。甚易。若違肉體所愛。不為牽引。超出

207

世利世樂專思主生我原本終向無窮利
樂無限美好即世利世樂俱所不愛今懇
切求主賜我專心愛主萬物之上
吾主天主我思古今多聖峻德絕人為主
致命甘受劇苦聖女亦然古今主教多賢
恒洽嗟仰慕恒祈求百計立功行所難行
訓詮傳布蹤跡遍天下屏棄一切身世所

有克己習勞忍辱歷苦終身如是皆為主今懇切求主賜我專心愛主萬物之上欲見愛主之情先宜瞽欲聞愛主之情先宜聾欲論愛主之情先宜喑欲得愛主之情先宜兼欲嘗愛主之情先宜不知味蓋不絕世見不能見此不絕世聞不能聞此不絕世論不能論此不絕世有不能有此

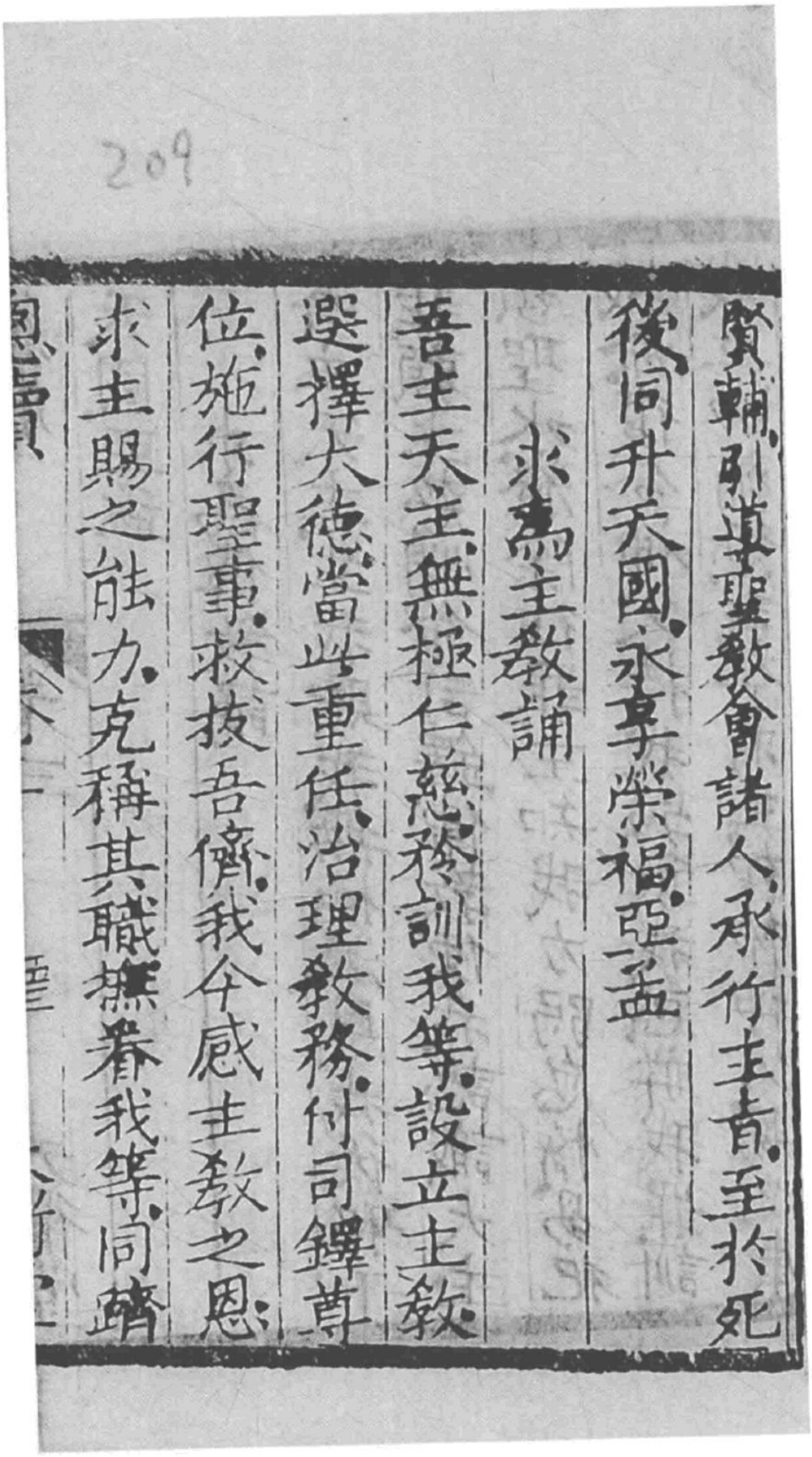
208

不絕世味不能嘗此是以懇切求主使我
瞥於世見聾於世聞喑於世論棄其世有
不知世味乃可望主賜我永遠專心愛主
萬物之上亞孟

永為教宗誦

吾主天主萬民之大父生我育我教我又
親降生為人受難釘死贖我大罪至復活

將升天仍不忍舍我憐我無人顧訓如羔
羊失牧首定宗徒聖伯多祿即主位代統
萬民顧我訓我相傳不絕至於教皇依主
旨命司鐸分傳聖教以救萬靈使之認主
我雖罪役幸識正道登之光明我今追思
皆即主位傳主命教皇之恩德求主加其
神力以副尊位治理教務愈精愈純借厥



209

賢輔引導聖教會諸人承行主責至於死後同升天國永享榮福亞孟

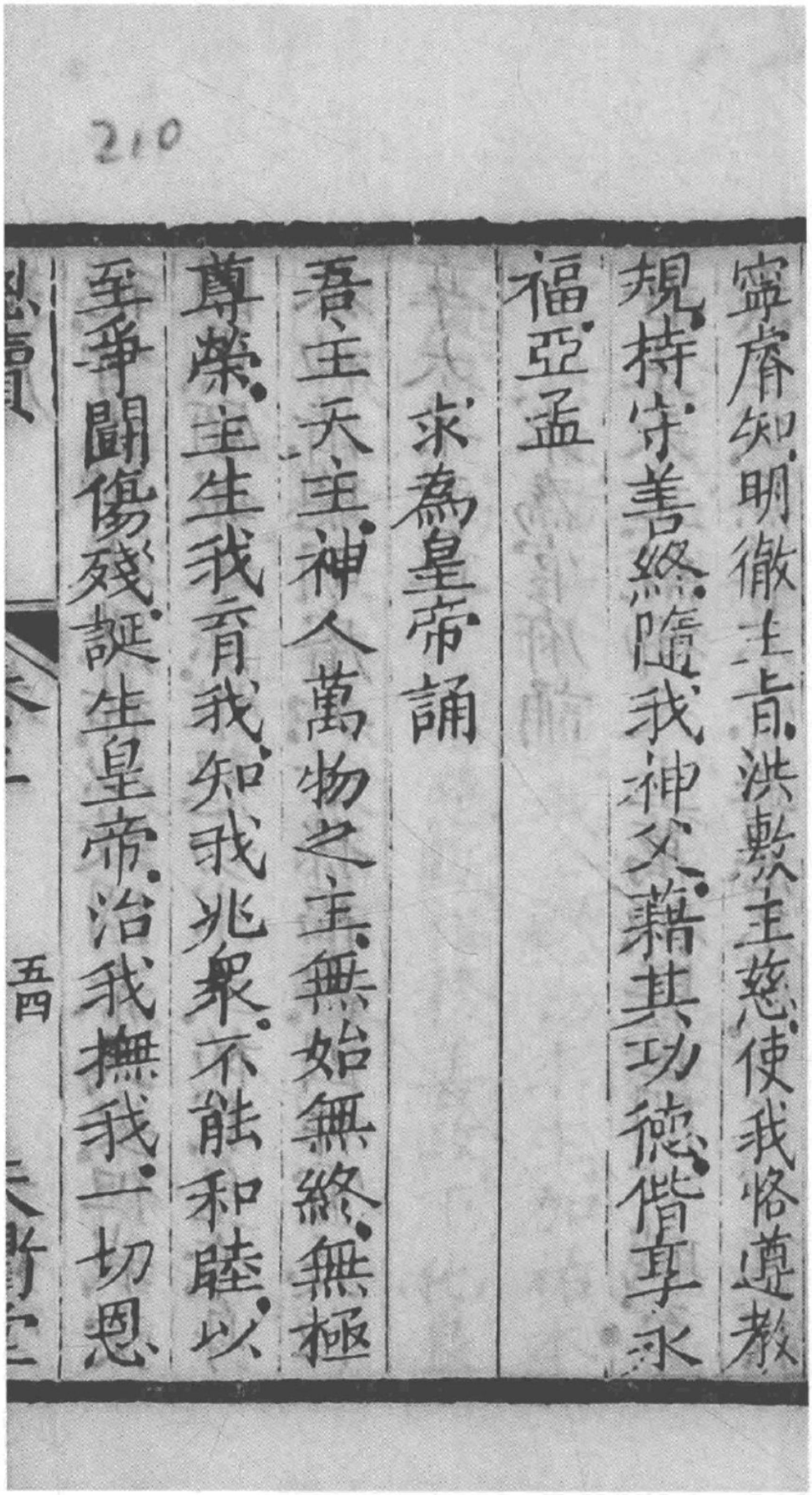
求為主教誦

吾主天主無極仁慈務訓我等設立主教選擇大德當此重任治理教務付司鐸尊位施行聖事救拔吾儕我今感主教之恩求主賜之能力克稱其職撫眷我等同躋

天國亞孟

求爲傳教誦

吾主天主生我贖我無極洪恩我從邪干
罪賴主慈憫命司鐸傳教使我認識大主
領聖水滌除往罪主知我力弱怠惰易犯
誡命復令神父持我弱策我怠解我罪訓
我立功補愆我今求主加祐神父賜以康



210

寧睿知明徹主肯洪敷主慈使我恪遵教
規持守善終隨我神父藉其功德偕享永
福亞孟

入求為皇帝誦

吾主天主神人萬物之主無始無終無極
尊榮主生我育我知我兆衆不能和睦以
至爭鬬傷殘誕生皇帝治我撫我一切恩

德皆主潛扶默祐以致國泰民安但我受
國恩顧報未能惟懇切求主祐我皇帝身
泰神清聰明睿知子孫福壽國祚靈長恒
享太平亞孟

求爲官府誦

吾主天主統御天上萬神暨世間百職至
義至公無善不賞無惡不罰命天神導我

211

善抱我惡佑我於陷溺又命官府涖我以
善諭我以刑儆我使我循規遵矩不至獲
罪於主種種美範我今懇切求主加祐本
處官府助其義智慈斷惟務善政下化良
民敬主愛人共沐永福亞孟

求免愚難誦

無始無終全能者天主因我有罪降此災

難以懲干違聖命我追思往非甚畏主怒
理應加刑仰主無限仁慈懇求寬恕
於我我今痛悔往愆立志以後改惡遷善
亞孟

求豐年誦

天主親諭我儕求日用之粮我今遵奉聖
命懇切求主生存大地百穀使我微僕儕

212

以糊口庶不慮肉身之需專務神功一心
事主亞孟

求安死誦

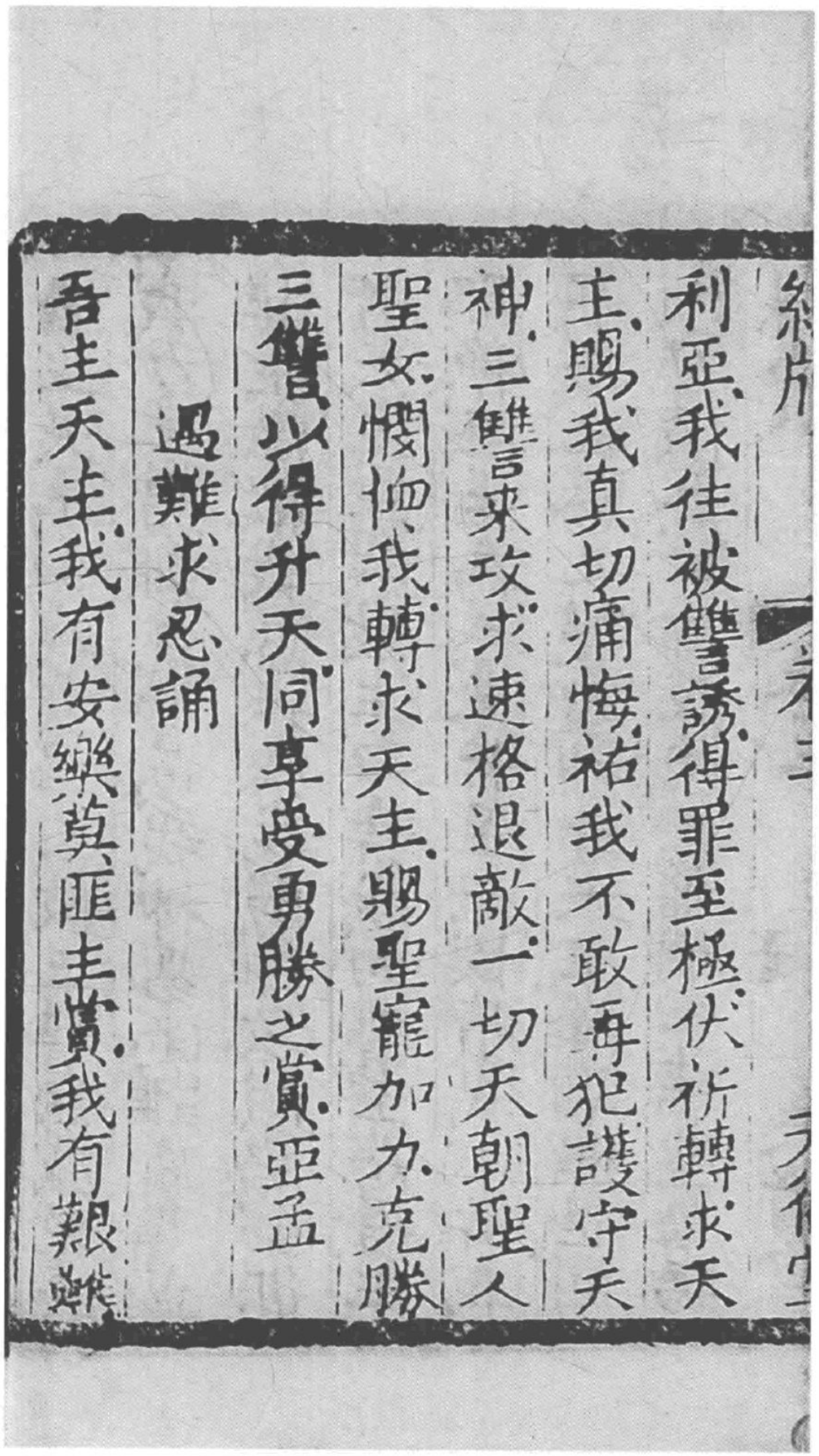
吾主天主按主經訓得明安死為善生之
報善行之賞平生為善無不安死平生為
惡無不險死今我追思往罪何敢求賜安
死因安死大事永遠苦樂禍福長久所係

惟恃主本性洪慈懇切求主不據我罪我
雖屢犯主命是主所生贖主欲我善死降
生為人居世苦勞至彼釘受死我今求主
賜我神力改非為善操守至終聽主預定
時勢處所泰然無憂托主所賦生命怡主
安死亞孟

被誘感時誦

213

主天主知我重罪人被三讐誘感犯義
我力甚弱難克讐攻我神易迷難諭讐欺
非主默啟我愚振扶我弱即致隕陷全能
者天主生我敬主勿棄我向讐至慈吾主
耶穌降生為人受苦至死救贖我不許我
屈服已勝之讐聖神者天主降臨照世明
顯讐隱計不許我墮於羅網仁慈聖母瑪



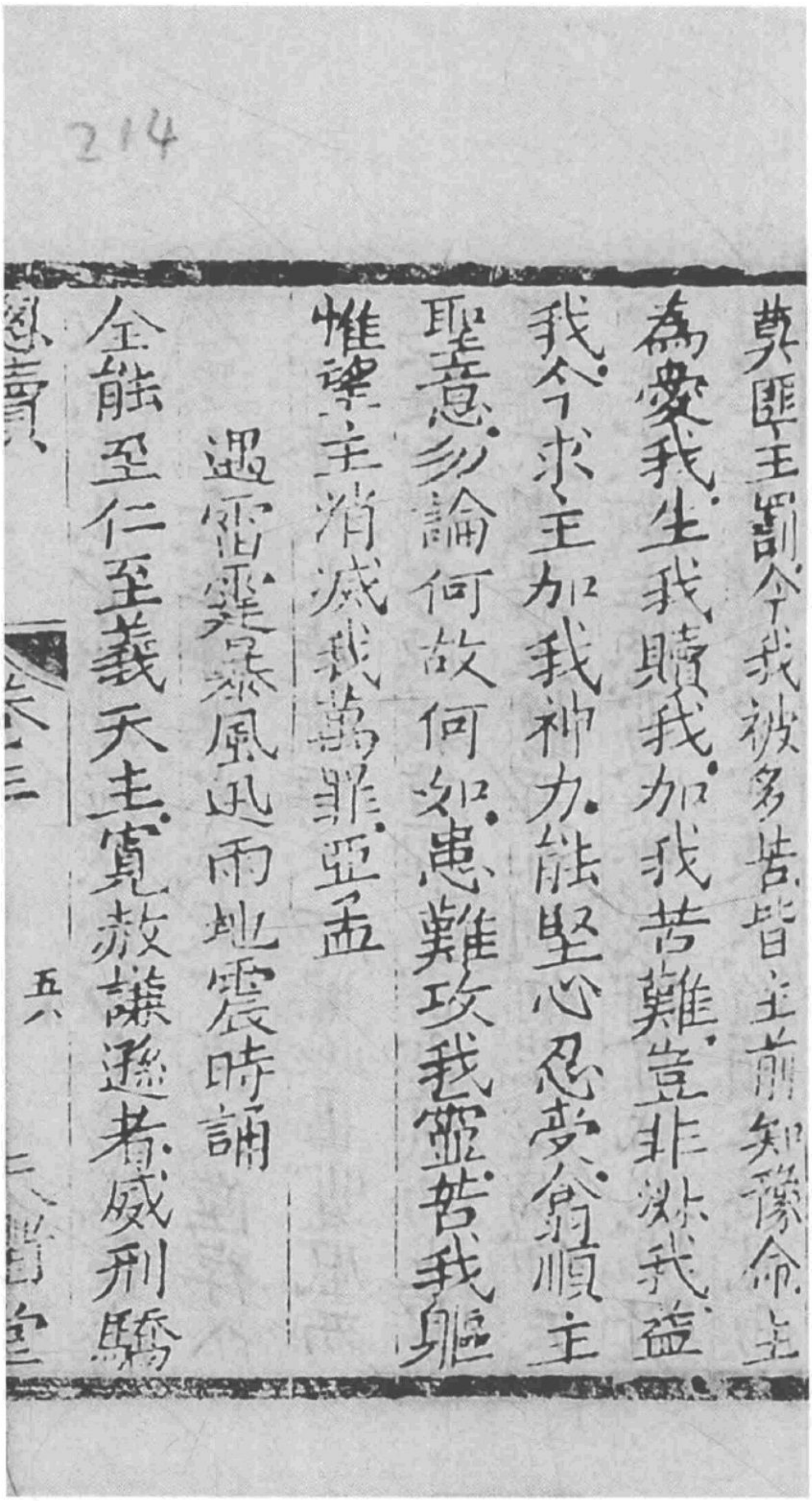
紙片

利亞我往被讐誘得罪至極伏祈轉求天主賜我真切痛悔祐我不敢再犯護守天神三讐來攻求速格退敵一切天朝聖人聖女憫恤我轉求天主賜聖寵加力克勝三讐以得升天同享受勇勝之賞亞孟

過難求忍誦

吾主天主我有安樂莫匪主賞我有艱難

214



奠匪主罰今我被多苦皆主前知豫命主
為愛我生我贖我加我苦難豈非然我益
我今求主加我神力能堅心忍受翕順主
聖意多論何故何如患難攻我靈哲我軀
惟望主消滅我萬罪亞孟

遇雷霆暴風迅雨地震時誦

全能至仁至義天主寬赦謙遜者威刑驕

梵蒂岡圖書館藏明清中西文化交流史文獻叢刊

215

懾我主之大能難逭難免惟真切懺主識
認我罪求主至仁赦我於怒求主至慈寬
我於義我今痛悔立志恭畏主威敬奉主
命庶望宥免今世暫罰後世永刑亞孟

遇流疫求正誦

吾主仁慈天主萬災皆我自招干犯主命
違生我養我聖意致受諸疫今者時疫橫

流均我極惡大罪所宜非主至仁全能疇
爲此之我今求主憐視我等使安樂生
和氣調暢人無天札乃得受主所賜平善
欣謝主恩敬奉主命亞孟

早時求雨誦

全能至智至仁天主初造天地各賦物類
本德生草木五穀備吾人日用糧緣我罪

216

罪至極徒受主恩以致主怒不降雨澤滋
潤大地誠為至當我今認罪痛悔求赦望
息主怒興雲施雨以甦我命遵奉聖意失
志勉力為善毋孟

霪雨求晴誦

天地大君仁慈大父令太陽周運普照大
地萬物不分善惡無所不及無物不慶至

公至大之恩更望主勿據我罪輙加刑罰
寬仁赦宥開放日光俾覩清天免受淋滂
百卉向榮使我世人居於下土可生可喜
謹頌主慈感謝主恩至於無窮亞孟

遇火災求減誦

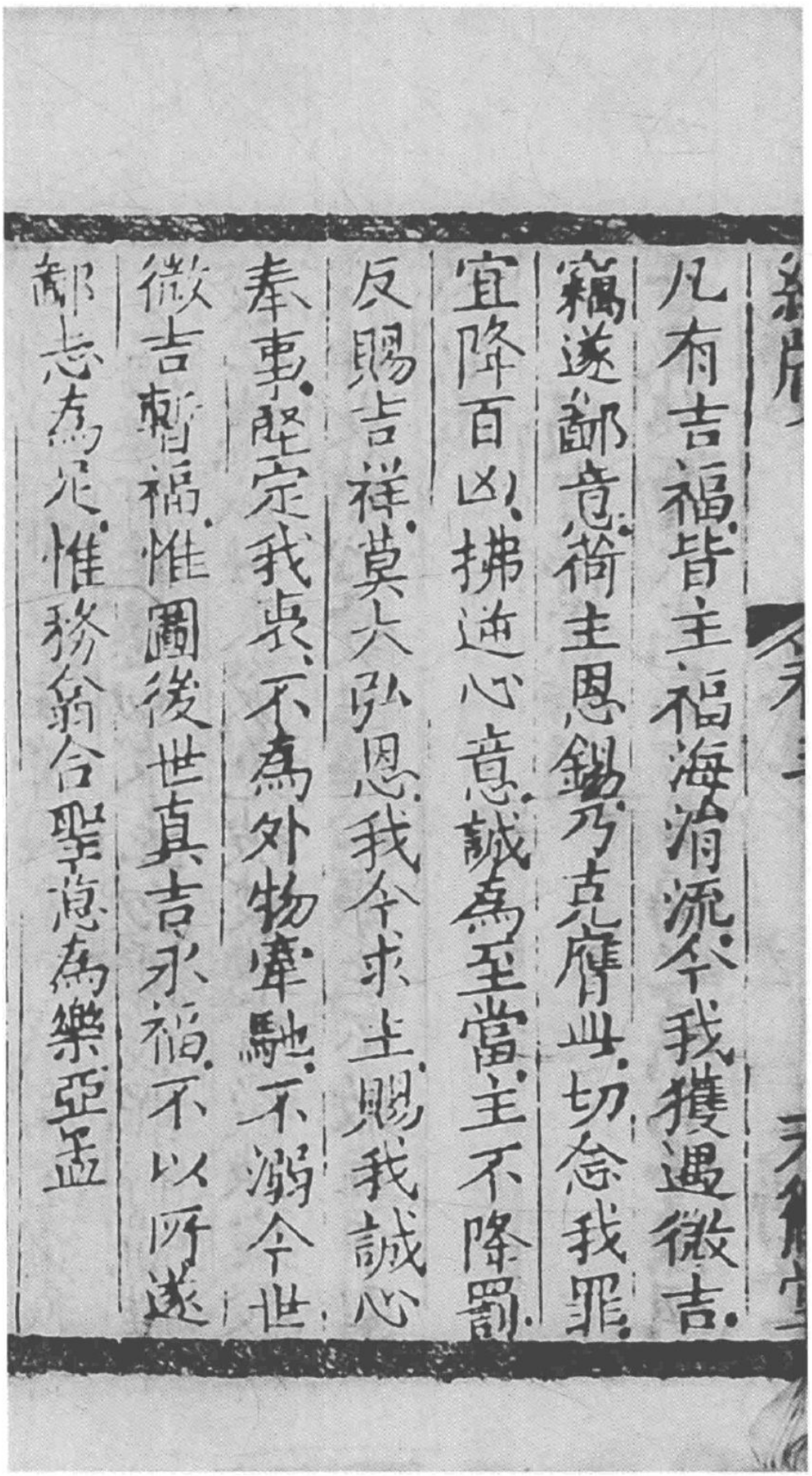
吾主天主至慈大父我實微賤主生我贖
我造萬物養我厥恩無極我久背忘不知

217

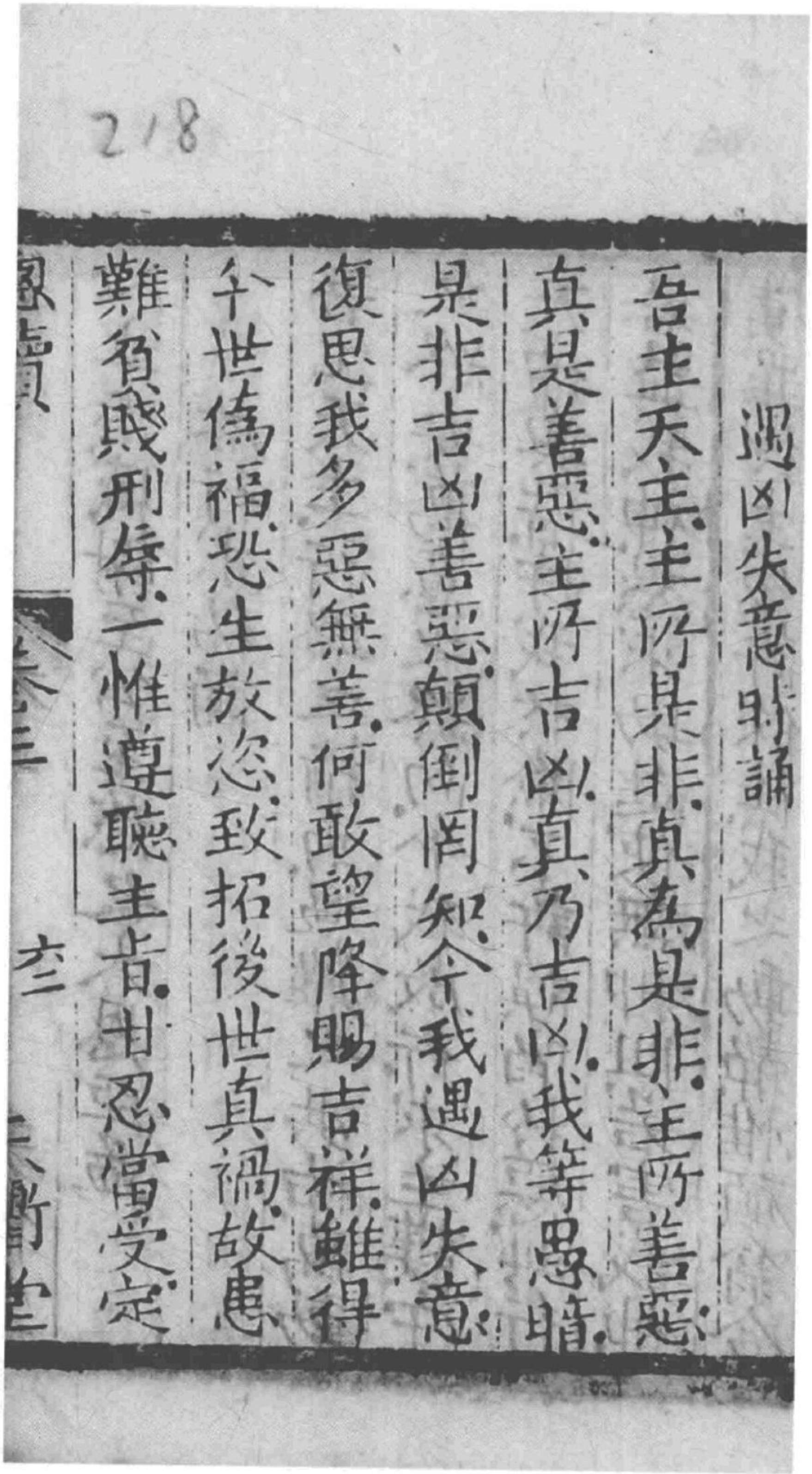
感謝獲罪甚多主降此火刑誠為我當然
今痛悔前非懇切求主勿據我罪行罰惟
發仁慈滅此火災免被焚燼自後決定發
我神火熱心愛主淨心事主不敢再干聖
怒亞孟

遇吉得意時誦

吾主純美天主真吉多福之原我等微陋



凡有吉福皆主福海涓流今我獲遇微吉
竊遂鄙意荷主恩錫乃克膺此切念我罪
宜降百凶拂逆心意誠為至當主不降罰
反賜吉祥莫大弘恩我今求主賜我誠心
奉事堅定我衷不為外物牽馳不溺今世
微吉暫福惟圖後世真吉永福不以所遂
鄙志為足惟務翁合聖意為樂亞孟



218

遇凶失意時誦

吾主天主主所是善惡
真是善惡主所吉凶真乃吉凶我等愚暗
是非吉凶善惡顛倒罔知今我遇凶失意
復思我多惡無善何敢望降賜吉祥雖得
今世儁福恐生放恣致招後世真禍故患
難貧賤刑辱一惟遵聽主旨甘忍當受定

心立志感謝至公至慈之大恩盟孟

啓行求祐誦

吾主天主行路之指南遇難之洪祐萬動之終安萬意之終向今我啓行求主護守天神與偕持我於險不許誤陷於惡此行若益我神懇求助進使無抑阻若害我神獲罪於主勿許攸往我之動靜惟願爾合

219

主貴又求遠遊時保我父母妻子舉家降
之寵福免去後之慮旋時無恙同謝主恩
亞孟

看書已前誦

造物真主以全能造成天地人類萬神諸
品以神智安排生物使得其所我昬昧無
知頑攻此書以牖啓愚蒙明理積學將承

主命不為貪私求主賜我通明之光記含之容辨晰之敏增加智慧愈明主全能與妙亞孟

遇本身誕日誦

金能天主求造天地萬物之先諸樂樂福自蘊完滿不假於外無物不滅有物不增我歷多年至於今日賴主大恩入世之日

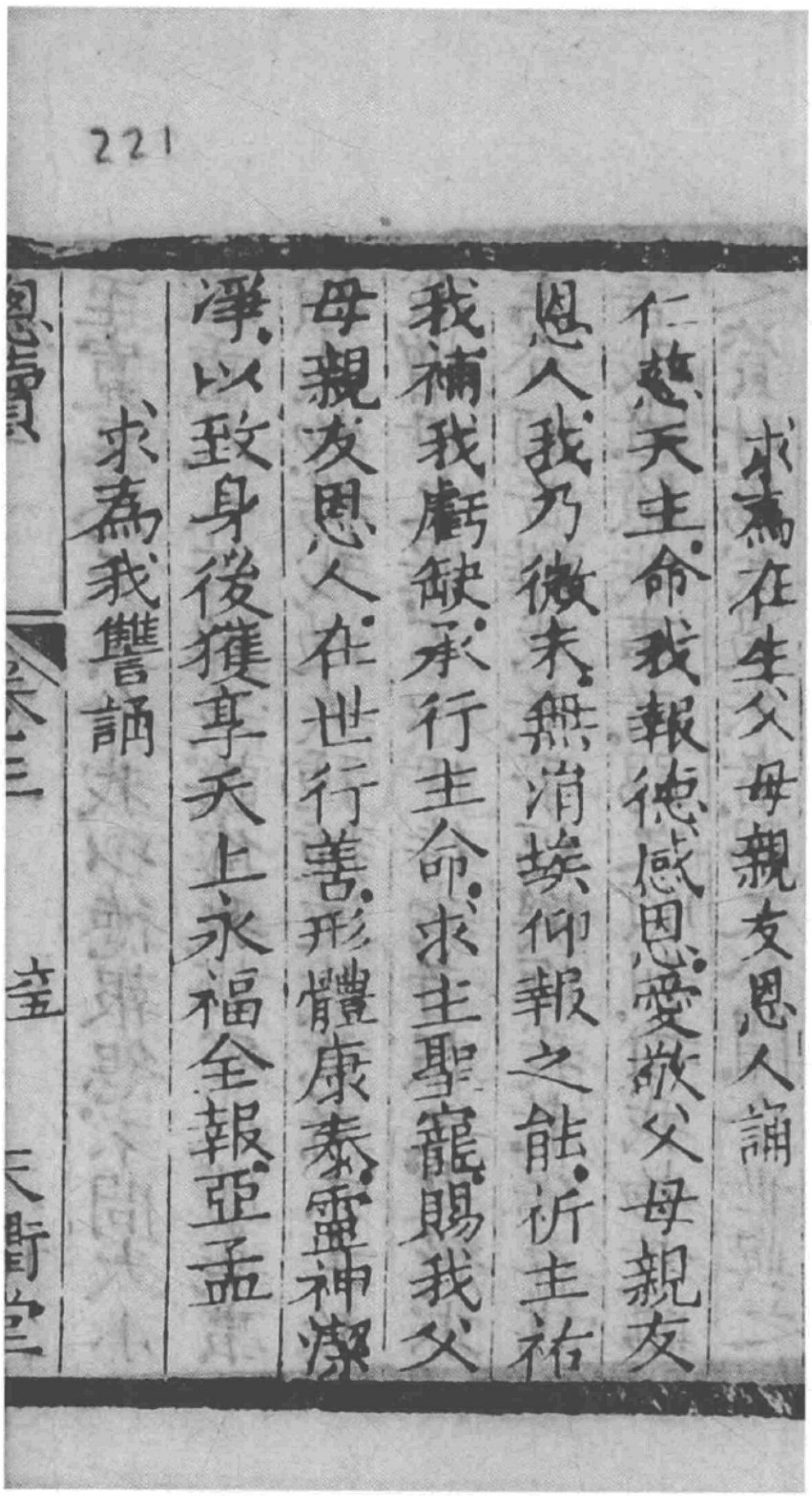
220

主主所造諸彙無功事受吾主造我原為善立功可得天上真福恨我全忘主恩大背主旨已往槩多犯誡屢失聖寵今求主宥我往罪賜我洪祐俾去惡向善不負主命之恩虛在世時日亞孟

遇領洗原日誦

吾主耶穌生我贖我之天主我多年為邪

魔所迷圈識真主不感主恩肆志妄為將
主所賦靈魂肉身為魔屈今稱頌主仁醒
我迷拯我劣我追憶往年某月某日拯尔領洗
明使我明信聖道正理領洗入教不勝歡
感感謝主恩復求洪祐賜我常愛主須臾
不離於主庶可報當日領聖水之大恩
亞弟



221

求為在生父母親友恩人誦

仁慈天主命我報德感恩愛敬父母親友

恩人我乃微末無消埃仰報之能祈主祐

我補我虧缺承行主命求主聖寵賜我父

母親友恩人在世行善形體康泰靈神潔

淨以致身後獲享天上永福全報亞孟

求為我讐誦

至寬至忍天主命我以德報怨不問大小
輕重凡人苦難我譏侮我謀害我隨我事
損我物揚我過失種種逆我意者求主赦
我憎伊之罪不以伊待我者報之更懇求
主眷顧苦難我者榮福譏侮我者保存謀
害我者隨我事者賜之順利損我物者賜
之資財揚我過失者賜之令聞今世與之

222

和睦後世偕之升天永享榮福亞孟

求為在教適亡誦

至仁至慈天主生養救贖吾儕咸欲為得天上永福懇求憐視某呼纔死者聖名救其在世時凡有獲罪於主或思或言或行命天神聖彌格爾保護指引於身後險路使魔不至肆害免墮地獄獲升天堂享主聖容亦

賜我將來同伊在天上親主聖衆覩萬善
萬樂之美好。亞孟

求為在教已亡父母親友恩人誦

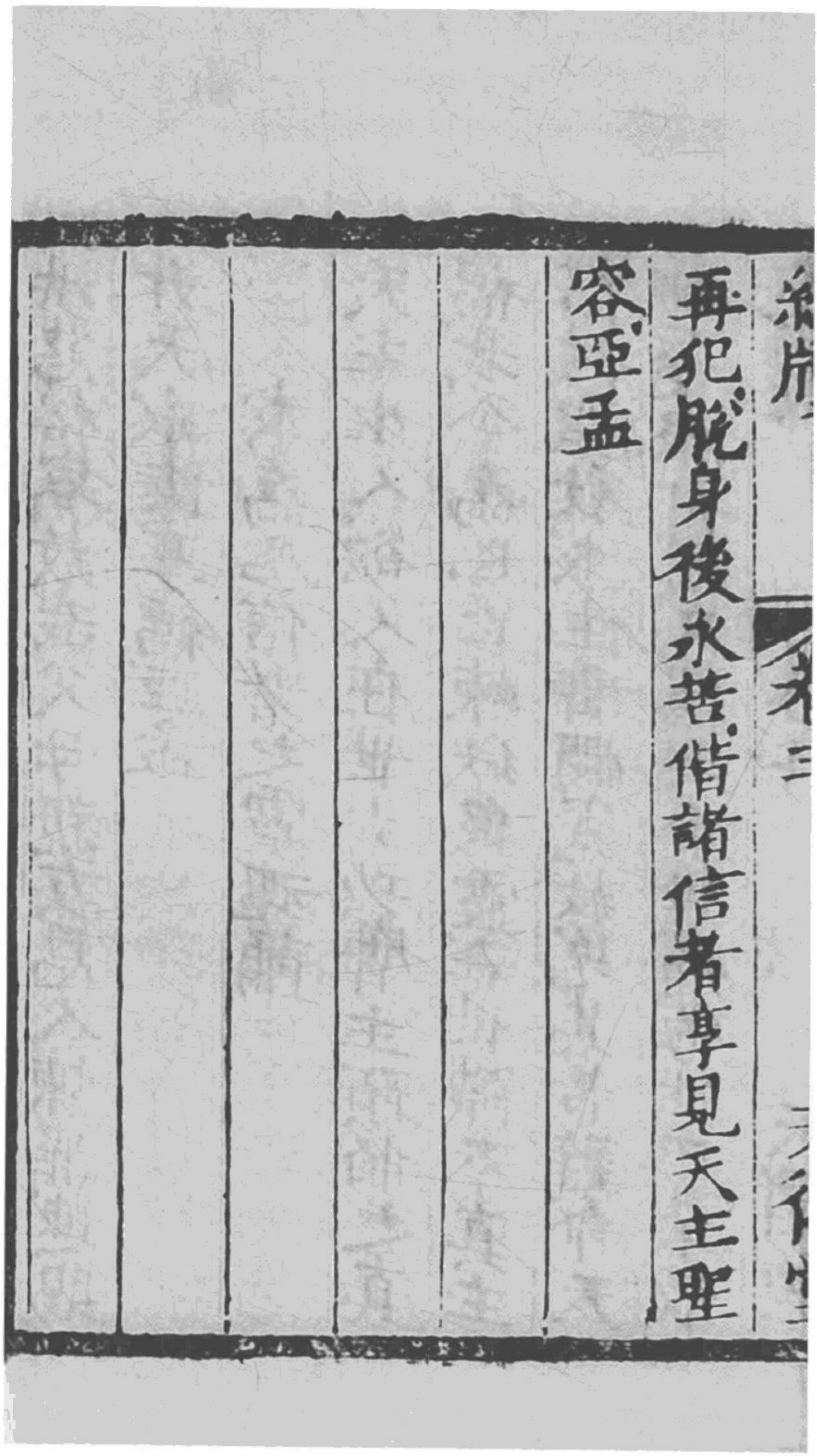
吾主天主。命我孝敬父母。況愛衆人。圖報
恩人。又教我追思已亡。代為求主。我今念
及父母親友恩人去世之靈魂。在世事主
遵從聖教。我雖無德無功。獻主臺前。求主

223

洪慈格容赦我父母親友恩人煉罪速賜
升天永遠享福登孟

求為凡信者之靈魂誦

天主生人欲人在世立功膺主預備之真
福我今為已亡煉獄衆靈在世識奉真主
信從聖教求主垂憫寬赦免其苦難命天
神慶報出期又賜我今世痛悔往罪不敢


再犯脫身後永苦借諸信者享見天主聖
容亞孟

224

遇急救人事宜

人生最大最要之事無如尊奉天主聖教凡在教守戒者俱爲天主之孝子能升登堂永享真福故凡勸人進教其功莫大其務即天主之務也切要在領洗爲入教之門此天主所定之禮惟司鐸者能行之至於人當病危不能遇司鐸者則他人亦可

權行。今具代授洗之規於左。

一。凡代授洗者。須確合聖教義旨。方可行之。有男人在。必當男人行之。惟值男人不知行禮。或偶遇生子未全出母腹及出腹垂危者。則女人行之亦可。

一。父母不得授洗其子。宜托他人行之。若遇危急。萬不得已。亦可自行之。

225

一凡授洗時隨誦經文隨付水於領洗者之額並起並止

進教經文曰某呼進教者新聖名也取之我洗爾因罷德肋及費略及斯彼利多三多名者亞孟或我洗爾因父及子及聖神之名者亞孟云

凡男進教者名 伯多祿 保祿 瑪利亞 亞納 路濟亞 之類

凡女進教者名 瑪爾哥 之類

一所用水凡泉澗池井河海雨露及氷雪既化清潔者無論甘苦寒熱及曾祝聖與否皆可權用但不得用草木滋露之水

一此禮皆行於在教人之孩童若不在教者宜以正理喻其父母父母許之然後授洗又須約令病愈之後終身守教不然不必強之倘其父母情僻心蔽者見死已迫

226

雖不得其所許亦可密爲行洗

一凡子尚在母腹不得領洗若頭既出或身過半慮其險危雖未辨其男女可行洗

一若子或手足先出者亦可行洗 其一

肢但須行禮者曰某倘爾可能受洗我今洗爾因父及子及聖神之名者亞孟

若後全出行洗則曰某若爾尚未曾受洗

我今洗爾因父及子及聖神之名者亞孟

一凡遇當領洗者未辨其尚生與既死或生有異怪難辨其有人之靈魂與否二者亦如上曰某倘爾可能受洗我今洗爾因父及子及聖神之名者亞孟

一凡遇當領洗者垂死不知曾領洗與否須曰某爾倘未曾受沉我今洗爾因父及

227

子及聖神之名者亞孟

一若平生癲狂者與孩童無異俱賴聖教會見信德亦得領洗若先曾解事後乃癲狂者不得領洗惟未癲狂時露進教之意而今瀕死者斯可領洗其寢寐者與癲狂同論

一遇當領洗者將死不及取盛水之器即

以巾帨濡清水瀝數點於病者之額亦可。
一倘行洗之後病者得痊當詣於天主堂
求司鐸者補聖油及全禮但不得復領洗
一以上之例大都為孩童未解事者設六
年長解事之人自願進教而或為病或為
年老臨危者亦可行洗但須講解天主事
理首先宣明教為認知本原真主為已

228

靈魂得其身後天堂永福聖教之理甚廣
且微其要旨約歸六端

要理六端

第一端須知天地之先有一大主稱曰天
主天主是至神無形之體無始無終永活
永王無所不在無所不知無所不能自有
萬善萬福天地諸神諸聖一切萬物皆為

天主所生造者不能福我禍我惟天主操
禍福之權是宜欽崇於萬物之上
第二端天主體一而位三一曰罷德肋即
父也一曰費略即子也一曰斯彼利多三
多即聖神也三位共一體無先後大小尊
卑之分別惟有次第之殊罷德肋即第一
位費略即第二位斯彼利多三多即第三

229

位也

第三端天主第二位費略爲救贖萬民之
罪締結人性降孕生於瑪利亞之童身名
爲耶穌受苦難釘十字架上死死後第三
日復活四十日後升天

第四端人本有靈魂肉身兩端肉身雖壞
靈魂常存不滅非草木生魂禽獸覺魂隨

死隨滅者可比。

第五端靈魂離肉身之後即赴天主審判爲善者賞升天堂受永福爲惡者罰下地獄受永苦。

第六端天下旁門異教甚多正教惟一獨造性之主能治人性之病去其昧切加明於所當知輔其弱而加力於所當行其教

230

惟正使人率性本向上愛真主萬有之上下愛衆人如已及明講十誡之理

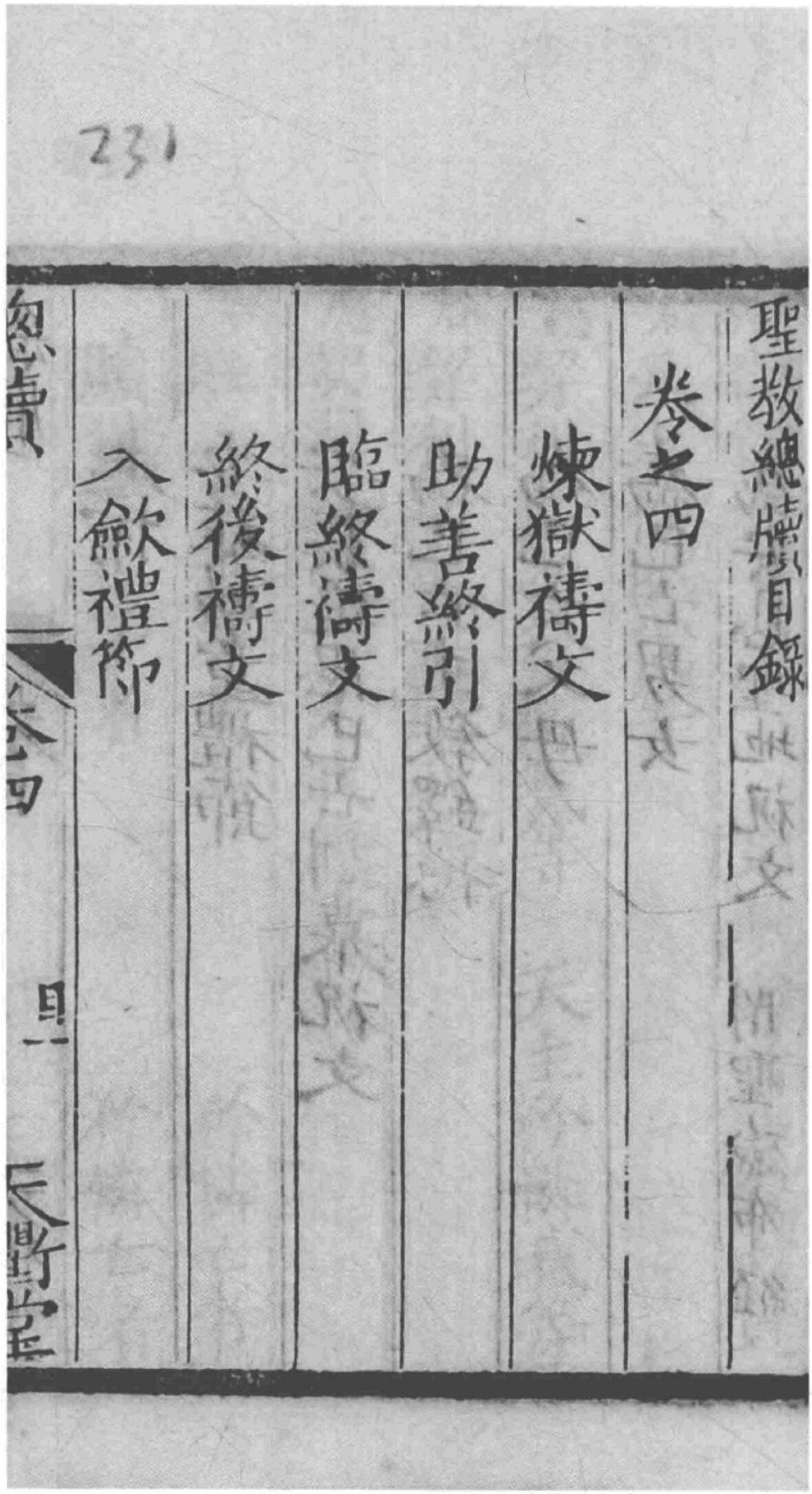
以上六端詳細講明領洗之時必須真心痛悔平生罪過矢志遵守聖教規誡立意遷善再不敢獲罪天主方可領洗

聖寶說略

聖寶神功靈蹟未可殫述其所由來出於

泰西教宗所頒用蠟印聖像致齋盡大禮祝聖製為聖匱凡奉教之人佩之增福德免患害極當貴重飾以金玉韜以錦繡服膺奉之如天主賜我一符券然貴在守誠精修勿褻也非若尋常藥物可嘗試其功効者焉効約有九大小皆同

免雷電　靜風濤　滅火災　消微罪
護讐害　祐善功　防暴死　制魔魅
保產難



聖教總牘目錄

卷之四

煉獄禱文

助善終引

臨終禱文

終後禱文

入斂禮節

起棺

安葬幼童禮節

安葬追思已亡到墓祝文

為已亡主教鐸德

為已亡父母

為已亡男女

為安息聖地祝文　附聖瑜布經

232

煉獄禱文　　耶穌會士孟儒望述

啟天主矜憐我等

應許利斯督矜憐我等　天主矜憐我等

啟許利斯督俯聽我等

應契利斯督垂允我等

啟在天天主父者　矜憐亡者

贖世天主子者　矜憐亡者

聖神天主者　矜憐亡者
三位一體天主者　矜憐亡者
聖母瑪利亞　為亡者煉靈祈求
天主聖母　為亡者煉靈祈求
諸童身之聖童身者　為亡者煉靈祈求
聖彌額爾　為亡者煉靈祈求
聖嘉俾匹爾　為亡者煉靈祈求

233

聖教法阨爾　爲亡者煉靈祈求
諸九品及八品諸天神者　爲亡者煉靈祈求
真福諸品天神者　爲亡者煉靈祈求
聖若翰保弟斯大　爲亡者煉靈祈求
聖教古祖及諸先知者　爲亡者煉靈祈求

聖伯多祿　爲亡者煉靈祈求
聖保祿　爲亡者煉靈祈求
聖安德肋　爲亡者煉靈祈求
聖雅歌伯　爲亡者煉靈祈求
聖若望　爲亡者煉靈祈求
聖多默　爲亡者煉靈祈求
聖雅歌伯　爲亡者煉靈祈求

234

聖斐理伯
聖巴爾多祿茂
聖瑪竇
聖西滿
聖達陡
聖瑪弟亞
聖巴爾納伯

為亡者煉靈祈求
為亡者煉靈祈求
為亡者煉靈祈求
為亡者煉靈祈求
為亡者煉靈祈求
為亡者煉靈祈求
為亡者煉靈祈求

聖路嘉 為亡者煉靈祈求

聖瑪爾谷 為亡者煉靈祈求

諸聖宗徒諸聖東者 為亡者煉靈祈求

吾主諸聖徒者 為亡者煉靈祈求

諸聖聖教者 為亡者煉靈祈求

聖斯德望 為亡者煉靈祈求

聖老楞佐 為亡者煉靈祈求

235

聖味增德　爲亡者煉靈祈求
聖洛被蓋及把相聖人者
聖若望　爲亡者煉靈祈求
聖保祿　爲亡者煉靈祈求
聖葛斯默　爲亡者煉靈祈求
聖達彌盎　爲亡者煉靈祈求

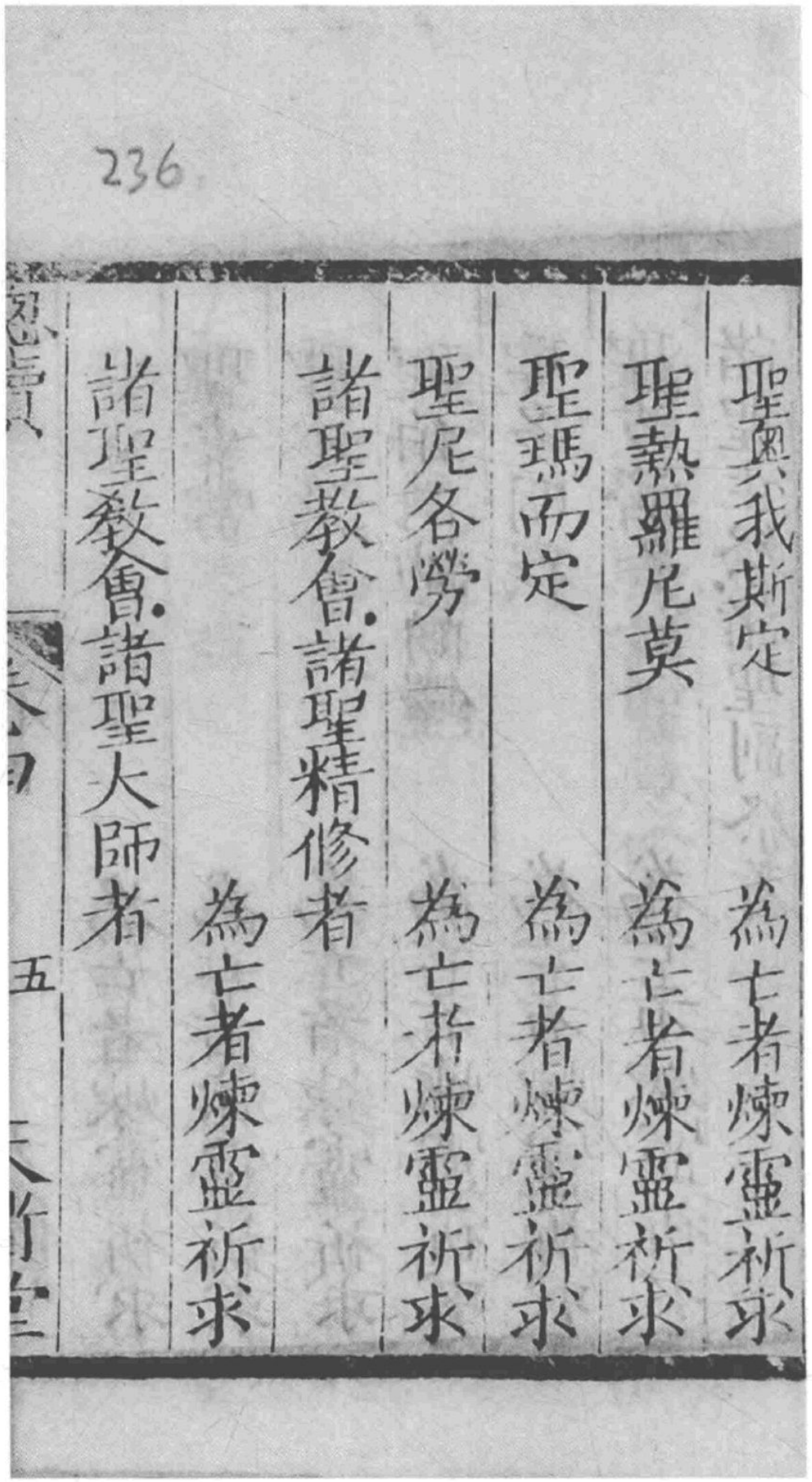
聖熱爾機削及聖玻羅大削

爲天主致命諸位聖人者　爲亡者煉靈祈求

聖西爾物斯德肋　爲亡者煉靈祈求

聖額我略　爲亡者煉靈祈求

聖益博羅削　爲亡者煉靈祈求



236

聖奧我斯定　為亡者煉靈祈求
聖熱羅尼莫　為亡者煉靈祈求
聖瑪而定　為亡者煉靈祈求
聖尼各勞　為亡者煉靈祈求
諸聖教會諸聖精修者　為亡者煉靈祈求
諸聖教會諸聖大師者

聖安當　　為亡者煉靈祈求

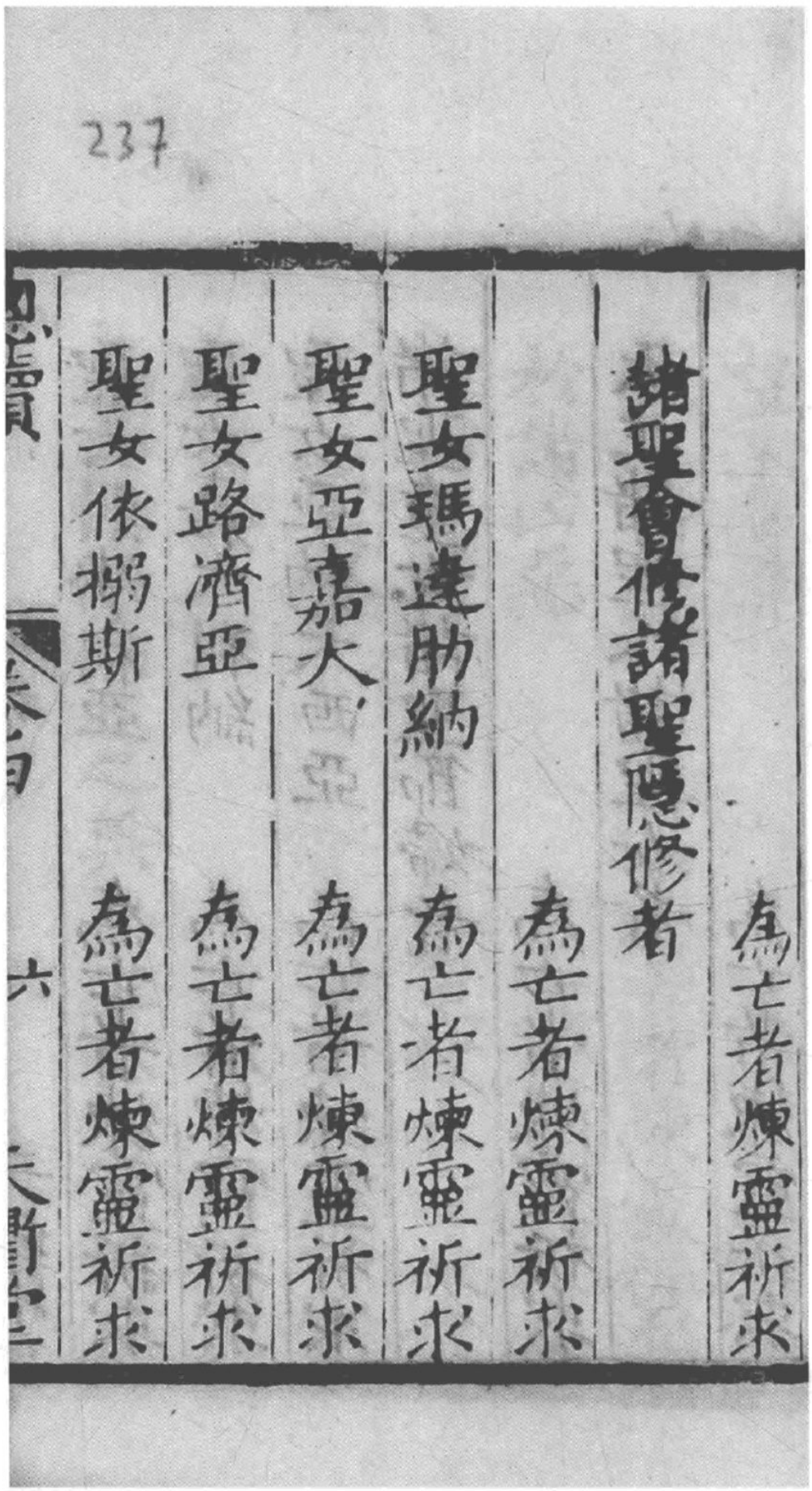
聖本篤　　為亡者煉靈祈求

聖伯爾納爾鐸　　為亡者煉靈祈求

聖多明我　　為亡者煉靈祈求

聖方濟各　　為亡者煉靈祈求

諸聖主祭諸聖副祭者



237

諸聖會儕諸聖應修者

爲亡者煉靈祈求

聖女瑪達肋納

爲亡者煉靈祈求

聖女亞嘉大

爲亡者煉靈祈求

聖女路濟亞

爲亡者煉靈祈求

聖女依搦斯

爲亡者煉靈祈求

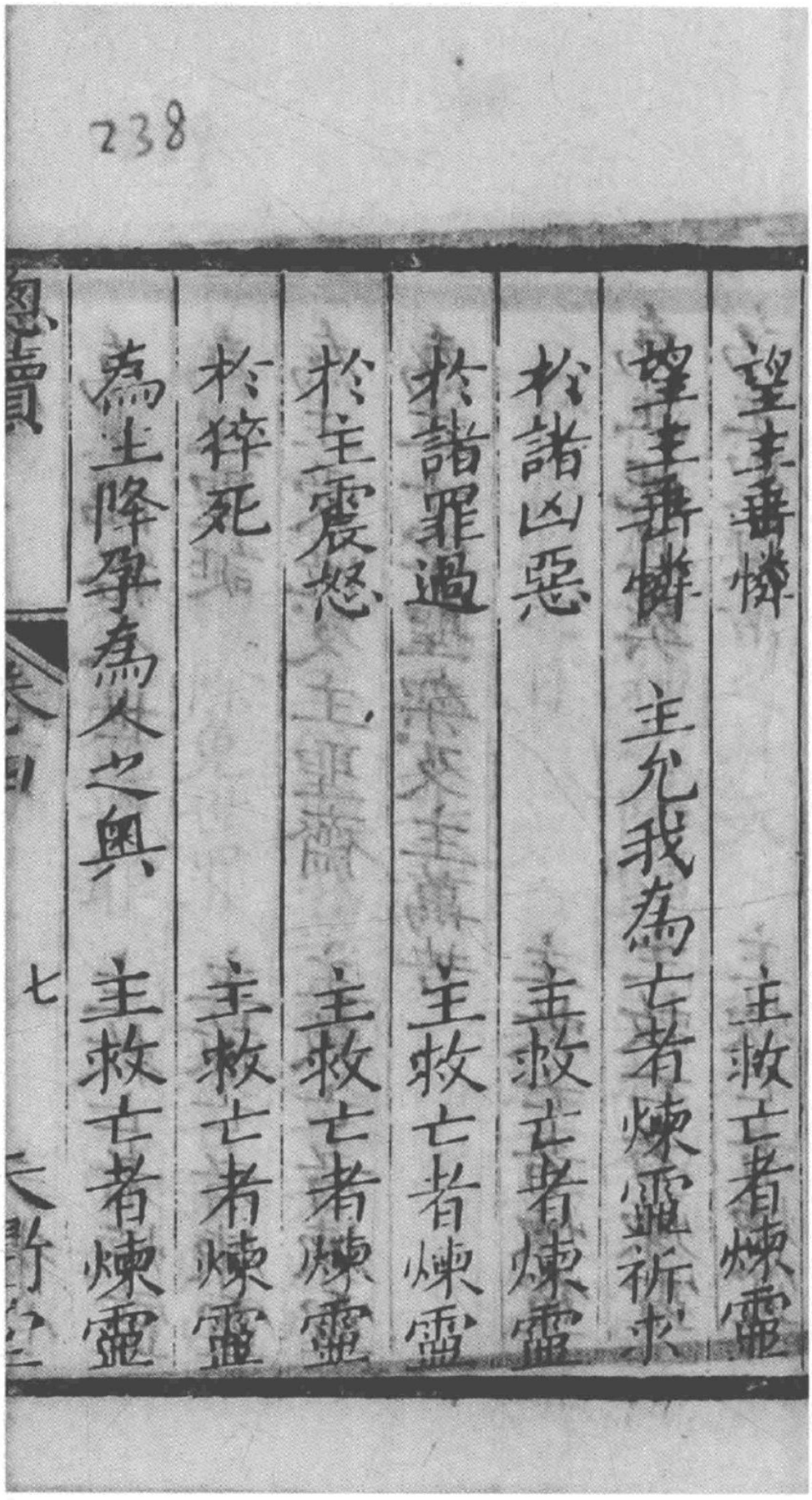
聖女則濟利亞　爲亡者煉靈祈求

聖女嘉大利納　爲亡者煉靈祈求

聖女亞納大西亞　爲亡者煉靈祈求

諸聖童女諸聖節婦者　爲亡者煉靈祈求

天主諸聖人諸聖女者　爲亡者煉靈祈求



238

望主垂憐　主救亡者煉靈
望主垂憐　主允我爲亡者煉靈祈求
於諸凶惡　主救亡者煉靈
於諸罪過　主救亡者煉靈
於主震怒　主救亡者煉靈
於猝死　主救亡者煉靈
爲主降孕爲人之與　主救亡者煉靈

為主臨格人世　主救亡者煉靈

為主聖誕　主救亡者煉靈

為主受洗及主聖齋　主救亡者煉靈

為主十字聖架及主萬苦　主救亡者煉靈

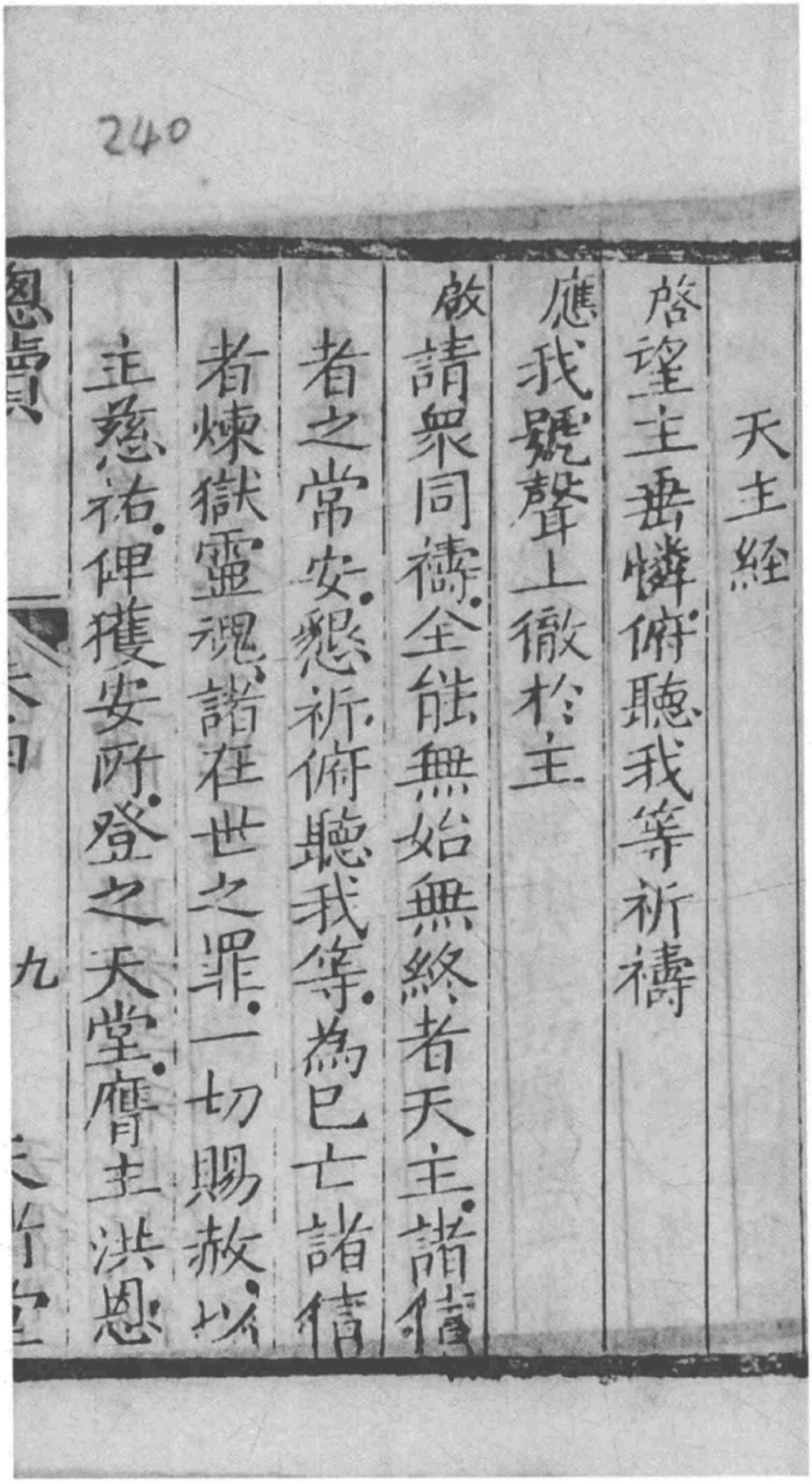
為主死且葬　主救亡者煉靈

為主聖復活　主救亡者煉靈

239

為主靈奇之昇天　主救亡者煉靈
為施慰聖神之降臨　主救亡者煉靈
於審判之日　主救亡者煉靈
罪人等求天主子者
主俯聽我等祈救亡者煉靈
天主耶穌除免世罪　主救亡者煉靈
天主耶穌除免世罪

天主耶穌除免世罪　主憐亡者煉靈
啓天主矜憐我等祈救亡者煉靈
應契利斯督矜憐我等祈救亡者煉靈
天主矜憐我等祈救亡者煉靈
啓契利斯督俯聽我等祈救亡者煉靈
應契利斯督垂允我等祈救亡者煉靈



240

天主經

啓望主垂憐俯聽我等祈禱

應我號聲上徹於主

啟請衆同禱全能無始無終者天主諸信者之常安懇祈俯聽我等為已亡諸信者煉獄靈魂諸在世之罪一切賜赦以主慈祐俾獲安所登之天堂膺主洪恩

亦惟爲我等主爾子耶穌契利斯督偕
爾偕聖神世世生世王
應亞孟

善終瘞塋禮典　利類思譯

助善終引

病人臨終應首先提醒其真切痛悔一生之罪痛悔非為怕下地獄受永苦亦非為升天堂受永福惟得罪至慈至義大父母天主宜愛之萬有之上甘受萬苦萬難再不敢得罪

又提醒此時係至實之時消罪立功之候
過此時候則永遠不能得天主特賜此時
該忍耐現前病苦獻於天主謝天主大恩
想吾主為我們釘十字架受苦
又提醒兒女妻子家事財物一切該棄置
不管專心向天主救爾靈魂時刻立信主
望主愛主之心

242

若邪魔來攻說爾罪大不得升天爾即趨退說我罪雖多天主慈恩無窮我惟倚靠吾主耶穌無量功勞既生我養我令我奉教救贖我望主憐憫我賞我天堂永福

問曰求天主赦爾一生罪過否應求

問曰若病愈願改過遷善否應願

問曰或有得罪他人真心求饒否應求饒

問曰肯與讐人相和否應肯

問曰願還人債否應願

臨終念助者代念令病者聽發心專向

主手付我靈魂主真實天主已救贖我

耶穌基利斯督仁慈父矜憐我困窮乃予

主所造之物

吾主天主扶護我急難之中濟祐我窮迫

243

孤危無靠之魂。勿被吞於猙獰惡鬼。
耶穌基利斯督。爲受難之功。使我名預錄
於天冊。
造我救我耶穌基利斯督。獻我心於主。主
勿棄我。我來依主。主勿逐。
求主仁慈矜憐我。賜我靈魂。恬然歸於安
所。

吾主耶穌德音詔於吾耳曰汝偕予今日
並享天堂真福

向聖母念 聖母瑪利亞額辣濟亞之母慈悲之
母護衛我於諸讐接導我於死候

向天神念 伏求真福諸天神大能護救我於邪
魔之陷穽賜接我靈得享天福伏祈護守
天神此時轉求天主救我

244

向主保念至榮聖女某予在世望轉達天主
聖人
茲窮迫之時懇求扶祐我在天主臺前加
增神力保護救危
臨終禱文
啟天主矜憐我等
應某利斯督矜憐我等
啟基利斯督俯聽我等

應基利斯督垂允我等

敬聖母瑪利亞　　為彼祈求

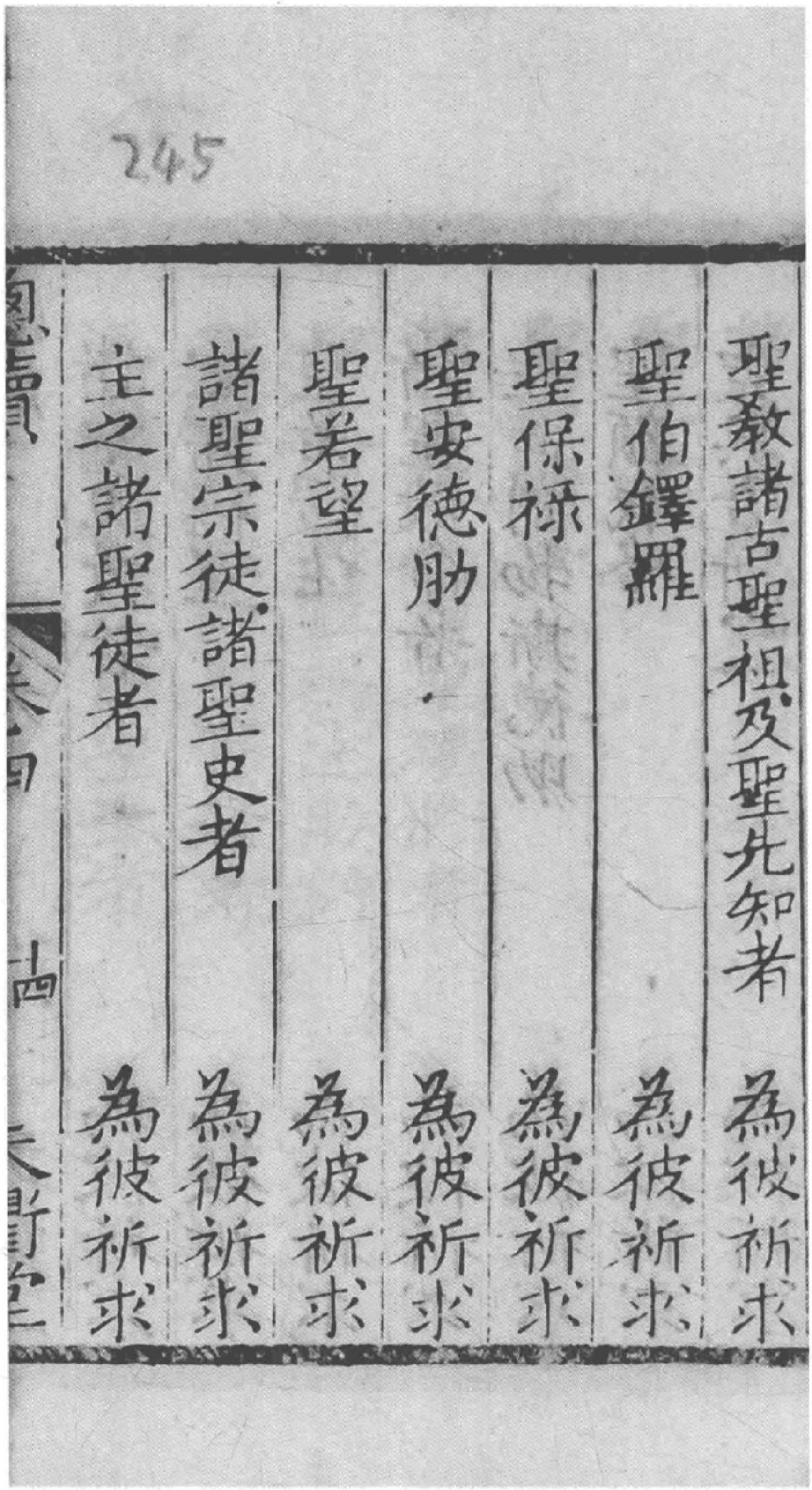
諸聖天神　　為彼祈求

聖亞白爾　　為彼祈求

聖人聖女諸品者　　為彼祈求

聖亞巴浪　　為彼祈求

聖若翰把底達　　為彼祈求



245

聖教諸古聖祖及聖先知者　為彼祈求
聖伯鐸羅　為彼祈求
聖保祿　為彼祈求
聖安德肋　為彼祈求
聖若望　為彼祈求
諸聖宗徒諸聖史者　為彼祈求
主之諸聖徒者　為彼祈求

諸聖嬰孩者　為彼祈求
聖斯德望　為彼祈求
聖老楞佐　為彼祈求
諸聖致命者　為彼祈求
聖西爾物斯德助　為彼祈求
聖額我略　為彼祈求
聖奧吾斯定　為彼祈求

246

諸聖司教諸聖精修者　為彼祈求

聖本篤　為彼祈求

聖範濟各　為彼祈求

諸聖會修諸聖獨修者　為彼祈求

聖女瑪利亞瑪達肋納　為彼祈求

諸聖童女諸聖節婦者　為彼祈求

天主諸聖人諸聖女者　為彼祈求

吾主垂憐　主救彼者
吾主垂憐　主救彼者
于主義怒　主救彼者
于凶惡死　主救彼者
于地獄永苦　主救彼者
于諸凶惡　主救彼者
于邪魔誘害　主救彼者

247

為主聖誕　主救彼者
為主十字聖架為主苦難　主救彼者
為主死且葬　主救彼者
為主聖榮之復活　主救彼者
為主靈奇之升天　主救彼者
為聖神降臨之聖寵　主救彼者
于審判日　主救彼者

我等罪人　祈主俯聽我等
以宥彼者　祈主俯聽我等
啟天主矜憐我等　天主矜憐我等
應基利斯督矜憐我等　天主矜憐我等
祝信者靈魂出離此世因生爾者全能天
主羅德肋及受苦救爾者天主聖子耶穌
基利斯督及降臨寵爾者天主斯彼利多

248

三多名者因天神諸品之名因聖教古聖
祖及聖先知之名因聖宗徒及聖史之名
因諸聖致命及聖精修之名因諸聖會修
及諸聖獨修者之名因諸聖童女及諸聖
人聖女之名今日賴主仁慈宜升天堂息
止安所為我等主基利斯督亞孟
至慈至弘天主恃主無限仁慈赦免痛悔

者之罪恕宥往前罪愆伏乞天主憐視爾
僕某俯聽真切哀求之禱望主盡赦平生
之罪至慈天主爾僕向被三雙誘感求主
惠賜滌潔蒙在救贖內憐之憫之得赦罪
之恩爲我等主基利斯督亞孟
親愛之友今我以爾靈魂託獻於全能者
大主獻爾於造物者天主願爾靈魂離肉

軀後幸遇諸品天神諸宗徒副審者来引
爾致命之勇士来接爾精修光明之族来
伴爾極樂聖童貞之群来迎爾送爾於天
堂望耶穌慈顔善視之判爾永在侍衛中
免地獄幽苦桎梏猛火之懼善神保爾邪
魔惡鬼服退驚怖投奔地獄永夜中天主
聖威散滅敵讐使謀害我者逃竄而義德

聖人歡慶於天主堂前於是獄鬼羣衆蓋
慚退伏向來羣徒露祭弗爾惡黨不敢因
滯爾升天之路伏望基利斯督因其苦難
救贖置爾於天堂常生永福之所亞孟
吾主救爾僕靈魂於地獄之險刑罰之苦
及諸災難亞孟
吾主救爾僕靈魂如救危諾厄利亞古二

250

聖人亞孟

吾主救爾僕靈魂如救古聖諾厄於洪水

亞孟

吾主救爾僕靈魂如救古聖亞把浪於惡

黨之手亞孟

吾主救爾僕靈魂如救古聖若伯於諸逆

害亞孟

吾主救爾僕靈魂如救依撒於祭臺亞孟

吾主救爾僕靈魂如救古聖樂德於瑣多瑪之刑罰猛火亞孟

吾主救爾僕靈魂如救古聖每瑟於惡王之權亞孟

吾主救爾僕靈魂如救大尼阨爾於獅口亞孟

251

吾主救爾僕靈魂如救三聖童寧火餤中
及暴王之怒亞孟
吾主救爾僕靈魂如救聖女蘓撒納於妄
證之辱亞孟
吾主救爾僕靈魂如救古聖達未於撒烏
兒王之恨及阿利亞之劍亞孟
吾主救爾僕靈魂如救聖伯鐸羅聖保祿

於囚禁及救童身致命聖女德加辣於三刑之苦亞孟

伏祈吾主爲爾屢救諸聖恵難特望亦救此僕靈魂得升天堂明見聖容享無窮福

亞孟

吾主令其靈魂托獻於主懇祈救世者吾主耶穌基利斯督仁慈既爲之降生望息

252.

止於諸聖人之天堂

吾主恕其少齡無知之罪因爾大仁慈賜

於榮福光明之所開天門賜納天國天神

慶賀總領聖彌額爾取其升天諸品天神

引至榮美萬福之所宗徒聖伯多祿接之

聖保祿扶之聖史宗徒若望引之為其轉

達能解縛罪諸宗徒者為彼祈求諸聖人

聖女在世時，為耶穌受諸苦難者，為彼祈求，救脫其肉軀拘繫，升之天國一切所求，望吾主耶穌恩許，其偕罷德肋偕斯彼利多三多，乃生乃王，世世亞孟

終後禱文

懇祈天上諸聖人濟祝，天上諸天神接導，收其靈魂，供獻於天主臺前，昔恩召爾

253

領洗之基利斯督。收其所獻。諸天神送爾
於亞巴郎懷中。收其靈魂。供獻於天主
臺前。望主賜伊永安。而以永光照之。供
獻於天主臺前。天主矜憐。基利斯督
矜憐。天主矜憐。
高聲念。在天我等。至負我債者。衆默念即洒聖水屈首
又不我許陷於誘感。衆高聲應。乃救我於凶惡

啟望主賜伊永安應而以永光照之啟主
於地獄門應拯其靈魂啟息止安所應亞
孟啟主俯聽我禱應我號聲上徹於主
祝文請衆同禱　主我等獻托爾僕婢其靈魂
雖死於世望活於主凡因世物汚染諸罪
賴主至弘至慈拭潔之爲我等主基利斯
督亞孟

254

入斂禮節

天上諸聖人濟祐天上諸天神接導收其
靈魂供獻於天主臺前昔恩召爾領洗
之基利斯督收爾所獻諸天神送爾於亞
巴浪懷中收其靈魂供獻於天主臺前
望主賜伊永安而以永光照之供獻
伊於天主臺前天主矜憐基利斯督

矜憐　天主矜憐（高聲念）在天我等（至）陷於
誘感（衆默念）（衆應）乃救我於凶惡（啟）望主
賜伊永安（應）而以永光照之（啟）於地獄門
應拯其靈魂（啟息止安所應）亞孟（啟）主俯
聽我禱應我號聲上徹於主
請衆同禱　主我等獻托爾（僕婢）其靈魂雖
死於世望活於主凡因世物汙染諸罪賴

255

主至弘至慈哉潔之爺或等主基利斯督
應亞孟　天主矜憐我等　基利斯督矜
憐我等　天主矜憐我等

天主經念法洒聖水如前

啟義德之人永久無諼應將不懼惡聲啟
認主讚主者靈魂勿交於猛獸應勿賤忘
孤危無倚之魂啟祈主免判此僕應蓋凡

合生之衆。迎主臺前者。誰云無罪。敢望主拯其靈魂應於地獄門啟息止安所應亞孟啟主俯聽我禱應我號聲上徹於主

請衆同禱　主於此囹圄世召爾僕婢其靈魂望主憐收於困阨之中。拯救之息止安所賜以永光之福其借諸聖及預錄者於復活之榮。俾得常生亞孟

256

起棺每念聖詠一句衆分左右和應天上云云四句惟發聲初念時

司代先念天上云云

司代念起天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收其靈魂供獻於天主臺前

聖詠天主因大仁慈矜憐我後省文只書詠

衆和對經天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收其靈魂供獻於天主臺前後省文只書和字

咏又因爾哀憐甚衆銷我逆行。
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收
其靈魂供獻於天主堂前。
咏再求多洗我於逆行而潔清其罪名。
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收
其靈魂供獻於天主堂前。
咏今自認我罪逆而我罪永恭我敵。

257

恩牘　卷四　廿六

和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收其靈魂供獻於天主臺前

咏我得罪惟一主主臺前顯形吾惡將使主訓羣稱有義而判時無不服者

和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收其靈魂供獻於天主臺前

咏蓋我自胎有罪而我母連罪孕之

和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收其靈魂供獻於天主臺前

咏且主素愛真實當以爾知之中將來隱密之事啟示我

和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收其靈魂供獻於天主臺前

咏主將洒我以伊溯波而我自潔將洗我

258

而我自白白於雪

和天上諸聖人濟祐天上諸天神接導收

其靈魂供獻於天主臺前

咏主將快所聞而骸骨被屈今舒踴躍

和天上諸聖人濟祐天上諸天神接導收

其靈魂供獻於天主臺前

咏懇主勿面臨而正視我諸罪祈銷我諸

逆行。

和天上諸聖人濟祐。天上諸天神接導。收其靈魂。供獻於天主臺前。

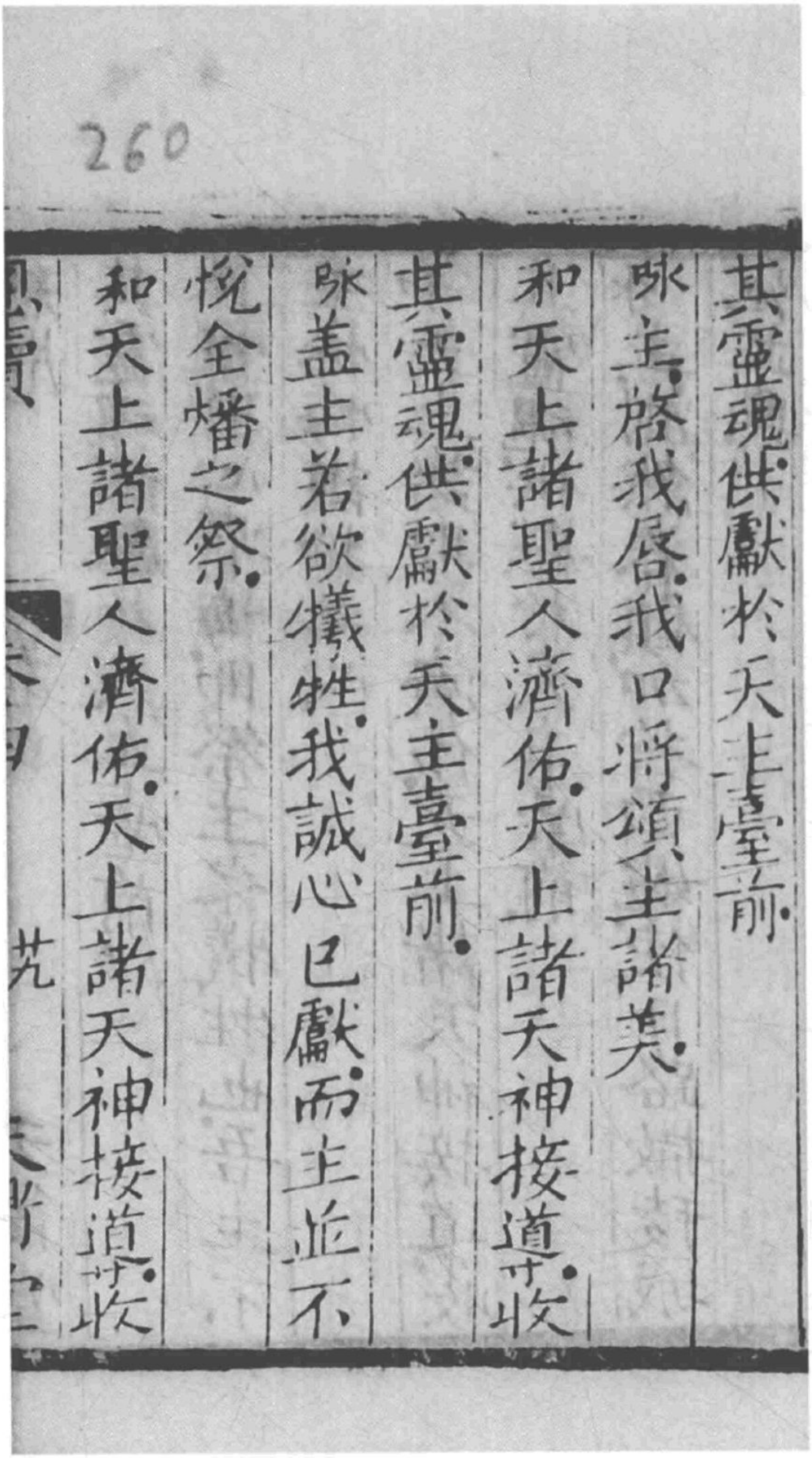
咏天主重化我心潔清。而重化誠真之神。於我五內。

和天上諸聖人濟祐。天上諸天神接導。收其靈魂。供獻於天主臺前。

259

詠勿加麾棄而離爾類耳勿奪爾聖神於
我
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收
其靈魂供獻於天主臺前
詠復啟將救世之樂而以要德堅之
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收
其靈魂供獻於天主臺前

咏我以主之諸逆並訓惡逆諸人惡逆輩
將復奉主
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收
其靈魂供獻於天主堂前
咏天主我恩主救我於血罪者我舌躍然
將揚主義
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收



260

其靈魂供獻於天主臺前
咏主啓我唇我口將頌主諸美
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接道收
其靈魂供獻於天主臺前
咏蓋主若欲犧牲我誠心已獻而主並不
悅全燔之祭
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接道收

其靈魂供獻於天主臺前。

眎惟因心痛悔。即祭主之犧牲也。吾主不棄悚悔謙抑之心。

和天上諸聖人濟佑。天上諸天神接導。收其靈魂供獻於天主臺前。

眎主。測然眷顧。加於西婉。使日路撒稜城池並興。

261

和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收
其靈魂供獻於天主臺前
咏惟時主得饗義德之祭與諸獻與全燔
惟時伊衆將置主臺上多犢
和天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收
其靈魂供獻於天主臺前
咏望主賜伊永安及永光照之

和天上諸聖人濟佑。天上諸天神接導。收其靈魂。供獻於天主臺前。

撻棺入墓安葬

諸天動搖。大地震盪。主救我於永死。彼日赫赫威嚴。吾主降臨審判。今予怔然顫慄。恐迫主怒。彼時諸天動搖。大地震盪。哀哉悽哉。降來火燬判世。望主賜

262

伊永安及永光照之諸天動搖大地震
盪主救我於永死彼日赫赫威嚴吾主
降臨審判天主矜憐我等基利斯督
矜憐我等天主矜憐我等在天我等
父者念法洒聖水于棺如前敬又不我許陷於誘
感應乃救我於凶惡敬主拯其靈魂應於
地獄門啟息止安所應亞孟敬主俯聽我

禱應我號聲上徹於主

請衆同禱　懇主赦宥爾僕婢某靈魂已死於世望活於主凡因世物汙染諸罪賴主至弘至慈拭潔之為我等主基利斯督應亞孟　敬其靈魂並諸信者已去之魂賴天主仁慈息止安所應亞孟

安葬幼童禮節

263

幼童及胎孩或雖成大人而不分善惡者等在幼童之數若去世而停柩在家未送於墳墓者念左經

入斂時念

天上諸聖人濟佑天上諸天神接導收其靈魂供獻於天主臺前昔恩召爾領洗之基利斯督收其所獻諸天神送爾於亞巴浪懷中收其靈魂供獻於天主臺前

望主賜伊永安及永光照之　天主矜
憐我等　基利斯督矜憐我等　天主矜
憐我等　天主經念法洒聖　啟主俯聽
我禱應我號聲上徹於主
請衆同禱　今能至仁天主凡因領洗再
生之幼童去世雖無功德幸賜常生懇因
童貞聖瑪利亞及諸聖人轉達我等今世

265

之天及在諸天上之水讚美主名。蓋主一言而萬有受成主一命而萬有受造建定列品永永無窮世施令而不越。請讚主於地蛟龍及諸淵。火雹雪氷諸風波之能凡聽厥命者。山岳與諸谷結實之木與凡則獨鹿樹。禽獸與諸畜牲迤行與衆羽。世王與倉生長帥及凡聽讞

天在地下之微者，自下地復拯空之者，而自汙處，攸起困抑者，置之與公侯偕，厥民之公侯，胎荒者使居室內，而為樂多子之母。

聖詠請衆自諸天讚美主，而於峻極讚美之衆天神讚美主，厥諸品德讚美主，太陽太陰讚美主，諸星與光讚美主，諸天

265

之天及在諸天上之水讚美主名蓋注
一言而萬有受成主一命而萬有受造
建定列品永永無窮世施令而不越請
讚主於地蛟龍及諸淵火雹雪氷諸風
波之能凡聽厥命者山岳與諸谷結實
之木與凡則獨鹿樹禽獸與諸畜牲迺
行與衆羽世王與倉生長帥及凡聽讞

者、青年與衆童女、耄耋與幼稚者、請頌
主名、盡獨一主名魏魏、聲施上天下地、
而主亦顯厥民之榮、　主之諸聖宜衆誦
義撒厄爾衆子及近主之民、
聖詠請衆向主奏新歌、稱揚於衆聖之會、
義撒厄爾應樂於造伊者之主、而西竺衆
子、欣愉於厥主、　讚美主名於倡明之

266

鼓於鼓於十弦琴奏聖弥。羔之本忱
厥民將舉良善得永福。衆聖悅踴躍
榮福。而晏然怡愉於化境。唯則頌揚天
主。而手握鋒劍。以雪怨於異教者。責訊多
衆民。鐵械諸帥。是而惜顯傲者手。以
行預書之審判。必即爲衆聖之榮。
聖請頌主於主之諸神聖。於厥德之堅定

而讚誦之。　請頌主於厥德能從其無量
德而讚誦之。　請頌主於吹號器及二十
四弦琴而為讚頌者。　請頌主於鼓及琴
於多種弦及風管而為讚誦者。　請頌主
於悅耳諸音。請頌主於躍體諸音。　一切
神靈。一切生覺氣者。請讚頌主。　欽頌
榮福於無德肋及費略及斯彼利名三名。

267

恭今茲若永遠及無窮世亞孟。念畢洒聖
水于墳墓
青年諸衆童女。耄耋與幼稚者。請頌主名。

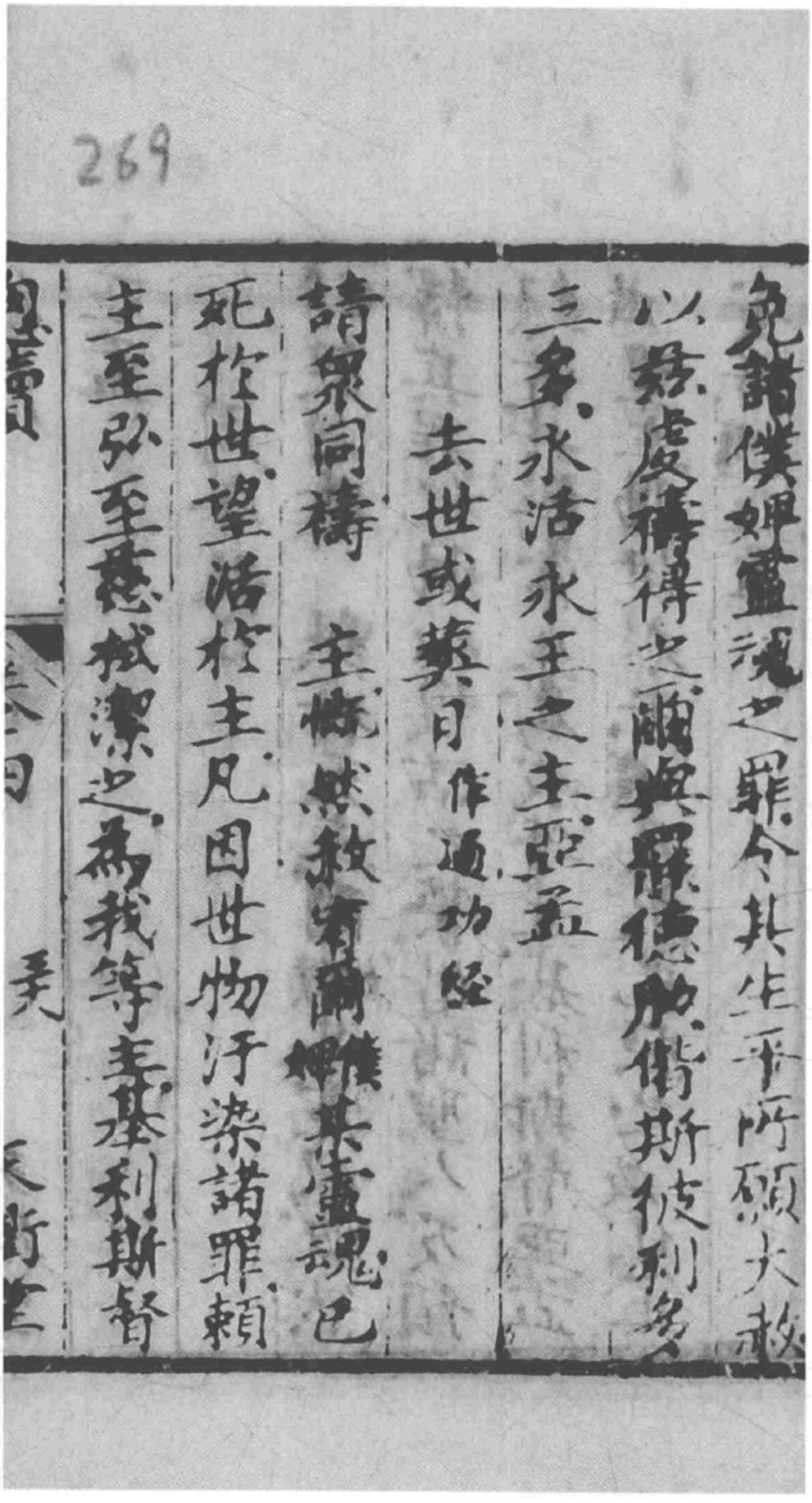
天主矜憐我等　基利斯督。矜憐我等。
天主矜憐我等　在天我等父者。念法敏
欲容小子近我。應蓋天國正彼所有。啟主。應如前
俯聽我禱庶我號聲上徹於主
請衆同禱　無始無終。全能天主。受寵潔

之諸德者今蒙仁慈召此小子靈魂得天
國懇祈主俾我等不失赤子之心因吾主
受難聖功及童貞聖瑪利亞與諸聖人轉
達於天國偕爾諸聖與爾預録者永遠同
樂其偕羅德肋偕斯彼利多三多為一天
主永活永王亞孟啟我等讚美天主應謝
天主啟諸信者靈魂賴天主仁慈息止安

所應亞孟

安葬或到墓迫恩已亡月彌撒畢參
諸天動揺大地震盪主救我於永死彼
日赫主威嚴吾主降臨審判令予怔然
顫慄恐迫主怒彼時諸天動揺大地震
盪哀哉慘哉降来火燬判世望主賜
伊永安及永光照之諸天動揺大地

震盪主救我於永死　彼日赫赫之威嚴吾
主降臨審判　天主矜憐我等　基利斯
督矜憐我等　天主　啟拯其靈魂應於
天主經酒聖人墓　啟如前
地獄門　啟息止安所應臣孟　啟主俯聽我
禱應我號聲上徹於主
請衆同禱　伏望造成救贖諸信者天主



269

免諸僕婢靈魂之罪今其生平所願大赦
以慈虔禱得之贖與罪德加衛斯德利多
三多永活永王之主耶孟
去世或葬日作通功經
請衆同禱　主憐然赦宥爾僕婢其靈魂已
死於世望活於主凡因世物汙染諸罪賴
主至弘至慈赦潔之為我等妻基利斯督

亞孟

周年之日

請衆同禱　懇祈天主爾僕某靈魂概然
釋其罪犯賜以復活之榮偕諸聖人及預
錄者共樂常生爲我等主基利斯督亞孟
啟望主賜伊永安應及永光照之啟息止
安所應亞孟

亡者不拘何日通功念在班前
降來火燬判世主勿記我罪主吾天主
望引吾路詣主臺前降來火燬判世
望主賜伊永安及永光照之降來火燬
判世天主矜憐我等甚利斯督矜憐
我等天主矜憐我等
天主經念法洒聖水啟主拯其靈魂廳
奉香如前

于地獄門 啟息止安所應亞孟啟主俯聽
我禱應我號聲上徹于主
為已亡主教或鐸德
請衆同禱 伏祈天主既于奉遣撒責爾
鐸德中得主教爵位中德撒責爾鐸德爵
代 懇使與諸同品者為永保為我等主基
利斯督亞孟

271

為父母祝文

請衆同禱　天主命我孝敬父母懇祈憫
憐我父母其之靈魂赦免其罪而賜我龜彼
于永光之樂為我等主基利斯督亞孟

為兄弟親戚宗族恩人祝文

請衆同禱　憐罪愛人天主懇大仁慈令
日去世者兄弟宗族親戚及恩人賴卒世

童貞聖瑪利亞及諸聖人轉達使居永福之會為我等主基利斯督亞孟

為已亡男者

請衆同禱　伏籲吾主仁慈俯聽吾禱使去世爾僕靈魂置之永光永安之域與諸聖為侶為我等主基利斯督亞孟

為已亡婦女

272

請衆同禱　懇主仁慈憫憐爾婢靈魂已
脫汙世之染賜之得至永福之域為我等
主基利斯督亞孟
為多已亡者祝文
請衆同禱　天主爾之本情乃常行憐行
宥恕祈以大仁慈赦免諸婢僕靈魂之罪
彼既脫屬死形骸之桎梏幸俾屆於永生

之域為我等主基利斯督亞孟

為凡安息聖地祝文

請衆同禱　天主賴主仁慈諸信者靈魂安息凡在茲所在他所安息於基利斯督者一切婢僕靈魂恩賜諸罪之赦諸罪已解得享永樂為我等主基利斯督亞孟

為諸已亡者祝文

梵蒂岡圖書館藏明清中西文化交流史文獻叢刊

273

請衆同禱　伏望制造救贖諸信者天主
懇賜諸僕婢靈魂諸罪之赦令其生平所
願大赦以茲虔禱得之乃活乃王永世之
世亞孟
望主賜伊等永安及永光照之息止安所
亞孟
聖瑣布經

吾主耶穌爾極聖之軀已于十字架上取下維時吾色以淨白聖布敬殮厥布上有爾爾雖難之跡遺于吾輩懇爾仁慈賜允我求為爾死及爾羣幸迨于復生之榮福爾與天主罪德肋及天主斯彼利多三教為一天主均生均王世上亞孟

275

聖教總牘目録

卷之五

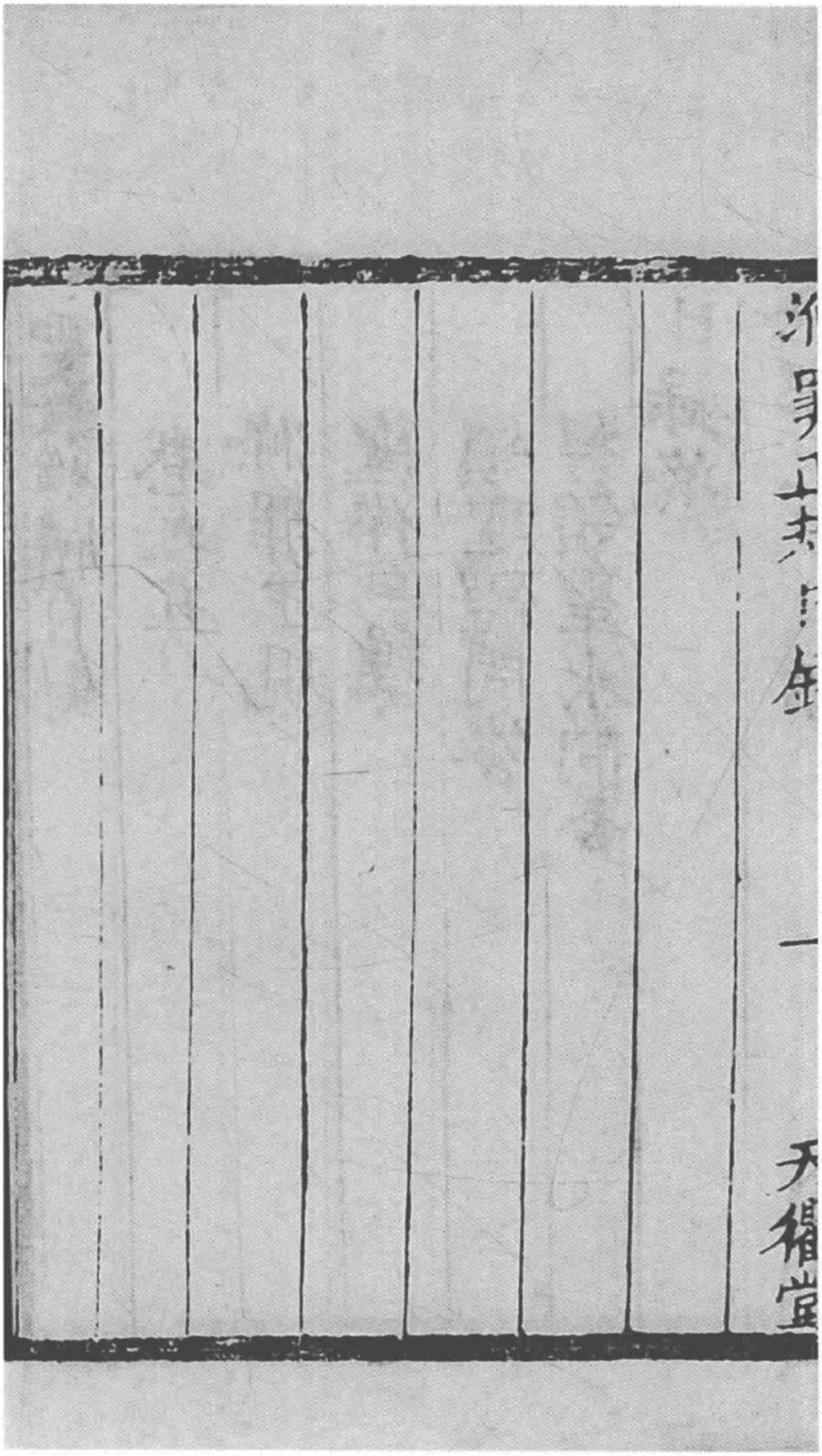
滌罪正規

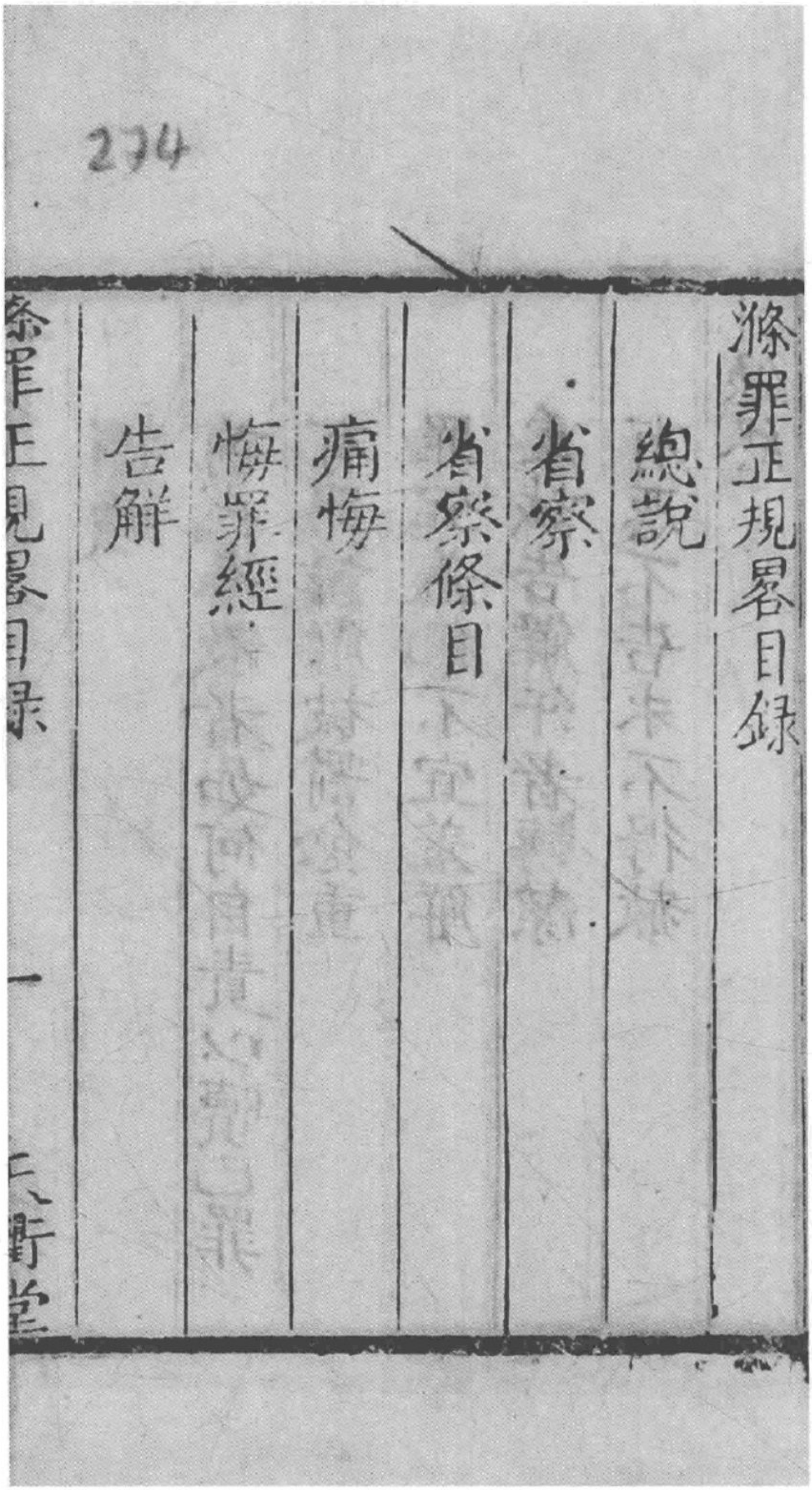
聖体拝理

領聖體問答

將領聖水問答

目録終


天福堂



274

滌罪正規畧目録

總說

省察

省察條目

痛悔

悔罪經

告解

滌罪正規畧目録

補贖

前代奉教者如何自責以贖己罪

有罪諱解被罰愈重

罪宜蓋犯不宜蓋解

虔誠告解汙者轉潔

有惡不告永不得赦

目錄終

276

滌罪正規畧

遠西耶穌會士艾儒畧譯著

総說

天主聖教有告解之禮有赦罪之權原奉吾主耶穌所親定者使奉教之人解過有門自新有路也何則人生在世惟至聖大

賢用功深密者方能寡過自是而下寧免多過幾於一念一愆一言一尤一動一疵矣夫罪過害心猶疾病害身人有身病必知且惧延明醫亟欲救療乃有心病而不知省而不知惧而不忍所以救療之將死之症而憚明醫之治甚自殞作悲夫

頃聞道以前諸愆初奉教時苟能誠心痛

277

悔領受聖洗天主必全宥之不須告解不
幸領洗之後復有所犯斯時既不獲復領
聖洗以滌滅之必須另行告解之禮方得
蒙天主復釋也譬之渡海者必賴舟航如
中流舟壞苟得片板亦可攀扶登岸免沉
淪也然犯罪之因皆由心念口言身行故
解罪之功必復由心悔口告身受苦行方

得赦也其目有四曰省曰悔曰告曰補省
察宜細痛悔宜切告解宜全補贖宜速缺
一不可故按主經聖傳條陳四則俾人有
罪依法解之庶幾得賴主祐可脫永殃而
躋天國也

省察

凡人省悟已過乃為改過之基設昏迷罔

278

覺罪奚由免。故圖改過。必先省過。一省念。一省言。一省事。一省缺。不善念有三。一妄念一萌。即遏絶不容。此不惟無罪。而且有克邪之功爲。一妄念一動。不猛絶之。而且想像。如去從未定。此不免有染於心而玷疵也。一邪念發時。不惟不力絶。乃心悅之。頑行于事。此雖未行於外。而罪已成於內。

與已犯之罪同類也。三者各有輕重。不可不分別也。言過有大小焉。小者。如閑論嘲謔輕叱等。雖無大傷人已。亦不得謂無罪。大者如虛誓妄証揚人隱惡之類。此害人害已特甚。省時不可不自察也。省事不惟明不善者當省。如犯誡諸欲人所明知為惡者。即事原善。而發念之根。或有未善。如

279

施財以求名。奉教以邀世福。亦不可不省若內自省。而能免大犯。則又宜細省其缺。蓋凡分內當為之善。而尚未為者。皆缺失之罪也。且亦不惟當省已過。即人之過。由我致者。其罪終歸於我。亦不可不細察之也。故欲解罪者。必先追想從前領洗。或從前解罪以來。先後所行之事。所

接之人凡念言行關係獲罪于主獲罪於人獲罪于己熟思追想所犯各罪曾犯幾次即遵十誡之序逐條審察庶解罪時隙說不紊若不用此省察不可遽求告解致漏一二大罪不告則不惟前罪不赦反增一重罪也然解罪禮規雖本為死罪而立其微疵曲過亦不可不察以求全赦

280

省察條目陳列把戒諸罪以便自省

○第一誡欽崇一天主萬有之上

初奉教時心尚懷疑或有他為或未悔已罪未定遷改而輕遽領聖洗者有罪

奉教後又狐疑天主事理或要理有不明而不求明反謾論者有罪疑慢有輕重罪亦如之後

倣此

妄信未来妖祥。或求籤卜卦。筭命問筊。或事尅擇。過信堪輿。或星相諸術者。有罪。

妄禮寺廟神像。或誦經咒。或投分設醮。許願祈禱。及助緣創建。塑繪邪像。燒紙錢銀錠。妄信為冥財等事者。有罪。

書符念咒。顯奇怪之事者。有罪。

藏異端書像。或將除而賣贈他人者。有罪。

281

與僧道術士密處不避漸染或混容興端
不正之事呵世順人不辯真偽或不自
揣謾應者有罪
妄信百家術數等書取其一二近似之言
向人前稱說惑亂人心者有罪
或陷罪過失望主宥遂竟灰心任墮地獄
者有罪

橫作罪惡量為天主所宥或妄作非為恃
有解罪能赦及無功妄擬升天者益增
其罪
遇貧病困難不自揣其罪反怨及天主不
我救祐或咒巳者有罪
希望天主顯奇以嘗試天主者有罪
有罪而妄言不必求解自可得赦或以期

282

不自憤求解者。有罪。

有罪求解。而不先省察所犯。致忘重罪不告。或不向主痛悔。立志速改。或隱諱已罪不全吐者。愈增其罪。不行神父所命補贖之功者。有罪。

貪恋世情。過于愛慕天主。或因世務久廢教中工夫。不懷念天主諸恩者。有罪。

或避忌人之訕謗。不行分內善事，或人前自耻奉教畏官司詰問。不直承認為奉教者。有罪。

○第二誠毋呼天主聖名以發虛誓

呼天主或諸聖人名號。與雖不呼而發虛誓者。有罪。

在神佛廟宇。呼請其名發誓雖真者。有罪

283

有事未實或疑其實實或過人發誓者有罪.

誓為惡事或誓不為一惡而復為之者有罪.

事不順意咀咒他人及自己或呵風罵雨.

咒天詈地者有罪.

許奉天主事物而不踐其言或曾立誓願.

不酬者有罪。

○第三誡守瞻禮之日

缺教中諸當行之善功。如瞻禮日不與彌撒不以時解罪不求領聖体或久不誦經不持齋或有怠慢不致敬者有罪。

○第四誡孝敬父母

或有不敬父母尊長之念或言語欺慢或

284

不愛兄弟姊妹親戚者有罪

父母或溺異端或陷他罪不行苦勸者有罪

有不顧父母或妻子僮僕之養及其疾病者有罪

不聽父母教命與不遵國家法律及輕忽師長之訓者有罪

自誇賢能嫌父母醜拙或願親盛亡以得
家財者有罪
親亡遺債力可還不還及遺囑不遵者有
罪
有因奉順祖長反悖天主正道者有罪
任家人犯戒不行勸責或不教子弟僕役
盛領聖洗奉教守誡等要禮者有罪

285

兄願妻子僮僕或當教當恤而不教不恤者有罪

為上以非義而教誘使令在下者有罪

有受人之恩反以仇報者有罪

○第五誡毋殺人

恨人詈人欲其蚤死願其遭凶或明言欲害之或暗地謀想欲害之者有罪

言語毀人辱人致令人喪身命失名位損
貨財及成疾病者有罪
只求自便不顧他人失所者有罪
自傷肢體洩忿圖賴及思害人并心抵命
者有罪
枉法酷刑倚勢傷物及喜怒不常呵責人
無已者有罪

286

與人有仇貿人報害及假公洩憤或受賄聽囑違法害人或好訟起滅及為人設不善之謀者有罪

其言諛人惡行或可禁而不禁者有罪

見人欲為善而阻撓之或喜其犯罪者有罪

背面是非令人成仇隙者有罪

嗔怒爭辨作事急遽過當者有罪

故意抑滅人之善勞名敵者有罪

見人爭仇而不和解或與人爭仇而不聽人和解者有罪

因我言動不臧致人效尤或阻人進德者有罪

見人困阨力可賑救而不哀矜賑救者有

287

罪.

自恃已力.不避艱險者.有罪.

若醫學不精.而輕用藥貪利害人者.與殺人同罪

自縊自刎.飲毒投赴水火等死者.比殺他人之罪尤重.或自言自怨.欲赴死者.亦有罪.

或溺女或下毒藥墮胎者與殺人同罪

○第六誡毋行邪淫第九誡附

天主生人一夫一妻正道也此外即宜有別聖教最重守童真其他嫁娶皆一夫一婦為安更無二色即有無子者只必安命不得娶妾妾且不可娶而況姦人妻女宿娼男色縱欲亂倫極重大

288

罪乎此人人所易曉故不倫陳以汙耳目揔之自夫妻正禮之外不問何色何樣苟目妄視耳妄聽口妄言觸妄動與夫心妄想皆為邪淫之罪也其不禁邪淫根源與交遊損友暗地私論覓觀邪書邪畫歌唱淫詞此等情事皆屬有罪各當細省以便陳告

○第七誡毋偷盜第十誡附

凡取非義如偽造貨物假銀交易或合本混瞞數目調換貨物霸占行市價值不公等秤尺斛輕重長短大小出入欺人假燒黃白放債估拆謀占田宅倚勢嚇騙開賭拐掠因急搶財匿人物畜不償人工多開價值拾物不還欠人財物有

289

力不償知盜賤買利息過當凡屬不明之財皆屬偷盜又雖未得財而有窃盜心或不納錢粮者有罪

竊開人書啓擾人功勞與擾人財物者同罪

○第八誡毋妄證

妄充干証以直為曲以曲為直及造偽契

偽約强証為實使人負屈者有罪

憑空疑人奸盜及非理情事或匿名謗人及輕弄筆端加人惡事流傳鄉國者有罪

遇毀言而尚用語挑之或故揚人醜事及好詢人陰私或不核人事本實信口妄談或真見人惡而形容過當或飾善以

290

要名及掩己惡以推人者有罪
傳人是非意欲害之或心不欲害之而人
終因我受害者有罪
薦舉非人刑刻僞譜者有罪
官府訊獄不合本情故出入人者有罪
受私托許秘密而復洩之者有罪
言語虛誕者亦有罪

罪宗七端

○第一驕傲

不引人認主惟欲人尊我或硬執意見不
祈融會真理或認善勞與所有之物皆
其自有非由天主者有罪

矜己爵祿名位或自誇善美傲學問以為
過人要人重我贊我或自用自逞不聽

291

人善言或暴人短以顯己長皆屬驕傲之罪也

○第二貪吝

貪與吝其迹相反貪者欲他人物歸己吝者不欲己物歸人貪欲己處有餘吝不顧人之不足總是自私一念過愛財物皆屬有罪詳見第七誡中

○第三迷色

或動慾念雖不果行而樂於想像不即遏絶者有罪

修飾儀容服飾以悅人觀者有罪餘見第六誡中

○第四嫉妬

見人德福權勢怨天主有所獨厚不咎己職分未盡乃懷嫉妬而不顧其有或有

意陰害之或喜談人事敗樂其憂了其
樂及顧人得禍者有罪
○第五忿怒
聖賢之怒了其惡非怒其人也其惡已改
其人仍是可愛今曰忿怒是我以私意
起見與彼之惡不相當則可怒又在我
矣

人有犯我不肯容恕自逞氣性壁目厲聲而罪之過暴者有罪詳見第五誡中

○第六饕餮

飲酒貪醉及令人醉或因貪食不守齋期者有罪

○第七懶惰

厭教中常功不行及不發憤為分內善及

292

行無益技藝廢時失事或心知正道終不奮志遵從或遲誤孩童家人領洗致不得領洗而死者有罪。

緩怠於善功或久厭斁未能剛毅終成者有罪。

凡前諸條或自違犯或主令誘引造謀阿順誦諛扶助分贓可責可懲而不責不

禦他人之犯者其罪皆歸於我并宜一
一痛告
已上諸端率屬死罪若仰賴大主未犯又
當細省後數端人所難盡免者
曾蒙天主照臨開振而不自仰副力行多
負主恩否
曾遇拂鬱苦事未發忍耐樂受及謝大主

293

之恩否

曾瞻禮誦經時有他念擾心不即絶之聊且粗畧完工課否

頻受主恩未能盡感圖報或起居食息不恒對越求合主心否

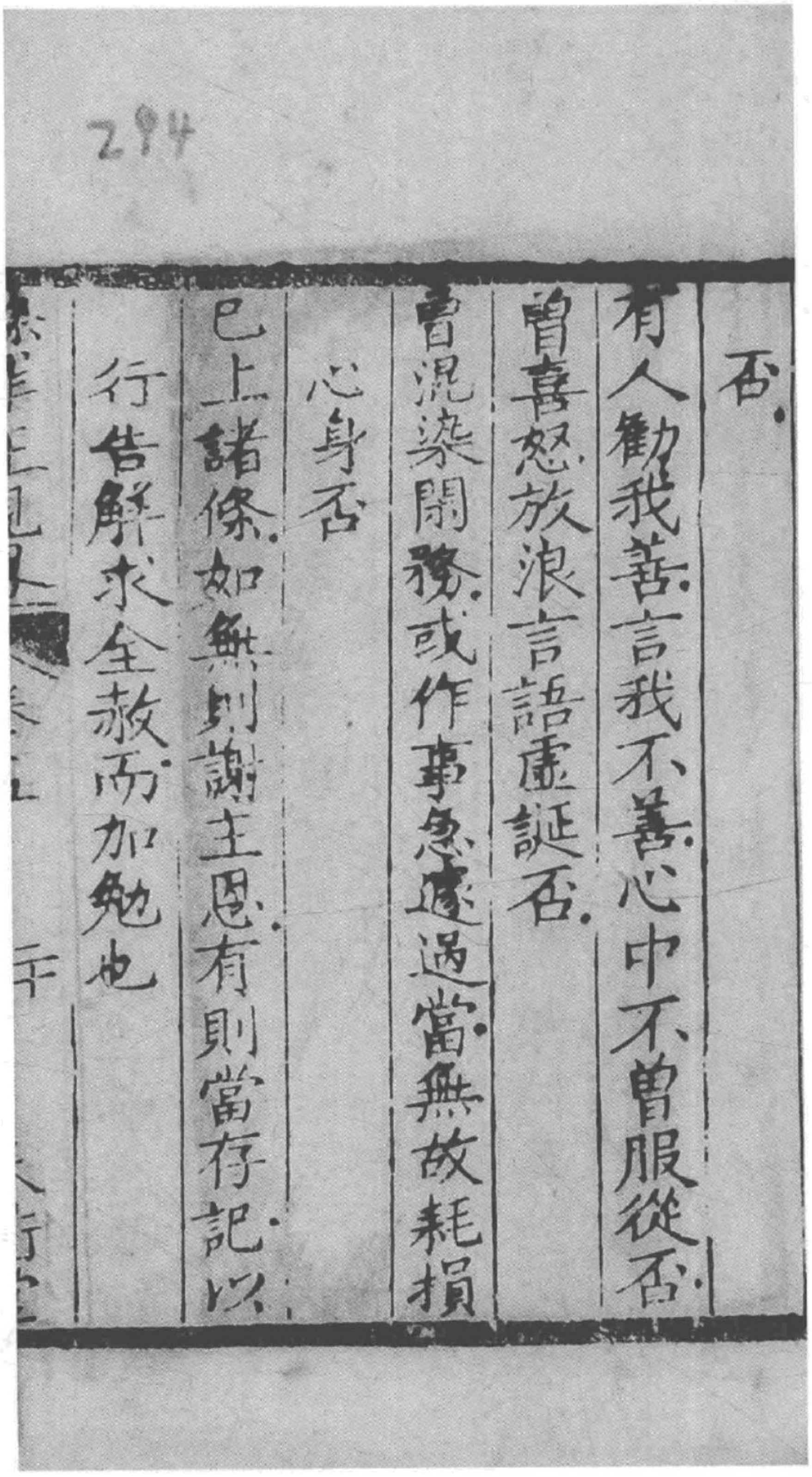
曾未盡愛人如己之心與諸哀矜之行又未立一善表爲人可儆儆者否

內外所感誘引未曾即加遏絕驅除與嚴反已取益否

外五官內三司未曾嚴守任其放逸不避引誘之机否

本性之偏僻與已習慣宿弊并本職之事未能盡心省察其根求遷改否

見人有過未曾怨亮如願他人怨亮乎已



284

否

有人勸我善言我不善心中不曾服從否

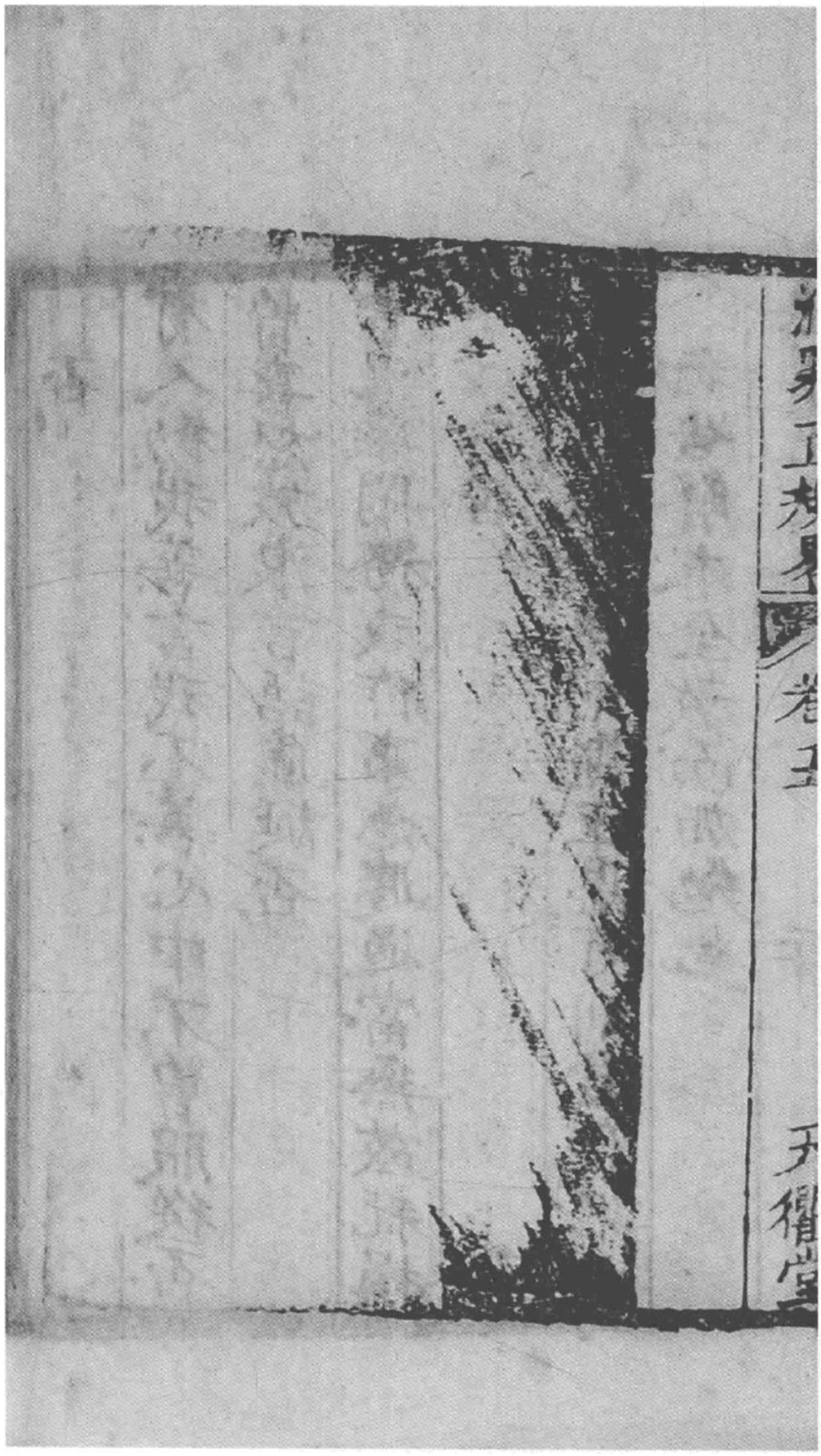
曾喜怒放浪言語虛誕否

曾混染閑務或作事急遽過當無故耗損

心身否

已上諸條如無則謝主恩有則當存記以

行告解求全赦而加勉也


天得堂

295

○痛悔

人非下愚孰有過而不知悔然悔非難真悔之義西曰共弟利藏包含悔為難真悔之義西曰共弟利藏包含有五端一曰至切一曰定改一曰願解一曰望赦所謂愛主者何蓋心中宜發一愛慕天主之情超于萬品想天主至尊至善本所

當愛又思天主無窮恩德生我成我賦我靈性又刻刻保存安養無時不施恩於我刻刻未能盡其敬事之分又何為以種種罪惡觸犯至尊背大恩主猶心自揣何可自容譬如孝子偶獲罪父母心中大有不安深自痛悔不能自已非獨為畏父母懼其責我而然寔由愛敬人

297

而發如是乃為真悔苟但為蓋愆畏
刑圖報惡醜等情而發不念及天主者
便是痛悔不真西謂之亞弟利藏此但
可取以為悔之助耳非其本義也
謂至切者何蓋悔罪之心雖為愛主而
發若不真切趣于萬情非真悔也如一
面悔恨一面躊躇兩念交戰曷稱全悔

故嘗罪者務求激切懇至寧願已失天下萬物不顧犯諸罪致失大主之寵愛也

所謂定改者何蓋既痛悔前非必當立志遷善全悔全改永守主命不敢再犯若有一二端愛戀不割未定決改即非全向天主其欲解之心定是不真何能領

296

受主宥也。

所謂願解者何。蓋天主原立解罪之禮以赦人罪故奉教者凡悔已罪。必立志如期恭遵主命。自陳罪過于司教鐸德前。以求解之。若於告解神父之禮。以為不必。不肯欣行。雖稍有悔心其罪亦必不赦。譬若人子得罪父母。其心固痛悔欲

改但於父母訓規謂可無奉不肯恭至
膝前請罪終屢忤親何以得親之赦也
所謂望赦者何蓋既真悔其罪必常仰望
主慈賴吾主耶穌救世無窮之功必赦
諸罪不可自揣罪重自棄失望以為天
主不我赦致負大父至慈反增其罪也
或問人有發心悔罪但不全為愛敬天主

惟是為善惡已罪罪與畏懼天主生前身後譴罰立心必改望主赦宥其罪赦否曰若但如是而悔則赦罪大恩固自未足領受若兼行解罪全然吐告天主必憐而宥之可蒙全赦矣噫同一悔罪也但亞弟利藏為自身而發不為天主而發共弟利藏專為天主而發不為自身

而發便分受宥與不受宥便分升天堂與下地獄人何苦發念時不審所為哉痛悔幾分尚不足賴況有一生懞懞不省悟者悔罪不全不免地獄況有冥然無覺悍然不顧者可畏可畏故痛悔時雖須仰企大主至尊至善本所當愛又感其恩罔極然或世情搖心難制則須

念或命終時必自責平日多罪在身必然惶或恐懼此時欲悔或不及悔欲解或不及解目今所愛恋之人之物至此皆無益于我今易不赫然發憤棄絶罪業真心痛悔自脩善終哉茲陳悔罪經言以便隨誦發心

○悔罪經

至仁至慈者天地大君統一普生無上真
主我重罪人為主所生今因愛慕吾主至
切之情超于萬物衷誠深悔以前種〻罪
惡寧願失天下萬福盡羅天下萬苦不願
犯獲罪於吾至尊至善之主以後決定堅
守主命一切棄遠陷罪之端至死無敢復
犯敢望吾主念爾聖子耶穌既為我等罪

300

人井心受難贖我重罪必允我析求滿斯
翼願全然賜赦全然佑改如是恒守以至
死後得享吾主無限真福　亞孟

此經雖朝夕可用然臨領洗或告解或臨
急之時更當切用以免永墮徼升天爲

○告解

既自嚴省其過而真誠痛悔則當預告神

父請解至期赴主臺前免冠跪于神父座側稽首作聖號真切朗誦解罪經文至我罪我罪告我大罪叩心者三而止遂告明神父如告天主然初當云自進教或自前解罪以來已踰幾何月日又前解罪時所命補贖之功已全行否又若前解時有所遺忘宜先陳說次乃按十誡次序及罪宗

端一3明告已犯之過或在念或在言或在行或在缺失但告時須密記三項

一宜謙想我是一大罪人千觸至尊大主十分謙下自愧自恨若無所容不但外貌之謙解冠伏地而已也

一宜全悉吐所記之罪又告各罪之類曾犯幾次無一敢隱無一粉飾若隱一死

罪不告不惟前罪不得赦又新增一瞞昧之大罪比前罪更重如非真欲隱諱但係日久細省不能悉記則當懇悔望赦倘後復記亦當補告若記有罪不能盡記其數則告每月或每月大都犯有幾次亦可

宜哀切發自恨自責真篤之情至於淚

302

下縱無淚出心中必極加痛以下心淚
告訖又常自言我此重負之罪與進教
後虛言閑話妄想並前番解不盡省察
不詳痛悔不真切者今在天主臺前實
為敬愛吾主萬物之上一心懊悔獲罪
吾主寧願失天下萬物不願有此罪惡
失吾主之寵祐今而後堅定心志寧受

天下萬苦斷不敢更犯至死遵守主誡於是伏地誦望吾恩保聖母瑪利亞至於終篇後遵聽神父所命服膺不忘乃蒙頒受赦罪之恩加冠叩謝而退請解罪以後諸經務存兢兢翼翼之心如病後將愈惟恐復罹前患也

○補贖

303

解罪後其所宜行者三一既蒙天主大赦
則當深感洪恩如死而復生又當盡行神
父所命或誦經奉禱或齋戒自責或捨施
或償人債及補人名穀等益神父隨人過
端施補救之方用齋戒以補逸樂之罪用
施捨以補貪吝之罪用祈禱修德以補驕
傲之罪而至負人債及累人穀名則皆罪

過之所必當補者。然持齋不可故呈瘠容。
徼人觀聽。宜若微有自喜不甚所苦。施捨
勿為要奢。必須密捨。勿令人知。祈禱慎勿
於稠衆中。圖炫耳目。第于僻處。寅恭默禱
方可望主垂允。
二。當緬想本心之偏。犯過之原。蓋人各
有一二僻向。恒為衆罪之根。故更當改此

304

根日日定志日日省察每用對症之良藥以克治之也　三宜思前罪愈多必當愈行神功補贖前愆常自謙下不敢自恃仰賴主恩大望前進以至純德之地位也

○論前代奉教者如何自責其身以贖己罪

昔有聖人璣里馬谷親見諸奉教中自責

者著之于書中多奇苦極痛人所不堪而
獨欣然樂受聊舉數端以為表則有終夜
露處默道誦經倦眼下垂輒自怒罵令醒
覺稍只有嘗昂首向天吁嗟嘆泣懇赦已
罪者有身被棕衣恒叩首捶胸自責者有
致恭長跪流涕濕地或慟哭如喪父母者
有痛恨已罪心中難忍如獅之吼者有尋

305

思義理心中凝結如將死不省人事者有長跪曝身烈日者有俛首流涕於飢餓渴飲之際和淚而吞者有氣喘舌出甚受極渴以苦其身飢止粒食渴止滴飲見食則避云已無功應不得食者有求大主降多災難于現世或求久病沉篤或求盲聾喑或求被刑憲于現身或求死後棄溝壑

不堪受埋葬之惠者。憂愁痛責。以至形容枯槁。面目黧黑。與死者無異。吁。諸有道聖人。盛德無涯。僅一二罪過。猶不敢自寧。其受惱苦。補贖其罪。仰主憐肯。若此。我等在教者。一日之間。身心不知冒犯幾許。正屬大罪。當受永罰者。乃曷然不嚴加省悔。求俾受贖。終罹永殃。是何心哉。可慨也夫。

306

○有罪諱解、被罰逾重、

凡告罪者、本欲洗滌己罪、堅志決解、若隱諱不全吐、或痛恨不切、或不順神父所命、便無痛改真心、更增其罪、試觀西史所紀、昔一婦人、犯淫重罪、自羞醜恶、不肯告于本地神父、見遠來鐸德、發憤欲解、至解時、他罪皆言、獨此仍羞不吐、時鐸德有一友、

婦每告一遇即有一蝦
監視于堂隅見此將畢又見有一蝦蟇此
蟇自口躍出堂外復入乃
前更大久在口間欲出不出已而復入乃
前已出諸蟇輒復入口又有一大者牽掣
其口以為甚異而不明其故後隨鐸德偕
行乃述以告鐸德曰此必天主顯異明此
婦人有不告之罪也速歸訪以救之此婦

307

已死不勝嘆息。恐必墜於地獄。乃為禱於
天主三日。天主遂令此婦明現軀貌甚醜
甚苦。項有火鏁兩蛇遶身嚙亂。又二蝎嚙
其兩眼鼻口俱吐猛火。其氣臭惡。又有四
足蛇嚙之。兩惡犬嚙其手其身跨一巨蟒
蛇。百苦備集。自云我即前解罪婦人也。我
猛亂倫重罪。羞慚不告。天主罰我極重。永

遠之苦如此。鐸德今陳苦罰之由。婦人曰。
蛇嚙髮者。罰我在世整髮悅人也。蝦蟇嚙
眼。罰我在世眼覷美男子也。口吐孺火惡
氣者。罰我毀謗善人及淫語歌唱也。兩蛇
嚙乳。罰我取媚男子任摩弄也。惡犬嚙手。
罰我手行邪事及持諸物誘人。可用以濟
貧苦而不為也。所蹲蟒蛇內摧腑臟外齕

308

兩脇痛苦難支皆報我淫邪汙穢之行也
又問凡人墮地獄者為犯何罪恭曰世人
之罪種〻不同地獄受苦亦不同我等婦女
流所犯大端一犯六誡淫行二犯多方餙
容三犯信巫覡邪術四犯羞忌解罪不全
如此者必隕地獄萬不能逃此語訖所踏
蟒蛇暴猛奮迅而去遂見地忽開陷隨掩

不見由此觀之可不戒哉故解罪時或有諱或遺漏或當償人物而心終不歉償皆是大缺必須復解以補前非乃得全赦

○罪宜蓋犯不宜蓋解

大凡犯罪因由雖人自造然邪魔亦時播弄其間令人顛迷當其未犯每蒙其蓋惡之心而使犯比既犯後又發其愧怖之情

309

而使諱不敢明吐以求解也大西一瞻德
曰諸奉教者先期到堂告辭以滌前垢時
有一撒責而鐸德忽見聖堂門首一人凡
有入堂欲告辭者趨其耳而密語之鐸德
甚奇其事就而問是誰曰我即魔也問在
此何事語人者何言曰還人昔所奪之物
也問曾奪人何物乎曰初其人將犯罪之

際。舍蓋不敢行也。余奪其羞懼之心而使之竟犯戒也。茲彼欲告解以求免赦。余復還其羞懼。以諱其罪。令不全告。而終不得赦也。忽而不見。鐸德嘆息知天主欲魔明顯斯像。以警人而戒之也。且知魔之計算以害我者。甚于人之謀自救也。人可不慎之哉。

310

○度誠告解。汙者轉潔。
大哉痛解。其罪之效也。人心未解之先。縱
極汙者。蒙赦之後。必轉潔於雪也。不特今
人可慕。天神可喜。即惡如邪魔。亦莫不之
羨焉。
昔有一魔假人形。向撒貢爾鐸德。告犯種
種無數之罪。每重惡。犯有幾千萬次。鐸德

疑異之甚曰爾縱有幾千百歲亦何能犯如此之多罪乎曰余生千百載不止也曰爾為魔乎曰然繹德愈奇而問之曰爾既為邪魔又何能發如是善心求赦罪耶曰我適在堂誘人乃見凡人來告解者初醜惡汚陋甚可憎也既解之後皆清潔可愛余自揣甚醜惡也欲借告解之禮以求自

311

潔也。鐸德曰。然則宜承罰而自新也。且先宜跪堂中。伏地哀呼天主赦免爾重罪也。魔曰。種〻難堪之苦。我甘受之。補贖我罪。何敢辭也。但伏天主臺前求救我所不願。鐸德曰。爾既倨傲之初心。仍在不悛。何能獲重罪之赦乎。如是魔退。終不能改其傲。而不免地獄之永殃也。然由此可見解罪

之恩效至于邪魔有所仰慕而不可得也吾輩謙細痛悔真心吐告立志遷改而自新則罪過重輕多寡概可赦免幸莫大焉敢不加真切不致自誤也哉

○有惡不告永不得赦

人既悔罪求赦當恪依教規奉行如服藥者服之如法乃克有效若云粗陳一二其

312

餘叩首搥胸自可蒙赦遠墮魔網而已哀哉

昔西土一老媼屢入聖堂誦經析禱其心甚切至于涕哭時有一盛德士忽見婦人身後有一魔像如黑人喜躍而笑德士奇之就而問曰此人懇切求主汝何笑之乎魔曰此婦幼年曾犯一重罪一生不果於

告解獨自痛悔求赦既不遵主命以求免而哀求祈禱亦空然耳終必為我地獄中人也故我笑其愚癡也由此可見不遵教規用告解求赦者此即背主命雖云自悔自解終為自昧自欺而罪無由赦也可不慎哉

滌罪正規畧終

313

聖教啟蒙精要

極西聖方濟各會儒士石鐸琭選定

聖體與義

欽領聖體當先知聖體謂何蓋聖體非他即吾主耶穌降生之元體也昔吾主在世嘗諭衆曰自天降來真糧可活世命者即吾體也至于受難前夕將歸天

國。與人類相離。宗徒不忍別。吾主欲慰其心。暨後諸奉教者。迺取酒餅二物。以己全能大德。化成己聖體聖血。令宗徒食之。曰。此即我體。將為爾輩受難。此即我血。將為爾輩流下以洗萬民之罪也。爾輩後欲奉祭上主。則當用此二物。以憶我也。又曰。凡飲食之者。則我與之偕。

314

彼亦與我偕、而無間隔焉、不食者、則罔有生命矣、所以吾主升天之後、諸宗徒、及後司教者、依主命、奉彌撒大祭、必用餅酒二物、誦耶穌經語於其上、麵酒即化為吾主體血、與在天無二、聖教中人、用功真切純密者、自當仰慕求領、以沾洪錫、增諸福德、加其神力焉、吾主耶穌

立此聖體。息大無窮。其義之首。一乃備吾人靈魂之神糧。蓋吾主聖體養人靈魂。猶飲食養人肉軀也。飲食滋以膏液。使肉軀不死。聖體賜以聖寵。俾靈魂不犯死罪。飲食增人精神。澤人容顏。聖體則益人神力。俾之忻勤於德。又賜人以諸德之美。令為天主與諸神聖所愛者

315

者也。二乃以顯其至愛。蓋愛之情。在於
相通。其愛彌至。其相通彌切。當吾主以
全能大智。化生天地萬有。以備人用。則
通其能矣。至以愛人無已之心。降生斯
世。受難救贖。則通其功矣。然吾主猶謂
不如通其體之尤切也。遂立此大體。將
其本體。命吾領受於胸中。使以信望愛

之德化為一體蓋如此相通至極而後
愛人之心始滿而無弗盡矣三乃以存
吾主受難之蹟蓋立此聖體令人於堂
上舉揚時宛見吾主為洗濯人罪釘其
體流其血於十字架上也

領聖體問答

316

問聖體二字何解。答實是吾主耶穌聖軀聖血。問耶穌是天主否。答耶穌乃三位中第二位費畧。真是天主。問耶穌是人否。答也真是人。今人所領聖體就是天主耶穌。當時生於瑪利亞之童身。在世三十三年。受難被釘十字架。然後復活升天。在天上主宰天地萬物之體同一

而無二。問彌撒中耶穌聖體何時在祭臺上。答司祭者舉揚聖體前。誦過耶穌所定經言。聖軀聖血。全在祭臺上。明吾人肉眼只見麵餅及葡萄酒。怎曉得箕是聖軀聖血。答此非肉眼可見。但要確信耶穌寔在者。蓋因耶穌全能親立此大禮。其遺言萬萬不爽。今麵酒之形色。

317

香味尚存。然其體已非麴酒。寔成耶穌
聖軀。聖血。人能誠信不疑。則神目視于
無形。假如見之。問聖體分作小塊。亦有
全聖體否。答雖分小塊。如毫髮之小。亦
俱有全全聖體在。聖血亦然。如一鏡打
破千百塊。各塊中亦俱有全全人面。問
領聖體有何妙用。答領後。蒙天主聖寵

神靈得力能克邪魔誘惑能守十誡易
行天國之路問誰人可領答凡在教中
若無重罪明白此理的人便可領大抵
既奉教後不領聖體即非忻勤于天
主問聖體前該行何功答倘有重罪必
須痛悔告解定志遷改又當半夜後以
至領時應守齋雖滴水亦不敢下嚥

318

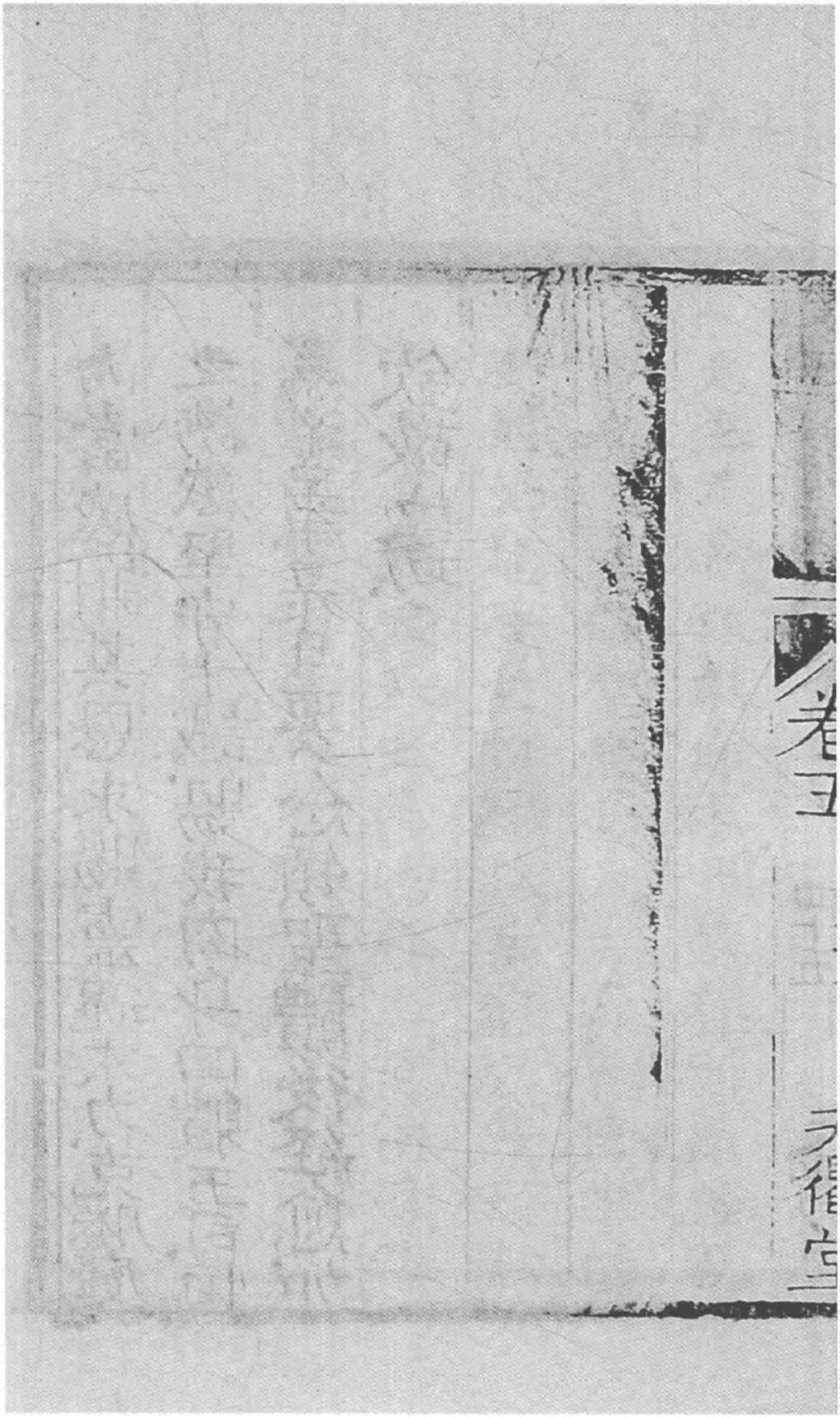
問此外還有別樣功否。答隨各人熱心。于一二日前。或奉大小齋。行此外克己哀矜微功。或默想聖體妙理洪恩。問領聖體之日。該行何功。答清早起來。即想吾主耶穌。今日欲進吾靈魂。賜以聖體。及到堂中。不可講話。但跪天主堂前念經。想自己為大罪人。何敢領聖體。乃因

天主之命。故敢仰求。問還有別樣功否。

答要立心。窺信。聖體是天主賞畧降生的本體。堅望吾主耶穌救吾靈魂。得天上之永福。熱愛天主。萬物之上。至須時。仰首啟口。恭領吞之。不敢加齒。後用有水一口。恐有粘着些少未下也。問領聖體後該有何功。答該想吾主降臨吾靈魂

319

內當感謝其恩求賜靈魂大力克勝魔
之誘感堅守十誡賜我肉身四體五司恒
為善事是日要心領聖體後經愈加
欽敬之功


若王

370

將領聖水問答

問爾們信天主否答信

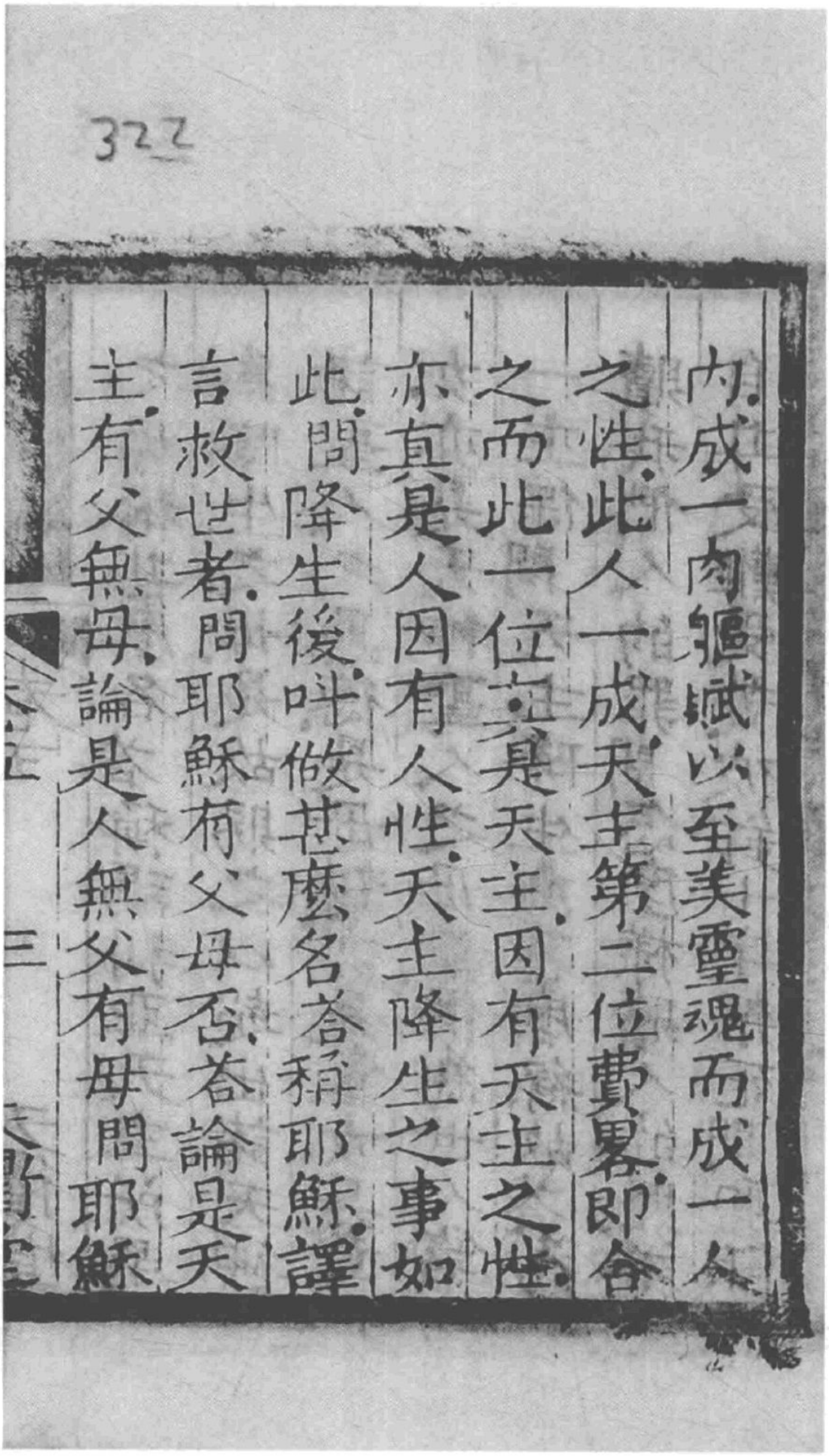
問天主是甚麼答天主是造成天地神人萬物至尊無對惟一大主其體神純無形無像全能全知全善至靈至義無善不賞無惡不罰而又至仁至慈悔改者即蒙其赦宥也問進教為甚麼緣故

荅為奉敬天主并救自己靈魂問奉天主何能救自己靈魂荅天主乃惟一真主主天地主生死主禍福依其所立之教者不但在世安寧身後亦必得天主所許常生之榮福些不為救己乎問天主有幾個荅天主只有一個問一個天主有幾位荅有三位問第一位甚麼名

321

荅麗德肋。就是聖父。問第二位甚麼名。荅費畧。就是聖子。問第三位甚麼名。荅斯彼利。多三多。就是聖神。問三位中。可有大小否。荅無大無小。無先無後。三位其有一能。一知。一善。一觧。一性。總是一個天主。問天地神人萬物。是那個生的。荅是天主生的。問天主生萬物。用甚麼

材料。荅不用材料，不費時候，不勞心力。一命即成。問天主是那個生的。荅無所從生。問天主何知。荅無所不知。無所不能。問天主降生了麼。荅降生了。問三位中。那一位降生。荅第二位費畧降生。問天主降生。怎麼解說。荅天主預簡全德至聖童女為母。以其全能於此童女胎



322

內成一肉軀賦以至美靈魂而成一人之性此人一成天主第二位費畧即合之而此一位亦是天主因有天主之性亦真是人因有人性天主降生之事如此問降生後叫做甚麼名答稱耶穌譯言救世者問耶穌有父母否答論是天主有父無母論是人無父有母問耶穌

之母稱甚麼名荅稱瑪利亞天主所選
為降生之母是故賜之以超出諸天神
諸聖人之恩德是母親亦是童女是童
女亦是天神聖人之母皇併為世人第
一主保問天主降生為甚麼緣故荅為
贖我們人的罪問怎麼樣贖人的罪荅
自甘受難受苦被釘十字架死問耶穌

323

既是天主豈能受苦而死。荅耶穌於天主性。斷不能受苦而死。於人性。在世時自願贖萬民之罪。故受苦而死也。問耶穌如今在何處。荅死後三日復活。問復活後升天麼。荅耶穌復活後四十日現於奉教之人。然後在一百二十人面前午時升於天堂。永生永王。問耶穌升天

後再降來否。答世末後天主降來審判生死者之善惡。問審判完了。善者惡者往那裡去。答善者靈魂連肉身。俱升天享無窮的福樂。惡者靈魂連肉身。俱下地獄受無窮的苦楚。問這些講來肉身會復活。答果然會復活。問人死身既朽腐怎麼會復活。答天主全能無所不能

324

叫他復活即依命而復活當初以微土
造成人祖之身日後把各人身化之土
再成原身便靈魂相合而活之有何難
哉問人死其靈魂既受賞罰何必肉身
復活荅立功犯罪灵魂與肉身為之受
賞罰亦宜灵魂肉身俱受問人復活後
可再死否荅断不得死或常享福或

永〻受苦問天下教門最多那一個爲
真能使人救其灵魂苔惟天主一教至
公至正能使人救灵魂得常生享天上
之永福免地獄之永苦問人依自己力
量能勝誘感能改恶迁善能立功免下
地獄得升天堂麽苔不能必須天主寵
佑又須自己勉强行善問已上所問及

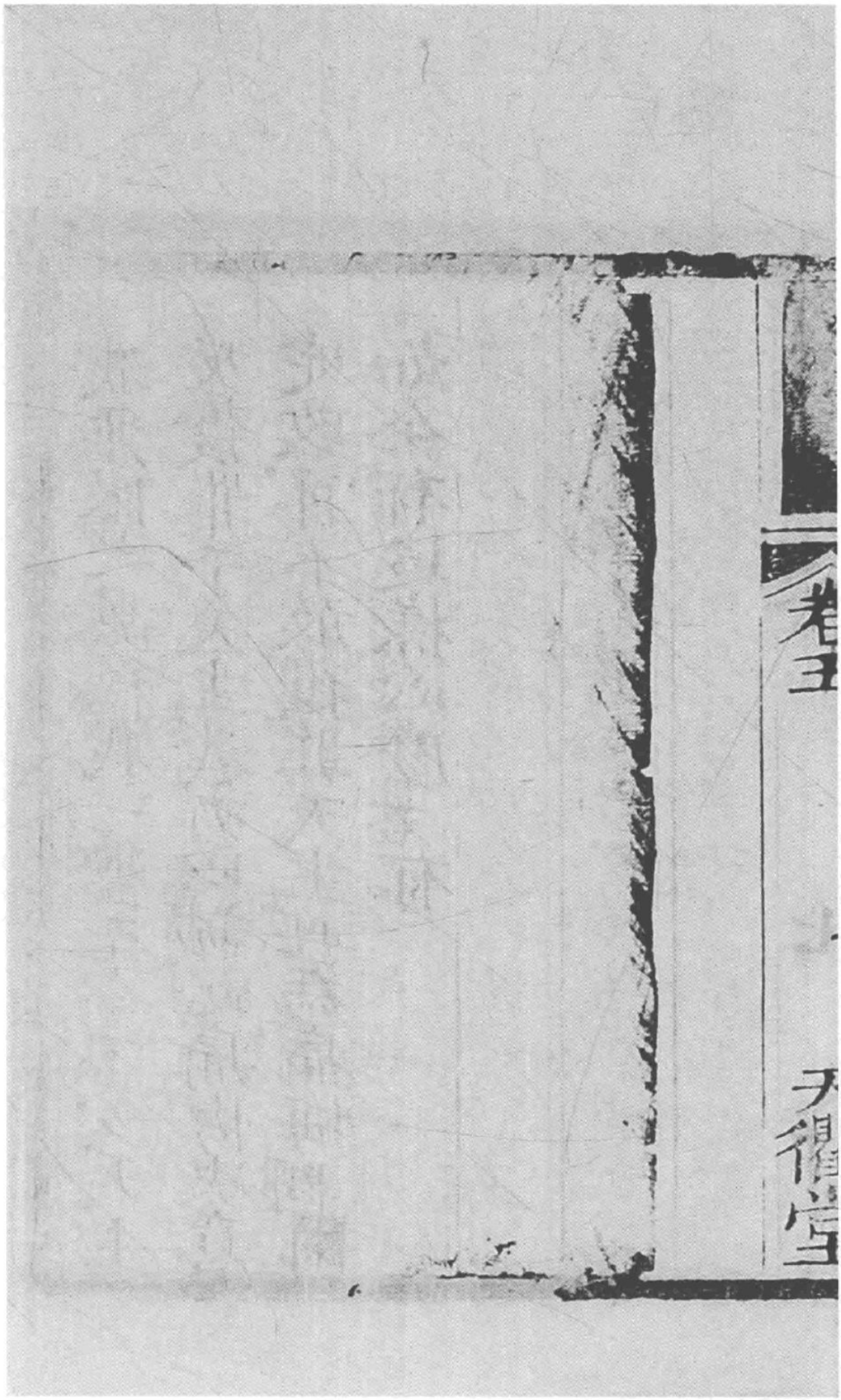
325

聖教別樣事情。爾實心決意都信麼。答都信。問各樣異端邪教都棄絶了否。答都棄絶了。問爾願領聖水麼。答願。問領聖水與人有何利益。答人領聖水蒙天主赦他一生所犯罪過。又付與他聖寵。問聖寵與人有何利益。答有聖寵便為天主的義子。又有分于天堂永福。問人

要領聖水便得這樣恩該行何功荅該
除絶邪教的事如祀音薩燒紙銀錠求
籤問筶做課算命看風水陰陽術數卜
龜問魁祟邪妄之事又要痛悔以前的
罪過問痛悔何解荅人心該想天主是
萬物的主全能全知全善至仁至義至
尊生我養我又為我降生受難受死賜

326

我無限之恩德我一鄉至今不愛天主
反獲罪于天主我所以誠心痛悔決意
定改再不敢獲罪天主此為痛悔問爾
如今有這樣心麼若有


老王
天德堂

327

極西聖方濟各會士利安寧惟吉氏譯

南懷德

同會 葉尊孝 仝訂
郭納璧

下述濟

值會恩懋修 准

濟南府天主天衢堂梓

五傷聖方濟各禱文

祝文

聖伯多禄亞甘大辣祝文

328

五傷聖方濟各禱文

啓天主矜憐我等　天主矜憐我等

應基利斯督矜憐我等　應矜憐我等

啓基利斯督俯聽我等

應基利斯督垂允我等

啓在天天主父者　應矜憐我等

啓贖世天主子者　應矜憐我等

聖神天主者　應矜憐我等
三位一體天主者　應矜憐我等
聖方濟各　應為我等祈
可愛之父
仁慈之父
可敬之父
耶穌基利斯督之掌教主

329

為我等祈

被釘者之忠臣

天主子效法者

至熾之神者

仁愛之神者

聖德之匱

淨潔之器

至誠之模

至義之規
貞德之鏡
苦己之範
靈異奇人
順命之師
諸德之表
神貧之祖

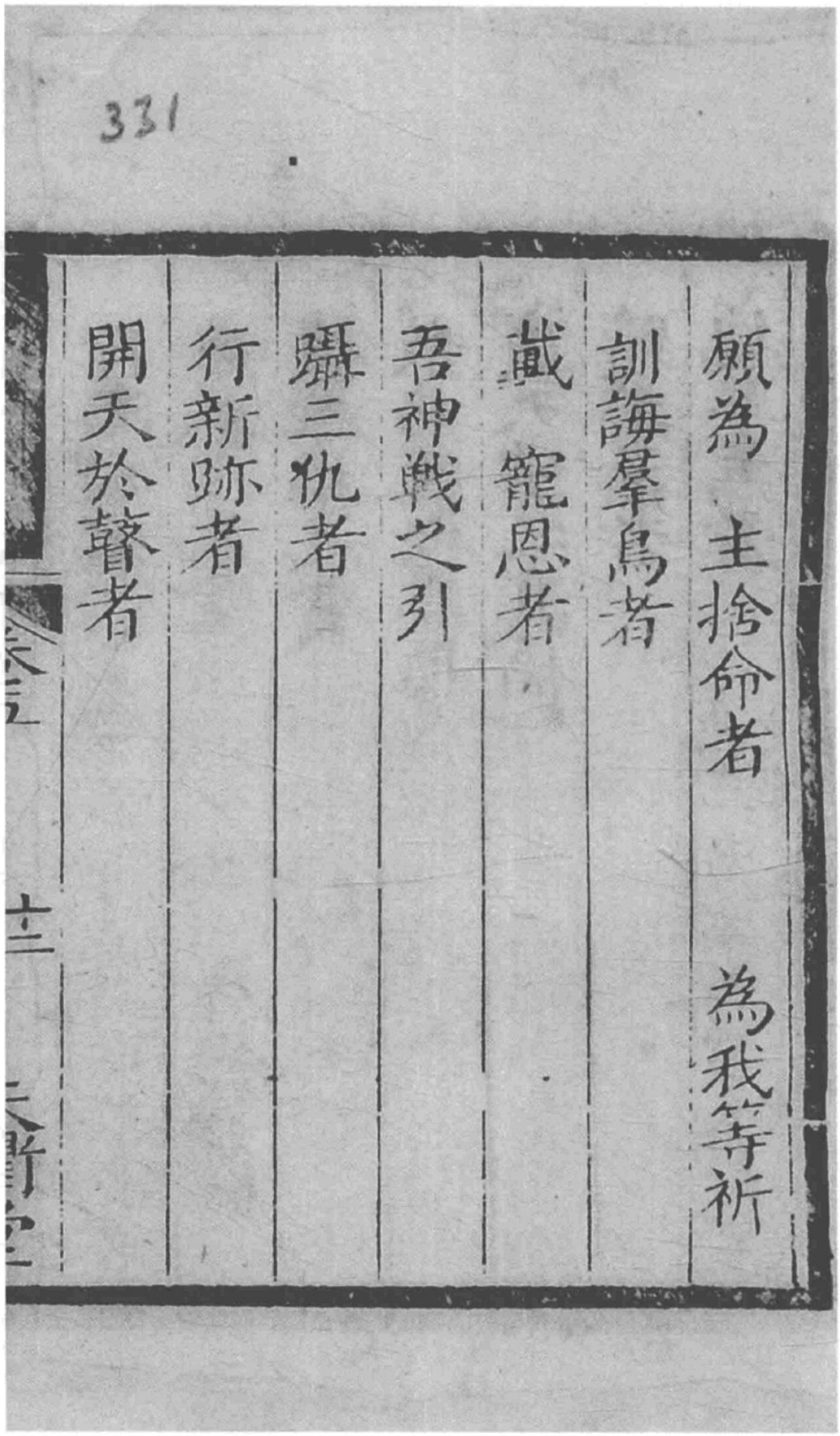
爲我等祈

330

為我等祈
和睦之由
退諸罪者
本鄉之光
重善俗者
驅邪魔者
死者之倫
飢者之飽

愛癩病者
闢　天主者
謙遜之規
天上諸神聖之友
邪行之勝者
厥小會之種
普世之燭

爲我等祈



331

願為　主捨命者　為我等祈
訓誨羣鳥者
戴　寵恩者
吾神戰之引
躡三仇者
行新跡者
開天於瞽者

行忠禮者

有扶　主堂

獲榮福之賞

散諸德之恩惠

廣天堂之真福

贖羊羔者

抱羊羔者

為我等祈

此三者本指聖人行實之事

332

哺羊羔者

祝文

為奇號為奇跡聖方濟各奇人哉厥德
葉衆之諸疾病厥功驅衆之諸伎魔曠
野之沖衆飛禽傾耳伏聽爾講論主恩
如此廣揚信德厥命讚美哉死以後多
以疐者再得其生命聖方濟各使我等

與爾同聚于天府合諸聖人為永友
申爾福聖父本鄉之榮光衆小子之規模
聖德之明鏡平直之正路衆善熟行之
法則予離軀之時引導我登於天國
吾父聖方濟各為我等祈使吾應蒙基
利斯督之洪錫
請衆同禱

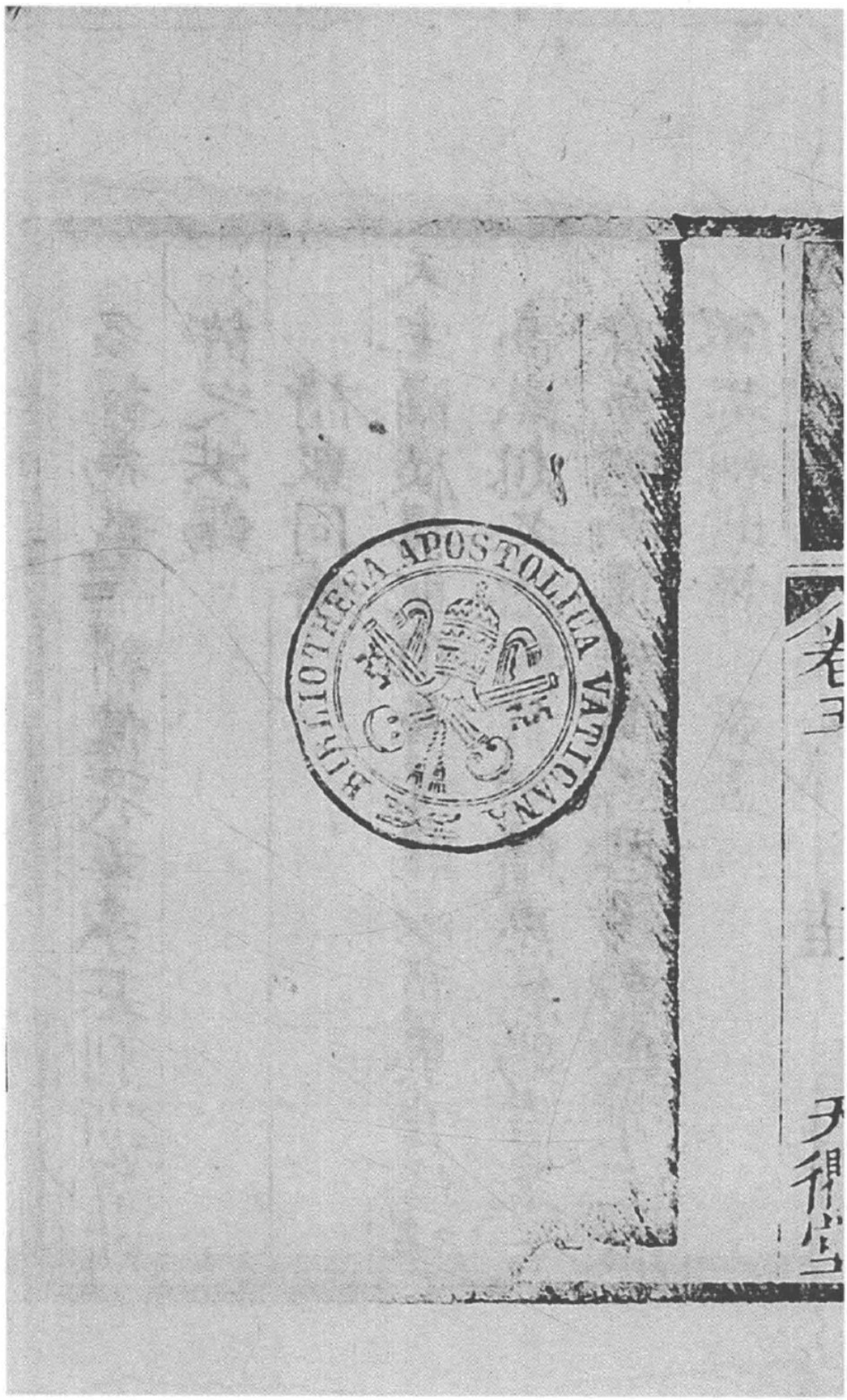
333

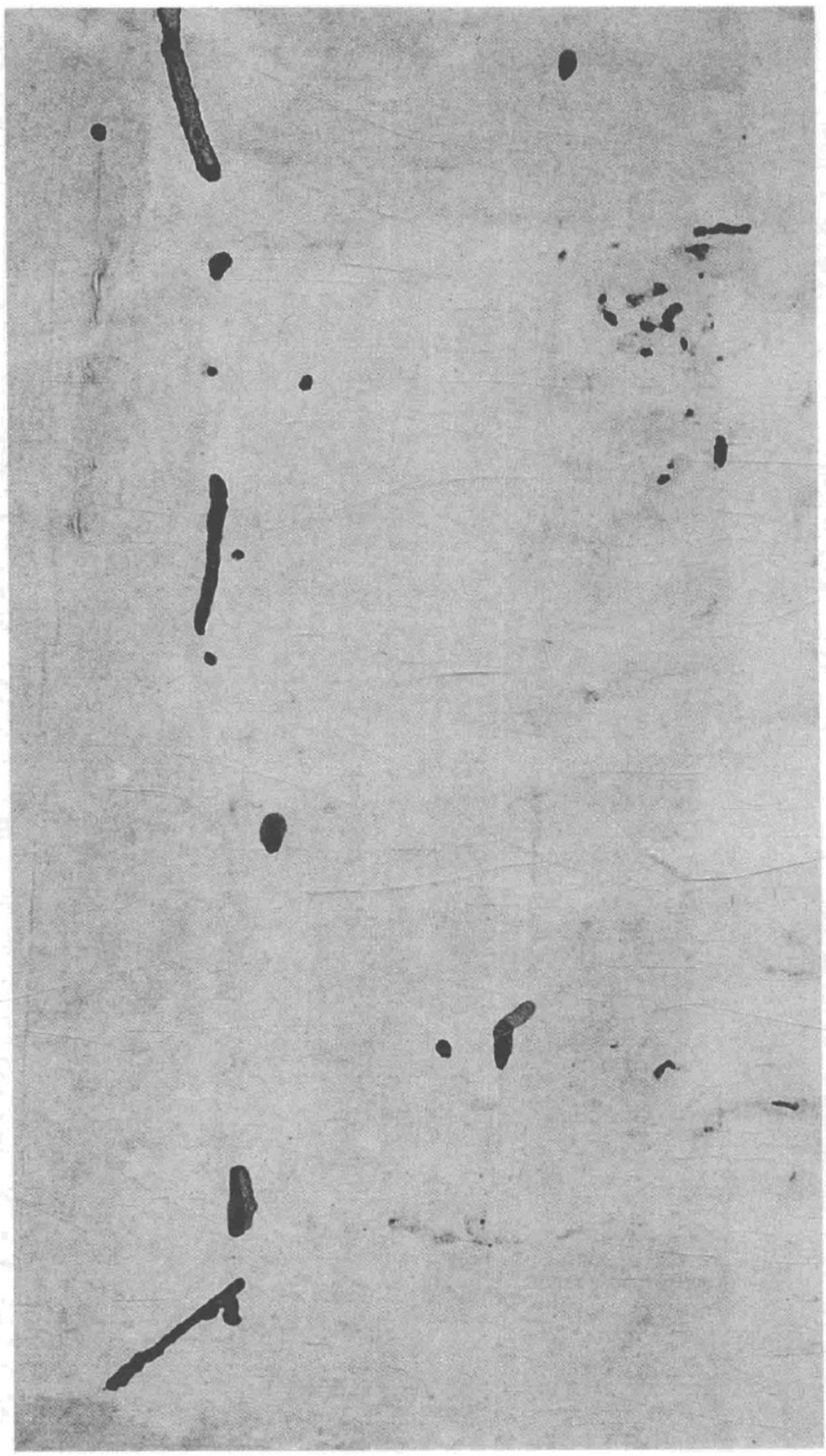
全能者天主因聖方濟各之聖功廣揚隆
聖教會建立親友之基產賜我等切效
其法則棄絶世俗之志恒喜愛慕于天
恩之通功為聖子我等主耶穌基尔
偕斯波利多三多為一天主永活永王
亞孟
聖伯多禄亞爾甘太辣祝文

天主耶穌基利斯督聖伯多禄在世誠切
奉事爾而得息爾義怒回顯慈顏因其
異功俯允我等祈求并賜神形之安
吾主爾曾親諭爾婢女德肋撒凡借伯
多禄之名求爾者爾常允祈求因其異
功云云欽頌榮福于罪德肋及費畧及
斯彼利多三多因其異功云云聖父伯

334

多祿為我祈使我幸承基利斯督所
許之洪錫
請衆同禱
天主爾廣揚聖伯多祿賜以奇異苦修極
高默想之德因其功績惠然賜吾衆苦
身克慾而獲天上之恩錫為我等主耶
穌基利斯督　亞孟


BIBLIOTHECA APOSTOLICA VATICANA
天禄堂



ISBN 978-7-5347-7602-1
9 787534 776021 >
定價：29800.00元（全44冊）